Digitized by Google

M. GUENANTEN,
Vicaire de Saint-Pierre.

UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK GENT

INTRODUCTION
DAR
VUEZ DEVOT
COMPOSET GAT
S. FRANCES DE SALES
ESCOP HA PRINÇ A GENEVE,
HA LEQUEAT E BREZONEC GANT UR BE-
LEC'HUS A ESCOPTI LEON
Vl Lèvr an excellanta evit instruction ar Bopl
AN EIL EDITION.

Var an Impressionn
E MONTROULLES;
E ty Ecuïer P. DE PLOÉSQUELLEC;
Imprimer ha Libier d'an Illust. ha Rev.
Escop. Cont a Leon.

Gàt Approbation, Permission ha Privilach.
M. DCC. XXVII.

BOEKERIJ VAN 'S RIJKS HOOGESCHOOL
TE GENT
01064 — 2 MAI 1912
BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ DE L'ÉTAT
GAND

A TOUTES LES PERSONNES D'EGLISE QUI TRAVAILLENT AVEC UN VRAY ZELE AU SALUT DES AMES

En Langue Bretonne.

MES TRE'S-HONORES PERES ET TRE'S-CHERS CONFRERES,

Puiſque pour me ſervir de l'expreſſion de St Paul, vous engendrez des Enfans en JESUS-CHRIST par l'Evangile, *& que le même Apôtre veut* que les Prêtres qui font bien leur charge, ſoient doublement honorez

principalement ceux qui s'employent à prêcher & à inſtruire, *comme vous le faites : c'eſt avec raiſon, ce me ſemble, que je vous donne la qualité de* Tres-honores Peres, *& c'eſt auſſi l'honneur & le reſpect ſingulier que je vous porte, qui m'engage à vous qualifier ainſi ; vous êtes en effet les vrais Peres des Ames que vous nourriſſez du pain de la parole de Dieu, & des Sacremens de l'Egliſe avec une ſolicitude & une tendreſſe Paternelle, que vous récommandez à ſa Divine Miſericorde dans vos Oraiſons & dans vos Sacrifices avec beaucoup de ferveur & de gemiſſement, & à qui vous procurez avec tant de zele les vrais biens de la Grace & de la Gloire, en les délivrant du peché & de l'enfer. C'eſt ce qui vous rend auſſi les plus dignes d'être honorez parmi les hommes, non ſeulement dans ce monde ; mais encore dans l'autre, ſuivant ce temoignage de l'Ange qui s'apparut au Prophete Daniel*, ceux qui auront inſtruit pluſieurs dans la voye de la Juſtice, brilleront comme des Etoiles dans toute l'éternité : *& c'eſt ce que nôtre Seigneur lui-même nous a fait entendre par ces paroles* : celui qui fera les Commandemens & qui enſeignera à les faire, ſera grand dans le Royaume des Cieux.

Mais pour ce qui eſt de vous appeller mes Confreres, j'avoue que la raiſon n'en eſt pas égale ; puiſque je vous ſuis en tout inferieur.

Il eſt vrai qu'il y a déja bien du tems que nos Superieurs jugent à propos d'appliquer un auſſi foible inſtrument, que je le ſuis, aux mêmes fonctions que vous exercez, & que je me vois obligé d'exercer auſſi plus aſſiduëmẽe que mon inſuffiſance & ma miſere Spirituelle ne me permettent de le ſoûhaiter : mais cette égalité de nos fonctions n'empêche pas que je ne me trouve extrêmement indigne de vous appeller mes Confreres, parce qu'au lieu d'imiter le vrai zéle dont vous êtes animez, j'ai grand ſujet de me reprocher d'avoir plûtôt imité le faux zéle de ceux dont parle S. Paul quand il dit, que leur zéle n'eſt pas ſelon la ſcience : *qui ne penſent qu'à reformer les autres ſans penſer ſérieuſement à ſe réformer eux-mêmes, qui font ſouvent de trés lourdes fautes dans leur Miniſtere, & qui cauſent ainſi peut-être plus de mal que de bien aux pauvres Ames, en les ſcandaliſant d'une maniére d'autant plus pernicieuſe que l'apparence de zéle & de pieté dont ils couvrent leurs déreglemens, ſemble, pour ainſi dire, les canoniſer & les rendre tout à fait imitables : c'eſt pour cela que l'Apôtre veut que l'on s'en donne bien de garde :* ils ont de la pieté en apparence [*dit il*] mais ils n'en ont pas la verite : fuyez cette ſorte de perſonnes. *Ce n'eſt donc point par rapport au vrai zéle, ou à la vraye pieté dont je me connois tres-lement dépourvû, ni dans la moindre penſée*

de m'égaler ou de me comparer à vous ; que j'oſe vous appeller Mes trés-chers Confreres, mais ſeulement par rapport à ce que j'ai de commun avec vous dans le Miniſtere ; dãt je voudrois cependant m'acquitter dignement à vôtre exemple, & par rapport à une ſincére amitié Fraternelle jointe à cette eſtime toute particuliere dont je me ſens porté pour des perſonnes qui doivent ètre ſi cheries & ſi eſtimées de tout le monde.

Je ne puis, Mes trés-honorés Peres & trés-chers Confreres, vous marquer plus ſenſiblement, ce me ſemble, mon eſtime & mon amitié, qu'en vous préſentant cette Traduction Bretonne de l'Introduction à la Vie Devote : parce que d'une part ce m'a été un travail fort penible & aſſez gênant, & de l'autre ce zéle qui vous fait embraſſer avec ardeur toute ſorte de moyens de procurer le Salut de ces pauvres Bas-Bretons, ne peut manquer de vous faire agréer avec joye celui-ci, qui leur pourra remettre dans la memoire & leur imprimer de plus en plus dans le Cœur toutes les inſtructions de pieté que vous leur aurez fait, ſoit dans la Chaire, ſoit dans le Tribunal, ſoit dans la converſation.

C'étoit dans cette vûë que j'avois fait imprimer depuis quelque tems un nouvel Ouvrage de Cantiques en bon Breton, qui renferme toutes les veritez de nôtre Religion, afin que par cette induſtrie ſi inſinuante & ſi agréable

n Peuple, vous euſſiez pû lui faire entrer ien avant dans l'eſprit ces veritez aprés l'en voir entretenu. Cet Ouvrage en vers eſt ſi ien receu, qu'on eſt ſur le point d'en faire une roiſiéme Edition [qui, comme j'eſpere avec la Grace, ſera bien plus exacte que les préce dentes] & que cela m'a encouragé à entrepren dre auſſi quelqu'Ouvrage Breton en Proſe, qui peût convenir à la condition & à la ſimplici té des bonnes gens, & leur aprendre d'une maniere aiſée à reduire en pratique toutes ces veritez Chrêtiennes. J'ai crû que je ne pou vois mieux ſatisfaire à mon intention qu'en donnant au Public une verſion de ce Chef d'œuvre de S. François de Sales, qui a paru dans ces derniers tems comme un nouvel Aſtre, que Dieu a decouvert aux Directeurs pour les conduire eux-mêmes en la conduite des Ames, & qu'il a inſpiré à nôtre Illuſtriſſime Prélat de mettre au nombre des Excellens Auteurs, dont il enjoint ſi ſagement la lecture & l'étude aux Eccleſiaſtiques de ſon Diocéſe dans ſes Statuts Synodaux. On peut apliquer avec juſtice à cet Ouvrage de l'Introduction à la Vie Devote, ce que ce grand Saint a dit lui même de celui du Combat Spirituel, qui eſt tout aimable, & tout pratiquable: quelqu'inſtruction ou quelqu'avis ſalutaire, MES-TRES.... que vous ayez à donner à une Ame, ſuivant ſes beſoins, vous la pouvez renvoyer à ce Livre qui lui enſeignera

une pratique ſi douce, & ſi facile, qu'elle en pourra être ſatisfaite : c'eſt là la fin que je me ſuis propoſée en vous le preſentant ; de ſorte que, ſi vous n'êtes pas contens de ma Traduction, vous le devez être au moins de mon intention & de ma bonne volonté.

Je voi que les Traducteurs François témoignent qu'ils ſe ſont trouvez fort embaraſſez des difficultez qu'ils ont eu dans leurs Traductions. Ces difficultez, dit le meilleur Traducteur de Rodriguez, ſont inſeparables de toutes les Traductions quand on ſe veut apliquer à les bien faire : je ſçai, dit celui de Grenade, combien le Travail des Traductions eſt ingrat : Ce n'eſt pas une choſe facile, dit le nouveau Traducteur de Molina le Chartreux, de faire des Traductions, qui ſoient parfaites. Voici comme parlent à ce ſujet les Docteurs de Sorbonne dans l'Approbation qu'ils ont donnée aux Traductions qu'a fait Monſieur l'Abbé Chanut, du Concile de Trente, & des OEuvres de Sainte Thereſe, comme on le peut voir au commencement de la Vie de cette Sainte, de la verſion de cet Abbé. Il eſt ſi difficile, diſent ils, de faire de bonnes Traductions en quelque Langue que ce ſoit, qu'on ne peut douter que ceux qui y excellent ne meritent de grandes louanges : ils ne ſont pas à la verité les Auteurs des belles penſées qui ſe trouvent dans leurs Ouvrages ; mais on a ſouvent autant de peine à bien con-

evoir celles des autres, qu'à en inventer ſoi-
ème. Il eſt de nôtre eſprit comme de la plû-
art des Terres qui portent bien les Plantes
Domeſtiques qui leur ſont naturelles, mais
ui n'élevent que par force, les étrangeres;
T comme une grande partie des penſées doi-
ent toute leur beauté à celle de l'expreſſion
ui eſt particuliere à chaque Langue, il eſt
rtain qu'il ne faut pas peu d'aplication ni d'a-
reſſe pour la faire paſſer dans une autre.
Mais il faut ſurtout s'éloigner avec ſoin de
es deux extrémitez également blâmables dans
ne Traduction, d'une trop grande licence &
'une imitation trop ſervile: Car comme dans
a premiere le Traducteur nous donne le change
n nous preſentant en quelque maniére un autre
Auteur que celui que nous penſions lire, dans
a ſeconde il le couvre, pour ainſi dire, &
ous empêche de le voir pour l'avoir voulu ſui-
re de trop prés.

S'il eſt ſi difficile de faire de bonnes Tra-
uctions en quelque Langue que ce ſoit ſelon
es témoignages que je viens de raporter, cela
ſt bien vrai ſans doute en Langue Bretonne,
ui eſt extrêmement ingrate & ſterile, quoi-
ue très énergique & très perſuaſive, & qui
emande un raiſonnement ſi coupé & une ex-
reſſion ſi claire & ſi naïve, qu'elle ne ſoufre
oint de periode ni d'autre figure de longue
aleine: c'eſt ce qui m'a obligé de diviſer &
e renverſer celles qui ſont ordinairement fort

longues & quelque-fois aſſez obſcurts dans les Ouvrages de nôtre Saint.

Je ne ſçai ſi je me ſuis éloigné ſuffiſamment d'une trop grande licence, Comme diſent ces Docteurs dans ma Traduction ; mais j'ai voulu toûjours m'éloigner d'une imitation trop ſervile, non ſeulement pour ne pas, comme ils diſent auſſi, couvrir mon Auteur, & pour donner plus de jour & de grace à ſon diſcours & à ſa penſée ; mais ſurtout pour accommoder ſon Ouvrage à l'utilité & à la portée des bonnes gens, en faveur de qui uniquement j'ai prétendu en faire cette verſion. C'eſt pour cela que j'ai retranché de ſa Préface, ce qui ne leur eût ſervi de rien, & que j'ai ajoûté à quelqu'autre endroit quelque petit avis en different caractere. C'eſt encore pour cela que j'ai omis les deux Chapitres qui traitent des Bals & des Danſes, & qui n'ont paru fort inutils & même dangereux pour le menu peuple, auſſi bien qu'une partie du Chapitre qui traite de l'honnêteté du lit Nuptial, où j'ai mis une petite tranſition en la place des choſes que la ſimplicité & la naïveté de cet Idiome auroient rendu trop ſenſibles & trop chatouilleuſes. Du reſte je me trouve en quelque maniere juſtifié dans la Preface du Pere Amelote au commencement du premier Tome de ſa Traduction du Nouveau Teſtament, où il parle en ces termes : s'il ſemble à quelqu'un que je change des mots, que

j'en ajoûte, que j'en retranche, que je ne rens pas Phraſe pour Phraſe, ou que par quelqu'autre moien je donne une face differente aux paroles que je traduis, qu'il conſulte les Saints Peres, &c. & il ſera obligé, ou de me juſtifier avec ces grands Interpretes, ou d'en rendre toûjours quelques uns complices de mes manquemens. S'il paroît donc à quelqu'un qu'il y ait quelque choſe de ſemblable dans cette Traduction; je le prie auſſi de vouloir bien conſulter les autres Traducteurs, qui uſent aſſez ſouvent de la même liberté: & ſi enfin je me ſuis ſervi de quelques termes, qui ſont plus françois que bretons, c'eſt qu'ils ſont auſſi plus expreſſifs & fort uſitez dans la Langue Bretonne

Voilà, Mes très-honorez Peres & très-chers Confreres, les choſes dont j'ai crû qu'il étoit à propos de vous prevenir ici, & que je vous prie très humblement de bien conſiderer, afin que ſi après toute la peine que m'a coûté cet Ouvrage, je n'y avois pas réuſſi à vôtre gré, vous ſoyez plus porté à m'excuſer & à croire en même tems que le but principal que je m'y ſuis propoſé n'a été que de m'occuper utilement, de m'inſtruire moi-même, de m'imprimer davantage dans l'Ame les Veritez Saintes qu'il renferme, par l'aplication que j'aurois à les mettre en cette Langue ruſtique, & de vouloir enfin contribuer au ſalut de pluſieurs par cette voye, ou plûtôt reparer en quel-

que maniere les fautes que j'ai fait dans mon Miniſter à l'égard de ces bonnes gens, leur faiſant parler en ma place ce grand Saint que j'ai voulu auſſi engager par ce moyen à m'en obtenir le pardon de ſa Divine Miſericorde & la grace d'embraſſer moi-même cette aimable devotion dont il nous a fait un ſi beau portrait. C'eſt ce que je vous ſuplie très-inſtamment de demander à Dieu dans vos ſains Sacrifices pour celui qui s'en tiendra infiniment obligé à vôtre charité, & qui eſt avec tout le reſpect & toute la ſincerité poſſible,

MES TRE'S-HONORES PERES
ET TRE'S-CHERS CONFRERES,

VOtre trés-humble & trés-obéiſſant Serviteur,

CHARLES *** Prêtre.

AVIS D'AL LECTEUR SPIRITUEL.

SAnt Bernard en ul Lêvr pîni en devoa ſcrifet da unan eus e C'hoiteſet, a ziſquez deomp ſclear pe guet profitabl eo al lectur eus al Lêvriou a zevotion en termeniumâ : va C'hoai guer, emezâ, mar fell deoc'h beza gant Doue ato, pedit ha lennit ato ; al Lectur Spirituel a ſo neceſſer bras d'hon ſilvidiguez ; rac dre al lectur e teſcomp petra a dleomp da ober, petra a dleomp da leſell, ha pe dre hent e tleomp querzet. Evelſe en deveus lavaret ar Profet ; *Ho çonſon, va Doue, a ſo evel ul Leiern dam c'hundui hac evel ur ſclerigen da ober din guelet va hent da guerzet.* Al Lectur Spirituel a douich hon c'halon hac a ſclerra hon ſperet ; al Lectur a zeſq deomp pidi Doue, hac ober er-vad, al Lectur a zeu d'hon inſtrui e quêver at vuez actif hac ar vuez contemplatif, da lavaret eo, a ziſquez deomp penaus e tleomp en em gomporti en hon labour hac en hon Otrſõ, penaus e tleomp agiſſa en andret Doue, en andret hon Neſſa hac en on andret hon-unã, abalamour da ſe e lavare David : *Eurus eo an den peini a zeu nos deiz da vedita e leſen Doue,*

Al Lectur hac an Oraſon a ſo armou pe gãt re e vez trec'het an Diaoul ; moienou int pe gant re ever acquiſitet ar vuez eternel. Dre an Oreſõ ha dre al Lectur Spirituel e vez diſtujet ar viçou hac ãtretener ar vertuziou en honene. Ur ſervicher pe ur ſervicheresda Zoue a dle ato pidi ha lenn ar pez a ra da Zavid lavaret c'hoaz ; *En dr'am bezo ato ho C'hourc'hemẽnou dirac va daoulagat, va Doue, ne gouezin quet e confuſion.* Rac ſe, va c'hoar guer, bezit ſourcius da gaout recours alies dan Oreſon ; perſeveritit d'en em antreteni var gomſou Doue ; da vedita en e Leſen, ha da ſtudia ouz an inſtructionou Divin. En em exercit da lenn al Lêvriou mad ha grit ma ſervicho deoe'h ho Lectur da ſujet a Veditation bemdez o conſideri petra a c'houlen Doue diganeoc'h. Al Lectur hon tenn eus an dallentez hae eus an abuſion pe en bini e vevomp, hac hon diſtag diouz vanite at bed. Dre al Lectur e creſq hor ſantimanchou mad hac hon entendamant : rac al Lectur a zeſq da un den penaus da ober, a ra da un den difaranti pe ouz tra laeat evez ; hac a ziſquez dezâ pe varzu mont. Ur profit bras e deoc'h era lenn ul Lêvr mad bennâc, nemet e lequeot ho poan da ober ar pez a lennit.

Ar c'homſou-mâ da Sant Bernard a dleffe ſerra o guenou dar re pere a ziſali hae a ziſtro un den diouz al lectur eus al Lêvriou ſpirituel, pere a zeſq deomp an hent eus ar Ba-

tados. An ſeurt Lêvriou-mâ eo a recommand deomp Sant Bernard, Sant Jerom hac ar Sent all da gaout ato etre hon daouarn ; evit caout dreizo ar ſclerigen da guerzet en ient moan ha difficil-ſe. Ar Bredicatoret-vad evit guir a ro ar ſclerigen-mâ dan eneou ; hac a denn ar bec'herien eus o dallentez : mes ne gafer quet a nezo e peb leac'h ; ne gomſont quet ivez oll eus a guement ſo convenabl da bep unan diouz e izom ha memes evel ma cuſtumont cômz e general, ne deſquet eas dezo diſquen dan detail peini a ve requis evit explica peb tra e particulier, evel ma ra al Lêvriou ſpirituel, iſpicial an introduction-mâ dar vuez devot : rac-ſe ne deus netra profitaploc'h eguet al lectur eus al Lêvriou mad. Evel Predicatoret mut int, pes e hon inſtru e peb amſer hac e peb leac'h ; hac evel ur vagadur ſpirituel peini hor ſoutê ; peini hon rejouis, peini a ro nerz ha couraich d'hon Ene d'en em zouguen etreſe Doue ; hac ur vagadur peini a ellomp da guemeret quel lies ha ma hor bez izom.

An experianç hon rent abil er virionez-ma : ar ſclerigen hac ar frouez peini a denner eus al lecturiou ſpirituel a ſo quer bras, ma velomp en Hiſtoriou penaus eo dre ar voyen-ſe hepquen purvuia e zeus deüet chenchamant e buez meur a hini ; ha mar goulenner ouz eals a bec'herien, pere a oar lenn, petra e bet ar ſujet hac ar gommançamant

eus o c'honverſion, e reſpontint penaus ec'h attribuont quemenſe dal lectur eus ul Lefr mad bennac, peini he d'eus great dezo quemeret ar reſolution ſe: va hunan emeus guelet an experianç eus ar pez a lavarân. Ha ne lennom ni quet er Scritur Sacr penaus Officer ar Rouanes a Ethiopii a ïoa oc'h ober ul lectur ſpirituel, pa gaças Doue Sant Filip d'e gonvertiſſa o quemeret occaſion eus al lectur ſe d'e inſtrui var at Feiz? ha petra eureu dar Roue Joſias ober quement a vad hae a actionou caer epad e vuez, nemet o veza lennet ul lefr Sacr peini a zigaças ar Belec Helchias dezâ? evel ma en deſcomp er memes Scritur? Sant Auguſtin ha ne avoueèn quet penaus e tlie e gonverſion da ul lefr pe var hini e taulas e zaoulagat? e hunan e ra deomp ar recit a guemenſe en eisvet lefr eus e Gonfeſſion evel ma emeus eſper de raporti het-a-het en ul lefr all, peini am eus deſſein e'hoaz mar plich gant Doue da rei dar Public gant ao amſer var ar Finvezou diveza.

Lenn a reomp ivez en trede chabiſtr eus a vuez Santes Thereſa penaus oue al lectur ſpirituel a reas dezi en em reſolvi da guitaat ar bed, o veza eat da velet un den ſantel a Eontr he devoa, peioi emezi, a rea e occupation ordinal o lenn al lêvriou mad: chetu ama ar recit a ra e hunan var ar ſujet ſe.

* Va Eontr a rea din, emezi, ober ar memes lectur gantâ, ha peguement bennâc n'en

eu

m bligen quet en drase re , e rean couſgou-
le ſeblant da ober , evit plijout dezâ.

O va Doue , pe gant menajamant em diſ-
oſe-me ho madelez-hu dar ſtad ha dar vo-
ation-mâ , pe en hini e ze pliget guenecoc'h
n em ſervichout ac'hanon ! pa hoc'heus va
hontraignet da ober violanç din va hunan ar
ez n'en em zougue quet va volontez dezàn.
ëniguet ra viot da james. Amen..... Pegue-
ent bennâc na chômis nemeur e ti an Eontr-
din , couſgoude an antretien vad anezâ ,
ic al lectur aſſidu peini a rean gantâ eus a
mſou Doue , a eureu quement a impreſſiõ
r va c'halon , ma tiſtrois da gompren ar
ionez peini en devoa great Doue din da ana-
t a vianic , penaus oll draou ar bed-mâ ne
it netra , ne deus enno nemet vanite , hac
remen peb tra e berr-amſer. Santout a
ive ur ſpont bras rac an danger ma oan
t da veza collet eternelamant , ma viſen
ıro em vaniteou tremenet , ha peguement
mâc ne alſe quet c'hoaz va volontez en em
ermina rout-a-fat dar ſtad a religion , e-
anavezis neuſe conſgoude penaus oa hen-
ar guella hac an aſſura hent evidon ,
eveſſe a nebeut e nebeut en em reſolvis
n em gontrain da vout ennâ..... Da ber n
nebeudic-goude , o veza comet an diſh
eou pere he devoue o terc'hel mad d'hc
olution , ec'h ajout ar c'homſou-mâ. Ar
a roas din ar vuez oue an affection peini

amboa commancet da guemeret evit al Lêz vriou-mad.

Er pevare chabiſtr eus he buez goude beza toet da entent penaus eo neceſſer al lectur da veur-a-hini evit deſtum o ſperet d'en em applica dan Oræſon, ha penaus e ſpaz a drivec'h vloaz ne devoa cafet queo meſtr na queo directeur da ziſqui dezi ober Oræſon mental nemet he lêvriou ſpirituel, e côms er fæçon-mâ. * E pad an oll amſer-mâ em boa quement a boan hac a zegout oc'h ober Oræſon, deffaut na allen appliqua va ſperet da ræſoni ha da ober reflectionou mad enni, ma em biſe rancontret un Directeur hac en diviſe lammet va levriou diguenèen, e viſe bet impoſſibl din herſell. Ne greden james en em lacat da ober Oræſon hep caout ul lêvr bennâc, nemet pa zeuen eus a gommunia, hac em beze quement a velconi oc'h antrepreni va Oræſon hep ar ſicour eus a ul lêvr bennâc evel pa em biſe da gombati ouz ur voz le dud; mæs gant ar ſicour-ſe peini a ſerviche din da vodrier evit para ar birou eus a naouſpet ſeurt ſongeſonou vean ha diſtractionou, en em gonſolen a bep tra. Ne doa quet va ordinal beza er ſec'hor hac en degout; mæs ne vanquen jamæs dá gouezа ebaiz, pa n'am beze quet a lêvr: rac neuſe ſouden e veze va Ene e diſurz ha carguet a ziſtractionou hac a ſongeſonou inutil; mæs gant ul lêvr e tiſtroen va ſperet anezo preſt, ha

lre ar voyen-ſe er goüarnen eas aonalc'h:
N'em beze izom nemet da zigueri epquen va
ivr; avſziou e lennen nebeut, avſziou all
ils hervez ma en ſanten douguet gant ar
hraç. En amſeriou quentâ-ſe pe veus a re e
mſan, e ſeblante din penaus nemet em biſe
vriou hac ar voyen da veza em part va hu-
n, ne doa occaſion e bet pe guen dangerus
nnâc'h alſe beza, a guement a viſe ca-
bl da lammet diguenèen ar mad bras pei-
a boceden; rac e credan ervat, gant an a-
lanç a Zoue ne viſe quet vean va fiziançe
a em biſe ur c'honducteur pe un Directeur
ini en diviſe va avertiſſet abret da zioual
iz an occaſionou ac en diviſe va zennet
eſt anezo, mar biſen en em gafet angaget
arz. Perſuadet oun ſoquen, ma viſe deüet
uſe an Drouc-Speret d'am attaqui fran-
amant, n'en divize morſe-rout cafet e goût
renèn, ba ne viſen james en em leſet da
oueza e fautou bras, Chetu aſe pe guer pro-
abl e bet da Santes Thereſa len al Lêvriou
ad; evelſe ne ran quet a ſouez ma lavar
c'huec'hvet Chabiſtr eus e Buez; caret a
an dreiſt peb tra, emezi, al lectur eus al
êvriou-mad.

An exemplou mâ hep côms eus a gals a real
re a allen da raporti, a dleffe ober da gue-
ent'hini a oar lenn, caret ivez al lecturiou
irituel evel ar Santes-mâ; pa ſe vic'h
rement al lectur eus al Lêvriou mad non-

Google

pas epquen da ziuna ar re pere a ſo dal'het couſquet hac evel ſorcet gant ar bed-mâ, mæs ive da gonſervi ar re pere a ſo tennet eus ar c'houſquet-ſe gant ar c'hraç, hac a goumanç da veilla varnezo o hunan. ha racſe eze galvet cõſou Doue ebarz er Scritur, ur barà pe ur vagadur, abalamour ma teu da vezur hà da ſoutẽn an Eneou er vuez ſpirituel, evel ma teu ar bara materiel da vezur ha da ſouten ar c'horſer vuez corporel. Ha peguemẽt bennâc ma ve ber neceſſer e pep âſer â ſeurt magadurmâ, evel ar bara evit âtreteni ar vuez, e ze c'a noas marteſe neceſſeroc'h é âſer bresât. Guzichal o devoa quemẽt a ſourci hac a ferveur an dut a Jlis da ziſcleria cõſou Doue ha da inſtrui ar bopl, ma oa eas dezo en é gõſervi hac en em avãç er vertez hep ober leẽtur ebet: hoguen bremâ e velõp ezeus eals pere a neglich â inſtructionou public-ſe, hac e ze privet e meur a leac'h ar bopl eus a ur ſicour, peini a ſo quẽ neceſſer d'o ſilvidiguez evel ma ze cõſou Doue; hat en neceſſite mâ eo juſt fourniſſa Lêvriou ſpirituel evit rapari an deffaut a inſtructionou mad eleac'h na reer quet anezo.

Receũit al Lêvr-mâ'ta peini a bleſantan deoc'h evit ar ſujet-ſe. A Levr eus ar C'hanticou ſpirituel, pere am boa dreſſet a ziaguent heivez â Doctrin chriſtẽ, a ſervicho deoc'h da Gatechiſmou ha mennes da Lêvr a zevotiõ pe da Euriou evit pidi Doue, hac a imprimo en ho lpered en ur fæçon agreabl ar

uirionezion eus hon religió ; hogué al lêvr-
nâ eus an *Introduction dar Vuez devot*, a
:rvicho deoc'h da Bredicatió evit hoc'h exor-
da gũdui ur vuez conform diouz ar guirio-
ezion-se, me lavar ur vuez dévot, hac evit
ſqui deoc'h en ur fæçon eas penaus eo e
eit cundui ar vuez-ſe hervez ho ſtad hac
o condition ; ne d'eus avis nac inſtruction
guement a ve neceſſer deoc'h, pe e diffi-
ulte bennâc ec'h allac'h beza e quêvec ho
vidiguez, n'o c'heffot oll diouz hoc'h i-
om ebarz el Lêvr-mâ peini a zifquezo de-
c'h quer ſclêr ha quer facil pe e fæçon e tleit
i em gomporti, ma ho pezo leac'h da vezа
ontant. Mar bez quer bras ar profit, peini
ellit da denna arſezàn, evel ma ze bet poa-
us al labour am eus-me bet gantâ e quiſin
n bezo impliget mad va phôan, pa na d'eus
a poan na trevel a guement a dieffe antren
comparæſon gant an diſterra mad ſpirituel,
eini a ell contribui e ſilvidiguez an Eneou
ſæs ouzpen ar profit-ſe peini a fell din a
ennac'h eus al Lêfr-mâ, e c'houlennan di-
uenec'h hoaz e recompanç eus va foan,
a petot an Autrou Doue, na bermetq
uet e collen va Ene va-hunan goude beza
i em emeller da glaſq ſicour an Eneou all
'eo em favetei ; rac, evel a lavar hor Salver,
Petra ſervichi da un den hac e c'hounezze ar
ed oll, mar e ille ene-chunan ?

PREFAC

Eleac'h ma zeo diſcleriet petra ſo komprenet el Lèvr-mâ.

AR re pere o deveus tretet eus an devotion, o deveus bet coſi oll an intention da inſtrui principalamant nep ſo pell ha diangaich diouz ar c'homerç hac ar ſourci eus ar bed, pe da viana o deveus deſquet un hevelep Devotiõ peini a zoug d'en em diangagi ha da bellaat diouto antieramant. Hoguen va intentionme eo : inſtrui ar re pere a vev er c'heriou, en tieguez iou hac e creis ar bed; ha pere diouz ho c'hondition a ſo obliget da gundui ur vuez commun evit an exterieur, pere lies a veich, var zigarez e pretandont penaus e ve impoſſibl dezo eundui ur vuez devot, ne fell quet dezo ſoquen ſonjal he antrepreni, o veza avis ganto, penaus, evel na gret aneval ebet tanvâ grûn ul louſaouen hanvet PALMA CHRISTI, den ebet ive ne dle pretandi al Palm eus an Devotion Griſten, emezo, endra ema o veva etouez ar pres eus an afferou temporel. Hac e tiſquezàn dezo penaus, ec'his ma vêv ha ma ſao ar perles fin e creis ar mor hep qneroeret berat dour mor, hac ec'his ma zeus e certen Eneſi feunteuniou a zour douz e creis ar mor, ha ma nich ar Pirauſtet dre'r ſãmou, hep devi o diouaſquell ;

Google

demeмes ec'hell un Ene courachus ha ferm beva er bed hep receo an humor fall eus ar bed, ec'hell caout sourcennou eus a un devo-cion douç e creis an dour e'huero eus ar bed-nâ, ba nigeal etre ar flammou eus an desirou errien hac eus ar sourciou temporel, hep de-i diouasquell an desirou sacr eus ar vuez de-ot. Guir eo penaus eze dies andrase; ba rac-e em be e'hoant e teuhe cals da lacat o foã-ac o sourci en drase gant mui a ferveur eguet i'o deveus great bere vremâ; evit quemense o ec'h esfaàn continui dre al Lesr-mâ da rei ir sicour bennâc dar re pere a antrepreno gât ir galõ gourachus cundui ur vuez devot.

Adressi a ràn va e'homsou da Filotee; rac e'his ma fell din e serviche dar profit com-mun eus a gals a Eneou, an instructionou-mâ ere am boa scrifet da guenta evit unan ep-quen; abalamour da se en em servichân eus un Hano, peini a ve ive commun ha conve-abl da guement a fell dezo beza devot; rac n Hano a Filotee, a sinifi un ene peini a gar Doue, un ene devot da Zoue, o consideri eta n oll instructionou mâ un ene peini dre an de, r da veza devot a zoug he e'halon da garan-ez Doue, em eus great an Introduction-mâ us a bemp Quevren pe a bemp loden. * Er uevren guenta ec'hesfaàn gant certen remó-ançou hac exerciçou cheinch an desir simpl is a Filotee en ur resolution antier, peini ia erfin goude he e'honfession General, die-

ur brotestation ferm , heuliet gant ar Gommunion facr , pe en him oc'h en em rei d'he Salver hac oc'h e receo , e deveus an eur da antren en e garantez santel. * Quemenſe great , evit he c'hundui eassoc'h , e tisquezàn dezi en eil Quevren diou voyen exteilàt d'en em uniſſa mui ouz vui gant e Vajeſte divin , hac an diou voyen-ſe oo ar Sacramanchou pe dre re e reu an Doue mad ſe davedonip , hac an Oraſon ſantel pe dre hioi hon ten daventâ. * En drede Quevren e tiſquezân dezi penaus e rle en em exerci e cals a veritzziou ar re bropra evit he avançamât ; ha n'en em arretàn nemet var certen aviſou particulier , pere ne viſe quet eas dezi da guemeret a leac'h all nac a nezi e hunan. * Er bedervet Quevren e rà dezi anaout certen fi neſſaou ha tromplerezion eus he adverſourié, hac e tiſquezâ dezi pe e feçon e rle en em bieſervi dioutho : ha tremen dreiſto evit pourchu he deſſein caer. § Finalamant ar bempet Quevren e ran dezi en em denna un nebeut a goſtez da heana ha da rapari he nerz , evit ma c'hallo goude euruſſoc'h a ſe temna bío hac avanç en hent eus ar vuez devot. Ghetu aſe petra ſo comprenet ebarz el leve mâ : Guit eo e ſtrifan hac e comfan eus ar vuez devot , hep beza devni va hunan ; hoguen certenas mant ne d'e quet n'am eus c'hoant da veza hac ar c'hoant pe an affection ſe oo a ro couraich din d'oc'a inſtrui var an devotion ,

evit dat fin, o tiſqui deoc'h beza devot; ma tiſquin ive beza va hunan: rac evel a lavare un den abil, ar feçon vad da ziſqui eo ſtudia, ar vella c'hoaz eo beza ſourcius da glevet; mes ar vella tout eo diſqui dar re all; pa ze guir penaus, o tiſqui dar re all e teſcomp guell a-fe hon unan. Alies ec'h erru; eme Sant Auguſtin o ſcrifa de Zevodes Florentina, penaus an ofiç da ziſtribui a ſervich da verit evit receo, hac an ofiç da ziſqui d'ar reall a ſervich da fount evit diſqui hon unan.

Ar plac'h caer ha chaſt Rebeca o tóura quezec Iſaac, a oue deſtinet da veza pried dezàn o receo eus e berz cleier dîſcouain ha braſſeledou aour; evelſe ec'h eſperàn digant at vadelez infinit eus va Doue, penaus o cundui e zêvet quer dan dour a ſilvidiguez eus an devotion, e rento va Ene pried ive dezàn, o lacat em diſcouain ar c'homſou aour eus e garantez fantel, hac em dîvrec'h ar braſſeled ſpirituel, me lavar an nerz d'o exerci ha d'o fratica ervat: eno eo e conſiſt ar principal eus ar guir devotion; me a ſupli ar Vajeſte a Zoue, ma plijo gantâ rei ar guir devotion de din ha dan oll vugale eus e Ilis, pe da bini e fell din da james foumeti quement a ſcrifân, quement a rân, quement a lavaràn, quement a zeſiràn ha quement a ſonjan.

Digitized by Google

ORÆSON,

Evit dedia al Lesr mâ da c'hloar Doue ha da ſlvidignez an Eneou.

OVa Jeſus douç ha mad, va Autrou, va Salver ha va Doue, chetu me amâ proſternet dirac ho Majeſte, oc'h offr hac o tedia al Lesr-mâ d'ho cloar roit an nerz hac ar vertuz eus ho penedi&tion dar c'homſou pere a ſo emnâ, evit ma c'hallo an Eneou, p'evit re em eus èn great, receo anezàn an inſpirationou ſacr pere a zeſiràn dezo, ha particulieramant an inſpiration da implori varnon ho trugarez infinit, evit dar fin, o tiſquez dar reall an hent eus an devotioner bed-mâ, na vezin quet reprouvet ha collet eternelam er bed-hont; mæs quent-ſe ma canin ganto da jamès evit Cantic a driópHl ar guer-mâ, peini a brononçan eus a gteis va c'halon e teſi teni a fidelite emeſc an danjerou eus ar vuez mortel-mâ;

BEVET JESUS, BEVET JESUS.
Ya, va Autrou, va Jeſus,
Bevit ha renit c'hui epquen
En hor c'halonou daviquen. AMEN.

REmerquit amâ penaus dre at guer-mâ [concupiſçanç] peini a gueſſot aviziou ebars el Lêvr-mâ, e tleit entent an inclination fall a ſo en den, peini en doug da c'hoâtât un dra enep volontez Doue.

E fin ar bagen 6. eleac'h melancolius hac inſupportabl, *lennit*, chagrinus ha caſſaïs.

E fin ar bageo 20. eleac'h lacheté, *lennit*, leſireguez. E creis ar bagen 67. eleac'h o c'hócupiſçanç, *lennit*, o deſirou. E creis ar bagen 70. eleac'h d'hor c'honcupiſçanç, *lennit*, d'hor goal-inclinatioo. E creis ar bagen 74. eleac'h pleſantereziou, *lennit*, farçou. E cõmançamant ar bagen 110. eleac'h tracaſſou, *lennit*, tregaçou. E fin ar bagen 120. eleac'h influançou, *lennit*, ſicour. E fin ár bagen 170. eleac'h ar c'hreſſetelen, *lennit*, al logotaer. Er bagen 449. lignen 6. eleac'h a ſe lennit a ſo. Mar quiſit el Lêvr mâ ur fautic bennâc hoaz, ha ne ve quet merquet amâ, ho pezo ar vadelez da excusa da gourija hoc'hunan ar faut a gueſſot.

APPROBATION AN AUTROU Abat à BOURBLANC *Doctor eus a Sorbonhac Arriagon en Escopti Leon.*

J'Ay lû ce Livre intitulé, *Introduction a la vie devote* Traduit en Langue Bretonne par un Prêtre de ce Dioceſe; & je n'y ay rien remarqué qui ne ſoit conforme a la Foy & aux bonnes mœurs A St. Paul ce quatorziême Avril mil ſept cens-dix. DU BOURBLANC

APPROBATION AN AUTROU HERVE' *Bachelier, diaguent Profeſſeur eus an Theologi er Seminære, ha bremà Chaloni ha Penitancier bras e Leon.*

J'Ay lû avec attention, la Traduction faite en Langue Bretonne par un bon Eccleſiaſtique de ce Dioceſe de Leon, d'un livre intitulé *Introduction a la vie Devote*, compoſé par Saint François de Sales Evêque, & Prince de Geneve; laquelle Traduction m'a paru fidele, digne du zele & de la pieté de ſon Autheur & tres-utile au Public. A Saint PAUL, ce premier jour d'Avril mil ſept-cens-dix.

OLIVIER HERVE'
Penitencier de Leon.

Digitized by Google

APPROBATION AN AUTROU

Brochec Liçantier er Guir, diaguent Profeſſeur eus ar Philoſophi hac eus an Deologi ha Superieur er Seminære a Gaſtel-Paul, ha bremâ Perſon e Parres Plounevez e Leõ

J'Ay leu avec attention un Livre intitulé, *Introduction à la vie devote* traduite en Breton par *V. Miſſire Charles le* * * * Prêtre de l'Evêche de Leon, dans laquelle je n'ay rien trouvé qui ne ſoit ortodoxe, & même qui ne montre la voye pour arriver à la perfection. C'eſt le témoignage que j'en donne au Public ce 7. Mars 1710.

JEAN BROCHEC Recteur de Plounevez.

PERMISSION AN AUTROU

Abat a Keranprat Viquel bras en Eſcopti Leon.

VEU les Approbations d'un Livre intitulé *l'Introduction à la Vie Devote* de S. François de Sales & traduit en Langue Bretonne par un Prêtre de ce Dioceſe, Nous permettons au Sr De Ploëſquellec de l'imprimer. A St Paul ce 18. Avril 1710.

F. M. LE JACOBIN
V. General.

PRIVILEGE DU ROY.

LOUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre : A nos Amez & Feaux Conſeillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de nôtre Hôtel, Grand Conſeil, Prevot de Paris, Baillifs, Senechaux, leurs Lieutenans Civils & autres nos Justiciers qu'il apartiendra : SALUT. *Eſcuyer Paul de Plateſquellec, Imprimeur & Libraire à Morlaix*, nous a fait remontrer qu'il deſiroit donner au Public un Livre intitulé INTRODUCTION D'ARVUAZ DAVOT de la Traduction DE MONSEIGNR ****** PRAYER s'il nous plaiſoit lui en accorder la permiſſion & nos Lettres ſur ce neceſſaires : A CES CAUSES, voulant traiter favorablement ledit De Ploeſquellec : NOUS lui avons permis & accordé, permettons & accordons par ces Preſentes d'imprimer ledit Livre, en tel volume, marge, caractere & autant de fois que bon lui ſemblera, pendant le tems de quinze années conſecutives, à commencer du jour qu'il ſera achevé d'imprimer, & de le vendre & diſtribuer par tout nôtre Royaume; faiſant deffenſes à tous Libraires, Imprimeurs & autres, d'imprimer, faire imprimer, vendre & diſtribuer ledit Livre, ſous quelque pretexte que ce ſoit, même d'impreſſion étrangere & autrement, ſans le conſentement de l'expoſant, ou de ſes ayans cauſes, ſur peine de confiſcation des Exemplaires contrefaits, de trois mille livres d'amende aplicable un tiers à Nous, un tiers à l'Hotel-Dieu de Paris, & l'autre audit expoſant, & de tous depens, dommages & interêts; à la charge d'en mettre deux Exemplaires en nôtre Bibliotheque, un autre dans le Cabinet des Livres de nôtre Château du Louvre, & un en celle de nôtre très-cher & Féal Chancelier de France, le Sieur Phelyppeaux, Comte de Ponchartrain, de faire imprimer ledit Livre dans nôtre Royaume & non ailleurs, en beaux Caracteres & Papier, ſuivant le Reglement de la Librairie de 1618 & 1686. & de faire enregiſtrer les Preſentes és Regiſtres de la Communauté des Maîtres Libraires de nôtre bonne Ville de Paris, le tout à peine de nullité des-

dites Preſentes ; du contenu deſquelles Nous vous mandons & enjoignons de faire jouir l'Expoſant & ſes ayans cauſes plainement & paiſiblement, ceſſant & faiſant ceſſer tous troubles & empeſchemens contraires. Voulons qu'a la Copie où l'Extrait deſdites Preſentes, qui ſera au commencement ou à la fin dudit Livre, ſoit renuë pour deſſément ſignifiée, & qu'aux Copies collationnées par l'un de nos Amez & Feaux Conſeillers & Secretaires ; foi ſoit ajoûtée comme à l'Original : Commandons au premier nôtre Huiſſier, ou Sergent, ſur ce requis de faire pour l'execution des Preſentes, toutes ſignifications, deffenſes, ſaiſies ſans demander autres Actes, permiſſions, & nonobſtant Clameur de Haro, Charte Normande & Lettres à ce contraire. Car tel eſt Nôtre plaiſir. DONNÉ à Verſailles le 9. jour de May l'an de grace 1709. Et de nôtre Regne le ſoixante ſixiéme.

PAR LE ROY EN SON CONSEIL.

Et plus-bas, LE COMTE.

Et ſcellé du grand Sceau de Cire Jaune.

Enregiſtré ſur le Livre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires, conformément aux Reglemens. A Paris le 15. May 1709. COUTELIER Syndic.

Digitized by Google

AR GUEVREN GUENTA EUS AN INTRODUCTION DAR VUEZ DEVOT,

PEHINI A GOMPREN an aviſou hac an exerciſou requis evit cuni dui an Ene adalec he c'henta deſir dar vuez devot bete ar reſolution antier d'he antrepreni

AR C'HENTA CHABISTR.

Petra eo ar guir devotion.

DESIR hoc'hæ eus dan Devotion, Fi lotée, abalamour ma c'houſoc'h ëtvat, dre ma hoc'h eus at feiz, penaus ezeo ûr vertuz hac a ſo agreabl bias dar Vajeſte divin : mês eguis mà teu ar fautou diſter, pere a gommeteur e commança mant un affer bennâc, da grifqui mui ouz vui ſul ma c'hayançeur en affer ſe, hà da

veza caſi impoſſibl remedia outo erfin ; ed ret · da guenta - oll ec'houffac'h petra eo ar vertuz a zevotion : rac evel na d'eus nemet ûr guir devotioo, ha ma zeus un nombr bras a zevotionou vean ha faus ; ma na enevit pehini eo ar guir devotion, ec'hallac'h en em drômpla, oc'h en em amuſi gant un devotion imprudant ha ſuperſtitius.

Eur Peinteur hanvet Arelius a guſtume peinta quement Imaich a rea, diouz an ear hac an hêvelidiguez eus ar merc'het pere a veze de faltaſi ; evelſe ivez e teu peb hini da beinta an devotion diouz e inclination hac e faltaſi. Nep a ſo en em roet dar yun, en em gueſ devot - bras o ynn alies, peguement bennâc ma vez leun e galôn a tancun hac a gaſſôni ; hac evintàn da veza quet ſobr ; na grete quet tempra e deot er guin nac eo dout ſoquen aveziou, n'eo devezo damant ebet d'e dempra e goat e neſſa dre an drouc-piezec hac ar c'halomniou. Unao en em iſtimo devot abalamour ma lavar cals a orêſonou bemdez, peguement bennâc goude an oll Pedennou - ſe na lavaro quet nebeutoc'h a gomſou c'huero, dipitus hac arrogant etouez tud e dy hac e ameſcien, ha marteſe c'hoaz e vezo ſujet dal leoudouet ha dar goal - bedennou. Un all a ſonch beza devot var zigarez e za liez - a veich da goſes ha da Gommunia pe dan Oferen, ha couſgoude ne les quet na de courrompet e galôn gaot an

avariçdet pe gant an impureté. Darn à zi- gor volontieramant o dourn da rei an alu- zen dar beorien, mês n'ellont quet digueri o-c'halon da bardoni d'o adverſouryen : darn-all a bardono d'o adverſouryen, mes evit paéa o dle hac ober ervad ouz nep ma o deveus grêt gaou ountâ, n'er graint ja- mes nemet dre gontrain. Ar re-mâ oll ha die men communamant evit tud devot, ha coûſ- goude n'en dint morſe-tout.

Officeryen ar Roue Saül a glaſque David en e dy, evit e arreti : Michol e Briet, evit ho amuſi, ha rei leac'h dezâ da dec'het, a lequeas un imaich prên en e vele ; hac o veza goloet an imaich-ſe gant dillat-David, ha lequeat eur c'broc'hen blevoc var dro o benn, e roas dezo da gridi oa David memes a yoa eno couſquet ha clân. Chetu aſe pe e façon e teu eals d'en em c'holo gât ân exterieur hac ân apparanç eus an devotion ſantel, hac e roont da gridi, e-zint tud de- vot ha ſpirituel meurbet ; mes e guiryonez ne dint nemet imachon prenn ha maſclou a zevotion.

Ar guir devotion ; Philotée ; a ſuppos carantez-Doue da guenta, p'evit lavaret guell, ne deo quen tra nemet carantez Doüe memes ar parfeta hac an-excellanta : rac e quement a ma teu carantez Doüe da otni hon Ene, ezeo galvet graç, dre ma hon rent agreabl dirac e Vajeſte divin ; e quement

Digitized by Google

ha ma ro deomp an nerz da ober ar mad; ezeo galvet carantez; mes pa vez erruet bete ar baſen a-berfection oc'h hon lacaat nonpas epquen da ober ar mad, mes ouzpen d'e ober gant fourci, gant diſijanç, hac alies, neuſe eze galvet devotion. An Autruchet ne nigeont james diouz an Doüar; ar Yer a ra, hoguen dibaut a veich eo, ha ne nigeont nemet a-iſel ha gorrec; mes an-Eglet, ar C'houlmet hac ar Gunnilliet a nich alies, buan hac huel: evelſe ivez ar bec'heryen ne nigeont quet etreſe Doue, atao int rampet ouz an Douar ec'his an Autruchet, na ne reont netra nemet evit an Douar; an dud-oneſt, pere n'o deveus quet hoaz tizet an devotion, a nich evit guir etreſe Doue dre o actionou mad, hoguen dibaut-a veich è, ouzpen ma zint poüer ha gorrec ec'his ar Yer; mes an dud-devot a nich varzu Doue alies, büan hac huel ec'bis an Eglet hac ar C'houlmet. En eur guer an devotion ne de quen tra nemet un diligeanç hac un-agilite ſpirituel dre voyen pehini e ra enomp ar garantez peautramant ny a ra enni prontamant ha gant affection quement ſo poſſibl deomp da ober-a-vad: hac ec'his ma zeo ar garantez e hon laca da obſervi oll Gourc'hemennou Doüa generalamant hac univerſelamant, an devotion ivez e hon laca d'o obſervi prontamant ha diligantamant. Ha racſe nep na obſerv quet oll Gourc'hemennou Doüe, ne

ell beza iſtimet na den-oneſt, na den devot; pa ze guir penaos evit beza den-oneſt, e ranquer caout ar garantez a Zoue, hac evit beza den devot e ranquer ouzpen ar garantez-ſe caout ũn attantion beo, pront, ha diligeant da ober ar mad.

Hac evel ma conſiſt an devotion en eur garantez excellant, n'hon rent quet epquen pront ha diligeant da obſervi oll-Gourc'hemennou Doüe, mes dont a ra ouzpen d'hon excita da ober prontamant ha gant affection muy hac-a ellomp a euvrou mad, evit ha na vent gourc'hemennet deomp, nemet epquen cuſulyet, pe inſpiret. Rac evel un den, a ſo nevez-ſavet eus a eur c'hlevêt bennâc, ne vale nemet quement ha ma ze ret dezâ epquen, ha c'hoaz gant diegui hac azouguegam; toûdemmes eur pec'her nevez-ſavet eus e voüal habitud ne guerz en hent eus e ſilvidiguez nemet e quement ha ma c'hordren Doüe dezâ epquen, ha c'hoaz gant lacheté ha gant pôuneider a-galon, quen'en devezo acquiſitet an devotion: neuſe ec'hís un den yac'h eloc'h, e reu nompas epquen da guerzet, mes da redec'ha da lammet en hent a-C'hourc'hemennou Doüe, hac ouzpenn e tremen gãt coutaich dre an henchou difficila, oc'heul ar guſul hac ãn inſpiration eus ãn Eê. Etfin ne deus quet muy a-zifaranç etre ar garantez hac an devotion, eguet a ſo etre an tan hac ar flam; rác ar garantez

eo an tan Spirituel eus an-Ene, ha pa vez anflammet e bras enni, he galver devotion : en hevelep-feçon an devotion ne adjout quen tra var an tan eus ar garantez nemet ar flam; pehini a rent ar garantez pront, eſquit, ha diligeant quen da obſervi Goure'hemennou Doue, quen da heul ha da exerci e gufulyou hac inſpirationou ceſtiel.

AN EIL CHABISTR.

Ar vertuz hac an-excellanç eus an devotion.

AR re a zigourage gueichall ãn Iſraëlitet da vont dan Douar a-bromiſſion, a lavare dezo penaus ezoa eur vro, hac a zevore an habitantet anezi, da lavaret è penaus an ëar a yoa eno quet malin, na allet quet beva pell ebarz, hac oa quet bras ha quet cruel, emezo, tud ar vro-ſe, ma tebrent an dud all ec'his gueſclêvet. Chetu aſe, Philotée, pe e feçon e teu ar bet da zecria muya ma e'hell an devotion ſantel, o repreſanti an dud devot gant eur viſaich tear, triſt ha chagrin, hac o lavaret e vez caus an devotion da gaout un humor melancolius hac inſuportabl. Mes evel ma c'haſſure an daou zen ſantel Caleb ha Joſué penaus an douar a bromiſſion a yoa eur vro gaer hac eur vro excellant, hac eviſe agreabl ar jouiſſanç anezi; denemes e teu ar Speret-Santel dre c'henou an e.l Sent,

Google

hac hor Salver e-hunan êre e c'henou propr d'on-assuri penaus ar vuez devot a so eur vuez douç, ûr vuez eurus, hac agreabl meurbet.

Tud ar bed a vel ar re-zevot o yun, ô pidi Doue, o soufr ân-injuriou gant patiantet, o renta servich dar re-glân, o rei ân aluſen dar beoryen, o veilla, o vouga o c'holer hac o trec'hi o goual inclinationou, oc'h en em brîva eus a bligeadurez o c'horff, hac oc'h ober cals a draou all evelſe, pere naturalamant a ſo ruſt ha poanyus-bras: hoguen tud ar bed ne velont quet an devotion interieur ha cordial, pehini a rent agreabl, douç hac eas ân oll actionou-ſe. Conſiderit ar guenan var an thin, ne guelont el louſaouen-ſe nemet eur ſuc'hneio, mes en dra vezont oc'h e ſuna er chenchont e mél, dre ma zeo o natural quemenſe. O den ar bed guir eo e quef ân encou devot cals a c'huevider hac a zieſamant en ho exerciçou a binigen hac a vortification; mes en dra vezont oc'h o ober e teûout da c'hench ar c'huervder-ſe en un douçder agreabl.

An tan, ar flamou, ar rodou hac ar c'hlezeyer a ſeblante dar Verzerien ec'his bouquejou, hac ec'his eur chuez ân excellanta, o veza ma zoant devot. Mar gu'ell an devotion renta ec'hiſſe douç hac agreabl an roumanchou crucla hac ar maro memes, petra na rayo-hy e quêver an-exerciçou all hac

an-actionou vertuzus? At ſuet a zeu da zouçaat ar frouez pere ne dint quet meür, ha da vellaat ar re ſo drouc-vlaſet evito da veza meür. An devotion eo ivez ar ſuet ſpirituel pehini a zeu da zouçaat ar mortificationou, hac a vir na noas ar conſolationou. Lamet a ra ar chagrin eus a ſperet ar beotyen, hac ar ſourciou direglet eus a ſperet ar binvidien; miret a ra ouz nep ſo en adverſité, na zeu d'en em deſoli, hac ouz nep ſo e proſperité. na zeu d'en em ourgouilli; ampeich a ra un den, na guemer triſtidiguez pa vez en e bart-cheunan, ha na guemer ré a lauenidiguez pa vez aſſambles gãt reall; ſervichout a ra dan er gouan ha da c'hliz en hàn; gouzout a ra cundui largentez hac anduri paourentez; quercouls e rent profitabl ãn enor evel an diſprigeanç, receo a ra gant eur memes diſpoſition at bligeadur hac ar boan, hac e carg hon Ene eus a un douçder hac eus a eur joa pehini ſo admirabl.

Contemplit ſqueul Jacob, hõnnez a ſo eur guir imaich eus ar yuez devot: an daou hoſt eus ai ſqueul-ſe a repreſant a ûr hoſtez an oræſon pehini a c'houlen caout at garantez a Zoue, hac a ur c'hoſtez all ar Sacramanchou pere a ra caout ar garantez-ſe: bizier ar ſqueul nedint quen tra nemet ar paſigner eus ar garantez-mâ, evit monet dreizo eus a vertuz e vertuz, pe o tiſquendre an action da ſicour an Neſſa ha d'e ſup-

porti en e zefautou pe o pignat dre ar gon-templation d'en em uniſſa gant Doüe Conſiderit bremâ, me ho ped, ar re ſo er ſqueulſe, elez int pere ho deveus corfou bumen; hac a repreſant manific an dud devot, pere o deveus eur ſperet angelic. Yaouanc e tiſquezont beza palamour dar vigueur ha dân agilite eus an devotion pehini a ſo enno: Diouaſquell o deveus da nigeal ha d'en em c'horren etreſe Doue dre an Oraſon ſantel; hoguen treid o deveus ive da vale gant an dud, evit beva e peoc'h hac en union gant ân oll: o biſaich a ſo caer ha laouen dre ma recevont gant douçder ha gant joa quement a erru ganto er bedmâ: o diveſquer, o divec'h hac o phen a ſo en noaz, evit rei dz entenſt penaus no deveus quen motif na quen deſſein en ho ſongeſonou, en o affectionou hac en o actionou, nemet da bligeout da Zoue: ar reſt eus o c'horf a ſo guiſquet gant eur ſae pehini a ſo caer ha liger, evit diſques penaus, peguement bennaac ma en em ſervichont eus ar bed hac eus a draou ar bed; n'er greont nemet ligeramant en eur dremen, o quemeret epquen ar pez ſo requis d'en em antreteni hervez o c'hondition. Chetu aſe pe e façon en em gomport an dud devot. Credit dîme 'ta, Philothee, an devotion eo an douçder eus an oll douçdeyou hac ar rouanes eus an oll vertuyou, pa zeo ar berfection eus ar garantez. Mar

deo ar garantez eul leaz, an devotion eo an di-ên a-nezâ; mar deo eur blanten, an devotion eo ar bleûn a-nezi; mar deo eur mean precius, an devotion eo ao-eclat a ra dezâ luguerni; ha mar deo eur haum pe ûn ongant precius, an devotion eo ar c'huez-mat anezâ, mes eur c'huez ân excellanta pehini a gonfort an dud, hac a rejouis ân Elez.

AN TREDE CHABISTR.

Penaus ec'happarchant an Devotion ouz peb ſeurt vocation tud.

DOUE, pa groüeas ar Plant; a c'hourc'hemennas, ma toûgſe peb-hini a-nezo he frouez diouz he ſeurt; evelſe ivez ec'hourc'hemen dar Griſtenien pere eo ar Plant heo eus e Ilis, ma tougint frouez a zevotion peb-hini hervez e ſtad hac e vocation. Ao devotion a dle beza exercet en ûr fæçon gant an Digentil, hac en ûr fæçon all gant ar Paiſant, en ur fæçon gant nep ſo ſervicher pe ſervicheres hac en ûr fæçon all gant nep ſo meſtr pe veſtres, er fæçon-mâ gant nep ſo e priedelez hac er fæçon-hont gant nep nâ d'ema quet: hac ouzpen ſo, ret eo accommodi ân exerciç eus an devotion diouz an nerz, diouz an afferou ha diouz an deveriou en deveus peb unan.

Livirit din, Philotée, hac èn a ve apropos

da nep en deveus tud da c'houarn ebarz et bed ; choum er ſolitud evel ar Chartouſet pe an Ermitet ? Ha ma na falſe quet dar re a ſo e prie delez acquiſita netra muguet ar Gahucinet ; ma falſe da un Artiſan pe da ul Laboureur choum epad an deiz en Ilis evel ar religiuſet ha ma teue ûr C'hree da zileſel ar fourci eus he famil hac eus e zieguez ; pe úr ſervicheres da zileſel he ſervich evit tremen ar mintiniou hac ar pardaeziou het-a-het en oreſon, ha ne ve quet hounnez un Devotion ridicul hac un devotion direglet hac inſupportahl ? Ar faut-ſe a erru couſgoude alies ; hac evel-ſe tud ar bed, pere ne zifarantont quet ar guir devotion diouz an fals devotion eus ar re a ſonch dezo beza devor, a zeu da vurmuri ha da vlam an devotion, pehini ne de quet caus dan diſutziou-ſe na cals na nebeut.

Non, Philotée, ne d'eus netra vouaz eus an devotion quent-ſe peb-tra ſo vell anezi, ha mar mir ouz unan bennâc na ra e zever hac e ſervich ervez e vocation hac e ſtad, certenamant nemet eur fals devotion ne d'eo. Ar venanen, eme Ariſtod a den he mel eus ar fleurachou, hep noaſout dezo, oc'h o leſell antier ha freſq evel ma int cafet ganti ; mês ar guir devotion a ra c'hoaz guell : rac ouzpen na noas da nep ſeurt vocation na da nep ſeurt affer, e ten ſoquen d'ò renta caer oc'h hac agreaploc'h. Peb ſeurt mein precius o yeza tolet er mel a luguern mui a ſe pens

ũnan en e liou ; ha peb-den ivez a zeu da veza cals agreaploc'h en e vocation hac en e ſtad pa en em ro dan devotion : ar ſourci eus ar ſamil a vez rentet pêſiploc'h a ſe, ar garantez etre ar priedou a vez ſinceroc'h, ar meſtr a vez ſervichet gant mui a fidelite, ha peb ſeurt occupation a vez caſet eaſ. ſoc'h ha douçoc'h a ſe.

Un errol eo ha memes un hereſi fallout baniſſa ar vuez devot eus a douez ar Soudardet, eus a douez ân Artiſanet pe al Labourerien, hac eus a douez an dud demezet. Guir eo, Philotée, penaus en ſeurt vocationou-ſe ne allet quet exerci an devotion pehini ne gonſit nemet o contempli, ha ne de propr nemet dar Venec'h ha dal Leaneſet ; hoguen heza ezeus devotionou all, hac a ſo propr evit perfectioni ar re ſo er bed o veva : Abraham, Iſaac, Jacob, David, Job, Tobias, Sara, Rebecca, ha Judith, a ro teſteni a quemermâ el Leſen ancien ; hac el Leſen nevez Sant Joſeph, Lydia, ha St. Crêpin a oue devot ha parfet meurbet en o bouticlou : Santes Anna, Santes Martha ; Santes Monica, Aquila, Priſcilla, a oue devot ha parfet en o zieguezíou : Cornelius, Sant Sebaſtien, Sant Mauriç, a oue dvot ha parfet én armeou ; Conſtantin, Helena, Sant Lois a oue devot-bras ivez en o Phaleſiou.

Erruet e bet ſoquen gant cals ma o deveus tollet ar berfection hac an devotion er ſo-

litud pe guer convenabl bennâc eo ar ſolitud evit en em renta parfet, ha ma o deveus y conſerver er c'hontrol e touez an dud hac e creis ar bed, eleac'h ma ſonchet eve quen dies caout ar berfection-ſe. Loth, eme Saot Gregor, pehini a oue quer chaſt endra edo e kear, en em ſouillas eodra edo er ſolitud. Pe eleac'h bennaac en em gaffemp, ec'hellomp hac e tleomp biſa dar vuez devot ha parfet.

AR PEVARE CHABISTR.

Penaus eo neceſſer caout ur C'hondukteur evit antren-hec avanç en devotion.

MAP Tobias; o veza gourc'hemennet dezàn gant e Dad mont da Rages, a lavaras, ne ouie quet an hent da vont di; e Dad a reſpontas dezàn, iit eta da glaſq un den fidel bennâc evit ho cundui. Me lavar deoc'h ar memes tra, va Philot'hée; ha c'hui a euteur ſinceramaot querzet varzu an devotion, glaſquit un den ſantel bennaac evit ho rèn hac o cundui. Hemâ eo ãn avertiſſamant eus ãn avertiſſamanchou; petra bennaac a glaſcot, eme an den devot Avila, ne gueffot jamès volontez Doue quén àſſur, evel dre an hent eus an obeiſſanç humbl-mâ, pehini a ſo het quement recomandet ha pratiquet gaot ãn oll: Devodet ancien, Santes Thereſa o velet

ãn Itroun Cathel a Gordoüe oc'h ober pinigennou hras, he devoue cals a c'hoant d'he imita en drase a enep an avis eus he C'honfessour, pehini en disenne outi, ha pe da lini oa tentet da vezadisobois es poent-se: Ha Doue a lavaras desi: va merc'h emaouc'n en un hent mad hac assur: c'hui a vel ar binigen a ra hounnez; hoguen me a istim mui hoc'h-oboissanç-hu. Evelse ivez e care ar Santes-mâ quement ãn oboissanç ma c'heureu, ouzpen an bini a dlie d'he superioret, eur vœu particulier a oboissanç da un Directeur excellant, oc'h en en oblija da heul e zirection hac e avis, ar pez a roas dezi eur gonsolation ar vrassa; evel a so bet c'hoarvezet gant cals a Eneou mad en he raoc ha var e lerc'h; pere evit en em tenta sujeroc'h da Zoue, o deveus bet soumetet o volontez da hini e servicheryen o Directoret; ha Santes Cathel a Siene a ro ût veuleudi vras en he Dialogou dan oboissanç ha dar soumission se. Ar Brinces devot Santes Elisabeth en em soumetas gant ũn oboissanç hac a ioa estrainch da zirection an Doctor Conrad: ha chetu ama unan éus ãn avisou a roas ar Roue bras Sant Lois d'e Vap abarz mervel: iit alies, emezãn, da gofes, va Map; ha choasit eur C'honfessour capabl, pehini a vezo un den prudant hac a allo disqui deoc'h gant peb assurança ar pez a renquit da ober evit ho silvidiguez;

Ar mignoun fidel, eme ar Scritur Sacr, a ſo ur brotection hac ûr ſouten cre; nep en deveus èn cafet, en deveus cafet un tenſor. Ar mignoun fidel a ſo eur remed ar vuez hac a immortalite; hac ar re o deveus doujanç Doue a gafó ar mignoun-ſe. Ar c'homſou divin-mâ, ec'his ma velit, o deveus evit but principalamant ân immortalite, da lavaret eo, ar vuez eternel, p'evit hini e ranquet dreiſt peb tra caout ar mignoun fidel-ſe, pehini a ziouallo hon actionou dre e guſuliou hac e aviſou mad, hac hor gouarantiſſo dre ar voyen-ſe diouz an fineſſaou ha diouz an dromplerez eus an Drouc-ſpered: Evel un tenſor a furnez vézo deomp en hon afflictionou, en hon triſtidiguezou hac en hor ſempladureziou: ſervicllout a rei deomp da remed evit ſoulagi ha conſoli hor c'haloun en hor c'hlènvejou ſpirituel: hor miret a rai diouz an droug, hac e renta guell hor mad; ha pa erruo un infirmite bennác gueneomp, ec'hampeicho na dai bete ar maro, rac hor ſevel anezi a rai.

Mes piou a gafo ar mignoun-ſe? ar re o deveus doujanç-Doue, eme ar fur da lavaret eo, ar re humbl pere o deveus un deſir bras d'en em avanç er vuez devot. Pa zeo a quer bras conſeçanç deoc'h Philotée, monet gant un Directeur mad er veaich ſantel-mâ eus an devotion, pedit Doue gant un importunite vras ma fourniſſo deoc'h unan hac a

vezo hervez e galoun; ha na zouetit quet na roi deoc'h un Directeur mad ha fidel, pa dleffe digaç deoc'h ũn Eal eus ãn Eê, evel ma rigaſſas da Vap Tobias.

Evit guir ivez ho Tirecteur a dle beza un Eal deoc'h, da lavaret eo, pa ho pezo-èn caſet, na conſiderit-èn quet evel un den ſimplamant, ha na liquit quet ho fiziañ ennàn nac en e c'houzieguez evel en un den, mes e Doue, pehini ho favoriſo hac a gômſo ouzoc'h dre voyen an den-ſe, hac a lacai en e galon hac en e c'henou ar pez a vezo requis evit ho profit: en hevelep feçon ma tleit e glevet evel un Eal, pehini a ziſquenn eus ãn Eê evit ho cundui dy. Digorit o caloun dezàn franchamant gant peb ſincerité ha fidelité, o rei dezàn ſclear da ananaout hac ho troug hac o mad, hep diguiſa na diſſimuli netra ountàn; ha dre ar voyen-ſe ho mad a vezo examinet ha rentet aſſurroc'h, hac ho troug a vezo courriget ha remediet ountàn: an hent-ſe eviot ſoulaget ha clehat en ho c'hafflictionou; hac e viot moderet ha reglet eo ho conſolationou: ho pezet enn àn ur fiziañ vras, mes ho pezet ivez eur reſpet bras evintâ enhevelep feçon na zui quet ar reſpet-ſe da zimunui ho fiziañ, nac ar fiziañ-ſe da zimunui ho reſpet. Fiziit ennàn gant at-reſpet he deffe ût verc'h evit he zat, ha reſpetit-èn gant ar fiziañ en deffe eur map eo e Vam; bref, ar garantez

en

en andret un Directeur a dle beza cre ha douç hac a dle beza toutafêt ſantel ha ſacr, toutafêt ſpirituel hac hervez Doue.

Ha rac-ſe choaſit unan etouez mil, eme Avila, ha me a lavar deoc'h, choas unan etouez dec mil-rac nebeutoc'h a gafet, eguet na ouffet lavaret, a guement a ve capabl da ziriji ân Eneou: ret eo e ve un Directeur leun a garantez, a ſquiant, hac a brudanç; mat manq dezàn unan eus an tri zrâ-mâ, e zeus dangeroc'h en em adieſſi dezàn: hoguen lavaret à ran deoc'h adarre; goulennit-èn ouz Doue, ha pa ho pezo-èn obtenet digantàn, Trugarecait e Vajeſte Divin; dalc'hit-mad dan Directeurſe, ha na dit quet da glaſq reall, mes iit betec ennàn gant ſimplicite, gant humilite ha gant fizianç: hac er ſeçon-ſe e reot ûr veaich eurus en hent eus ho ſilvidiguet dindan e zirection.

AR PEMPET CHABISTR.

Penaus eo ret commanç ar vuez devot dre ar burgation eus an Ene.

AR Fleurachou, eme ar Pried ſacr, a ſo coumancet da ſevel en hon douar: deüet eo ân amſer da ziſcoultra ha da dailla ar guez hac ar guiny. Hon Douar e horc'haloun, ô Philothee, hac ar fleurachou pere a goumanç da ſevel enhi

eo an deſirou mâd ; hac evel ma c'hapariſſont ; eo ret quemeret ar ſaip evit trouc'ha eus hor c'houſtiañç ar ſcoultrou maro hac inutil, da lavaret e hor pec'hejou hac bon neglijançou. Ar verc'h eſtranjour evit caout e priedelez ân Iſraëlit, a ranque diviſca he, dillat a gaptivite, crenna he ivinou ha raſa he bleo divar he pen : hac ân Ene pehini a zeſir caout ân enor da veza Pried da Vap Doue, a dle ivez en em aiviſca eus an den-coz, hac en em viſca eus an Den nevez o quitaat ar pec'bet : ba goude-ſe crenna ha raſa diouthi quement ſeurt ampêchamant a ve capabl d'he diſtre diouz caranteZ-Doue : ar goumançamant eus hor yec'het eo beza purget diouz an humoryou-fall eus hor pec'hejou. Sant Paul a oue purget en ûr mouret dre ûr purgation barfet, evel ma oue ive Santes Catel a Gennes, Santes Madalen, Santes Pelagia hac hiniennou all ; mes an ſeurt purgation-ſe a ſo miraculus hac extraordinal ebarz er c'huaç, evel ma zeo reſurrection ar re varo ebarz en natur ; en hevelep fæçon na dleomp quet pretandi da quemenſe. Ar fæçon ordinal ma vez cuſtum hac ar c'hoaf hac ar ſperet d'en em burgi ha d'en em yac'haat, eo a nebeut e nebeut, dre avançamant, dre boan ha dre hirnez-amſer.

An Elez o deveus diouaſquell var ſqeul-Jacob ; mæs ne nigeont quet, er c'hontrol

pignat ha diſquén dre urz eo a reont a basén e pasén. An Ene pehini a hign eus ar pec'het dan devotion a ſo coumparachet ouz ar goulaoui-deiz, pehini, pa vez o ſevell, ne chaſſe quet an dêvaligen en un inſtant, mæs a nebeut e nebeut. Ar yec'het, pehini a zeu adoug-eam, a lavaret a vez aſſurroc'h, eguet an hini a zeu en un taul-count clevejou an Ene couls ha re ar c'horf a zeu dar poſt, mes ne deont var o c'his nemet a baſic bian : ret eo eta, Philotée, beza courachus ha patiant oc'h antrepreni ar vuez-devot. Allas ! pebes pitie eo guelet ân eneou-ſe, pere oc'h en em velet ſujet da gals a zefautou, goude beza en em exercet eur maread-amſer en devotion, a goumanç d'en em inquieti, d'en em droubli ha d'en em zigouragi, o leſell o c'haloun da gouezaa caſimant gat an dentatioo da guitaat o deſſein ha da ziſtrei var ho c'his ; mes a ûr c'hoſtez all ivez ha ne de quet un danger bras d'an Eneou, pere dre un dentation gountrol a ſonc'h dezo e zint purget diouz o defautou en deiz quenta, o cridi e zint partet hac y na dint quet coumancet mad, hac oc'h en em lacat da nigeal hac y n'o deveus quet a ziouaſquell ? o Philotee èn ſo an ſeurtſe eo un danger bras da gouezaa en aſſeil, o veza en em dennet re vuan a dre daouarn ar medecin ! Liquit evez na ſaffac'h e raoc ar ſclerigen, eme ar Profet ;

ſivit goude ma viot bet aſezet ; hac ar Propheſſe o pratica e hũnan ar guemtel mâ , hac o veza bet gonalc'bet ha neteat a ziaguent , ac'boulenne beza goualc'het c'hoaz.

An exerciç eus a burgation ãn Ene, ne ell na ne dle finiſſa nemet gant hoi buez : n'en em droublomp quet eta evit guelet hon imperfectionou ; rac o coumbati outo eo e conſiſt hot perfection , ha ne ouffemp quet coumbati outo anes o guelet , nac o ziec'hi , anes o rancontr ; ar victoŕ a dleomp da c'hounit varnezo ne gonſiſt quet o choum hep ſantout an'ezo , mes o choum hep counſanti dezo. Mes ne de quet counſanti dezo eo beza importunet ganto ; ret eo ervat evit exerci hon humilite , e vemp avizïon bleſſet er goumbat ſpirituel ſe : couſgoude ne vezõp james trec'het nemet pa hor bez collet pe ar vuez , pe ar gouraich. Hoguen an imperfectionou hac ar pec'hejou veniel ne ouſſent quet lammet ar vuez ſpirituel diguencomp ; rac ne vez collet nemet dre ar pec'het marvel : ne reſt quen eta nemet na raint quet deomp coll at gourach. Va dilivrit , Autrou , eme Zavid , diouz al lachette ha diouz an digoutageamant ; ûr Goundition eurus evidomp ebarz er'breſel mâ eo ma vezzimp ato victorius nemet e vezzimp ato er volontez da goumbati.

AR CHEC'VET CHABISTR.

Penaus ar guenta purgation eo en em burgi diouz ar pec'hejou marvel.

AR guenta purgation a ranquer da ober eo an hini diouz ar pec'het, hac ar voyen d'en em burgi diouz ar pe-e'het eo ar Sacramant a Binigen. Clasquit eur C'honfessour an dina a ellot da gaout; en em servichit eus al Levriouigou pere a ell ho sicour da ober eur gonfessionvad: lennit-y gant attantion, ha remerquit a bouent e pouent pe en tra hoc'heus offanset Doue, oc'h en em examina abaoue ma hoc'heus bet an usaich a resõn bete an heur bresant: hac o veza er-c'hisse preparet ha destumet ar pec'hejou a so var ho coustianç, deresstit y ha regretit-y dre ûr gôntrition hae un displijadur ar bansa avezo posibl deoc'h, o consideri ar pevar zra-mâ, da guenta penaus hoc'h eus collet graç-Doue, dan eil penaus hoc'heus quitcat ho lot eus ar Barados, dan trede penaus hoc'heus acceptet ar poãniou Eternel eus ãn Ifern, ha dar pevare penaus hoc'heus renoncet dar garantez eternel a Zoue.

Guelet a rit evar, Philotée, penaus e cômsan eus a eur Gonfessionegeneral eus hoc'h oll buez: me a ene ervad evit guir, ne de quet ato neceſſer absolumant ar gonfession

general-ſe ; hoguen me a ene ervad ive couſ-goude penaus e vezo profitabl bras deoc'h er goumançamant - má , ha raç-ſe ho euſulián d'he ober. Alies ee'herru ma vez leun a zefautou bras ar gonfeſſionou ordinal eus ar re pere a gundu eur vuez gommun : rac alies n'eo em bieparont quet , pe n'er greont quet aouale'h , peautramant e vanq dezo ar gountrition a ſo requis da gaout ; hac evelſe ezeer da gofes meurbeſch gant eur certen volontez da ziſtrei dar pec'het , abalamour na fell quet en em evita diouz ao occaſion a-nezàn , oac en em ſervic hout eus ar moyenou neceſſer evit en em amanti : hac e quêver quemenſe oll eo requis ober eur Gonfeſſion general evit aſſuri an Ene. Ouzpen ma teu ar gonfeſſion general da rei deomp an anaoudeguez ac'hanomp-honûnan , da ober deomp caout mez ha confuſion o conſideri hor buez tremenet, hac en em eſtoni o conſideri an drugarez a Zoue pehini eo deveus hor gortoet da ziſtrei ountàn gant quement a batiantet ; appeſi a ra hor c'haloun , ſoulagi a ra hor ſperet ; excita a ra enomp reſolutionou mad, rei a ra leac'h d'hon Tad ſpirituel da rei deomp aviſou convenaploc'h d'hor c'houndition ha d'hor ſtad , hac e tigor hor c'haloun evit en em ziſclerya gant fiziañs en hor c'honfeſſionou all varderc'h. Pa e quiſtion amâ eta da nevezi generalamant hor c'haloun ha da gonvertiſſa hon eoe antieramant ouz Doue oc'h aotrepreni ar vuez devot , em eus raſon mad , a ſounch dín, Philo-

thée, d'ho cufulya da ober ar Gonfeſſion general - ſe.

AR SEIZVET CHABISTR.

Penaus an eil purgation eo en em burifia diouz ân affectionou eus ar pec'het.

AN oll Iſraelited a ſortias eus ar vro a Egypt en effet, mæs ne ſortiſoot quet an ezi oll en affection, da lavaret eo a galoun; ha rac - ſe eals an-ezo, pa edont en deſerz, a gueuze dan oignoun ha d'ar c'hiq o devoa da zibri en Egypt. Evelſe ivez ezeus penitantet, pere a ſorti eus ar pec'het en effet, mes ne guitaont quet ân affection an ezàn; da lavaret eo, propoſi a reont ne bec'hint mui, mes n'er greont nemet a enep o meno dre maze poan ganto en em briva hac en em abſteni diouz ar blijadur maleurus a gueſont er pec'het: o c'haloun a renonç dar pec'het hac a bella dioutân evit gunr; boguen couſgoude ne les quet na ziſtro alies da ſellet varzu - ac - ennan, evel ma tiſtroas greg Loth da ſellet varzu Sodome, evithi da bellât diouz ar Guear - vechant - ſe: en em abſteni a reont diouz ar pec'het, evel an dud - clân diouz ûr certen trouez, pehini a gueront, ha peveus a hini ne zebr.ont quet, abalamour ma-

o gourdrous ar medecin, e varfint, mar dezbront an-ezàn; mes poan e ganto couſgoude en em abſteni diountàn, coums a reont an-ezàn marc'hata a reont hac y a alle dibri, fallout a ra dezo da viana e c'hueza, hac e quefont eurus nep a ell dibri an-ezàn. Chetu a-ſe penaus e teu ar Benitantet ſempl ha laich-ſe den em abſteni diouz ar pec'het evit un nebeut amſer, mes a enep o meno ha gant repugnanç eo, y a gare ervar ec'hallent pec'hi hep beza daunet, goud a guemeront a coums eus ar blijadur a ſo en draſe, hac e quefont e vez countrant nep en devez ar ſatisfaction-ſe. Un den reſolvet den em vengi, a gencho a volontez er gonfeſſion; hoguen preſt goudeſe, pa en em gafo etouez e vignounet, e quemero plijadur o coums a guemenſe, o lavaret penaus, pa ne ve oan ſac Doue, en diviſe great an dra-mâ hac an dra-ont, penaus eo difficil pardouni, ha plic'he gant Doue ra viſe permetet en em vengi. Allas! piou na vel ervat, peguement bennâc ma ve ar paourqueaz-mâ emeas eus ar pec'het, na de couſgoude ambaraſſet oll gant ân affection eus ar pec'het, ha peguement bennâc ma ve ſortiet eus a Egypt, hervez an effet, na dema c'hoaz enhi hervez an apetit, o c'hôantaat ân oignoun a guſtume da zibri eno: evel a ra ar vaoues-ſe pehini goude beza deteſtet er gonfeſſion he amourouſdet fall, en em blich couſgoude o veza guelet ha cheriſſet gant he mignounet: allas! en ſo an ſeurte en un danger bras!

O Philotée! pa ſell deoc'h antrepreni ar vuez devot, ne renquit quêt hep quen quitaat ar pec'het, mes ret eo toutafet puniſſia ho cẽ loun diouz an oll affectionou eus ar pec'het ; rac ouzpen ma ve danger evidoc'h da gouesa ennàn adaue, án affectionou miſerabl-ſe a ſemplac continuclamant ho ſperet hat a bonnerrae ho caloun en hevelep fæçon, na allac'h quet ober an œuvrou-mad prount, diligeant ha frequant, hac eno couſgoude eo e conſiſt ar guir devotion An Eneou pere, goude bẽza ſortiet eus at ſtad a bec'het, o deveus c'hoaz an affectionou-ſe hac al languiſſamant-ſe a ſo henvel d'am'avis ouz ar plac'het, pere a ſo drouc livet ha couſgoude ne dint quet clàn ; mes quement a reont a ſo clàn, dibri a reont hep goud couſquet hep repos, c'hoarzin hep joa, hac en em dreina mui eguet bale. Evelſe eo e ra an eneou-ſe ar mad gant eur ſquizder hac ûl languiſſamant ſpirituel quer bras, na d'eus graç ebet en ho exerciçou-mad, pere a ſo nebeut e niver, ha bian en effet.

AN EIZVEZ CHABISTR.

Ar voyen d'en em burgi diouz an affectionou eus ar pec'het.

AR voyen hac ar fount guenta eus an eil purgation-mâ eo ãn aon hac ãn amprehantion gre rac an droug bras a eus guencomp dre ar pec'het, ar pez a ra deomp antren en eus gountrition vras meurbet. Rac evel ma zeo ſuffiſant ar gountrition, pe guer bian bennâc ve, d'hor purgi diouz ar pec'het nemet e vezo eur guir gountrition, iſpicial o veza unniſſer gant ar vertuz eus ar Sacramanchou: demeмes pa vez bras ha cre meurbet ar gountrition-ſe, e teu d'hor purgi diouz ãn affectionou eus ar pec'het. Ur gaſſouni vian ha ſempl hon dalc'he gour hac e repugnanç ouz nep a gaſſaomp, hac a ra deomp tec'het diouz ar gompagnunez anezan; hoguen mar d'eo eus gaſſouni vras ha mortel, ne de quet hep quen ouz nep a gaſſaomp eo e ra deomp caout averſion, mes c'hoaz ouz quement a aparchant ountàn hac ouz e guerent hac ouz e vignounet, ne ellomp quer ſouffr an antretien anezo, quen nebeut hac an-ezàn-ehunan. Evelſe ivez pa na gaſſa eur penitant ar pec'het nemet dre eur gontrition vian ha ſemp, peguement bennaac couſgoude ma

zeo ûr guir gountrition, e teu evit guir d'en em reſolvi na bec'ho mui ; mes pa er c'haſſa dre eur Gountrition gre ha violant, ne zeteſt quet hepquen ar pec'het, hoguen deteſtì a ra c'hoaz ân-oll affectionou an oll, depandançou hac an oll occaſionou eus ar Pec'het. Ret eo eta, Philotée, renta hor c'hountrition hac hon regret braſſa ma vezo poſſibl deomp, evit ma en em aſtenno ar gountrition-ſe bere var an diſterra apparanç eus ar pec'het Evelſe Madalen en he c'honvertſion a gollas en hevelep feçôn ar goud eus he fec'hejou hac eus ar blijadur he devoa quemeret enho, na ſoungeas enho bizcoaz pelloc'h : ha David a broteſte caſſaat nonpas hepmuiquen ar pec'het, mes ivez an oll henchou a gunda dar pec'her. Er pouent-mâ eo e conſiſt yaouancaat ha nevezi ân Ene, ar pez a goumparaich ar memes Profetſe ouz ân Ægl, pehini a ſo eul labouç hac a zeu ive d'en em nevezi ha d'en em iaouancaat. Mes evit ertuout gant ân amprehanſion hac ar gountrition-ſe pe veus a re hon eus coumſet, eo ret e veac'h ſourcius d'en em exerci er meditationou a ſo amâ varlerc'h, pere, mar o fratiquit ervat, a zifgrizienno, moienant graç Doue, eus ho caſôn ar pec'het hac an affectionou principal eus ar pec'het : Evel-ſe ivez em eus ii dreſſet toutafêt evit an uſaich-ſe ; hac e reot an eil meditation goude he ben, hervez ma em eus-it

merquet, o quemeret unan beindez hepquen; hac oc'h he ober, mar de poſſibl, diouz ar mintin, pet ini eo an amſer ar propra evit an oll actionou eus ar ſperet: hac e tevot er reſt eus an deiz da ober reflection var ar Veditation ſe, peh ini ho pezo great diouz ar Mintin: hoguen ma na douc'h quet c'hoaz deſquet da ober Meditation, n'oc'heus nemet guelet ar pez a vezo lavaret en eil Quevren eus al Letr. mâ var guemenſe; oc'hortos e lequeomp amâ er guenta Meditation an actou ordinal pere a vez great er goumançamant hac en fin eus ar Veditation, da lavaret eo er preparation hac er gonclufion eus an Oræſon Mental.

ARGUENTA MEDITATION

HAC AN NÂVET CHABISTR,

Var ar mad en deveus great Doue evidomp d'hor bezâ crouet.

PREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue dre un Ac a Feiz er feçon-mâ.*

VA Doue, me a gred gant eur feiz gre penaus emaôn amâe preſanç ho majeſte, me hoc'h ador eta gât braſſa reſpet hac humilite a ſo poſſibl dîn.

2. *Suplit ar Sperit ſantel d'ho c'hinſpira da ober ervar ho Meditation, oc'h ober un Ac a invocation er feçon-mâ.*

Veni, ſancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, & tui amoris in eis ignem accende. Emitte ſpiritum tuum & creabuntur; & renovabis faciem terræ. *Oremus.*

DEus, qui corda fidelium ſancti Spiritus illuſtratione docuiſti, da nobis in eodem ſpiritu recta ſapere & de ejus ſemper conſolatione gaudere. Per Chriſtum, &c.

Speret Sautel, me a ene ervat penaus ne allàn netra hep un aſiſtanç particulier eus ho madelez; roit dîn, mar plich guoneoc'h un dam eus o ſclerigen hac eus ho craçou, evit ma rîn ervat an Oraſon mâ.

4. *Dirigit hoc'h intention dre an Ac-mâ.*

Më a brotteſt, o va Doue, penaus ne fell din claſq eo Oræſon-mâ nemet ho cloar ha ſilvidiguez va Ene. Ne fell dîn hoc'hanaout nemet evit ho caret hac ho ſervicha: me a renonç a vremâ dan oll diſtractionou pere a alle dont dîn; ha dan oll enclaſq eus va amour propr, evit na rîn er Veditation. mâ nemet ho volontez pur hac adorabl.

An Actou-mâ eus a breparation a reot ato e cõmançamant peb unan eus ar Meditationou all.

CONSIDERATIONOU, *da lavaret eo an traou a dler da conſideri var ar ſujet-màn.*

Onſiderit *daguenta* penaus ne d'eus nemet un nebeut bloaveziou aba n dedoc'h quet er bed, ha ne doac' netra - tout: pelleac'h edomny neuſe'ta, o va Ene? queit = amſer a yoa

aba edo ar bed, ha ne doa guer ac'hanom ni !

Dan eil. Doue en deveus ho tennet eus an netra-ſe, evit rei deoch ar pez ma zouc'h nonpas ma en deviſe izom ac'hanoc'h, nemet dre e vadelez pur en hoc'handret.

Dan trede. Conſiderit petra ouc'h great gant Doue; rac great ouc'h gantâ ar c'henta hac an nopla tra a ſo da velet er bet-mâ, da lavaret eo un den capabl da veva eternelamant, ha d'en em uniſſa parfetamant gant e Vajeſte divin.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

Da guenta en em humiliit muia ma ellot dirac Doue, o lavaret a galoun gant ar Salmiſt

O va Autrou, me a ſo dirazoc'h evel ûr guir neant, ha penaus hoc'heus-hu bet memor ac'hanon-me d'am c'hrouci ? allas ! va Ene, abymet oaz ebarz en neant ancien-ſe, hac e viſes ennâ c'hoaz bremâ, ma n'en diviſe Doue da dennet an-ezàn, ha petra a raſeſte ma viſes choumet en netra-ſe ?

Dan eil rentit graçou da Zoue : O va C'hrouer bias ha mad, peguén obliget oun-me dec'hu d'am beza tennet eus va netra evit va renta dre ho trugarez ar pez ma zoun ? petra vezo a rin-me biquen evit meuli ha glorifia ho C'hano ſantel, hac evit trugarecaatho madelez infinit, ec'hiz ma e dleet ?

Dan tredę ho pezet mez ha confuſion. Hoguen allas! va C'hroueur, eleac'h en em uniſſa güeneoc'h o tonet d'ho caret ha d'ho ſervicha, ez-on en em revoltet hoc'henep dre va inclinationou direglet oc'h en em ſepari hac oc'h en em bellaat diouzoc'h, evit en em ſtaga ouz ar pec'het, hep renta mui a enor nac a reſpet d'ho madelez müguet pa na viſe quet c'hui ho piſe va c'hrouet.

Dar pevare en em anavezit hac en em iſelaĕt dirac Doue. O va ene, gouez ervat penaus eo ăn Autrou eo da Zoue, èn eo en deveus da c'hreat; ha ne dout quet en em c'hreat da-hûnan. O va Doue, me a ene ervad ez-oun ăn ouvrach eus ho taouarn.

Ne fell din mui eta hiviſiquen en em blijout ennon vahûnan, pa na doun netra eus va c'hoſtez vahûnan pe veus a dra en em c'hlorifie-te, poultr ha ludu, p'evit lavaret guell, guir neant, ma zout pe veus a dra e fell dide en em evanti? hac evit en em humilia, e fel din ober ăn dram'an-dra, ſupporti an diſprigeăç-m'an diſprigeăç: me ha fell din chench a vuez, hac heuly hiviziquen va C'hroueur, ha renta enor dezăn eus ar pez ma zoun great gătăn, oc'h en em impligea tout-antier da obeiſſa d'e volontez dre ar moyenou pere a vezo deſquet dîn, hac a glevin gant va Zad ſpirituel.

CONCLUSION.

Evit conclui hac echui ho Meditation pe hoc'h-Oræſon. Da guenta trugarecait Doue, o lavaret gantar Salmiſt. Benniguit ho Toue, o va

Ene : ra rui quement ſo enon da veuli e Hano ſacr ha ſantel ; iac e vadelez he deveus va zennet eus an neant, hac e Drugarez he deveus va c'hrouet.

Dan eil en em offrit da Zoue. Va Doue, me a offr deoc'h quement hoc'heus roet din gant va oll-galoun pehini a zedian hac a gonſacràn deoc'h.

Dan trede pedit Doue. O va Doue, pliget gueneoc'h va c'hrechât én affectionou hac et reſolutionou-mâ. Guerc'hes ſantel, recoumandit-ii dan drugarez eus ho Map quer gant ân oll p'evit re oun obliget da bidi. PATER NOSTER, AVE MARIA.

Pa ſortiot eus hoc'h Oreſon, oc'h en em bourmen un nebeut deſtumit eur bouquedic a zevotion eus an tiaou mad hoc'heus conſideret enhi, evit ma et c'huezzaot ha ma tale'hot memor an-nezàd epad an deiz.

Chetu amà ûr feçon all da gonclui an Oreſon pe ar Veditation hac a allo ive ſervichout e fin pebman eus ar Meditationou all.

I. ACTION A C'HRAÇ

ME ho trugareca, o va Doue, a greis va c'halon eus an oll ſclerigen hac eus an oll ſantimanchou-mad a ſo pliget gueneoc'h da rei din en Oreſon-mâ, oc'h anaout ervat penaus quement am eus a vad a zeu digueneoc'h.

2. Act a Oferanç.

ME a offr deoc'h, o va Doue, an oll inſpirationou hac an oll affectionou madeſe pete hoc'heus roet dîn en Oreſôn-mâ, o lacât a ràn etre ho taouarn evit o c'honſervi dîn; gueit ma vezzint james effaçet eus va memor. Me a offr deoc'h hoaz, o va Doue, va c'horf ha va ene gant va oll faculteou ſpirituel ha corporel, evit lacat e pratiq an reſolutionou mad, am eus quemeret enhi.

3. Act a C'houlen.

ME ho ſuppli, va Doue, a greis va c'hanôn, da gontinui hepret da rei dîn hoc'ſclerigen hac ho craçou goude va oraeſôn, evit ma c'haccompliſſin an reſolutionou pere am eus great d'ho ſervicha: quent ar maro ha mil maro ivez, eguet coumeti james eur pec'hed marvel hepquen: quent an oll gollou hac an oll droulanç a ouffe eruout guenèn var an douar, eguet coll ho craç evit eur moument hepquen.

Me a offr deoc'h, c'hoaz, o va Doue, va feç dennou humbl evit an exaltation eus hor Mamſantel an Iliz, evit hon Tad ſantel ar Pap, evit an oll Preladet ha Paſtoret eus an Iliz, evit an extirpation eus an hereſiou, evit ar Roue hac an oll Famil Royal, evit ar peoc'h hac an union etre ar Brinced hac ar Bopl Chriſten, evit ar gonvertiſſamant eus an Eneouiſpicial eus va bini-me, evit

va oll guerent, va ol-madoberourien, mignonet hac adverſourien, evit an oll Griſtenien fidel quenbeo quen maro, particulièramant evit ar re, ma ouſoc'h, va Doue em eus mui a obligation da bidi.

Guerc'hes facr va Mam benniguet, Glorius Sant Joſeph Pried din da Vari, va Eal gardien ha c'hui vá Faeron pe va Maerônes guer ha Sent all ma em eus devotion deoc'h obtenì dîn digant va Doue ar graçou ma em eus izom anezo, fourniſſit eleac'h an deffautou eus va Oraſon, ha va rentit participant en hini a rit dirac an Tron a Zoue, oc'hortos ma em bezo an eur d'he ober aſſambles gueneoc'h epad an Eternite. Amen. *Pater noſter, Ave, Maria. &c.*

ANEIL MEDITATION

HAC AN DECVET CHABISTR,

Var ar ſin p'evit hini ezômp crouet gant Doue.

PREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *Pedit-èn ma hoc'h-inſpiro.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. DOUE en deveus ho lequeat er bed mâ, nonpas ma en deviſe izom ebet ac'h-anoc'h, c'hui pehini a ſo toutafat inutil dezàn, mes

hèpquen evit exerci e vadelez en ho c'handiet o fei deoc'h e c'hraç hac e c'hloar, hac evit quemenſe en deveus roet deoc'h ân entendamant evit e anaoût, ar memor evit ma o pezo coûn an-ezàn, ar volontez evit e garet, ân imagination evit en em repreſanti dirac ho ſperet e vad-oberou, ân daoulagat evit ma vellot e ouvrachou admirabl an teaud evit ma er meulot, ha toudemenes ar faculteou all pere en deveus roet deoc'h evit ma en em ſervichot an-ezo evit e c'hloar hac evit hoc'h-avantaich huc'hûnan.

2. O veza crouet ba lequeat er bet-mâ evit ân intention-ſe è tleit rejetti hac evita quement action a ſo countrol da guemenſe, ha diſpligeout, evel actionou vean hac inutil, ar re pere ne ſervichont da netra evit ar finſe.

3. Conſiderit ár maleur eus ar re pere ne ſoungeont quet en dra-ſe, hac a vêv ec'hu pa gretent penaus ne vent crouet nemet evit batillà tiez, evit ober Plantei-çou, evit deſtum madou, hac evit ober badinerez.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

1. *En em humiliit, o vebeich deoc'h hoc'hûnan pe guer miſerabl ouc'h bet, n'ho pe ſoungezet meur pe vorſe-tout èn traou-mà.*

Allas, eme-viothu, pe en trá e ſoungen-me, va Doue, pa na ſoungen quet enoc'hu? peveus a dra em boa-me memo, pa n'am boaquet a vemor ac'hanoc'hu? petra a garen me, pa n'ho caren quet? Allas! ne

dlien clasq nemer ar viryonez, ha ne heulyen nē met ar vanite, hac e ſervichen ar Bed, pehini a ſo great evit ſervichout din.

2. *Deteſtit ho puez tremenet.* Me a renonç deoc'h, ſongeſounou vean hac imaginationou inutil; me ho tiſaoue, traou deteſtabl hac impertinant, pere a zeu diaguent em memor. Me a renonç deoc'h, caranteziou infidel ha mignounaichou fall, ſervichou collet, gratificationou miſerabl, faveriou ingrat, ha complæſançou geinus.

3. *En em gonvertiſſit ouz Doue.* C'hui eta, o va Doue, va Salver, c'hui hoc'hûnan a vezo bivizi quen ân objer eus va ſoungeſônou: non biquen mui ne appliquin va ſpered e ſoungeſônou pere a ve diſagreabl deoc'h va memor en em occupo bemdez eus ho madelez infinit pehini ho c'heus exercet em andret gant quemēt a zouçder. C'hui vezo ar blijadur hac ar joa eus va c'haloun hac ar garantez ezs va oll-affectionz.

Rac-ſe'ta em bezo cas hac horrol pelloc'h ouz an ambaraſſou hac ân amuſamanchou-ſe ma en em occupen ganto, ouz ar bagatelezou hac ân exerciçou vean-ſe ma c'himpligen va aniſer ganto, ouz ân affectionou hac ân attaichou fall-ſe ma zoa va c'haloun angaget enno. Hac evit dont abén d'en em ziſober an-ezo, men em ſervicho eus ar remed-m'ar remet hac eus ar voyē m'ar voyen.

CONCLUSION.

1. *Trugarecait Doue, pehini en deveus ho creat evit eur fin quēn excellant.* C'hui hoc'heus va

great evidoc'h, va Doue, evit ma c'nouiſſin eter-nelamant eus ho cloar infinit; Pe heur ho tru-garecain-me hac ho meulin m'eta, ec'his ma tlean c ober?

2. *Offrit.* Me a offr deoc'h, o va C'hroueur quer, an oll affectionou hac an oll reſolutionou-mâ gant va ene ha va c'haloun tout-antier.

3. *Pedit.* Me ho ſuppli, o va Doue, da gaouta agreabl va deſirou ha va vœuou ha da rei ho Pe-nediction ſantel d'am Ene, evit ma c'illin o accompliſſa dre ar merit eus a C'hoat ho Map, a ſo bet ſquillet var ar gloas evidon. &c.

Grit bremâ ho Poquet ſpirituel a zevotion.

AN TREDE MEDITATION.

HAG AN UNECVET CHABISTR.

Var ar miad-oberou a Zoue en hon andret.

AR BREPARATION DA VEDITA.

1 *En em liquit e preſanç Doue.*
2 *Pedit èn d'ho c'hinſpira.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. Onſiderit ar graçou corpoſel en deveus roet Doue deoc'h, pebez conf, pebez commodite d'e antreteni, pebez yec'hed,

pebez conſolationou, pebez mignounet; pebez aſſiſtançou : mæs conſiderit an draſe gant coumparæſoun ouz cals a reall pere a ſo guell eguedoc'h, hac a ſo privet couſ-goude eus ar graçou-ſe: darn courrompet pe zifeçoun a goaſ, diſtoum a vemprou, in-fim a yec'het; reall abandounet dar vez, dan diſprigeanç, dan diſenor; reall affliget gant collou, gant paourentez, ba Doue n'en deveus quet permetet eviſac'h quet miſe-rabl-ſe.

2. Conſiderit an doneſonou eus ar ſperet, Abet bini ſo var an Douar hac a ſo ſot, pe arraget, pe ziſquiantet; ha petra na dpuc'hu quet eus an niver-ſe? Doue en deveus ho favoriſet. Pet ſo hac a ſo bet maz guet ruſtiq hac inorant-bras? hac ar Brovidanç Divin he deveus lequeat d'ho c'belevi hac ho tiſqui ervat.

3. Conſiderit ar graçou ſpirituel en deveus roet Doue deoc'h: chetu c'hui unan eus a vugale an Iliz. Doue en deveus roet deoc'h ar c'hraç d'e anaout adalec ho iaouanctis. Peguen alies a inſpiration hac a ſclerigen interieur hac a remors a gouſtianç en deveus-en digaçet dec'hu evit hoc'h obligea d'en em amanti? Peguen alies a veich en deveus-èn pardounet deoc'h ho pec'hejou? peguen alies a veich en deveus-èn bo tili-viet diouz an occaſionou ma oac'h expoſet enno d'en em goll? hac an amſer dremenet,

ſe hai ne doa - hi quet eur gommodite vras evidoc'hu d'en em avanç e ſilvidiguez hoc'h Ene ? guelit un nebeut a bouent e pouent pe guen douç ha pe guer favorabl e bet Doue en hoc'handret.

AFFEBTIONOU HA RESOLUTIONOU.

1. *Admirit ar vadelez a Zoue.* O pèguet mad eo va Doue em andret-me ! O peguer mad eſſ'-en ! ê a ſo pinvidic ho caloun-bu, ebarz e trugarez ! va Autrou, c'hui a ſo liberal e graçou hac e madelezou ! O va Ene, diſcle-ryomp da jamès peguement a c'hraçou en deveus great Doue deomp.

2. *Admirit hoc-h - ingrateri?* Mæs petra oun-me, o va Autrou, ma hoc'heus bet memor ac'hanon ? o peguer bras e bet va indignite ha va mechancete-me ! Allas ! foulet em eus dindan va zreid ho mad oberou, diſenoret em eus ho craçou dre ma em - eus-y troet en abus hac e diſprigeanç eus ho madelez ſouveren. Eleac'h ûn abym a c'hraç hac a favet ho pea em andret n'em boa nemet an abym a ingrateri en hoc'h andret-bu.

3. *En em excitit dan ănsoudeguez-vad en andret Doue.* Hebien eta, o va c'haloun, na vez mui infidel, ingrat ha diſleal en andret ar mad oberour bras ſe. Ha penaus na ve quet va Ene-me ſujet hac oboiſſant hiviziquen da Zoue, pehini en deveus great quement a vurzudou a c'hraç enon hac evidon.

4. Ah! va Philotee-me diſtaguit ho eorf diouz ar bligeadur-n'ar bligeadur, drouz ar ſatisfaction brutal-ſe-pehini hoc'heus roet dezàn; liquit en da ſervicha Doue pehini en deveus pouiveat quement an-ezan: appliquit hoc'h ene d'e anaout ha da veza ânaoudec ountan dre ân exerciç, m'ân exerciç pehini a ſo requis evit quemenſe Bezit ſourcius da implija ar moyennou pere a ſo ên illis evit en em ſavetei hac evit caret Doue Ya,me a freeanto ân Oreſôn,ai Sacramanchou hac ân inſtructionou mad. Me a heulio ân inſpirationou hac ân avertiſſamâchou a zui din aberz Doue.

CONCLUSION.

1. Trugaiecait Doue eus ân anaoudeguez en deveus roet deoc'h bremâ eus ho tever hac eus ar giaçou pere hoc'h eus receyet digantàn.

2. Offrit dezàn ho caloun gant hoc'h oll reſolutionou.

3. Pedit-èn d'ho crehât evit ma talc'hot mat dezo, ha ma o lequeot e pratiq dre ar merit eus a Vaio e Vap. Implorit ân interceſſion eus ar Verc'hes hac eus ar Sent. *Pater noſter. &c.*

Grit bremâ ho Poquedic ſpirituel.

AR BEDERVET MEDITATION

HAC AN DAOUZECVET CHABISTR

Var ar Pec'hejou.

AR BREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *Supliit èn d'ho c'hinſpira.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. SOungit pegueir ſo aba zouc'h eou; mançet da bec'hi, ha conſiderit peguement e cieſquet an niver eus ar pec'hejou en ho caloun abaoue ar goumançamant guenta-ſe, ha penaus hoc'h-eus y bemdez augmentet aenep Doue, en hoc'h enep hoc'hûnan hac aenep ho neſſa dre œuvrou, dre gômſou, dre zeſirou ha dre ſônge ſonou.

2. Conſiderit ar goual inclinationou a ſo enoc'h ha peguement hoc'heus-y heulyet. Ha diouz an daou bouent-mâ e vellot, eze braſſoc'h an niver eus ho pec'hejou eguet eus a vleo ho penn, ha memes braſſoç'h eguet an niver eus ar ſabl a ſo var bord ar mor.

3. Conſiderit e particulier ar pec'het a ingrateri en andret Doue pehini a ſo eur pec'het general hac en em aſten var an oll bec'hejou all hac o rent gre-vuſſoc'h cals : ſellit eta peguement a c'hraçou en deveus great Doue deoc'h, ha penaus hoc'heus ez

buſet an ezo tout en e enep : particulieramant ſoungit peguement a inſpſrationou hoc'h eus negliget, hac abet mouvamant mad hoc'h eus rentet inutil, ha dreiſt peb tra peguẽn alies a veich hoc'h eus recevet ar Sactamanchou; ha peleac'h ema ar profit an-ezu-y Petra oc'h-eus-hu great gant ar perleſennou precius-ſe, en devoa roet deoc'h Pried hoc'h Ene evit he orni? goloet hoc'h-eus-y oll dindan ho pec'hejou. Pegant preparation hoc'heus-hu y recevet? ſoungit eta ẽn ingrateri-ſe hoc'heus bet en andret Doue, pehini n'en deveus paoueſet o redec var ho lerc'h evit ho ſavetei, ha c'hui noc'heus paoueſet o tec'het en e raoc evit en em goll.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

1. *En em humiliit o velet peguer miſerabl ouc'h.* O va Doue penaus em eus-me an hardizeguez d'en em breſanti dirazoc'hu? allas! ne doun nemet eur viltanç er bed, hac ûr maldos eus a ingrateri hac a bec'het. Ha poſſibl eo e-ven-me bet quẽn infidel ha ve choumet ſantimant eus va c'horf na puiſſanç eus va ene a guement na ve ſouillet gant ar pec'het; ha na ve quet tremenet un devez bepquen eus va buez, a guement n'am be great un droug bennac ennâ? hac an ſeuit annaoudeguez-mâ oa din-me da gaout en andret va C'hroueur evit e vadoberou, hac en andret va Redemteur evit e C'hoat ſacr;

pehini eo ar pris eus an oll graçou am'eus reçevet hac a recevan bepret.

2. *Goulennit pardon, hac en em ſtrinquit da dreit hor Salver, ec'his ûr Map prodig ec'his ûr Vadalen, ec'his ûr c'hreg pehini he deffe ſouillet ha diſenoret ge friedelez gant peb ſeurt crimou abominabl.* O va Autrou ha va Doue, Miſericord dar pec'heur pe dar be-c'heureus-mâ. Allas! va Salver, c'hui pehini eo ar ſourcen a Goumpaſſion, ho pezet truez ouz ar miſeral-mâ.

3. *Quemerit ar reſolution da veva guell.* O va Doue, jamęs mui moyenant ho craç, non biquen james gant ho ſicour hac hoc'h aſiſtanç, n'en em abandounin dar pec'het. Allas! nemet re ne doun en em roet dezan; ſiouaz! e zeteſti a ràn bremâ, o tiſtrei ouzoc'hu, o Tad a Drugarez; c'hui eo a garan hac a fell din da garet pelloc'h eus ar greis vâ c'haloun o teſtrout bova ha merveł en ho craç.

4. Evit effaci ar pec'hejou tremenet; me en em accuſo an-ezo gant couraich, ha ne leſin quet unan hepquen n'er chaſſein eus va ene dre ar Gonfeſſion. 5. Me rai va foſſibl evit difframa eus va c'haloun antieramant ar griziou an-ezâ, iſpicial eus a certen pec'hejou pere a ra muia poan ha muia importunite d'am c'houſtiarç. 6. Hac evit dont abên a guemenſe me en em ſervicho fidelamanț eus ar moyenou pere a vezo eu-

ſulret din gant va Zad ſpirituel ; o cridi ervat penaus ne ouffen james ober aoualc'h evit rapari quer bras pec'hejou evel am eus great.

CONCLUSION.

1. Trugarecait Doue, pebini en devens ho coitoet bete vremâ da ziſtrei ountàn, hac en deveus roet deoc'h ar ſantimanchou hac an affectionou mad mâ.

2. Offrit dezàn ho caloun, evit ma en diſpoſo da effectui ha da accompliſſa ar ſantimanchou ſe.

3. Pedit en ma roi deoc'h an nerz da veza fidel d'ho reſolutionou mad ; hac en em adreſſit dar Sent, iſpicial dar Verc'hes, ma pligeo ganto intercedi evidoc'h. *Pater, Ave, &c.*

Grit bremâ ho Poquet ſpirituel.

AR PEMPET MEDITATION

Hac an trizecvet Chabiſtr var ar Maro.

AR BREPARATION DA VEDITA-

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *Goulennit ounta e c'hraç.*

En em imaginit, e zouc'h clàn var ho quele gant eur c'hlenvet marvel hep eſperanç ebet da barei.

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. Conſiderit penaus ne ouſoc'h nac an deiz nac an heur ma varvot. O ya Ene, evit yeich e ſortiot eus

ar c'horſ-mâ. Hoguen peheur vezo? hac er gouân vezo peautramant ên hàn? hac e kear vezo, peautramant vat ar meas? hac en deiz vezo, peautramant en nos? hac hep e ſongeal vezo, peautramant goude beza avertiſſet? ha die glènvet vezo, pe dre accidant. Ha c'hui ho pezo amſer da goſes, pe c'hui n'ho pezo quet? ha c'hui a vezo aſſiſtet gant ho Confeſſour? Allas! ne ouſomp netra eus a guemenſe oll: ar pez ma zoump-ſur an-eràn hepquen eō, ma valvimp, hac ato quent eguet na ſoungeomp.

2. Conſideriit penaus e ſiniſſo neuſe ar bed evidoc'h: ïa, ar bed-mâ ne vezo mui netra dec'hu: diſpariſſa a rai a zirac ho taoulagat; ha neuſe ar bligeadurezou, ar vaniteou, peb ſeurt joa monden, peb ſeurt affection vean ha peb ſeurt attaich fall a ſeblanto deoc'h evel eur ſqueut pe ûr gouabren o tremen e biou. Ah! miſerabl ma zoun, pe evit rambre ha pe evit bagatelez em'eus-me offanſet va Doue! Neuſe e vellot penaus hoc'heus quiteat Doue evit un neant. Er c'houtrol neuſe ho pezo avi ouz an devotion hac ouz ân œuvrou-mad pere a ſeblanto deoc'h beza douç ha da veza deſiret-bras. Ha petra n'ameus-me heuliet an hent-ſe, pehini a ſo quer caer ha quen agreabl, eme viot-hu? neuſe ar pec'hejou pere a gafac'h bian, a gueſſot bras evel meneziou, hac o tevotioo a gueſſot diſter meurbet.

3. Conſiderit ar c'himyat triſt ha melcd-nius a rai d'oc'h-ene diouz ar bet-mâ, la-varet a rai adeo evit mall dar binvidiguezou, dar vaniteou, dar gompagnunezou vean, dar plijadurezou, dan tremen-amſer, dar vignuonet, pe vignouneſet, dân ameſeien dar guerent, dar pried ha dão oll, hac er fin d'he c'horf, pehini a leſo ſteanet ha melenet, diffiguret ha flerius.

4. Conſiderit pe gant quement a brés e vezo lianet ha ſavet ar c'horf-ſe evit e guzet en douar; ha quemenſe great, ne ſoungeo nemeur ar bed eroc'h mui; ancounec'heat viot couls ha ma hoc'heus ancounecheat ar reall pere a ſo het en ho raoc. Doue ra toi joa d'e ene, a vezo lavaret, ha chetu eoo tout. O Maro! te a ſo da veza conſideret! te a ſo c'huero ha didruez!

5. Conſiderit penaus èvel ma ſorti ân ene eus ar c'horf, e quemer e hent a zeou pe a gleiz. Allas peleac'h e zai ho c'hini-hu? pebez hent a raio-by? quen hent nemet an hini e devezo coumancet er bed-mâ-ſu.

AFFECTIONOU HA-RESOLUTIONOU.

1. *Pedit Doue hac en em ſtrinquit etre e zivrec'h.* Allas! va Autrou ha va Salver, pliget gueneoc'h va receo dindan ho protection en deiz terrubl-ſe, ha renta din an heur-ſe eurus ha favorabl, pa dleffe ân oll

deiziou hac an oll heuriou all eus va buez bezá leun a driſtidiguez hac a affliction.

2. *Diſprigit ar bed-mâ.* Pa na oun quet an heul ma rinquin da guitaat, o bet troumplus, ne fell quet dîn en em ſtaga ouzit. O querent ha mignounet pe mignouneſet quet, permetit n'am bezo mui quen affection evidoc'h nemet ûn affection ſanctel pehini a allo padout eternelamant: rac peadra en em attachi ouſoc'h dre un affection hac un union fall pehini a rauquet da deni ha da guitaat? Me a fell dîn en em brepari a vremâ d'ar maro, ha quenieret ar ſourci a ſo requis evit tremen euruſamant ar paſaic'h-ſe. Me a fell din aſſuri va c'houſtianç e ſtad-vad muia ma illin; ha lacat uiz en dia-má'n dray p'en hini e vancân.

CONCLUSION.

Trugarecait Doue eus ar reſolutionou-mâ en deveus toet deoc'h: Offrit-y d'e Vajeſte. Suppliit-en eur veic'h c'hoaz da rei deoc'h eur maro-mad dre ar merit eus an hini en deveus gouzanvet e Vap quet evidoc'h. goullennit ſicour diouz ar Verc'hes ha diouz ar Sent. PATER NOSTER. AVE MARIA.

*Grit eur-Bouquet eus ar Myr pehini a reï preſant ar maro*s

AR C'HUEC'HVET MEDITATION

HAC AR PEVARZECVET CHABISTR.

Var ar Varn General.

AR BREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *Supliit-èn d'hoc'h inſpira.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

IR fin oll goude ãn amſer en deveus merquet Doue dar bet-mâ da badout, ha goude cals a ſinou bras hac horribl, pere a lacai an dud da ziſec'ha var o zreid gant ar ſpount o devezo; an tan o coueza eus ãn Eê evel un diluich, a zevo hac a lacai e poultr hac e ludu ol-ſaç an Douar, hep e vano netra-tout ezilarc'h a guement a veſomp var e c'horre.

2. Varlerc'h an diluich a ſlammou hac a foultr e reſſuſcito an oll dud eus an douar, exceptet ar re a ſo reſſuſcitet a vremâ, hac ouz ar ſoun a raï ãn Arc'heal gant an droumpil e coumpariſſint e Traoumien Joſaphat. Hoguen allas! pegant quement a zifaranç! rac darn o devezo eur c'horf glorius ha leun a ſclerigen, ha darn all eur c'horf tenval hac horribl meurbet.

3. Conſiderit ar Vajeſte pegant hini e tui ar Barneur ſouveren e creis etre ãn oll Elez

hac

hac ân oll Sent, hac e Groas en e raoc, peini a vezo ſcleroc'h eguet an heaul, hac a vezo un anſaign a c'hraç evit ar re vad, hac a rigol evit ar re fall.

4. Ar Barneur ſouveren-ſe gant e c'hourc'hemen terribl pehini a vezo neuſeſouden executet a ſeparo ar re vad diouz ar re fall, o lacat darn an tu deou, ha darn all an tu cleiz dezàn; ûr ſeparation pehini a vezo eternel, ha pevarlerc'h hini n'en em gafo biquen mui an diou vanden-ſe aſſambles.

5. O veza great ar ſeparation-ſe ha digoret levriou ar gouſtianç e vezo guelet ſclear maliç ar re vechant hac ân abus o deveus great eus a vadelez-Doue, hac a eur c'hoſtez all e vezo guelet Pinigen ar re vad hac ân effejou a c'hraç Doue, peveus a hini o deveus great ûn uſaich e mad, ha ne vezo netra-guz. Ah Doue! pebez confuſion da zarn, ha pebez conſolation da zarn all!

6. Conſiderit ar Setanç diveza o devezo ar re vechant. IIT, TUD MILLIGUET, DANTAN ETERNEL PEHINI A SO PREPARET EVIT AN DIAOUL HAC EGOUMPAGNUNOU. Pouesit ar c'houmſou-mâ, pere o ſo quer pounner. IIT, emezàn, eur guer eo eus a ûn abandon eternel, a ra Doue eus an dud maleurus-ſe, oc'h o baniſſa eus e faç evit james. O guervell a ra, TUD MILLIGUET! ô va Ene; pebez malediction! eu valediction general

pehini a gompren ân oll maleuriou ; eur valedictiou pehini ne ell quet beza lammet hac a gompren ân oll amſer hac an Eternite. Ajouti a ra, DAN TAN ETERNEL : conſider, ô va c'haloun an Eternite vraſ-ſe : ô Eternite, eternite a boanniou, te a ſo ſcijus hac hnrribl !

7. Conſiderit er c'hountrol ar ſetanç a recevo ar re vad. *DEUT* eme ar Baineur ; chetu aſe ar guer agreabl a ſilvidiguez, pe dre hini e teu Doue d'hon tenna daventa ha d'hon receo etre an divrec'h eus e drugarez ; DEUT TUD BENNIGUET GANT VA ZAD : ô benedictionou ! POSSEDIT AR ROUANTELEZ A SO PREPARET DEOC'H ABAOUE COUMANÇAMANT AR BED. O va Doue, pebez graç ! rac ar Rouantelez - ſe n'en devezo james fin.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

1. Eternit, ô va Ene, o ſoungeal er Varnmâ. Allas ! piou a ell va rentaſme aſſurevit an devez terribl-ſe, p'en hini e creno pilierou ân Eê gant ſpount ! 2. Deteſtit ho pec'hejou ; rac ne d'eus nemeto a guement a ell ho coll en devez terribl-ſe.

O ! ret e dîn en em varn bremâ va hûnan, evit na vizin quet barnet ; me a fell dîn examina va c'houſtiançz, en em avouci coupabl hac en em gourrija, evit na vezin quet en deiz terribl-ſe coundaunet gant ar

Barneur : me a felo da gofès eta , me accepto ân aviſou neceſſer , hac ar binigen a vezo roet dîn.

CONCLUSION.

Trugarecait Doue , peini en deveus roet moyen deoc'h d'en em aſſuri eus ho ſilvidiguez vatbêñ an deiz-ſe , hac ân amſer da ober pinigen. Offrit dezan ho caloun evit he ober. Pedit-èn ma rai deoc'h ar c'hraç d'en em acquita enni ervat. *Pater , Ave Maria , &c. Grit ho Poquet.*

AR SEIZVET MEDITATION,

HAC AR PEMZECVET CHABISTR,

Var ân Ifern.

AR BREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *En em humiliit ha goulennit e aſſiſtanç.*
3. *Imaginit en ho ſpered eur kear tenval , hac y oll o tevi gant ar foultr hac ar pec ſterius , ha leun a dud pere ne ellont quet ſortiat an-ezi*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. AR re zaunet a ſo ebarz ên abim infernal , evel ebarz er kear maleurus - ſe p'en hini e ſouffront dre guement ſantimant ha dre guement mempro deveus , rourmanchou pere a ſo impoſſibl da ziſclerya : rac ec'his ma o deveus impliget o oll ſantimanchou

hac o oll memprou da bec'hi, evelſe ivez e ſouffrint en o oll memprou hac en o oll ſantimanchou ar poaniou dleet dar pec'het: ãn daoulagat evit o ſellou malicius ha lubrie a ſouffro ar guel horribl eus an diaoulou hac eus ãn Iſern: an diouſcouarn evit beza quemeret plijadur e diſcourſou fall, ne gleffint james nemet eur gouelvan, eul leonv hac ur c'hri a ziſeſper, ha toudememes ar ſantimanchou hac ar memprou all.

2. Ouzpẽn ãn oll dourmanchou-ſe ezeus c'hoaz ũn all braſſoc'h, pehini eo ar brivation hac ar c'holl eus ar c'hloar a Zoue, pe en hini n'o devezo james perz ebet. Mar eaſas Abſalon, oa ſanſiploc'h hac inſuportaploc'h beza prîvet eus ar guel hac ar briſanç eus e Dad, eguet beza baniſſet eus ar Guear; vã Doue! peguet ſanſibl ha peguẽn inſuportabl vezo beza prîvet da james eus ar guel ae'hanoc'hu!

3. Conſiderit dreiſt pehtra ãn eternitẽ eus ar poaniou-ſe, pehini hepquen a rent ãn Iſern inſuportabl. Allas! mar de eur e'hoanen en hor ſtouarn, pe an domder eus a un derzien vian eo a rent un noſvez-vet queit ha quẽn eſtouus deomp, petra vezo an noſvez horribl eus ãn Eternite gant quement a dourmanchou? eus ãn Eternite maleurus-ſe eo e teu an diſeſper eternel, ar blasfemou hac ãn arraich hepſin.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

Sponſit hoc'h-Ene dre ar c'houmſou-mâ eus a Job; Q va Ene. O va Ene, ha me a alle beva

eternellamant gant ân atdeur eternel eus ar flammou devorant-ſe ſ ha te a ſo countant da guitaat da Zoue evit jamés?

Avouit penaus hoc'heus-ên meritet, mès pe guen-alies a veich! Hiviziquen eta me a feil din ober ar c'hontrol-heo, ha beva guell eguet n'am eus great, peadra en em angagin me da zifquên ên abymou-ſe? me a rai eta an effort-m'an eſfoit evit evita ar pec'het, pehini hepquen a ell rei din at maro eternel-ſe.

Trugarecait, offrit, pédit, ha grit ho

Poquet ſpirituel.

AN EIZVET MEDITATION
HAC AR C'HUEZEC'HVET CHABISTR.
Evit ar Barados.

AR BREPARATION DA VEDITAT.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *Peditèn d'ho c'hinſpira.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. CONſiderit un noſvez gaet ha ſclear, ha ſoungit peguén ebat vez neuſe guelet ân Eê gant ar gantite-ſe a Steret a bep ſeurt ajoutit-biemâ ar guenet-ſe eus a un noſvez gaer gant ar guenet eus a un devez caer

enhevelep feçoun na zeuhe quet ar ſclêrder eus an Heaul da ampech na vellet ſclear ar Steret bac al Loar : ba livirit goudeſe hardimant penaus ãn oll guenet-ſe hac ãn oll agreabldet-ſe eus a ũn noſvez hac eus a un devez caer lequeat aſſambles ne d'e netra e comparêſon dar guenet excellant eus ar Barados. O èn ſo al leac'h-ſe da veza deſiret ha da veza caret ! ô èn ſo precius ar Kear-ſe !

2. Conſiderit an noblanç, ar guenet hac an niver-bras a 'vouiç'hiſyen bac a habitantet eus ar vro eurus-ſe ; ar mil-miliounou-ſe a Elez, a Cherubinet hac a Serafinet, ãn aſſamble-ſe a Ebeſtel, a Verzeryen, a Gonfeſſoret, a Verc'heſet hac a Irrounezet Santel, ne deus nivet dezo. O peguẽn eurus eo ar goumpagnunez-ſe ! an diſterra an-ezo rout a ſo caertoc'h da velet eguer ar Bet univerſel petra vezo'ta o guelet oll aſſambles ? mes, va Doue, y ſo eurus ! ne baouezont o cana ar c'hantiç douç eus ar Garantez eternel : bepret e chouiſſont eus a ûr joauſdet ferm : eur gountantamant a ro an eil-re d'o entez anezo hac a ſo eſtrainch, hac e vevont er conſolatiõ eus a ũn union eurus pehini ne ouffet quet da derri.

3. Conſiderit er fin pebez mad o deveus oll o chouiſſa eus a Zoue, pehini a zeu d'o gratiña ha d'o rejouiſſa evit james gant e ſell carantezus ; pe die hini e ſcuill en ho c'halounou ũn abym a joa hac a levenez. O hen-

nez eo ar mad da un den, beza da viquen uniſſet gant e Brinç ! emaint eno et'his laboucet eurus o nigeal hac o cana da james ebarz ên car eus an divinite, pehini o tanfermtro var-dro evel en eur mor infinit a bligeadurezou : eno emaint pavavia hep ambition ebet o cana meuleudy d'o C'hroueur. Benniguet raviot da james, hor C'hroueur hac hor Salver douç ha carantezus, emezo, c'hui pehini ſo quer mad deomp hac a zeu da gommunica ouzomp ho cloar gant quement a liberalité. Ha Doue ivez eus e goſtez a veul hac a vennig e oll Sent gant eur venediction perpetuel : benniguet ra viot da james, emezàn, o va C'hrouaduryen guer, c'hui pere hoc'h eus va ſervichet hac am meulo-me gant quement a garantez hac a gouiach e pad an Eternite.

AFFECTIONOU HA RESOLUTIONOU.

1. *A dimiris ha meulit ar vro celeſtial - ſe.* O c'hui a ſo caer, va Jeruſalem guez, ha pe guên eurus e hoc'habitantet-hu !

2. *Rebechit d'ho caloun an nebeut a gouraeh he deveus bet beteurremà da guerzet en hent eus an demeurang glorius ſe.* Perac oun-me bet diſtroet ha pellcat quement diouz va entuſdet ſouveren ? miſerabl ma zoun ! evit pligeadurezou quen diſter ha quer chagrinus em eus mil gueich ha mil all renoncet dar bligeadurezou infinit - ſe. Pebes ſperet am boame o tiſpriſout madou pere a ſo da veza

quement deſiret, evit deſiriou pere a ſo quet vean ha da veza quement diſpriget?

3. *Ho pezet un deſir hac un haſi bras evit an demeurang agreabl-je.* Pa ze pliget gueneoc'h, va Autrou mad ha ſouveren, tei dîn ar c'hraç da ziſtrei en hent eus ho courc'hemennou, non james mui ne dîn vat va c'his. Deomp eta, va Ene quer, deomp etreſe ar repos eternel-ſe; querzomp etreſe ar vro benniguet ſe pehini a ſo prometet deomp. Petra teomp ni èn Egyp maleuruus-mâ?

Me lacai va ſoan eta d'en em viret ouz an dra-m'an dra, pehini am diſtro hac am retard en hent da vont d'am bro: me a rai an dra-m'an dra, ar pez a ell va c'hundui etreſe hac eno.

Trugarecait, offrit, ha pedit &c.

****

AN NAVET MEDITATION
HAC AR SEITECVET CHABISTR.

Eleac'h mo teuer da choas ar Barados ha d'en em reſalvi d'e ç'hounit.

AR BREPARATION DA VÉDITA.

1. *En em liquit e preſanç Doue.*
2. *En em humiliit dirazan ha pedit èn d'ho c'hinſpira.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

1. EN em imaginit penaus emaouc'h en eur meſiou-bras hoc'hunan gant hoc'h Eal-gardien, evel

ma edo Map Tobias o vont da Rages, hac e tiſquez deoc'h ouz âneac'h ar Barados digor gant ar plijadurezou, a ſo repreſantet er Veditation pehini hoc'heus great diaraoc var ar Barados : neuſe diouz traoun e tiſquez deoc'h ân Iſern digor gant ân oll dourmanchou diſcrifet diaraoc e Meditation ân Iſern.

2. O veza en em retiret evelſe dre imaginationer blaoen ledan - ſe gant hoc'h Eal Gardien, hac en em lequeat dân - aoulin dirazân, Conſiderit, evel ma zeo guir, penaus ema ouc'h e creis etre ar Barados hac ân Iſern ; hac e ze digor ân eil hac e guile evit o receo, hervez ar choas ho pezo great.

3. Conſiderit penaus ar choas ho pezo great eus ân eil pe e guile er bet - mâ, a bado eternelamant er bet hont; ha peguement bennâc ma ve digor hac ân eil hac e guile eus an daou leac'h - ſe d'ho receo diouz ho choas ; na mui na meas Doue, pehini a ſo diſpoſet da rei deoc'h pe ân Iſern dre e juſtiç pe ar Barados dre e drugarez, a zeûr couſgoude gant eur c'hoant ar braſſa, e choaſſac'h ar Barados hac hoc'h Eal mad a zen d'ho preſſi a gueſmenſe muia ma c'hell, oc'h offr deoc'h aberz Doue cals a c'hraçou hac a voyenou d'ho ſicour da bignat eno.

4. Jeſus Chriſt a ſell ouzoc'h eus ân Eê favorablamant, hac a zeu d'ho couvia gant douçder; Deus, Ene quer, deus dar repos

eternel etre ân îvrêc'h eus va madelez, pehini he deveus preparet dit ar plijadurezou eternel én abondanç eus he c'harantez. Sellit gant ho taoulagat interieur ai Verc'hes fantel oc'h o couvia ivez éc'his eur vam vad : couraciçh, va Map pe va Merc'h, laca evez na zifpriches an defir en deveus va Map Jefus d'ha favetei, ha na negliches an huanadou pere a dennâ-me var da fujet ; Rac un haft bras hón eus hon daou evit da filvidiguez eternel. Clevit ar Sent oc'h ho courachi hac eur milioun a eneou fantel oc'h ho quervel amiablamant da vont en o c'hôm-pagnunez o veza n'o deveus quen defir nemet da velet unan an diziou-mâ ho caloun uniffet gant o hini evit meuli Doue da james, hac oc'h aſſuri deoc'h penaus ne d'e quet hent an Eê quen dies evel ma er gratud ar bed. Hardimant, nepoan, emezo, Ene devot hor mignounes guer ; nep a gonſidero ervat an hent eus an devotion, pe dre hini ezoumy pignet amâ, a velo ervat ivez e zoumi eruet er pligeadurezou infinit-mâ dre bligeadurezou all agreaploe'h hep comparêſon eguet re ar bed.

Ar Choas pehini a ra an Ene.

1. O Ifern milliguet, me a renonç dit bremâ eternelamant, deteſti a ràn da oll dourmanchou ha da eternite maleurus, ha dreiſt pob tra ar blasfemou hac ar maledictionou eternel-ſe pere a vomiſſes continuelamant

a enep va Doue. Hac o tiſtrei va c'haloun ha va Ene ouzoc'hu, ô Barados caer, ô gloar Eternel, ô euruſdet perpetuel, e choasàn evit mad hac evit james va demeurañ en ho tiez caer ha ſacr, en ho Tabernaclou ſantel, pere a ſo da veza deſiret quement. Benniguet, o va Doue, ra vezo ho trugarez, peveus a hini ec'h acceptan ān offr a plich guenеoc'h da ober dîn. O va Jeſus, va Salver, accepti a ràn ho caranter eternel, hac ec'havouàn, e ze c'hui hoc'h-eus acquiſitet evidon eur plaç hac eul logeiç er Jeruſalem eurus-ſe evit ho caret hac ho meuli da james.

2. Acceptit ar faveuriou a breſant deoc'h ar Verc'hes hac ar Sent, prometit dezo penaus e querzzot hiviziquen varzu ac enno t aſtennit ho tourn d'hoc'h Eal-mad, evit ma ho cunduo dy, ha roit couraich d'hoc'h-Ene da zerc'hel mat dar choas-mâ.

Concluit hoc b Oraſon evel diaraac.

AN DECVET MEDITATION.

HAC AN TRIVEC'HVET CHABISTR.

Amâ e teu ăn Ene da choas ar vuez devot.

AR BREPARATION DA VEDITA.

1. *En em liquie e preſanç Doue.* 2. *En em humiliit dirazàn.* 3. *Goulennit e aſſiſtanç.*

CONSIDERATIONOU HA REFLECTIONOU.

EN em jmaginit penaus em'aouc'h adarre hoc'hûnan gant hoc'h-eal mad en ûr mêſiou ſedan, hac e

velit an tu cleiz deoc'h an Diaoul aſezet var un Tron huel ha bras gant cals a ſpered jou infernal en e guichen, hac eut vandén vias a dud monden trovaidio dezâ pere a zeu oll d'en em humilia dirazàn, de anaout ha de enori evel o Meſtr hac o Autrou, darn evit ar pec'het-mâ, darn evit ar pec'het-hont. Sellit pebez countananç a zalc'hân oll gourtiſanet maleurus eus ar Roue abominabl-ſe. Sellit darn an'ezo fuloiet gant ar gaſlouni, gant ân avi ha gant ar goler; darn-all oc'h en em laza; darn all e chagrin hac e pres da zeſtum dauvez, darn all o ſonjal er vanite hep caout plijadur ebet a guement na ve inutil ha vean; darn all ſujet dar plijadurezou vil, courroumpet ha breinet en o affectionou brutal. Sellit penaus ema-int oll hep repos, hep urz hac hep reglamant ebet: Sellit penaus e teu ân eil da ziſpligeout eguile an-ezo ha n'en em gueront nemet heivez an apparanç. Erfin guelet a reot ûn aſſamble maleurus a dud quer geinet dindan ar Roue millignet-ſe, ma ho peao truez outo.

2. An tu-deou conſiderit JESUS CHRIST crucifiet, pehini gant eur garantez cordial a hed evit ân eſclavet gueiz-ſe dan Diaoul, evit ma ſortiint eus a zomination an Tyrant-ſe, ha ne baoues oc'h o guervell daventâ. Sellit ar vanden vras a dud devot a ſo en dro dezàn gant o Elez Gardien; Sellit peguer caer eo ar Rouantelez-ſe a zevos

tion. En ſo ebat guelet ar goumpagnunez-ſe a Vere'heſet, Gouaſet ha Merc'het guennoc'h eguet ar ſourdilis; an aſſamble-ſe a Intâveſet ieun eus a eur vortification hac a un humilite ſantel! Cooſiderit ar renq eus a un nombr bras a dud demezet, pere a vêv aſſambles en o Friedelez gant un hevelep douçder hac un hevelep reſpet ân eil evit e gui-le, ma riſquezont ervat ez-e bras carantez Doue en ho c'haloun.

Sellit penaus ec'h-accord ân Eneou devot, ſe ar ſourci eus o zieguez exterieur gant ar ſourci eus o interieur, hac ec'h-accordont ar garantez evit o Friedou a ſo var an douar gant ar garantez evit o Fried Divin a ſo én Eê. N'hoc'heus nemet ſellet outo partout, hac o guellot oll eo eur gountanançſantel, douç hac amiabl, o clevet hõn Autrou Jeſus Chriſt, pehini a garrent da blaçi e creis o c'haloun.

En em rejouiſſa a reont; mès gant eur joa gracius; charitabl ha reglet-mat; en em garet a reont, mès gant eur garantez ſacr ha pur meurbet. Ar re o ſo affliget eus ar bopl devot ſe, n'eo em dourmantont quet cals, ma ne gollont quet a gouraich: Bref ha c'hui na vel ân aoulagat agreabl eus hor Salver oc'h o c'hoofoli, hac ii oll aſſambles o trei o c'halounou varzuat-ennàn.

5. Quiteat hoc'h eus erfin Satan gaot e vanden diſt ha maleurus; die ão affectionou

mad pere hoc'heus concevet, ha couſgoude ne douc'h quet c'hoaz erruet gant at Roue Jeſus nac en em lequeat aſſambles gant e goumpagnunez eurus ha ſantel a dud devot; mês ato ez-ouc'h choumet e creis etre àn eil hac e guile, me lavar etre Jeſus ha Satan.

4. At Verc'hes ſantel gat Sant Joſeph, Sant Lois, Santes Monica hac un infinite a Sent all pere a ſo e cômpagnunez ar te o deveus bevet etouez at bed a zeu d'ho couvia ha d'ho courachi d'en em lacat eus o c'hoſtez.

5. At Roue pehini ſo bet crucifiet, ho galv dre ho c'hano propr, deut o va mignoun pe va mignounes guer, deut, evit ma ho curunin.

Ar choas pehini a ra an Ene.

1. O bed fall, o troumpler abominabl! non, james n'em guellot dindan hoc'h anſaign; renoncet em eus evit mad d'hoplijadurezou ha d'ho vaniteou. O Roue a ourgouil, ô Roue a valeur, ſperet infernal, me ha c'habandôn couls ha da oll hompou, me ha teteſt hac am eus cas ouz da oll œuvrou.

2. Hac oc'h en em gonvertiſſa ouzoc'hu; va Jeſus douç ha mad, Roue a euruſdet hac a c'hloar, me ho cat gant ân oll nerz eus va Ene; me hoc'h adot a greis va c'haloun, me ho choas bremàn hac evit hiquen evit va Roue, hac evit va Frinç unic; m'en em offr da veza fidel deoc'h ato; me a ra deoc'h un homaich ferm eus va c'aloun; m'en em

ſoumet da obeiſſa d'ho Lezennou ha d'ho Courc'hemenoou ſantel.

3. O Guerc'hes ſacr va Itroun guer, me ho choas evit va Rouanes, m'en em laca dindan hoc'h anſaign; me a ofr deoc'h eur reſpect hac ûr reverenç particulier. O va Ealmad, va freſantit dân Aſſamble ſacr-ſe, n'ã dileſit quet quena vezin erruet gant ar Gômpagnunez eurus ſe pegant hini e lavaràn hac e livirio da james, *Gloar da Jeſus, gloar da Jeſus.*

AN NAONTECVET CHABISTR.

CHetu aſe'ta, va Filotée, ar meditationou requis hervez hon intention; pa ho peto ii great, it bardîmant gant cui ſperet a humilite da ober ho Confeſſion general; Hoguen, me ho ped, na zeut quet d'en em droubli gant amprehanſion ebet. Ar Scorpion pehini en deveus hor ſtemet, a ſo hinimus oc'h hor ſtémi; mes pa vez great eol anezàn, e o eur remed excellat a enep e ſtem-chûnàn. Ar pec'het ne de mezus nemet pa er greomp, mês pa vez convertiſſet e Confeſſion hac e Pinigen, e teu da veza enorabl ha profitabl d'hor ſilvidiguez. Ar Gôntrition hac ar Gonfeſſion a ſo quez caer, hac a ſo ganto ûr c'huez, quez

mad ; ma c'heffaçont ar vileni ha ma chaſſeont ar fleur eus ar pec'het. Simeon al Lofr, a lavare, oa Madalen Pec'hêres, Hoguen Hor Salver a lavaras, ne d'oa quet, ha ne gômſe mui nemet eus ar parfumou hac eus an onganchou a c'houez-mad, pere a ſcuillas ar Benitantes-mâ var e bên adorabl, hac eus ar garantez vras pini he devoa evintàn. Mar d'oump humbl-ervat, Filotée, hor pec'het a ziſplijo deomp infinimant, abalamout ma ze offanſet Doue dreizan ; Mes ar Gonfeſſion eus hor pec'hét a vezo douç hac agreabl deomp, abalamour ma zeo enoret Doue dreizi ; eur certen ſoulajamant hor bez o lavaret d'ar Medecin ar boan, a vez oc'h hon tourmanti.

Pa viot entuet dirac ho Tad Spirituel, en em imaginit da veza var Menez-Calvar dindan Treid Jeſus Chriſt crucifiet, hac e c'hoat precius o liſtilla a bep tu evit ho gouale'hi diouz ho pec'hejou ; rac peguement bennâc na ve quet ar Goad propr eus hor Salver, couſgoude ar merit eus e c'hoad ſcuillet eo a zeu da arrouſi en abondanç ar Benitantet etre ar Gonfeſſionalou. Digorit ervat eta ho ealoun, evit ober dar pec'hejou ſortial an-ezi dre ar gonfeſſion ; rac dre ma ſortiint emeas, ec'hantreo ar meritou precius a Baſſion hor Salvet enhi, evit he c'harga eus a venediction ou.

Mês çofeſſait oll ervat ; ſimplamant ha franchamant

franchamant ; countantit evat ho couſtianç en drafe ûr veich : ha great quemenſe , ſelaouit ân avertiſſamant hac ân ordrenançou , a roi ſervicher Doue deoc'h ; ha livirit en ho caloun ; Parlantit ouzin , va Autrou ; rac ho ſervicher pe ho ſervicheres ho cleo. Ya , Philotée , Doue eo a glevit , pa en deveus lavaret dar re a zalc'h e blaç ; nep ho cleo , a'm c'hleo-me. Grit goudeſe ar broteſtation a ſo amâ varlerc'h , pehini a ſervich da gonclui hoc'h oll gôntrition , hac a dleit da veza meditet ha conſideret da guenta ; lennit-hy attantivamant ha gant muy a regret a vezo poſſibl deoc'h.

AN UGUENTVET CHABISTR.

Eur Broteſtation gaer , evit imprima en Ene ar reſolution da ſervicha Doue , hac evit conclui ân actou a binigen.

ME pehini a ſin amâ , en em lequeat e preſanç Doue Eternel , hac e preſanç an oll gourtiſanet celeſtiel , o veza conſideret an Drugarez infinit eus e vadelez divin em andret , crouadur indin ha diſter ma zoûn ; crouet gantâ eus a netra , conſervet , ſoutenet , diliviet diouc quement a zangerou , ha carguet eus a guement a c'hraçou : hoguen dreiſt peb tra o veza conſideret an douçder hac ar vadelez infinit , pegant hini en deveus ar Salver di-

vin-ſe va zoleret ha va gouzanvet quement em pec'hejou, en deveus va inſpiret quén alies ha quen amiabl, oc'h va c'houvia d'en em amanti, hac en deveus quer patiant va gortoet da ober pinigen ha da regreti va buez tremenet bete viemàn, ma em'aoun én oat eus a quement-m'a-quement a vloaziou, an deſpet dán oll ingrateri ha dán oll infidelite am'eus bet oc'h e offanſi quén imprudant, o tifferi cheinch a zeiz-e-zeiz hac o tiſprijout e c'hraçou: goude beza conſideret penaus dan deiz eus va Badiziant facr e outn quen eurus da veza ſantelamant goueſtlet ha dediet d'am Doue evit beza unan eus e vugale, ha penaus a enep ar brofeſſion hac ar bromeſſa pebini a oue great neuſe em hano, e zoun bet quer maleurus ha quen deteſtabl da brofani ha da gourrompi va ſperet, oc'h e applica hac oc'h e implija a enep e Vajeſte divin. Er fin o tiſtrei bremâ enon-vahunan proſternet a galoun hac a ſperet dirac an Tron eus ar Juſtiç divin, en em anavàn, en em avouàn hac en em accuſan penaus e zoun gant reſôn cafet coupabl eus ar c'hrim a le'ſe-Majeſte divin, ha caus da varo ha Paſſion Jeſus-Chriſt, abalamour dar pec'hejou am-eus coumetet, p'evit re eo bet maro hac eo deveus ſoufret an tourmant eus ar Groas; en hevelep fæçonn eta ma zoun din da veza da james collet ha daunet,

Mes oc'h en em drei varzu an tron eus an drugarez infinit a Zoue Eternel, goude beza deteſtet a greis va c'haloun hac eus va oll nerz ar pec'hejou eus va buez tremenet, ec'houlennàn hac e tequettàn humblamant graç, pardoun, ha miſericord gant ũn abſolven antier eus va c'hrim e vertuz ar Maro ha Paſſion eus va Autrou ha va Redemteur; pe var hini en em fountàn ec'his var ar fount uniq eus va oll eſperanç. Avoui a ràn a nevez hac e teuàn da nevezi ar hroſeſſion ſacr a fidelite, pehini a ſo bet great eus va ferz da Zoue pa ouen badezet, o renonç dan Diaoul, dar Bed ha dar C'hic, o teteſti o zentationou, o ſollicitationou, o vaniteou hac o c'hontupiſçanç maleurus evit ãn oll amſer eus va buez hac evit ãn oll eternite; hac oc'h en em gonvertiſſa ouz va Doue debonet ha truezus, e teſiràn, e proposàn; e tiliberàn hac en em reſolvàn evit mad d'e ſervicha ha d'e garet bremàò hac eternelamãt; o rei dezàn evit ar fin-ſe hac o conſacri dezàn va ſperet gant e oll faculteou, va enegant e oll buiſſançou, va c'haloun gant e oll affectionou, va c'horf gãt e oll ſantimanhou ha ſquiãchou natural, o proteſti penaus biquenmui ne abuſin a netratout eus ar pez ma zoun, a enep e volontez divin hac e Vajeſte ſouveten, pe da hini eteuan d'en em ſacrifia ha d'en em immoli a ſperet evit beza da james eur c'hrouadur

leal, oboiſſant ha fidel dezan hep e falſe dîn james en em ziſlavaret na queuri d'am reſolution. Hoguen allas! ma c'houaiſe dîn diedentation ân adverſour, pe dre ûn infirmite humen hennâc ober e nep feçoun ar c'hountrol dar reſolution ha dar conſecration-mâ pehini a rân, e teuan da broteſti a vremàn ha d'en em biopoſi moienant graç ar Speret Santel, d'en em ſevel eus ar ſtad-ſe evel ma en em ſantincouezet ennân, oc'h en em gonvertiſſa adarre ouz an Drugarez divin hep retardamant nac appel ebet. Quememàn eo va volontez, va intention, ha va reſolution feun, pehini a avouàn hac a aſſurân hep reſervation nac exception ebet er breſanç adorabl eus va Doue, dirac ân Ilis Triomfant, ha dirac ân Ilis Militant va Mam ſantel, pehini a gleo an declaration a rân bremâ e perſonnaich an hini pehini evel oficier dezi am c'hleo ên action-mâ. Ra blijo gueneoc'h, ô va Doue Eternel, ol c'halloudec ha leun a vadelez, Tad, Map, ha Speret-ſantel, confirma enon ar reſolution-màn, ha caout agreabl ar ſacrifiç cordial hac interieur-mâ pehini a breſantan deoc'h. Hac ec'his ma ze plijet gueneoc'h rei dîn an inſpiration hac ar volontez d'e ober, roit din ivez an nerz hac ar c'hraç requis evit e accompliſſa. O va Doue, c'hui eo va Doue, Doue va c'haloun, Doue va Ene, Doue va ſperet, evellen ho c'hanavàn hac ho c'hadorân bremâ hac evit ân oll Eternite. GLOAR DA JÈSUS. Amen.

AR C'HENTA CHABISTR VARNUGUENT.

Concluſion evit ar burgation guenta - màn.

Vera greât ar broteſtation - mâ, bezit attantif ha digorit dlouſ- couarn ho caloun evit clevet a ſpe- ret ar c'houmſou eus ho c'habſol- ven pere a brononço e hûnan Salver hoc'he- ne aſezee var an Tron eus e Drugarez ebarz én Eê dirac an oll Elez hac an oll Sent, er memes amſer ma teu ar Belec en e Ha- no d'ho habſolv amâ var an Douar, en hevelep feçôn ma teu an oll aſſamble - ſe eus ar re - Eurus d'en em rejouiſſa o velet ar c'braç - ſe deoc'h, ha da gana ar C'hantic Spirituel eus a eur joa pehini n'he deveus quet he pbar; hac e roint oll ar poc aheoc'h hac a union d'ho caloun goude beza lequeat e graç Doue.

Ah Doue! Filotée, pa guên admirabl eo ar c'hountrat - ſe, pe dre bini e rit ûn accord entus ouz e Vajeſte divin! pa zeut oc'h en em rei evel - ſe da Zoue, d'e c'hou- nit, ha d'en em c'hounit ho c'hunan ivez evit ar vuez eternel. Ne reſt mui deoc'h ne- met ſina a galoun vad an ac eus ar broteſta- tion pehini hoc'heus great, ha toſtaat gou-

de-ſe nuz ãn Auter da Gommunia, elpac'h ma tui Doue ivez eus e goſtez da ſina ha da ſiella an abſolven hoc'heus recevet, hac ar hromeſſa pehini a ra deoc'h eus e Varados, oc'h en em lacat chûnan dre ar Sacramant evel eur c'hage chet hac eur ſiel ſacr var ho caloun pehini a vezn nevezet oll.

Er feçoun-ſe, a ſounch dîn; Filotée, e vezo purget ho c'hene diouz pec'het ha dinuz ãn oll affectionou eus ar pec'het. Mês evel ma reu ãn affectiõnu fal-ſe da ſevel adarre facilamãt en ene, abalamour d'hon infirmité ha d'hor c'honcupiſçanç, pehini a ell beza mortifiet hoguen nompas lazet na diſtruget endravevomp amâ var an Douar; me a roi deoc'h aviſou, pere o veza piatiquet-mad, ho preſervo hiviziquen diouz ar pec'het marvel ha dious ãn oll affectionou an-ezàn, evit na allo james caout plaç ebet en ho caloun. Hac e-c'his ma ſervich c'hoaz ar memes aviſou evit en em hurifia en eur feçoun parfetoc'h, e fell dîn, abarz o rei deoc'h, lavaret deoc'h un dra bennâc var ar burete vraſſoc'h ha parfetoc'he ſe pe da hini e teſiràn ho cunduî.

AN EIL CHABISTR VARNUGUENT.

Penaus e ranqueur en em burgi diouz ăn affectionou dar pec'hejou veniel.

SUl vui ma teu an deiz da ſclerrât ; ſul-ſclerroc'h e vellomp er mellezour ăn andrejou tachet ha ſouilet eus hor biſaich. Evelſe ive ſulvui ma teu ar ſclerigen interieur eus ar Speret Santel da ſclêrrât hor c'houſtianç ſul diſtincto'ch ha ſul ſclêrroc'h e velomp ar pec'hejou, ăn inclinationou hac an imperfectionou pere a ell hŏn ampeich da dizout ar guir devotion : hac ar memes ſclerigen pehini a ra deomp guelet ăn imperfectionou hac an defautou-ſe, a zeu d'hon toma ha d'on excita dan deſir d'en em neatât ha d'en em burifia.

Rac-ſe'ta,va Filotée, ouzpé ar pec'hejou marvel hac ăn affection dar pec'hejou marvel, pe diouz re a veac'h en em burifiet dre an exerciçou a ſo merquet amâ diaraoc, ec'hanavezzot penaus hoc'heus c'hoaz en hoc'h ene tals a inclinationou hac a affectionou dar pec'hejou veniel : ne lavaran quet, ec'hanavezzot pec'hejou veniel, mês lavaret a ràn, ec'hanavezzot hac e tiſoloot ăn affectionou hac ăn inclinationou dezo : difarançz bras a ſo etre an eil hac eguile ; rac ne ellomp jamez beza pur anticramant

liouz ar pec'hejou veniel da viana evit choum pell er burete-ſe, mês beza ec'hellomp ervat beza pur diouz peb affection dar pec'hejou veniel. Certenamant cals a ſo a zifarañ etre lavaret gueier eur veich pe ziou evit farçal hac evit nebeut a dra, hac etre en emblijout o lavaret gueier ha caout affection dar pec'het-ſe.

Hac e lavaràn bremâ penaus e rencomp purgi hon Ene diouz an oll affectionou he deſſe dar pec'hejou veniel, da lavaret eo, penaus ne rencomp quet mezur volontieramant ar volontez da gontinui ha da berſeveri e nep ſeurt pec'het veniel: rac eul lachete vrás e ve deomp ive, fallout gant hon anaoudeguez franc miret en hor c'houſtiañ un dra quen diſagreabl da Zoue evel ma zeo ar volontez da fallout diſplijout dezâ. Ar pec'het veniel, peguer bian bennac ve, a ziſplich da Zoue, peguement bennâc na ziſplich quet dezàn quement, ma falſe dezàn hon daûni pe hor c'holl evit an ſeurt pec'het-ſe. Ha mar diſplich ar pec'het veniel da Zoue, ar volontez hac an affection pehini en deveus un den dar pec'het veniel, ne de quen tra nemet eur reſolution da fallout diſpligeout d'e Vajeſte divin: ha poſſibl ve'ta e falſe da ũn Ene diſpoſet-mad nonpas hepquen diſplijout d'he Doue, mês caout affection memes da zifplijout dezàn?

An affectionou-ſe, Filotée, a ſo directa-

mant contrôl dan devotion, evel ma zeo an affectionou dar pec'hed marvel contrôl da garantez Doue : diminui a reont nerz ar ſperet, ampeich a reont ar conſolationou divin, digueti a reont an'or dan dentationou : ha peguement - bennâc na lazont quet an Ene, he rentont clân eſtrainch. Ar c'helien, pa varvont én ongant precius, eme ar Fur, a zeu da goll ha da gourrompi ar c'huez-mad anezân : dre ar c'hômſou - mâ e fell dezân lavaret penaus, pa n'en em arret nemeur ar c'helien var an ongant, ha pa na reont nemet e danvân en eur diemen, ne gourrompont nemet ar pez a ya ganto anezân, ar reſt a choum ene antier; hoguen pa varvomp e meſq an ongant, e lammont digantân e bris ha ne reer iſtim ebet an - ezân pelloc'h. Dememes ar pec'hejou veniel oc'h erruout en un ene devot hep en em arreti pell enhi, ne reont quet cals a zomaich dezi, hoguen mar deu ar memes pec'hejou-ſe da choum en ene die an affection pehini he deveus dezo, e reont dezi hep douet ebet coll ar c'huez-mad eus an ongant precius-mâ, da lavaret eo e reont dezi coll an devotion ſantel.

Ar C'hinit ne lazont quet ar Guenan mæs courroumpi ar mel hac ambaraſſi ar folennou enezân gant ho guiad a reont; en hevelep feçon na ell mui ar guenan ober o zieguez, ïa pa choum ar c'hinit var ho hent:

evelſe ivez ar pec'het veniel ne laz quet hon ene, mæs couſgoude e teu da gorrompi an devotion ha da amharaſſi puiſſançou an ene gant goual habitudou ha gant inclinationou fall quement, na ell mui exerci prount carantez Doue; rac eno eo e conſiſt an devotion: hoguenan dra-ſe a ententeur pa en em arret ar pec'het veniel en hor c'houſtianç dre an affection, pehini a lequeomp ennân. Nebeut a dra eo, Filotee, lavaret eur gaou diſter bennâc, en em ziregli un nebeut en hor c'hômſou, en hon actionou, en hor ſellou, en hor guiſcamant, e pleſantereziou hac e c'houariou, nemet e chaſſeimp ar c'hinit ſpirituel-ſe quer buan ha ma vezzint antreet en hor c'houſtianç; evel ma teu ar guenan da chaſſeal ar c'hinit corporel; hoguen mat o leſomp den em arreti en hor c'haloun, hac ouzpen quemenſe mar quenieromp c'hoaz plijadur oc'h o deuc'hel hac oc'h o multiplia enni, e vellimp ſouden hor mel collet, hac ar guiſt eus hor c'houſtianç ampouefounet ha ruinet. Erfin oll e lavaràn eui veich c'hoaz; pebez appatanç a ſo e quemerie ûn Ene-mad pligeadur o tiſplijout d'he Doue hac o veza diſagreabl dezàn, hac e falſe dezi caout volontez evit ar pez a gar ervat a dle e lacat den em facha outi ê

AN TREDE CHABISTR VARNUGUENT

Penaus co vet en em burgi diouz ăn affection dan traou inutil ha dangerus.

AR c'hoariou, ăn ebatou, ar feſtou, ăn ajuſtamanchou, an divertiſſamăchou cooſideret enno ohûnan ne dint quet droug, mês indifferant; o veza ma c'hellout beza exercet mat pe goual exercet; an traou ſe couſgoude a ſo dangerus bepret, ha dangeruſloc'h e c'hoaz en em atcachi outo. Me lavar eta, Filotée, penaus, peguement bennâc ma ve permettet c'hoari, ebata, en em ajuſti mont dan divertiſſamanchou, aſſiſta ar feſtou gant peb oneſtis, couſgoude caout affection hac atalch ouz quemenſe: a ſo un dra countrol dan devotion, ha meurbet noaſus ha danjerus. Obet an draſe na de quet droug, mês en em attachi ouz an draſe a ſo droug. Domaich eo hada en douar eus hor c'haloun affectionou quer vean ha quer fotſe: an draſe a zeu da occupi plaç ăn affectiõoumad, ha da viret na zeu hon ene d'en em dreî nuz traou mad ha profitabl d'hor ſalvidiguez.

Eve ſe an Nazarean et gueichall eo em abſtene nonpas epquen diouz quement a alſe mezvi, mês ive diouz ar rêſin memes: ne de quet ma teuhe ar reſin da vezvi un den,

nemet abalamour ma zoa danger, n tibri re-
ſin, na deuzye dezo ar c'hoant da eſa guin
ive. Ne lavaràn quet na ellomp en em ſervi-
chout eus an traou danjerus-ſe, mês lavaret a
ràn couſgoude, n'ellomp jamès lacat hon affe-
ction enno hep noaſout dan devotion. Ar C'-
haivet pa en em gueſont re lard a zeu d'en em
ecarti ha d'en em denna en o bojennou ſtrouez,
oc'h anaout ervat int caiguet gant o lard en
hevelep feçon na demaint quet e ſtad da redec
buan ma c'hoaiſe dezo beza attaquet : caloun
an den oc'h en em garga ivez eus an affectio-
nou-ſe pere a ſo inutil ha danjerus, ne ell quet
e guiryonez redec prountamant ha facilamãt
varzu he Doue, rac er pôent-ſe en e conſiſt
ar guir devotion. Evit guelet ar vugaligou o-
c'h en em affectioni hac oc'h en em doma
varlerc'h balavẽnet, den ne guef eſtrainc'h que-
menſe, a balamour ma zint bugale ; mês ha
ne de quet un dra ridicul p'evit lavaret guell,
un dra deplorabl guelet tud great oc'h en em-
breſſi hac oc'h en em affectioni varlerc'h ba-
gatellezou quen indin evel ma zeo an traou
am-eus hanvet bremaſouden, pere, ouzpen
ma zint inutil, hon lacа e danger d'en em di-
regli ha da gunduî eur vuez diſordren oc'h o
fourchu ? ina racſe, Filotée, e lavaràn deoc'h
penaus e renquit en em burgi diouz an affec-
tionou hac an attachou fall-ſe, ha peguement
bennâc na ve quet ato countrol dan devotion
ober an ſeurt exerciçou-ſe, coulgoude en em

affectioni hac en em attachi outo a ſo bepret domachus dezi.

AR PEVARE CHABISTR.

VARNUGUENT.

Penaus e ranquer en em burgi diouz ar goual inclinationou.

BEza hon eus c'hoaz, Filotée, certen inclinationou natural, pere, o veza ne dint quet ſortiet eus hor pec'hejou hon-unan, ne dint quet propramant pec'hejou na marvel na veniel, mês a ſo galvet imperfectionou, hac ãn actou an'ezo a ſo galvet defautou ha mantamanthou. Dre exempl ſantes Paula, hervez ma rapport Sant Jerom, he devoa un inclination vras dan diſtidiguez ha dar regret ; en hevelep feçoun ma veze ato e danger da vervel gant diſplijadur dre ma varve he bugale hac he fried diganti : an draſe a ioa ũn imperfection ha nonpas eur pec'het, pa zoa a enep he meno hac he volontez. Bèza ez'eus meurahini hac a ſo naturalamant ſcanv hac hedro, reall o deveus un natural ruſt ha violant, reall a ſo calet da receo aviſou o hentez, darn a ſo inclinet dar ſuperbite pe dar goler, darn all dar garantez ſanſuel ; hac erfin ne gafer nemeur a dud na aller remer-

cout enno un ſeurt bennâc a imperfectionou erc'hiſſe. Mes peguement bennâc ma vent evel propr ba natural da pepunan, couſgoude dre ar fourci a guemer un den da ober ar c'hoz untrol dân imperfectionou-ſe, ec'h-ell o moderi hac o c'hourrija hac ec'h-ell ſoquen en em zilivra hac en em burgi diouto: ha me a lavar deoc'h, Filotee, penaus eo ret memes e ober. Cafet ez-eus moyen da geinch ar guez amandes c'huero e guez amandes douç oc'h o zoulla epquen en ho grizien evit ober dar ſuc pe dar ſuſtanç ſortial anezo. Perac ne illlmni quet ivez ober d'hon humoriou ba d'hon inclinationou fall ſortial ac'hanômp, evit dont da vea guell. Ne d'eus natural, pe guen mad bennâc ve, na ell beza rentet mechant dre ar goual habitudou: ne d'eus natural ive; quer mechant, na ell beza ſoupleat ha trec'hetda guenta dre ar c'hraç a Zoue, ha goudeſe dre an dilijanç hac ar boan a laca un den d'en em gourrija. Me ya biemâ'ta da rei aviſou ha da propoſi exerciçou, dre voyen pere e teûot abên da burgi hoc'h ene diouz ân affectionou dar pec'hejou veniel, hac ec'haſſurrot ive muiouz-vui ho couſtianç a enep peb ſeurt pec'het marvel: Doue ra roi deoc'h ar c'hraç d'ea ſtatica erunt.

AN EIL QUEVREN EUS AN
INTRODUCTION;

Pehini a goumpren naonſpet ſeurt avi ſou evit ſevel an Ene etreſe Doue dre ăn Orêſôn ha dre ar Sacramanchouz

AR C'HENTA CHABISTR.
Var an neceſſite eus ăn Orêſoun:

1. AN Orêſon a zeu da ſevell hõn entendamãt bete ar ſclerigen hac ăn anaoudeguez a Zoua, ha da expoſi hor volontez dan donder eus ar garantez celeſtiel; ne dleus netra'ta a guement a zeue da burgi quement hon entendamant diouz e înorançou, hac or volontez diouz e affectiõou direglet evel ăn Orêſoun: an dour a venediction eo, pehiní oc'h atrouſi ar plant euz hon deſirou-mad, a ra dezo dont da c'hlaſvezi ha da vleunvi; goualc'hi a ra hon ene diouz he impeifectionou hac e tiſalter'hor

c haloun diouz he faſſionou hac he inclinatiou nou fall:

2. Hoguen dreiſt peb tra e tecommandàn deoc'h an Orêſoun mental ha cordial, ha particulieramant an hini a vez grêt var Buez ha Paſſion hor Salver; oc'h e conſideri alies dre ar veditation e vezo carguet-ol hoc'h ene an'ezan, e teſcot en em gomporti eveldàn, hac e furmot hoc'h actionou diouz e re. E'n eo ar ſclerigen eus ar bet: ennâ'ta, dreizàn hac evintàn eo e tleomp beza ſclêireat hac illuminet: ar vezen a zeſir eo, dindan pehini e tleomp en em zisheolia hac en em refreſqui; ar feunteun beo a Jacob eo evit hor goualc'hi diouz hon oll lousdonis Erfin ar vugale o clevet alies o mam o parlant outo, hac o c'hagouillat alies outi, a zeſq alafin parlant eveldi; ha ny o choum toſt d'hor Salver dre ar veditation, hac o lacat avez ouz e gômſou, e actionou hac e affectionou, e teſquimp moienant e c'hraç deſirout, lavaret hac ober eveldàn. Ret eo en em arreti eno, Filotée; ha credit dime, ne ouffemp mont etreſe Doue an Tad nemet dre ân'or-ſe: rac toudemmes ec'his na ouffemp quet en em velet er ſclacen eus a eur mellezour, nemet lequeat e ve ſtean pe bloum ountan adrèn: ne ouiſemp quet ive contempli ervat an divinite endra emaômp er Bet-mâ, ma na viſe en em uniſſet gant an humanite ſacr eus hot Salver, pe veus a hini

ar vuez

ar Vuez hac ar Maro eo ân objet ar c'hon venapla, ar joaiuſſa hac ar profitapla a ouſſemp da choas evit hor meditation ordinal. Ne de quet hep ſujet eo en em c'halv hor Salver ar Bara diſquennet eus ân Eê; rac evel ma tle ar bara beza debret gant peb ſeurt bouet all, evelſe ivez e tle hor Salver beza meditet, conſideret hac enclaſquet en hon oll orêſonou hac en hon oll actionou. E Vuez hac e Varo a ſo bet diſpoſet ha diſtribuet e naouſpet ſeurt pouent gant cals a Autoret, evit ſervichout da veditation.

3. Impligit bemdez er Veditation: ſe un heur abarz ho lein, ha maigu-illit, evel ma viot ſavet, abalamout ma vez neuſe ho ſperet nebeutoc'h ambaraſſet, ha ma vez freſcoc'h goude ar repos eus an nos, na liquit quet ivez oûzpên un heûr da vedita nemet ho Tad ſpirituel en lavarre deoc'h expreſſamant.

4. Maigu-illit ober ân exerciç-ſe ebarz ên Ilis, ha c'hui da gaout eno aoualc'h a repos en ho ſperet, e vezo eas ha commod bras deoc'h; rac ne vezo nicun, na Tad na Mam, na Pried, na bugale na reall a guement ho c'hampeicho da choum un heur ên Ilis, eleac'h er c'hontrol, ma choumac'h en ho Ty, ne allac'h quet en em aſſuri da gaout un heur quel-libr-ſe, ha quer pêſibl evel eno.

5. Coumancio peb ſeur Orêſoun quen

Mental quen Vocal die en em lacat e preſañ: Doue, ha dalc'hit-mad dar reglen-mâ bepret, hac e vellot e nebeut amſer pe guer profitabl vezo deoc'h.

6. Mar em c'hredit, e leverrot ho PATER, hoc'h-AVE MARIA, hac ho CREDO e latin, mês diſqui a reot ivez entent ervat ar c'houmſou an ezo en ho langaich hec'hûnan, evit dar fin, pa o leverrot el langaich commun eus ân Ilis, ma c'hellot couſgoude ſaouri an traou admirabl hac agreabl ſinifiet dre ân orêſounou ſantel-ſe, pere a renquit da lavaret oc'h applica ervat ho ſoungeſoun enno; hac oc'h excita hoc'h affectionou var ar pez a ſinifiont; ha na zeut morſe tout d'en em haſta da lavaret cals, hoguen liquit ho poan da lavaret a galoun ar pez a leverrot: rac eur Pater hepquen lavaret gant eur ſantimant vad, a dall muy eguet cals lavaret revuan ha dar-red.

Ar Chapelet a ſo eur feçoun profitabl meurbet da bidi, nemet ec'houiot e lavaret ec'his ma e dleet; hac evit quemenſe ho pêt unan-bennâc eus al levriougou pere a zeſq ar feçoun d'e recita. Mad eo ive lavaret Litaniou JESUS, ha Litaniou ar VERC'HES hac ar SENT, hág ân oll pedennou all vocal pere a ſo én Heuriou approuvet: e coundition couſgoude, mar hoc'h-eus an doneſoun eus ân orêſoun mental, ma en em occupot principalamant gat hounnez. En heg

ñlep feçoun, ma na ellit quet he goude obet peden vocal ebet, abalamour d'hoc'hafferou pe da eur rêſoun all bennâc, n'en em lequeot quet e poan evit quemenſe oc'h en em gountanti da lavaret ſimplamant quent pe c'houde ho Meditation, ar PATER NOSTER, ân AVE MARIA hac ar CREDO.

8. Mar ſantit en ho pedennou hac en hoc'h orêſoun vocal, ho caloun tennet ha couviet dan orêſoun interieur ha mental, na revuſit quet mont dezi, ha liſt ho ſperet d'en em leuſquel inſanſiblamant gant ân inſpirationou hac ar ſantimanchou mad-ſe, hep en em ſouracial pe c'hui ho pezo echuet ar pedennou vocal ho poa da lavaret, pe c'hui n'ho pezo quet. Rac ân orêſoun mental peini ho pezo great en ho leac'h, a ſo cals agreaplot'h da Zoue ha profitaploc'h d'hoc'h Ene. Excepti a ràn ar pedennou pere bo pezo bet evit pinigen; rac ar reſe a renquit da lavaret dre obligation.

9. Ma c'houarſe na allac'h quet vaqui diouz ar mintin dân exerciç ſacr-mâ eus ân orêſoun mental, pe abalamour da gals occupationou, p'evit eur ſujet ligitim all bennâc (ar pez a lequeot ho poan couſgoude da ziarbé muia ma ellot) rapait da viana diouz ar pardaez ar mancamant-ſe da eur pouent bac a vezo pell varlerc'h ho repas; rac ma he grac'h preſt goude ho repas abarz ma ho pe digeret ho pouet, e veac'h aſſous

piſſet cals hac ho yec'het a ve intereſſet gant quemenſe.

10. Ma na illit epad an deiz ober an otêſoun mental-mâ, eo ret deoc'h rapari ar c'holſe, o ſevel alies ho caloun etreſe Doue var an deiz dre otêſounou jaculator ha dre al lectur eus a eul Lêvr devot bennâc, hac oc'h ober eur binigennig bennâc evit ſatisfia eleac'h an deſtaut-ſe ; ha goudeſe grit eur reſolution gre d'en em lacat e treiu adaire an tro-nos da ober ho c'horæſon.

AN EIL CHABISTR.

Eleac'h ma tiſquezeur ar ſeçoun da ober meditation, ha da guenta d'en em lacat e preſanç Doue, pehini eo ar pouent quenta eus ar breparation.

MÆS ne ouſoc'h quet marteſe, Filotée, pénaus e ranquer ober ân otêſoun mental : rac ûn dra eo ha n'er goar nemeur a dud én amſermâ, ſiouaz ! ha rac-ſe me ya da breſanti deoc'h eur ſeçoun vel ha ſimpl d'he ober, oc'horfos ma c'hellot heza guell inſtruet dre al lectur eus a gals a levriou caer pere a ſo bet compoſet var ar ſujet-ſe, ha dreiſt pep-tra dre an uſaich hac an exerciç a reot hoc'hunàn eus ar veditation. Meica a ràn deoc'h da guenta ar breparation pehini a conſiſt e daous

bouent ; pe veus a re ar c'henta eó en em lacat e preſanç-Doue, hac an eil eo implori e aſſiſtanç. Evit en em lacat e preſanç Doue, e propaſan peder moyen principal, pe veus a re ec'hellot en em ſervichout eu goumunçamant.

Ar guenta moyen a conſiſt en eut ſongeson hac en ũn application gre hac arantif vat an oll breſanç a Zoue, da lavarot e, ec'h en em berſuadi penaus e-ma Doue e peb tra hac e peb leac'h ha ne d'eus andret na tra quet et bed, mâ nad'ema preſant ebarz gant guiryonez ; en hevelep feçoun, ec'his ma queſ al laboucet an ear ato p'eleac'h bennac e nigeont, evelſe ive p'eleac'h-bennâc ezeomp, nac ema-oump ; e quefomp Doue preſant ato gueneomp : pebunan a oar ar vitionez-mâ ; hoguen pebunan na de quet attantif d'he c'houmpren. Ar re zall, evit ha na velont eur Priny, pehini a ſo preſant dezo, ne leſont quet couſgoude, n'en em zalc'hont en eur reſpet bras, mar dint avertiſſet eus e breſanç ; mæs evit gart, abalamour n'er gvelont quet, ec'hancounec'haõt eas e ve preſant ; hac ec'h e veza ancounec'heat, e collont c'hoaz eaſſoc'h ar reſpet hac ar reverany evintàn. Allas, Filotée, ne vellõp quet Doue, pehini a ſo preſant deomp ; ha peguement bennâc ma hon avertis ar Feiz eus e breſanç couſgoude, ec'his n'er gueſomp quet gant hon daõulagat, en ancounec'haomp alies, hac en em goumportomp

neuſe toudemenes evel pa ve Doue pell diouzomp: rac, evidomp da c'houzout ervat penaus ema preſant ato da beptra, quement a dal conſgoude evel pa n'er gouffemp quet; pa ua ſônjomp quet-en draſe. Ha rac-ſe abarz hon Oteſoun e rencomp atao applica hor ſperet da ſoungeal gant un attantion vras penaus ema Doue preſant oc'h hor guelet hac oc'h hor c'hlevet; ar ſongeſon gret-ſe eus a breſanç Doue oa a rea da Zavid lavaret ar c'homſou-mâ; Mar pignàn ên Eê; o va Doue, c'hui a ſo eno; mar diſquennàn en Iſern, emaouc'h eno ivez. Hac evelſe e tleont en em ſervichout eus a gomſou Jacob, pehini o veza guelet ar ſqueul ſacr peini a dize eus ân andret ma edo bete ân Eê, a lavaras, ô peguen terribl eo ar plaç mâ, e guiryonez Doue a ſo amâ, ha n'er-gouien quet; lavaret a falle dezàn, ne ſonge quet: rac ne alle quet ignori, na viſe Doue eno hac e pebleac'h. Pa en em liquit eta da bidi Doue, a Filotée, e tleit lavaret a greis ho calôn ha d'ho calôn: ô va c'halôn, va c'halon, ema Doue amâ e guiryonez.

An eil moyen d'en em lacat er breſanç ſacr eus a Zoue, eo ſongeal, penaus ne dema quet Doue hepquen eleac'h ma emaouc'h, mês ema c'hoaz en eur ſeçoun particulier e gouelet ho ſaloun ha diabarz ho ſperet; pe da hini e ſervich e breſanç divin da vuez ha da gne, a veza eno evel ar galoun eus

ho caloun hac ar ſperet eus ho ſperet : rac eç'his ma en em gueſ hoc'h ene e quement corn ſo eus ho corf, o veza ſcuillet dreizàn oll, ha ma ra couſgoude he demeuranç particulier en ho caloun ; demeneș Doue peguement bennâc ma aeo preſant da hep tra, a ſo couſgoude preſant d'ho ſperet en eur feçoun particulier ha ſpecial, abalamour da ſe oa êr galve David, DOUE VA C'HALOUN, hac e lavarre Sant Paul, penaus E VEVOMP E DOUE, E FLACHOMP E DOUE HAC EMAOUMP E DOUE. O conſideri eta ar viryonezmâ, ec'h excitot en ho caloun eur teveranç vras en andret Doue, pehini a ſo quer preſant deoc'h.

An drede moyen d'en em lacat e preſanç Doue, eo conſideri hor Salver pehini en e humanite ſacr a ſell eus ân Eê ouz quement den a ſo er bed, mæs particulieramant ouz ar Griſtenyen, perç eo e vugale, iſpicial ouz ar re a ſo en oaêſoun, peveus a re e remerq ân actionou hac ar goumportantant. Ne de quet ûn imagination ſimpl eo an dramâ, eur viryonez pur eo : rac peguement bennac n'er guelomp quet, couſgoude hor c'honſider ac'hano. Sant Stephan er guelas ouelſe pa oue Merzeryet : en hevelep feçoun ma c'hellomp eivat lavaret gant ar Scritur ; chetu èn aont adrèn ar vuraill o ſeilet dre ar preneſtou hac o lacat eyez ouzin dre an dreiſſou.

Ar bedervet feçoun a gonſiſt oc'h en em ſervichout eus an imagination hepquen, oc'h en em repreſanti hor Salver en e humanite ſacr evel pa ve en hor-c'hichen, ec'his ma vezomp cuſtum d'en em repreſanti hor mignounet ha da lavaret, me a ſonch dîn e velàn henn-a-henn oc'h ober an dram'andra, sẽblantout a fa dîn e velet, pe un dia bennâe eveſſe. Hoguen mar be Sacramant an Auter preſant eleac'h ma veac'h oe'h ober hoc'hOreſoun, hounnez a ve eur breſanç reel en effet ha nonpas epquen ẽn imagination; rae ar ſpeç bac ãn aparanç a vara a ve ec'his un tapiſſeri, pe adrèn-hini e ve hór Salver realamant oc'h hor guelet hac oc'h hor C'honſideri, evit ha n'er guelomp eno en he furm propr. En em ſervichout a reot a unan bennâe eta eus ar peder moien-mâ da lacat hoc'hene e preſanç Doue abarz antren en Orêſoun, ha ne de quet apropos deoe'h o implija oll aſſambles nemet unan be-veieh epquen, hac an draſe b'efamant ha ſimplamant.

AN TREDE CHABISTR.

Var ãn Invocation, pehini eo ãn eil pouent eus ar Breparation.

AN invocation a vez great er feçoũ mâ: hoc'hene oe'h anaout çrvat ema e preſanç Doue, a zeu d'en em bloſ

terni dirazàn gant eur reverenç ar vraſſa, oc'h en em avoui meurbet indin da chouma dirac eur Vajeſte quer ſouveren : ha couſ-goude oc'h anaout ervat e fell d'e vadelez quemenſe, e teu da c'houlên ouztan ar c'hraç d'e ſervicha ha d'e adori ervat er Veditation-ſe. Marquirit, ec'hillit en em ſervichout eus a eur c'homſou bennâc hac a vezo ber ha ſervant, evel ma zeo ar renià da Zavid: *Na'm ſtrinquit quet eus ho faç, va Doue, ha na lammit quet diguenvèn ar faveur eus ho Speret Santel. Taolit ar-ſelerigen eus ho Piſaich var ho ſervicher pe ho ſervicheres ma zoun; pliget gueneoc'h diſclei va daoulagat hac e conſiderin an traou admirabl a ſo ranfermet en ho Leſen roit dîn àn intelligeanç, hac ec'happliquin va ſperet da anaout ho leſen hac e ſentin outi a greis va c'haloun. Me a ſo ſervicher pe ſervicheres deoc'h, roit dîn ar ſperet da gômpren ar pez hoc'heus diſcleriet dîn;* ha comſou all evelſe.

En em addreſſi a reot ive d'hoc'h Eal Gardien ha dar Perſounachou ſantel pere a ſo comprenet er Myſter, pehini a veditit; dre exempl er Miſter eus a Varo hor Salver ec'h ellot invoqui an Itroun-Varia, Sant Ian, ar Vadalen, al Lacr-deou, evit m'ac'hobtenint deoc'h ar c'hraç da gaout un darn eus ar memes ſantimanchou ha mouvamanchou interieur pere a receſſont er Myſter-ſe. Ha pa ves

ditot var ho maro hoc'hûnan, ec'hellot ini voqui hoc'h Eal-mad, pehini en em gafo preſant eno, evit ma c'hinſpiro deoc'h conſiderationou convenabl. Ha toudememes a reot er myſteriou all.

AR PEVARE CHABISTR.

Var ar bropoſition eus ar Myſter, pehini eo an tre de fouent eus ar breparation.

Oude an daou bouent ordinal mâ eus ar Veditation, e zeus un trede pehini ne de quet cómun da bep ſeurt meditationou, dain er galv repreſantation eus al leac'h, ha darn all, quentel intetieur : mês ne de quen tra nemet propoſi d'hon imagination ar c'horf eus ar Myſter pehini a fell deomp da vedita, evel pa er guellomp en effet viſiblamant en hor preſanç. Dre exempl mar fell deoc'h medita hor Salver er Groas, en em imaginnot penaus emaouch var menez Calvar, hac e velit quement a oue gueat ha lavaret eno dan deiz eus e Baſſion : pe mar quirit, rac ar memes tra eo, en em imaginnot Penaus eo eleac'h ma emaouc'h memes eo e crucifiet hor Salver er feçôn ma en diſcriſ an Evangeliſter. Toudememes a reot pa veditot var ho maro, evel ma em cus èn' meiquet es

veditation pehini a ſo dreſſet diaraoc var at ſujet-ſe ; hac ive pa veditot var ân Iſern ha var an hevelep Myſteriou-ſe oll, eleac'h ma ze quiſtion eus a draou viſibl ha ſanſibl : rac evit ar Myſteriou all eus at c'hrandeur a Zouc, eus ân excellanç eus ar vertuziou, eus at fio p'evit himi e zoump crouet, perç a ſo traou inviſibl ; ne de quet quiſtion d'en em ſervichout eus an ſeuit imagination-mâ : guit co, ec'halleur ervat implija un hêvelediguez hac eur goumpaſôun bennâc evit ſicour ouz ar conſideration ; mês an draſe a ſo dificil hras da rancountr ; ha ne fell dîn reti gueneoc'h nemet ſimpla ma ze poſſibl, en hevelep feçon ne vezo quet ho ſperet cals ambaraſſet oc'h inventi imaginationou.

Dre voien ân imagination-ſe e ranfermomp hor ſperet er Myſter pehini a fell deomp da vedita, evit na dai quet da redec ha tum'ha tuonr, ec'his ma vez ranfermet eul labouç en eur gaouet. Eur re hennâc a lavaro deoc'h couſgoude penaus e quenver en em repreſanti ar Myſteriou-ſe, e ze cals guell ſoungeal enno ſimplamant dre ar feiz, hac o c'honçeo ſpirituelamant hepquen, peautramant conſideri penaus e tremen an traouſe en ho ſperet propr ; hoguen an draſe a ſo re ſubtil evit nep ſo c'hoaz o coumanç ober orêſoun, ha quenavezo Doue d'ho ti, oiren hueloc'h, e vên avis deoc'h, Filoſée d'ên em zerc'hel en draouien iſel pehini a ziſquezân deoc'h.

VAR PEMPET CHABISTR.

Var ar Conſideration, pehini eo ăn eil quez vren eus ar Veditation.

COude ăn action eus ăn imagination ec'heul ăn action eus an entendamant, pehini a c'halvomp Meditation ha ne de quen tra nemet unan pegals a conſiderationou great, evit excita hon affectionou en andret Doue hac e quènver an traou divin; hac en draſe eo eze diſhènvel ar veditation diouz ar ſtudi ha diouz ar ſongeſonou ha conſiderationou all, pere ne de quet evit acquiſita ar vertuz pe garantez Doue eo e vezont great, mês evit eul fin hac ũn intention all bennaac, evel ma zeo evit heza gouiziec, peautramant evit ſcrifa pe diſput var quemenſe. O veza'ta ranfermet ho ſperet, evel am eus lavaret; ebarz er ſujet pîni a fel deoc'h da vedita, daouſt pe dre ăn imagination, mat deo ſanſibl ar ſujet, pe dre ar ſongezoun hepquen, mar d'eo inſanſibl, e coumançor da ober varnezan conſiderationou, peveus a re e vellot exemplou furmet ha dreſſet-oll er meditationou am'eus roet deoc'h amâ diaraoc. Mat quet ho ſperet aoualc'h a c'hout, a ſclerigen hac a frouez en unan eus ar c'honſiderationou, en em arretot enhi, hep mont pelloc'h; ôc'h ober evel ar guenan

pere ne guitaont quet ar fleur endra queſont mel enhi da zeſtum ; mes ma na guiſit quet a c'hout het vez ho ſouet en unan eus ar c'honſiderationou , goude beza marchateat hac eſſeat un nebeut e tremennot da ũn all ; hoguen iit adoughocamı ha gant ſimplicite ebarz en affer • mâ hep en em breſſi nac en eſn inquieti na cals na nebeut.

AR C'HUEC'HEVET CHABISTR.

Var ãn affectionou ha reſolutionou, pehini eo an drede quevren eus ar Meditation.

AR Meditation a zigaç mouvamanchou ha ſantimanchou mad en hor volontez, evel ma zeo carantez Doue ha carantez an Neſſa an deſir dar Barados ha dar C'hloar, ar c'houant bras da gontribui e ſilvidiguez ãn eneou , ãn imitation eus a vuez hor Salver , ar gompaſſion, an admiration , ar rejouiſſanç , an doujanç rac droulanç-Doue , rac ar Varn hac an Iſern ; ar gaſſouni ouz ar pec'het ; ar fizianç er vadelez hac en drugarez a Zoue ; ar vez hac ar gonfuſion o conſideri ar goual vuez hon eus cunduet. Hac e tle hor ſperet en em arreti ẽn affectionou mâ muia ma vezo poſſibl.

Ne rancac'h quet couſgoude , Filotée ; en em arreti quement ẽn affectionou general-ſe na zeuac'h d'o c'honvertiſſa e reſo-

lutionou particulier evit en em gourrija hac en em amanti. Dre exempl, ar guenta cõms a lavaras hor Salver var ar Groas a broduo furaouale'h ũn affection vad en hoc'hene de imita, da c'houzout eo an deſir da bardoni d'hoc'h adverſoutien ha d'o c'haret. Hoguen me lavar bremâ penaûs eo nebeut quemenſe, ma na ajoutit var an deſir ſe eur reſolution particulier er feçoun mâ. He bien eta n'en em choquin mui evit ar c'hômſou dipitus ſe a lavaro hén a hén var va foues, n'en em ſourmaliſin mui evit an diſprijanç ſe a rai hén a hén ac'hanon, er c'hountrol me a lavaro hac a raio an drama'n dra evit e c'houmit hac e appêſi, hac evelſe evit an nemorant all. Dre ar voien ma, Filotée, e courrigeot ho fautou e her amſer, eleac'h mar en em gountantit gant an deſirou hac ãn affectionou epquen, n'er greot nemet dre un hir amſer ha dre gals a boan.

AR SEIZVET CHABISTR

Var ar Gonclufion hac ar Boquet ſpirituel.

IRſin eo ret conclui ar Veditation dre deir action pere a ranqueur da ober gant braſſa humilite a ſo poſſibl. Ar guenta eo an action a c'hraç o trugarecât Doue eus ãn affectionou hac ar reſolutionou en deveus roet deump, hac eus e Vadelez hac e Drugarez pere hon eus

hanavezet er Myſter eus ar veditation ... ân eil eo ân action a offranç, pe dre hini ec'h offromp da Zoue e vadelez hac e Drugarez memes, ar Maro, ar Goat hac ar vertuziou eus e Vap pe gant re ec'huniſſomp hon affectionou hac hon reſolutionou .... An drede action eo ar ſupplication pe dre hini ec'houlennomp ouz Doue hac er ſuppliomp da gommunica ouzomp ar graçou hac ar vertuziou eus e Vap, ha da rei e venediction d'hon affectionou ha d'hon reſolutionou, evit ma c'hallimp o executi fidelamant: ha goudeſe e pedomp ivez evit ân Ilis, evit hor Paſtoret, hor c'herent, hor mignounet, hac ar reall, oc'h implija evit quemenſe ân interceſſion eus an Itroun-Varia, eus an Elez hac eus ar Sent; er fin em eus merquet penaus e tliet lavaret ar PATER NOSTER hac ân AVE MARIA, pehini eo at beden general ha neceſſer dân oll Griſtenien fidel.

Var guemenſe oll em eus ajoutet penaus oa ret deſtum eur boquedic a zevotion: ha chetu amâ petra a fell din da lavaret: Ar re a vez en em bourmenet en eur Jardin gaer, ne fortiont quet laouen anezi anes quemeret en o dourn eur peder pe bemp fleuren da ober eur boquet anezo evit e c'huezza hac e zouguen e pad an deiz: evelſe ivez hor ſperet o veza en em bourmenet ha diſcourſet var eur Myſter bennâc dre ar veditation, e tleomp choas unan pe zaou pe dri

bouent, ar re hor hezo cafet mula d'or gout; hac ar re biopra d'en avançamant, evit caout memor anezo e pad an deiz hac evit o c'hueza evel eur boquet ſpirituel. An draſe ervad a vez great vàr al leac'h memes ma hor bez great ac veditation oc'h en em antreteni hac oc'h en em bourmen en hor part hon-unan var guemenſe un nebeut amſer goudeſe.

AN EIZVET CHABISTR.

Eleac'h ma roer aviſou profitabl meurbet var ar ſujet eus ar Meditation.

RET eo, Filotée, pa ho pezo finiſſet ho Meditation e talc'hac'h memor eus ar reſolution ho pezo quemeret, evit beza ſourcius d'ho fratica en deiz-ſe; hennez eo ar profit bras eus ar veditation, anes pehini e vez alies nonpas hepquen inutil, mês noaſus, abalamour ar vertuziou meditet hep beza piatiquet, a laca ar ſperet aviziou d'en em c'hueza ha d'en em ourgouilli: rac hon amour ptopr a ro deomp da gridi penauſe zoump ar pez ma zoump en em reſolvet da veza; quemenſe a ſo guir mat de ferm ha ſincer; hon reſolutionou; mês eleac'h beza ſincer, ezint et c'hontrol vean ha dangerus, ma na vezont pratiquet; ret eo'ta lacat peb tra en uſaich evit o fratica ha na leſſor quet ân occaſionou

occaſionou a guemenſe da dremen ebiou, pe y bian pe y bras. Dre exempl mar em bez quemeret ar reſolution da c'hounit dre zouçder ſperet ar re a zeu d'am offanſi, e claſquin en deiz-ſe an occaſion d'o rancountr evit o ſaludi: ha ma na allan o rancountr, e liquin da viana va foan da lavaret vad an-ezo ha da bidi Doue evito.

Pa ſortiot eus ãn orêſoun cordial-ſe, e renquit laquat evez na leſſac'h ho caloun d'en em drei ouz traou all; rac ſcuilla a rac'h ar baum hac al liqueur precius, hoc'h eus recevet enni dre voien ãn orêſoun; me a fell dia lavaret, e tenquit, mar de poſſibl, miret un dra bennâc a ſilanç ha douguen goueſtadic bo caloun eus ãn oræſoun d'ho c'hafferou all, o terc'hell-mad hirra ma ellot dar ſantimanchou ha dãn affectionou pere ho pezo councevet. Un den en deffe recevet en eur porcelinen gaer eul liqueur bennaac'h bris bras evit e zouguen d'e dy; a iae adoug-egam hep ſellet a goſtez, hoguen ſellet a rac avizou dirazàn gant aon na heurte e droat ouz eur mean bennâc ha na rac eur goual gãmet, hac aviziou all ouz e horcelinen da velet hac y na goſtezze quet an eil tu muguet, e guile: cheru eno petra a dleit da ober o ſortial eus ar veditation; n'en em droit quet en un taol-count ouz traou ar bed, hoguen ſellit en ho raoc ſimplamant; evel a c'houarſe, mar rancountiac'h unan

bennâc ha ne ouffac'h quet en em exanti dé barlant ountâ pe d'e glevet, eo ret en em accommodi diouz quemenſe, męs en hevelep feçoun ma lequeot evez na zeuac'h da goll ar frouez èus hoc'h oræſoun, ha ma er c'honſervot muia ma vezo poſſibl deoc'h. Ret eo ſoquen e teuac'h d'en em accuſtumi da c'houzout tremen eus ân oræſoun da guement ſeurt occupation ligitim a c'houlen digueneoc'h ar ſtad hac ar vocation ma emaouc'h enni, peguement bennâc ma ſeblante ân occupationou-ſe beza pell diouz ân affectionou pere hoc'heus recevet ên oræſôn. Da lavaret e peraus e tle eur Marc'hadour dre exempl gouzout tremen eus ân oræſon dan trafic, eur c'hreg a dle gouzout tremen eus ân oræſon dan deveriou eus he zieguez, hac eur plac'h d'e ſervich gant un hevelep douçder hac un hevelep repos à ſperet, na vezo troublet nac inquietet morſetout evit quemenſe e rac pa zeo ân eil hac eguile hervez volontez Doue, eo ret tremen eus an eil de guile gant eur ſperet a hûmilite hac a zevotion.

Ret e c'houffac'h ive penaus ec'h erruo gueneoc'h aviziou ma vezo tomet oll hoc'h affection ouz Doue incontinant goude ar bieparation : neuſe, Filotée, eo ret leuſquel ar vrid ganti hep fallout heul ar metod pehini a'm eus roet amâ deoc'h : rac peguement bennaac ma tle ar conſideration peurvuia mont e raoc'ân affectionou hac ar reſo-

lutionou, couſgoude pa ro deoc'h ar Speret Santel ân affectionou abarz ar gonſideration; ne dleit quet en em lacat e poan da glaſq ar gonſideration, pehini ne vez great nemet evit excita hac evit toma ân affection. En eur guer quen alies gueich ma en em bre-ſanto ân affectionou deoc'h, e renquit o receo hac ober plaç dezo, pe ii a erruo quent pe ii a erruo goude an oll gonſiderationou: ha peguement bennâc ma em be lequeat ân af-fectionou varlerc'h ân oll gonſiderationou, n'em eus èn great nemet evit difaranti guell ar guevrennou eus ân oræſon: rac er fin eur reglen general eo penaus ne ranquer james derc'hel ân affectionou, mæs ret ê oleſellato da ſortial pa en em breſantont.

Ar pez a lavaràn a ſo nonpas bepquen evit ân oll affectionou, mæs c'hoaz evit ân actionou a c'hraç, a ofranç hac a beden pere a alleur da ober etouez ar gonſiderationou; rac ne ranquer quet o derc'hel quen nebeut hac an affectionou; peguement bennâc ma ranquer o repeti hac o c'hemeret adarre pe gonclueur ar Veditation; mæs evit ar reſolutionou a ranqueur da ober goude ân affectionou hac e fin ân oll meditation eraoc ac gonclufion; rac, ma ho graemp e meſq ân affectionou, ec'his ma hon eus d'en em repreſanti objedou particulier ha familier evit quemenſe, hon lacaent e danger da gaout diſtractionou. Etouez ân affectionou hac ar

reſolutionou e ve mad en em ſervichout a ziſcours hac a antretien o parlant aviziou ouz hor Salver, aviziou ouz an Elez bac ouz ar perſonachou a ſo repreſantet er Myſter, hac avizieu ou all ouz ar Sent, hac ouzomp bonunan, ouz hor c'haloun, ouz ar bec'beurien ha memes ouz an traou maro hac inſanſibl, evel ma veleur e ra David en e Salmou, ha ma o deveus èn great ar Sent all en o Meditationou hac Oraſonou.

AN NAVET CHABISTR

Evit ăn degout pehini a erru er Veditationa

MAR gu'erru gueneoc'h, Filotée; n'ho pezo gout na conſolation ebet er veditation, me ho ped, na zeuot quet d'en em droubli evit quemenſe; ho pezet recours neuſe dar beden vocal; gouelit hac huanadit dirac hor Salver; avoueit oũtâ ervat ezouc'h indin e roe gout ebet deoc'h pedit èn couſgoude d'ho ſicour, poquit d'e Imaich, mar hoc'h eus èn, livirit dezàn ar c'homſou-mâ eus a Jacob, N'ho liſin quet quẽ ho pezo roet din ho penediction, peautramãt ar c'homſou-mâ eus ar Gananeen: ïa, va Autrou, me a ene ervat ne doun nemet eur c'hi pe eur guies, mæs ar Chaſſ o devez ar bruſun diouz taol ho meſtr da zibri.

'Aviziou all quemerit eul lesr en ho tourn ha lennit-èn gant attantion quen a vezo deuet ho ſperet d'en em ziuna ha da guemeret gout ên Oræſoun ; excitit ho caloun dre eur mouvamant hac eur feçôn exterieur benn nâc a zevotion , oc'h en em broſtetni dan douar , pe o latar ho taouarn a groas var ho ſtomac pe o vriata eur Crucifi , ïa nemet e viot un tu bennâc en ho parthoc'hunan. Ma na vezit quet c'hoaz conſolet evit quemenſe tout , peguen degoutet bennâc na peguer ſeac'h bennâc en em gaffac'h n'en emdioublit quet , mæs continuit d'en em zerc'hell en eur boſtur devot e preſanç ho Toue Deguement a gouttiſanet a ſo hac ïa cant guvich er bloaz da gambr ar Roue hep caout eſperanç ebet da barlant ountâ ; nemet hepquen evit beza guelet gantan hac evit renta dezàn ho reſpejou hac o deveriou ? evelſe , va Filotée , eo e tleomp dont dan Oræſôn ſantel putamant ha ſimplamant evit renta hon dever da Zoue ha diſcuez dezan hor fidelite ; mar deo agreabl gant e Vajeſte divin parlant ouzomp , hac en em antreteni guenomp dre e inſpirationou ſantel hac e conſolationou interieur , e vezo cerrenamant un enor hac eur bligeadur vras quemenſe deomp ; hoguen ma na blich gantàn ober deomp ar c'hraç-ſe , oc'h hon leſell eno hep ober man ac'hanomp muguet ha pa o'hor guelle ha pa na vemp quet en e breſanç , ne dleomp quet

couſgoude en em rehuti na mont en hon tout, quentſe choum a dleomp eno dirac ar Vajeſte ſouveren ſe gant eur reſpet hec eur barfetez vras, ha neuſe ſuraoualc'h e aafo agreahl hor patiantet, hac e remerquo hon aſſiduité hac hor perſeveranç; en hevelep feçoun, pa ziſtroimp eur veichall dirazàn, ma hor favoriſo ba ma en em antreteno guenconp dre voyen e gonſolationou, oc'h ober deomp tâvan an douçder eus àn oræſoun; mæs pa ner grae quet, en em gountantomp, Filotee, ma zeo ũn enor hras deõp ato beza en e guichen bac en e breſanç.

AN DECVET CHABISTR.

Var ăn Exerciç evit ar Mintîn.

Uſpẽn ãn oreſoun mental ma hon eus coumſet an-ezi, hac ãn oræſonou all vocal ma zouc'h obliget d'o ober eur veich en deïz, e zeus pẽp ſeurt all a oræsônou berroc'h, hac a ſo evel ar bouillaç eus ãn oræſoun vras-ſe: ar guenta eo an hini a vez grêt diouz ar mintin, evel eur breparation general dan oll œuvrou eus an deiz ha chetu amâ penaus he greot.

1. Trugareçait hac adorit Doue humhlamãt evit ar c'hraç en deveus grèt deoc'h d'ho peza conſervet en nos-tremen, ha mar beac'h dre valeur couezet en eur pec'het bennâc, goulennit pardoun ountàn.

2. Conſiderit penaus ne d'e roet an devez preſant deoc'h nemet evit gounit an devez Eurus eus an Eternité, hac e reot eur propos ferm da implija ervat an devez én intention ſe.

3. Guelit dre avanç pe ſeurt afferou pe ſeurt occupationou ha pe ſeurt occaſionou ho pezo en deiz-ſe da ſervicha Doue, ha pe ſeurt tentationou a allo erruout gueneoc'h d'e offanſi pe dre goler, pe dre vanite pe dre un dereglamant all bennâc, hac en em brepariit gant eur reſolution fantel da implija ervat ar moienou pere a dle en em offr deoc'h da ſervicha Doue ha da augmenti ho tevotion: evel er c'hontrol en em ziſpoſit da evita ervat, da goumbati ha da drec'hi ar pez a ell en em breſanti countrol d'ho ſilvidiguez ha da c'hloar Doue: ha ne de quet aoualc'h oher ar reſolution ſe, ret eo ivez prepari ar moienou d'he executi ervat. Dre exempl mar guelàn, em eus da dreti un affer bennâc gant un den hac a ſo colerus, e quemerin ar reſolution nonpas hepquen da virer n'en offanſin, mæs c'hoaz d'en em ſervichout eus a gomſou douç evit gounit e ſperet, peautramant e pedin eur re bennâc d'am ſicour d'e doleri. Mar guelàn ec'hillin biſita un den clàn, e tiſpoſin an heur, ar gonſolation bac ar ſicour am eus da rei dezan hac evelſe evit an nemorant all.

4. Quemenſe great, en em humilliit dirac

Doue, oc'h annaout eivat penaus ac'hanoc'h hoc'hunan ne ouffac'h obei netra eus ar pez hoc'h eus diliberet daouſt p'evit tec'het diouz an droug, daouſt p'evit ober ar mad: Hac evel pa zalc'hac'h ho caloun etre ho taouarn, offrit-èn gant hoc'holl deſſeinou mad dar Vajeſte a Zoue, oc'h e ſuppliа d'ho quemeret dindan e brotection ha d'ho crebat evit ma er ſervichot fidelamant; hac evit ar ſujet-ſe liviit mui a galoun eguet a c'henou: O va Doue, chetu amàn ar galoun baour ha miſerabl mâ, pehini dre ho madelez he deveus concevet cals a affectionou hac a reſolutionou mad evit ho ſervich, hoguen allas! caer he deveus en em efforci da glaſq effectui ar mad a zeſir da ober, nemedoc'hu a rohe dezi ho penediction celeſtiel, pehini a c'houlennàn ouzoc'h én intention-ſe, o Tad deboner, dre ar merit eus a Baſſion ho Map quer, en enor da behini e conſacràn hac ec'both àn an dervezmàn hac ar reſt eus va buez. Invoquit ar Verc'hes hon Itroun, hoc'h Eal-mad hac ar Sent, evit ma hoc'h aſſiſtint e quenver quemenſe. Mæs ān oll Actou ſpirituel-màn a dle beza great e bergômſou ha gant ferveur abarz ſortial eus ho ty, marde poſſibl, evit dre voyen an exerciç-ſe ma couezo benediction Doue var guement a reot e pad ān deiz; hoguen me ho ped, Filotee, na vancot james dan diaman.

AN UNECVET CHABISTR.

Var án Exerciç diouz an Nos ha var án Examen a Gouſtianç.

IC'his ma tleit ober eul lein ſpiritu: el dre voien ar veditation abarz ho lein tempotel, e tleit ivez abarz ho coã tempotel, ober eur goanic ſpirituel pe da viana eur gollatió devot ha ſpirituel. Quemerit era ũn amſer bennâc abarz pouent ho coan,hac o veza en ẽ broſternet dirac Doue; deſtumir ho ſperet ec'hars treid Jeſus-Chriſt Crucifiet, pehini a repreſantot deoc'h hoc'hunan dre eur Conſideration ſimpl ha dre eur guel interieur;elumit adarre an tan eus ho meditation diouz ar mintin en ho caloun, oc'h e ſevel e: treſe ar Salver divin-ſe eus hoc'h ene dre actou ſervãt a eſperanç,a humilite hac a garantez,pe autramant o repeti ar poenchou ho pezo ſaouret muia en ho Meditation diouz ar mintin, pe oc'h en em excita dre eur ſujet all a nevez evel ma queffot guella.

Evit ãn Examen a gouſtianç pehini a dleeur ato da ober abarz mont da gouſquet peb unan a oar penaus e ranquer he fratica. Da guenta e trugarecaomp Doue d'hor beza cõſervet epad an deiz. Dan eil ec'h examinõp penaus ez ômp en em gôporret e quemẽt heur a ſo en deiz, hac evit ober eaſſoc'h a-ſe ãn examẽ-ſe, e cõſider-

rimp p'eleac'h, pe gant piou, ha pe en occupationou ezoump ber. Dan trede mar quefôp hon eus great eur mad bennâc e trugarecaomp Doue eus a guemenſe : mar hon eus great er c'hontrol un droug bennâc, pe dre ſongeſonou, pe dre gomſou pe dre œuvrou, ec'houlennomp pardoun a guemenſe ouz e Vajeſte divin; hac e quemeromp ar reſolution da vont da gofes er guenta occaſion, ha da lacat hor poan d'en em amanti. Dar pevare e recoumandomp dar brovidanç a Zoue hor c'horf, hon ene; an Ilis hon Tud hor c'herent hac hor mignounet. Etfin e pedomp ar Verc'hes hon Itroun, hon Eal-mad hac ar Sent da gaout ſourci ac'hanomp ha da veilla evidomp; ha goude beza goulennet e venediction ouz Doue; e zeomp da guemeret ar repos pehini a ſo neceſſer deomp.

Ne dleer james mancout dân exerciç-mâ diouz an nos quennebeut ha dan bini diouz ar mintin : rac dre an exerciç diouz ar mintin e tigorit preneſtou hoc'hene dan Heaul a juſtiç, ha dre an Exerciç diouz an nos o ſerrit ouz an dêvaligen eus an Iſern. *An eil hac eguile a gueffot e Lèvr ar C'hanticou Spirituel.*

AN DAOUZECVET CHABISTR
Var ar Retret Spirituel.

Ilotée, amâ eo e teſiran a greis va c'haloun, ec'heuliac'h va avis : rac unâ eo eus ar moiéou aſſura d'ê em

avanç en hent eus ho ſilvidiguez. Antretenit lieſſa ma c'hellot abet an deiz ho ſperet e preſanç Doue dre voien unan bennâc eus ar peder feçon am eus merquet deoc'h en eil chabiſtr eus ar guevien-mâ: ſellit petra a ra Doue, ha petra a rit hoc'hunan; guelet a reor e zaoulagat troet varzu-ac enoc'h hac o ſellet ouzoc'h continuelamant gant eue garantez hep he far. O va Doue, a leverrot-hu, petra n'am eus me ar guel ac'hanoc'h ato, couls ha ma hoc'h eus ato ar guel ac'hanon? perac e ſongit-hu enon-me quement, o va Autrou; ha perac e ſongeâ-me enoc'hu quen nebeut; p'eleach emaomp-ni, o va ene? hor guit blaçeo Doue, ha p'eleac'h eo en em guefom-ni?

Evel ma ho deveus al laboucet o neiziou evit en em retira enno pa o devez izom, ha ma o deveus ar c'haiver o bojennou hac o c'hreou pe en re en em boulſont hac e cuzont evit quemeret ar freſcadurez hac an disheaul en han; toudememes, Filotee, e tle hor c'halounou quemeret ha choas eur plac bennâc bemdez pe var Menez Calvar, pe e Gouliou hot Salver, pe en un tu-all bennâc a doſt dezàn, evit en em retira eno e peb ſeurt occaſion hac evit en em diſquiza diouz an occupationou exterieur, ha beza eno evel en eur c'hre evit en em ziſen ouz an dentationou; eurus vezo an Ene a allo lavaret d'hor Salver gant guiryonez; c'hui en

an ti eus va refuich, c'hui a ſo dîn eur c'hrē aſſur, un doen a enep ar glao, hac un disheaul a enep an domder.

Ho pezet menor eta, Filotée, da ober ato cals a retrejou er ſolitud eus ho calon, oc'h anrren alies a ſperet enoc'h hoc'hûnan, endra emaouc'h a gorf occupet etouez an dud hac en hoc'h-affeirou : hac ar ſolitud a ſperet-ſe, ar retret ſpirituel-ſe ne ell beza morſetout ampechet dre an nombr bras eus ar re ſo en dro deoc'h, rac n'emaint quet en dro d'ho caloun nemet epquen en dro d'ho corf, en hevelep feçôn ma chôm ho calôn ehunan e preſanç Doue. Hennez eo an exerciç a rea ar Roue David etouez quen alies a occupationou evel en devoa, eguis ma en ro ehûnan da anaout e mil andret eus e Salmou; evelſe eo e-lavar : o va Doue, me a ſo ato gueneoc'h; me a vel ato va Doue dirazon; me am eus ſavet va daoulagat varzu ac-enoc'h, o va Doue, c'hui pehini a ra ho temeuianç en Eê; va daoulagat a ſo ato etre-ſe Doue. An antretienou hac an occupationou en devez un den gant an dúd ne dint quet ordinal quer ferius na ell aviziou tenna e galon an ezo, evit ober dezàn antren er ſolitud interieur-mâ.

Goude ma o devoa Tud Santes Cathel a Sienne lamet diganti peb commodite da bidi ha da vedita, hor Salver he inſpiras da ober un oratoric interieur en he ſperet, evit en

em retira ennân ſpirituelamant hac evit ma c'halſe vaqui dar ſolitud ha dar retret ſantelmâ eus ar galôn etouez an afferou exterieur. Hac ac'houdevez pa veze attaquet gant ar bed, ne teceve incommodite ebet diôntâ; abalamour, emezi, ma en em anferme en he c'habinet interieur, eleac'h ma en em gonſole gant be Fried celeſtiel. Evelſe ivez pelloc'h e roe avis d'he bugale ſpirituel da ober ûr gampr en o c'haloun evit chôm enni.

En em dennit a ſperet aviziou eta en ho calôn, evit ma viot eno ſeparet diouz an dud; ha ma c'hellot treti gant Doue calôn ouz calôn evit ho c'hene, o lavaret ec'his David; beillet em eus hac oun en em rentet hêvel ouz ar Pelican er ſolitud, edon evel ma vez eur Gaoun er c'hoz edifiçou hac evel ma vez ûr Filip chûnan en doen. Ar c'homſou-mâ, ouzpen ar ſinification literal an-ezo, pe dre hini e tiſquezont penaus e quemere ar Roue bras-ſe un heur bennâc aviziou evit chôm en e bart chûnan da gontempli traou ſpirituel, a ro deomp c'hoaz da entent, hervez ar ſinification myſtic an-ezo, teir ſeurt retret excellant, hac evel teir hermitaich pe en re ec'hellomp exerci hor ſolitud diouz an imitation eus hor Salver, pehini var Menez Calvar a oue ec'his ar Pelican eus ar ſolitud, pehini a lavarer, a rent gant e c'hoad ar vuez d'e laboucet munut pa vezont maro: en e C'hinivelez en eur c'hraou-deſert e oue

ec'hís ar Gaouen en eur c'hos edifiç o clem hac o vouela hor fautou hac hor pec'hejou; hac en deiz ma pignas ẽn Eê e oue hêvel ouz ar Filip, oc'h en em retira hac o nigeal ẽn Eê, pehini a ſo evel an doen eus ar bed: en tri leac'h-mâ ec'hellompivez ober aviziou hon retret etouez an tracaſſou eus hon afferou hac hon occupationou. An Den eurus Elzear o veza bet absãt pellamſer diouz e Bried devot ha chaſt hanvet delfina, e caças hi betec ennâ un den expres da c'houzout penaus anez àn, hac e reſpontas-èn dezi; yac'h oun manific, emezàn, va fried guer; ha mar felt deoc'h va gueler, n'oc'heus nemet va c'hlaſc er C'houli a goſtez hor Salver douç; rac eno eo e tàn va demeuranç, hac eno vezo em c'heſſiot; inutil vezo deoc'h va c'hlaſq un tüall. Hemâ a ioa eur C'hriſtẽ-mad.

AN TRIZECVET CHABIṢR.

Var an Aſpirationou, an Oreſonou jaculator hac ar ſongeſonou mad.

EN em retira a reomp e Doue, aba' hmour ma c'haſpitomp varzuac'ennàn, hac ec'haſpĩomp varzuac'ennàn evit en em retira ennâ, en hevelep feçon ma reu an aſpiration etreſe Doue hãc ar retret ſpirituel d'en em antretẽni ha d'en em ſouten an eil-eguile, hac an daou-dra-mâ a zeu eus ar ſongeſonou mad.

Aſpirit alies eta erreſe Doue, Filotée, o ſevell ho calon pront ha fervant varzu ac-emnâ ; azmirit ar guenet anezàn, goulennit ticour ountàn, en em ſtrinquit a ſperet oc'hartz treid ar Groas, adorit e vadelez, interrogit-èn alies e quêvet ho ſilvidiguez, offrit dezàn hoc'hene mil gueich en deiz, arretit ho taoulagat interieur var e zouçder, aſtennit ho tourn dezàn evel eur buguel de dad, evit ma ho cunduo ; liquit-èn var ho peûtrîn evel eur boquet delicius, plantil-èn en ho c'hene evel un anſeîn, ha guit evelſe mil ſeurt mouvamant eus ho calôn evit elumi enni carantez Doue, hac evit en em excita da un deneridiguez ardant en andret ar Pried divin-ſe d'ho c'hene.

Evellen eo e reer an Oraſonou Jaculator ; pere a recommand Sant Auguſtin quellies a veich dan Itron devot Proba. Hor ſperet, Filotée, oc'h en em acuſtumi evelſe da ſongeal e Doue alies ha da veza familier gantàn, a zui da veza parfumet ha caiguet oll eus e berfectionou divin ; hac an exerciç-mâ ne de quet dies ; rac mellet ec'hell beza emeſe hon afferou hac hon occupationou hep ober ampechamant ebet dezo ; abalamour n'en em arretomp er retrejou a ſperet-ſe nac er mouvamauchou a galon-ſe nemet eur moument evel dre un divertiſſamant ber, ar pez ne noas morſetout, quen-ſe a ſervich deomp cals evit pourchu ha

continui ar pez a reomp. Ar pelerin peini a guemer eur banne guin evit rejouiſſa e galôn ha refreſqui e c'henou, peguement bennâc ma en em arret un nebeut, ne interromp quet e veaich evit quemenſe, mæs quemeret a ra un nerz hac eur gouraich nevez evit e echui buanoc'h hac eaſſoc'h a-ſe, ha ne zeu d'en em arreti nemet evit monet guell goudeſe.

Beza ezeus cals hac o deveus deſtumet ha deſquet dindan êvor naouſpet aſpiration vocal pere a ſo profitabl-bras evit guir; mæs, ne ven quet avis deoc'h d'en em attachi ouz ar c'homſou-mâ muguet ouz ar c'homſou-ont, hoguen prononcit pe a galôn pe a c'henou ar re a vezo inſpiet deoc'h neuſe ſouden dre ar garantez pehini a fourniſſo deoc'h quement hac a guerrot a ſantimanchou-mad. Guir eo penaus e zeus certen comſou pere ho deveus un nerz particulier evit contanti ar galon e certen occaſionou, evel ma zeo ar ſantimanchou ſervant pere a ſo quer ſtang ha quet paut e Salmou David hac an invocation eus an Hano a Jeſus e naouſpet feçon. Ar C'hanticou Spirituel a ſervich c'hoaz dar memes intention, nemet e vezzint canet gant attantion ha gant dévotion. (*Caout a reot quement hac a guerrot eus an ſeurt Canticon ſe compoſet a nevez gant eur Belec eus a Eſcopti-Leon, hac a ſo approuvet-mad.*)

Etfin

Erfin ec'his ar re pere o devez eur garantez humen ba natural ouz eur re benn.e, ma reuont da ſonjal ato én objet eus o c'harantez, ba ma vez o c'halôn leun a affection; hac o guenou carguet a veuleudi evit an objet-ſe, ha na leſonr occaſion ebet da dremen en e abſanç na ziſquezont dezan pe dezi o paſſion hac o c'harantez dre lizerou, ha na rancontront gueren ebet na ſcrifont e hano var ar goc'hen anezi. Dememes ar re pere a gar Doue ne braueſont o ſonjal ennàn, oc'huanada varzu-ac-ennàn hac o côms anezàn, hac e carrent, ma ve poſſibl, graui var beûtrin quement den a ſo er bed an Hano ſacr ha ſantel a JESUS.

Quement tra ſo a ſervich da zigaç dezo da vemor eus o muia-caret ha ne deus netra crouet gant Doue na zeu d'o c'houſia de veuli: rac evel a lavar St. Auguſtin varlerc'h Sant Anton, quement ſo er bed a gôms dezo dre eul langaich mut, peini a ententont ſclear e faver an objet-ſe eus o c'harantez; peb tra a zigaç dezo ſonjeſonou mad peveus a re e ſorti goude-ſe forz mouvamanchou hac aſpirationou etreſe Doue. Chetu amâ exemplou a guemenſe. Sant Gregor Eſcop a Nazianze, evel ma er c'hontas ehûnan d'e bopl, oc'h en em bourmen ahet bord ar mor; a conſidere penaus, pa en em avance ar gouagou var ar ſabl e leſent eno bigornou, guernieligou, trunçloufaou, iſtiennigou hac

an ſeurt traou-diſter ſe, pere a veze taulet, hac ec'his pa lavarren, cranchet gant ar mor var ar bord, hac o tiſtrel goudeſe dre voua-gou all e quemere hac e lonque adarre un darn eur an traou-ſe, hac e tretant ar reier tro-var-dro a ei ôme ferm ep flaich, peguement bennâc ma o c'hanne ha ma o heurte ar gouagou gant un effort bras. Varguemenſe ec'heureu ar Sant-ſe ar reflexion gaer mâ; penaus an dud ſempl repreſantet dre an traou ſcanv-ſe pere a zeu hac a ya gant ar mor, en em les ive da veza douguet ever gant an affliction, ever gant ar conſolation, o vont da heul an dour hac ar gouagou eus a chenchamanchou ar bed mâ; ha penaus ar re gourachus a choum ferm hep flaich, evel ar reier ouz peb ſeurt tempeſt hac adverſite; hac ar ſongeſon-ſe a eureu dezàn lavaret ar c'homſou-mâ gant David: Ho pezet memor ac'hanon, va Doue, rac an dour eus an affliction en deveus treuzet bete va ene; pliget gueneoc'h, o va Autrou, va dilivra eus a vouelet an dour-ſe, douguet oun da vouelet ar mor hac e zoun abymet gant an tempeſt. Rac dan ampoent oa eſtrainch affliget ar Sant-mâ, o veza uſurpet maleuruſamant e Eſcopti gant Maximius. Sant Fulgeanç Eſcop a Ruſpe oc'h en em gaout en un aſſamblé general eus an Noblanç a Rom pe da hini e rea Theodoric Roue ar Gotet un hañgang, hac o velet ar vraoeri eus a guement

da Autrounez pere a ioa renquet en aſſambleq
ſe peb unan hervez e galite, e lavaraſ
evellen, o va Doue, pe guer caer e tle beſ
ar Jeruſalem cæleſtiel, da lavaret eo ar Kear
vras eus an Eê, pa zeo amâ var an Douar
eo e tiſquez ar Kear a Rôm beza quer caer
ha quer pompus! Ha mar deo er bed-mâ e
roer quement a c'hloar hac a bômp dar re
a gar ar vanite, pebez gloar na d'eus reſer-
vet er Bedaël dar re a gontempl ar virionez!
Lavaret a reer penaus Sant Anſelm Arc'h-
Eſcop a Gantorbii a ïoa admirabl en exer-
ciç mâ eus a ſonjeſonou mad: ûr C'hadiç
preſſet gant ar chaſs, pere a ioa var he lerc'h,
a ziredas dindan marc'h ar Prelad ſantel-
mâ, pa edo o vont e beaich, hac en em
arretas ar c'hadic paour dindan e varc'h
evel en ûr refuſch, peini a gafe a ïoa dleet
dezi da guemeret a enep an danger ma edo
eus he maro; ar chaſs ne reant nemet har-
zal ha chilpat outi en dro dar marc'h hep
credout lammet ganti, evel pa o diviſe ar
ſantimant da gridi penaus e tlie o freiz
beza exaut hac en aſſuranç er plaç-ſe, pe
da hini e devoa bet recours: ar pez a ioa
certenamant un dra extraordinal da velet, hac
a lequea cals a c'hoarz etouez an trein eus
ar chaſſeurien, endra edo Sant Anſelm o
vouela hac o c'huanada var e varc'h en ûr
lavaret dezo; allas! c'hoarzin a rit emezâ,
hoguen ar mil paour: mâ ne c'hoarz quet a

evellen eo ema adverſourien an Ene oc'h he fourchu hac oc'h ober o effort e naouſpet feçon evit he lacat da goueza e peb ſeurt pec'hejou ; emaint oc'h he gortos evel ar Chaſs-màn et choign-ene eus ar maro ; evit he raviſſa hac he devori, hac an ene paour-ſe trubuillet oll a glaſc partout eur ſicour hac ûr refuich bennac, ha ma na gueſquet ; he adverſourien a ra goab anezi hac a c'hoarz divar he c'houſt, hac o veza lavaret que-menſe e zeas en e tout en ûr huanada. An-Impalar bras Conſtantin a ſcrifas enotablamant da Sant Anton, at pez a eſtonas cals a Religiuſet pere a ioa en dro d'ar Sant-mâ ; hac e lavaras dezo ; penaus, emezàn ; eſtonet ouc'h o velet en deſte ſcrifet eur Roue da un den ? en em eſtonit quent o velet en deſte un Doue Eternel ſcrifet e Leſen dar re a ſo ſujet dar maro hac en deſte memes tomſet outo a c'henou e Perſonaich e Vap-unic. Sant Frances o velet ûr pen-dànvat chûnan etouez ûr vanden bouc'het, a lavaras d'e gompagnon, ſellit pe guen douç, emezâ, eo an dànvadic paour-ſe emeſq ar vanden guevr-ſe ; hor Salver a ioa douç hac humbl evellen etouez ar Fariſianet. Hac o velet eur veich-all un oanic debret gant ûr penmoc'h ; allas ! oanic paour, emezàn en ûr vouela, te a repreſant ſcleat ar mare eus va Salver !

Ar Perſonaich bras Frances e Borgias Duc

5 Gandii o vont da Chaſſeal a rea mil reflection devot. Admira a rean, emeaàn, goude ma oa en em rentet Religius, o velet ar Sparfelet, pere a ïoa rentet doùn, o tinigeal var an dôrn hac o permeti golo o daoulagat hac o ſtaga ouz ar berchen, ha guelet couſgoude peguen diſent eo an dud ouz ar vouez a Zoue. An Eſcop bras Sant Baſil a lavar penaus ar roſen etouez an drein a ra dan dud ar remontrançs mâ: ar pez a ſo agreapla er bet-mâ, Tud mortel, a ſo mellet gât triſtidiguez; ne d'eus netra er bet-mâ a guement a ve pur, ar c'heuz a zeu ato varlerc'h ar joa, an intavaich varlerc'h ar Briedelez, ar ſourci varlerc'h an diſourci at vez hac an dipit varlerc'h ar c'hloar, an diſpignou varlerc'h an enoriou, an degout hac ar chagrin varlerc'h ar plijadurezou, hac ar c'hlenvet varlerc'h ar yec'het: ûr ſkuizen gaer, eme ar Perſonaich ſantel-mâ, eo ar roſen; mæs rei a ra din cals a triſtidiguez, oc'h va avertiſſa eus va fec'het, p'evit hini e bet condaunet an Douar da zouguen ar ſpern hac an dres. Un Ene devot o ſellet ouz ur ganol hac o velet an Eê hac ar ſteret repreſantet ebarz en un noſvez ſclear, a lavare evellen: *O vu Doue, ar memes ſtered-màn a vezo unan an dizion mâ dindan va zreid, pa ho pezo va loget en Tabernaclou ſantel eus ho Paradoz*; hac evel ma zeo repreſantet en doul var an douar ar ſteret eus an

Eê, dememes an dud pere ſo var an douar a ſo repreſantet er Fûntûn beo eus ar Garantez Divin ebarz en Eê. Un all o velet ûr rivier o redek, a grie evellen, va ene ne vezo james e repos, quenavezo abymet er mor eus an Divinite pehini eo he fouzcén. Ha Santes Franceſa o conſideri ûr c'houeren agreabl; pe vai bord hini oa en em lequeat dan aoulin da bidi Doue, a oue raviſſet en extaſi o repeti alies ar c'homfou-mâ ſioulig: ar c'hraç eus va Doue a red ivez agreablamant ha ſioul evel ar c'houerennig-mâ. Un all o velet laboucedigou-ier deſtumet dindan o mam, a lavare; O va Doue, pliget gueneoc'h hon deſtum hac hor c'honſervi dindan an iouaſquell eus ho Trugarez. Un all o velet ar boquejou-tro heol, a lavare; Peheur, va Doue, vezo en em dioi va ene-me ouz an Heol eus bo carantez? hac o velet boquejou an dreindet, pe gant re ne deus c'huez ebet, peguement bennâc ma zint caer da velet, e lavare; allas! evellen a c'hoare gant va ſantimanchou me, caer int da lavaret, hoguen ne broduont effet eber.

Chetu aſe, va Filotée, penaus e temmeur fongeſonou mad hac aſpirationou ſantel eus a guement tra en em bleſant deomp er vuez mortelmâ. Maleurus eo ar re pere a ziſtro ar Groúadurien diouz o C'hrouer evit o zreiouz ar pec'het. Euruſ er c'hontrol eo ar re pere en em ſervich us an tragu ciquet evit gloriſia o C'hroueur,

hac a implich ar vanite anezo da enori ar virionez. Certenamant, eme St. Gregor a Nazianze, cuſtum oun da raporti peb tra dam profit ſpirituel. Santes Paula, hervez ma raport Sant Jerom, a rea evelſe un uſaich mad eus a bep ſeurt rancontr oc'h en em ſervichout eus a bep tra evit ſevel he c'halon etreſe Doue dre aſpirationou ha fongeſonou fantel.

En exerciç-mâ eus ar retret ſpirituel hac eus an oreſônou Jaculator eo e conſiſt ar pouent bras eus an devotion; an exerciç mâ a ell rapari an deffaut eus an oll oræſonou all, mæs an deffaut hac ar mancamant eus an exerciç mâ n'ell caſi james beza raparet dre nep ſeurt moien all ebet; hep an exerciç-mâ ne ouffet quet ober crvat ar vuez contemplatif, na ne ouffet nemet goual ober ar vuez actif, hep àn ne deo ar repos nemet leſtregnez, nac al labour nemet ambaras; ha racſe ho ſupplian en ho profit d'en em rei dan exerciç-mâ eus a gleis ho calôn hep james diſpartia diouttàn.

AR PEVARZECVET CHABISTR.

Var ar Sacrifiç Divin eus an Oferen ha penans e ranquer he c'hlevet.

N'Em eus quet comſet deoc'h fioas eus ar Sacrifiç ſacr ha ſantel eus an Oferen, penini eo an heol eus an

exerciçou ſpirituel, hac ar centr pe ar galoun-nen eus ar Religion griſten, hac an ene eus an devotion; eur Myſter pehini ne aller quet da ziſcleria, eleac'h ma zeo ranfermet an abym eus ar Gaiantez divin, ha pe dre hini e teu Doue d'en em rei deomp reelamant ha da gommunica ouzomp e c'hraçou hac e fa-veriou gant eul liberalité admirabl meurbet.

Ne ouffet quet lavaret peguement a nerz he deveus an oræſon pehini a reomp en union gant ar Sacrifiç divin - mâ; en hevelep feçon Filotée, ma receo an Ene dreizàn un abon-danç vras a faveriou cæleſtiel, ec'his pa ve harp ouz he muia - caret, pehini he rent quel leun a c'huez niad hac a zouçder ſpirituel ma zeo hêvel ouz ûr pilierat moguet eus a goat aromatiq, a Vyrr, a Eſanç hac a barfumou eus a ûr c'huez dilicat, evel ma e ſerifet e lêvr ar C'hanticou. Grit eta ho poſ-ſibl da aſiſta bembez en Oferen ſamel, evit offr gant ar Belec ar Sacrifiç eus ho Redem-tor da Zoue e Dad hac evidoc'h hoc'h hûn-nan hac evit an Iliz univerſel: Sant Ian Chri-ſoſtom a lavar penaus e vez en dro dan Autel un nombr bras a Elez evit renori ar Myſter ſacr-mâ; ha ni oc'h en em gaout eno ganto hag gant eur memes intention ne ellomp nemet receo cals a inſtuançou hac a zonezonou fa-vorabl en un ſeurt compagnunez. Ar c'heur eus an Iliz Trionfant hac hini an Iliz Mi-litant en em unis aſſambles gant hor Salver

en Action divin - mâ evit gantan, ennân, ha dreizan raviſſa calôn Doue an Tad ha tenna e Drugarez varnomp. Pebez eür da un ene contribui devotamant gant he affection en ûr mad quer precius hac a ſo quement da veza deſiret !

Ma na ellit quet ahalamour da un neceſſite bennâc en em renta preſant a gorf er ſacrifiç ſouveren-mâ, da viana e tleit douguen ho calon evit aſiſta ebarz dre ur briefinç ſpirituel. Da ûr poent bennâc eta diouz ar mintin iit dan Iliz a ſperet ma na illit mont a gorf, uniſſit hoc'h intention gant hini an oll Griſtenien ha grit ar memes actionou interieur eleac'h ma emaouc'h, evel a rac'h ma veac'h preſant a gorf er Sacrifiç ſantel eus an Oferen en un Iliz bennâc.

Mæs evit clevet pe reclamant pe ſpirituelamant an Oferen ſantel ec'hiz ma e dleet: Da guenta er gommançamant oc'hortos ma zai ar Belec ouz an Aurer grit ar hreparation gantân, pehini a gonſiſt oc'h en em lacat e preſanç Doue, oc'h anaout pe guen indin ouc'h da aſiſta en e Sacrifiç hac o c'houlen pardon ountân eus ho pec'hejou. Dan eil adalec ma vez eat ar Belec ouz an auter bete ân Aviel conſiderit an donedi guez hac ar vuez eus hor Salver er bed-mâ dre ur conſideration ſimpl ha general. Dan trede adalec an Aviel bete ar *Credo* conſiderit ar biedication eus hor Salver, ha proteſtit

e fel deoc'h beva ha mervel ei greden de gom-
fou fantel hac én union eus an Ilis Catolic.
Dar pevare adalec ar *Credo* bete ar *Pater noſter*
appliquit ho calon et Myſteriou eus a Varo ha
Paſſion hon Redemtor, pere a ſo actuelamãt
hac eſſantielamant repreſantet er Sacrifiç divin-
mâ, pehini a ofrot da Zoue an Tad evit e c'h-
loar hac ho ſividiguez aſſambles gant ar Belec
ha gant ar reſt eus ar Bopl. Dar pempet ada-
lec ar *Pater* bete ar Gommunion, da lavaret
eo bete *Domine non ſum dignus*, en em efforc-
eſt da furmi en ho calon mil deſir, o caout ûr
c'hoant bras meurbet da veza da james uniſſet
gant ho Salver dre ûr garantez eternel. Dar
c'huec'hvet adalec ar Gommunion bete ar fin
eus an Oferen trugarecait e Vajeſte divin eus
e Incarnation, eus e Vuez, eus e Varo, eus e
Paſſion hac eus ar garantez, a ziſquez deomp
er Sacrifiç fantel-mâ, oc'h e ſuplia dre ar me-
rit anezàn da veza beptet favorabl ha trugare-
zus en hoc'h andret, en andret ho Tud hac ho
mignonet hac en andret an Ilis univerſel; hac
etfin oc'h en em humilia eus a greis ho calôn
recevit devotamant ar Venediction divin peini
á to deoc'h hor Salver dre voien e Oficer ar
celebrant.

Hoguen mar fell deoc'h durant an Oferen
ober ho Meditation var ar Myſteriou pere a
guemerit bemdez da vedita beavez ho tevotion,
ne vezo quet neceſſer deoc'h en em atreti da
ober an Actou particulier-mâ pere am eus mez-

quet amâ deoc'h ; aoualc'h vezo deoc'h en gõmançamant dreſſi hoc'h intention da adori Doue ha da ofr dezâ ar Sacrifiç Santel mâ dre an exerciç eus ho meditation hac eus hoc'h oraiſon ; rac an actou-ſe, ma hon eus comſet anezo, en em gueſ e peb ſeurt oræſon ha meditation pe en ûr fæçôn expres pe en ûr fæçôn cuzet. (*Apropos eo rei deoc'h avis amâ penaus e queffot e Lèvriou ar C'hanticou brezonec pere a ſo ne vez imprimet hac prouvet e Leôn, eur voyé excellant da gleved an Oferen devot amăt.*)

AR PEMPZECVET CHABISTR.

Var an exerciçou all, pere a ſo public ha cõmun.

Uzpen quemenſe, Filotée, eo ret da Sul ha da C'houel aſiſta én Ofiç Divin da lavaret eo én Oferen-bred hac er Gouſperou muia ma ellot : rac an deiziou-ſe a ſo conſacret da Zoue ; hac e tleer obei enno cals mui a actionou-mad evit e enori hac e c'haloriſia, eguet en deiziou all ; dre ar voyen-ſe e ſantot mil douçder ha mil devotion evel a rea Sant Auguſtin, pebini a lavar en e gonfeſſionou penaus oc'haſiſta én Ofiç Divin er gommançamant ma en em gonvertiſſas, e teuze e galon gant an douçder ha e zaoulagat gant an dalou a zevotion. Hac evit ma en livirin

ûr veich evit an oll, mui a verit hac a gon-ſolation hon eus oc'haſiſta en Oiçou public eus an Ilis, eguet n'on eus én actionou mad pere a reomp en hor part hon-ûnan, o veza ordrenet evelſe gant Doue ma vezo preferet ar mad commun dar mad particulier.

Antreit volontieramant et Breurieziou a ſo eleac'h ma emaouc'h, ha particulieramant er re ma zeus ar profitapla exerciçou enno ha mui a exempl mad: rac en diaſe e rentot un oboiſſanç hac a vezo agreabl-bras da Zoue; ha peguement bennâc na ve quet gourc'hemênet ar Breurieziou, e zint couſgoude recommandet gant an Ilis, peini, evit diſquez pe naus he deveus c'hoant en em anrolle cals enno, a ro indul jançou ha privilejou all dar Vreudeur ha C'hoareſet eus ar Breurieziou-ſe. Ha goudeſe un dra eo hac a ſo bepret charitabl bras beza participant ha cooperi gant cals en o ſilvidiguez hac en o deſſeinou-mad ec'his ma reer dic voyen ar Breurieziou-ſe. Ha peguement bennâc ma c'halle c'hoarvout e raemp quer couls exerciçou en hor part honunan, evel a reer er Breurieziou e commun, ha ma caffemp ſoquen mui a c'hout oc'h o ober en hor particulier: couſgoude Doue a ſo mui glorifiet pa zeuomp d'en em uniſſa aſſambles evit contribui an eil re e mad o hentez ac'hanomp. Ar memes tra a lavaran evit peb ſeurt pedennou ha devotionou public pe en re e tleomp aſiſta muia ma ze poſſibl, evit ma

tiſquezzimp exempl mad don Neſſa ha ma tuſmp er c'hiſſe da gontribui e gloar Doue hac ên intention gommun eus an Ilis.

AR C'HUEZECVET CHABISTR

Penaus eo ret enori hac invoqui ar Sent.

DA zigaç Doue deomp alies ân inſpirationou dre voyen e Elez, e tleõp ive caç alies hon aſpirationou dezàn dre ar memes moien. An Eneou ſantel eus ar re ſo maro, pere a ſo er Barados gant an Elez, hac, evel a lavar hor Salver, a ſo henvel ouz an Elez, a ra ivez ar memes Oſiç da rei deomp inſpirationou ha da bidi Doue evidomp. Va Filotee, uniſſomp hor c'halôñou gant ar Sperejou cæleſtiel hac an Eneou eurus-ſe: rac ec'his ma teſq ar Roſſignolet vunut cana gant ar re vras, evelſe ive die ar c'hommerç hac an antretien ſantel pehini hor bezo gant ar Sent, e vouezzimp eals guell pidi ha cana ar meuleudiou divin me a gano meuleudi da Zoue, eme David dirac an Elez.

Douguit un enor, ûr reſpet, ûr reverañç hac ûr garantez ſpecial evit ar Verc'hes Glorius Vari; Mam eo d'hon Tad ſouveren ha parconſecant e ze hor Mam vras-ny; hor bezet recours dezi eta, hac evel he bugaligou en em ſtrincomp etre e divrec'h gant

ûr fiziañ baſet e peb moumet hac e peb occaſion ; criomp ouz ar Vam douç-mâ, invocom he c'harantez-Mam ha lequeomp hor poan da imita he vertuziou hac hor bet en he andret calon guir vugale.

En em rentit familiet gant an Elez ſellit ouc'to alies inviſibiamant preſant en ho quichen, dreiſt ar re all ho pêt ûr garantez hac eur reverañç vras evit an Eal a ſo etabliſſet var an Eſcopti, pe en hini e chômit, evit Elez ar re ma vevit aſſambles ganto, hac iſpicial evit hoc'h Eal hoc'huran : pedit-ii alies, meuſſit-it ordinal ha goulennit ſicour outo en hoc'h oll afferou quen tempotel quen ſpirituel, evit ma coopetint gant hoc'h intentionou hac ho teſſeinou mad.

Ar Perſonac'h bras Peres Favre ar c'henta Belec ar c'henta Predicator, ar c'henta Lecteur eus an Theologi a-Gompagnunez Jeſus ; hac ar c'henta compagnon en deoue Sant Inſtace Fondator eus ar Gompagnunez-ſe, o tonet ûr veich eus a Alamaîn eleac'h ma en devoa great cals evit gloar hor Salver, hac o tremen dre an Eſcopti p'eveus a hini oa guinidic, e contas penaus o veza treuzet cals a gontreou eleac'h ma zoa hæretiquet o chôm, en devoa recever meur a conſolation da veza ſaludet an Eal protecteur eus a hep Partes dre ma c'herrue enno, hac ec'hanaie ſanſiblamant penaus oa bet an Elez-ſe favorabl dezan, quen evit e vouarantiſſa diouz quement noas a glaſque an

Hæretiquet da ober dezan, queo evit renta douç ha docil an Eneou da receo an Inſtructionou mad pere a rea dezo : hac e lavare an draſe gant un affection quer bras, ma teue un demezel, d'e recita vare lere'h gant ûr ferveur eſtraiñch meguet triuguent vloaz goude ma oa clevet ganti eus e c'henou propr, eur conſolation vras a ſantis er bloaz tremenet o conſacri un Auter var ar plaç ma c'heureu Doue dan den Eurus-ſe beza ganet. Choaſit particulieramant ar Sent pe veus a re ec'hallac'h imita ha ſaoui guell ar vuez, hac en interceſſion pere ho pe ûr fiziañç particulier. Ar Sant pe ar Santes peveus a hini e touguit an hano, a ſo dija deputet deoc'h abaoue ho padeziant.

AR SEITECVET CHABISTR.

Penaus eo é ranquer clevet ha len comſou Doue.

BEzit devot ha ſourcius da glevet comſou Doue pe c'hui o c'hlevo en un aotretien familier bennâc gant ho mignonet pe vignoneſet ſpirituel, pe c'hui o c'hlevo er Sarmon, clevit-ii ato gant attantion ha gant reſpet; grit ervat ho profit anezo, ha na leſit quet anezo da goueza dan douar. Hoguen recevit-ii evel ûr baum precius en ho calon, oc'h imita ar Verc'hes ſacr, peini a conſerve gant ur ſourci bras

en he c'halon an oll gomſou pere a lavaret e meuleudi d'he Map. Hac ho pezet memor penaus e teſtum hor Salver ar c'homſou pere a leveromp dezàn en hor pedennou, diouz ma teſtumomp ivez ar c'homſou pere a lavar deomp er Bredication hac en inſtruction nou mad.

Bezit Sourcius da gaout ato ul Lêvr mad bennâc à zevotion (*Evel ma zeus bremâ Lêvriou brezonec hac a ſo profitabl bras*) ha lennit bemdez un dra bennâc ebarz gant ar memes devotion hac ar memes reſpet evel pa ve ul lizer bennâc ve a ve deuet deoc'h eus an Eê digant ar Sent, evit diſquez deoc'h an hent ha rei deoc'h ar gouraich da vonet di. Lennit ivez an Hiſtor hac ar Vuez eus at Sent, eleac'h ma vellot evel en eur melle zour ar portret eus ar vuez Chriſten, hac imitit o actionou oc'h ober diouto hervez ar ſtad hac ar vocation ma emaouc'h enhi: rae peguement bennâc na ell quet ar re a vêv er bed, imita toutafêt cals a actionou, o deveus grêt ar Sent, couſgoude ec'hellont o heul a doſt pe a bell hac o imita en ûn feçon bennâc. Dre exempl ar ſolitud eus a Sant Paul Hermit a imitot dre ho retrejou ſpirituel ha reel, peveus a re hon eus comſet dija hac e comſimp c'hoaz : ar baourentez vras a Sant Frances a imitot o pratica ivez ar baourentez er feçon ma tiſquezzimp tuma vailerc'h, ha toudememes evit an nemorant

all

all. Guir e penaus e zeus certen hiſtoriou pere a ro deomp mui a ſclerigen da regli bor buez, eguet reall, ec'bis ma zeo ar vuez eus ar vam curus Thereſa peini a ſo admirabl evit quemenſe, buez Sant Charles Borromée, hini Sant Lois hac hini Sant Bernard, cronicou Sant Frances hac an ſeurt-ſe. Beza ezeus buezziou all hac a ſo mui a ſujet enno da admira eguet da imita, evel ma zeo buez Santes Mari Ægiptiacnes, Sant Simon Stilit, an diou Santes Catel a Sienne hac a Gene ha reall, pere ne leſont quet couſgoude na roont eut gout bras e general da garet Doue.

AN TRIVEC'HVET CHABISTR.

Penaus e'tanquer receo an inſpirationou mad.

GUervel a reomp inſpirationou mad quement attis, mouvamant, rebeich ha remors interieur, quement ſclerigen hac anaoudeguez a ro Doue deomp, o riarben bor c'halon gant e venedictionou ha gant ar ſouci hac ar garantez eus a un Tad mad, evit bon diuna, bon excita, hor poulſa hac hon tenna dar vertuziou ſantel, dar garantez celeſtiel, dar reſolutionou mad bref da guement hor c'hundu d'or mad eternel. Quemenſe eo a c'halv ar Pried divin heurta an or, ha parlant ouz calon e bried, he diuna pa vez couſquet, crial outi hac he guervel

pa vez abſañt, he c'houvia da danva eus e vel, da zeſtum avalou ha fleurathou en e Jardin, da gana ha da ober d'he mouez douç ini en e ziſcouarn. Izom am'eus a ûr gompareſon evit en em rei da entent ervat. Evit conclui antieramant un dimizi; e tle erruout trì zra en egard dar plac'h peini a fell da zimizi; da guenta e propoſeur dezi ar guevren, dan eil e quef mad ar bropoſition, ha dan trede e ro he c'honſantamant; Evelſe ive Doue o fallout dezàn ober enomp, dreizomp ha guencomp un action bennâe eus a ûr charite vras; a zeu da guenta d'he fropoſi deomp dre e inſpiration; dan eil e teuomp d'he c'haout mad, ha dan trede e conſantomp da guemenſe: rac evel ma zeus teir faſen evit diſquen er pec'het, da c'houzout eo an dentation, ar blijadur hac ar gonſantamant, evelſe ivez e zeus teir faſen evit pignat er vertuz, da c'houzout eo an inſpiration, peini a ſo contiol dan dentation; ar blijadur en inſpiration, peini a ſo control dan blijadur en dentation; hac ar gonſantamant gant an inſpiration peini a ſo contiol dar gonſantamant gant an dentation.

Pa bate an inſpiration gueneomp a het hor buez, couſgoude ma na quemeromp plijadur enni, ne vemp jamès agreabl da Zoue; er c'hontrol e Vajeſte divin a ve offanſet dre guemenſe ha fachet evel ma oue gueichal a enep anſtraelitet, pe gant re e oue aheg

daouguent vloaz, evel a lavar ar Scritur; oc'h o ſollicita d'en em gonvertiſſa ountan, hep e falvezaſ dezo bizcoaz clevet na ſintì ountâ; ar pez a eureu dezàn touet dre golet outo penaus birviquen ne antreſent en e repos. Ar blijadur peini a guemeromp en inſpirationou mad, a ſo un diſpoſition vras da vont dar Barados, hac e commançomp dija dà blijout da Zoue an hen-ſe: tac peguement bennâc na ve quet c'hoaz ar blijadur-ſe ûr gonſantamant bantiet, un diſpoſition certen e couſgoude dar gonſantamant; ha mar deo ûr ſin vad hac un dra profitabl meuibet quemeret plijadur o clevet comſou Doue, pere a ſo evel un inſpiration exterieur, e zeo ivez un dra-vad hac agreabl bras da Zoue quemeret plijadur en inſpiration interieur. Eus ar blijadur ſe eo e coms ar Pried ſacr evellen; va ene, emezi, a ſo raviſſet oll gant joa pa en deveus parlantec va muia-caret ouzin. Evelſe ivez en em gontant bras dija an digentil eus an demeſel pe da hini e zo al les, hac en em guef cals favoriſet, pa he guel oc'h en em blijout eus e ſervich.

Mes enfin ar gonſantamant eo a beurechu an ac vertuzus: rac mar deuomp goude beza inſpiret hâ quemeret plijadur en inſpiration, da revuſi couſgoude hor c'honſantamant da Zoue, e zomp eſtainch dianaoudec hac e c'hoffanſomp cals e Vajeſte divin: rac ſeblantout a ra e vę mui a ziſpleijanç eno-

Quemenſe oue a c'hoarvezas gant ar C'hrec hont eus ar c'hanticou ; rac peguement bennâc ma oue touchet he c'halon gant joa o clever ar vouez douç eus he phried quer oc'h he guervel, couſgoudè ne ſavas quet da zigueri an or dezàn varzigarez un excus ſot, hac he fried o tont d'en em ſacha evel ma en devoa reſon, a ieas ebiou hac he dileſas. En em reſolvit eſa, Filotée, da accepti a galon vad an oll inſpirationou hac an oll enclaſq a blijo gant Doue da ober deoc'h, ha pa ertuo an inſpirationou gueneoc'h, recevit ii evel ambaſſadourien ar Roue celeſtiel, peini a fell dezàn contracti priedelez gueneoc'h ; ſelaouit peſiblamant ar propoſition a reont deoc'h conſiderit ar garantez pegant hini e teu Doue d'ho c'hinſpira ha cheriſſit an inſpiration ſantel ſe. Conſantit gant an inſpiration ſantel, mæs dre ûr gonſantamât antier, carantezus ha conſtant ; rac er feconſe Doue, pebini ne illit quet da oblija, en em gafo couſgoude obliget - bras doc'haffection vad. Mæs abarz conſanti dan inſpirationou eus a draou a gouſecanç pe a draou exttaordinal ; evit na viot quet tromplet, conſultit bepret ho Tirecteur, evit ma c'hexamino hac en ſoguir pe faus an inſpiration : rac an Adverſour o velet un ene prônt da gonſanti gant an inſpirationou mad, a bro pos dezi alies inſpirationou faus evit he zrompla ; ar pez na eli james da ober en dra oboiſſo gant humlite d'e C'honducteur. Pa ho pezo roet bo conſantamant e ren

quit gant ùr ſourci bras lacat ho poan da executi ar pez a c'houlen an inſpiration digueneoc'h eno eo e conſiſt al leunder pe ar berfection eus ar gui vertuz : rac evit caout ar gonſantamant er galon, hep e lacat en effet, ne ve an draſe nemet ec'his planta ûr vinien hep fallout e touque frouez.

AN NAONTECVET CHABISTR.

Evit ar Gonfeſſion ſantel.

IOr Salver en deveus leſet gant e llis ar Sacramant a Binigen hac a Gonfeſſion, evit ma en em vonalc'himp ennâ diouz hon oll bec'hejou quellies gueich ma en em gahmp ſouillet ganto. Na bermetit james eta, Filotee, e chômme pell ho calón ampêchonet gant ar pec'het, pa hoc'h eus ûr remed quer preſant ha quer facil. Al leônes, pa vez bet al leopard oc'h he farraat, a ia preſt d'en em vôalc'ni evit lammet ar fleat a chôm ganti goude an action-ſe, gant aon pa zeue al leon he far da doſtât outi, na ſante e ve bét al leopard ganti, ha na ve courroucet dre guemenſe. An Ene, petni he deveus conſumet dar pec'het a dle caout horrol outi chûnan hac en em netaat buhan abalamour dar reſpet a dle da gaout evit an aoulagat pûr eus

ar Vajeſte a Zoue pehini a ſell outi. Hoguen peadra a varvim-ny dre ar mato ſpirituel, ha ni o caout ûr remed quer ſouveren?

Iit da goſes gant humilite ha gant devotion ûr veich er ſizun, hac ato, mar guillit pa zeot da gommunia, peguement bennâc na ſantac'h ho couſtianç o rebeich deoc'n pec'het marvel ebet; rac dre ar Gonfeſſion ne recevot quet hepquen an abſolven eus ar pec'hejou vemel pere a goffellaot, mæs ivez un nerz hras evit en em viret outo hiviziquen, ûr ſclerigen vras evit o anaout ervat, hac ûr c'hraç abondant evit rapari quement domaich o devoa grêt deoc'h. O vont da goſes e praticot ar vertuz a humilire, a obeiſſanç, a ſimplicite hac a charite, hac en action-ſe hepquen eus ar gonfeſſionec'hexeiçor mui a vertu-eguet e nicun all.

Ho pezet ato eur guir diſplijadur eus ar pec'hejou pere a goffellaot, peguer bian bennâc ec'hallent beza gant ûr reſolution ferm d'en em gourrija diouto hiviziquen. Cals o coſes ato pec'hejou veniel dre accuſtumanç ha dre ûr certen maniel quemeret ganto hep ſonjal morſetout en em gourrija diouz ar pec'hejou veniel-ſe, a chomr epad o buez carguet anezo, hac e collont dre ar voyen-ſe cals a c'hraçou hac hrofit ſpirituel a Mar en em accuſit eta da veza lavaret gueier dinoas, pe da veza lavaret ûr goms direglet bennâc, pe da veza c'hoariet re, ho pêt re-

gret eus an traou-ſe gant ûr propos ferm d'en em amanti anezo : hac un abus eo cofes pep ſeurt pec'hęt quen marvel quen veniel, hep caout ar volontez d'en em ziſober anezan, pa na deo inſtituet ar Gonfeſſion nemet evit quenienſe.

Arabat e foquen e rac'h en ho confeſſion an accuſationou inutil-mâ, pere a ra cals dre ûr routin-n'em eus quet caręt Doue evel ma tlien, n'em eus quet pedet Doue gant quement a zevotion evel ma tlien, n'em eus quet caret va neſſa evel ma tlien, n'em eus quet recevet ar Sacramanchou gant quement a reverang evel a joa tleet, hac an ſeurt traou-ſe. Ar reſon eo abalamour, pa en em accuſit er feçou-ſe, ne livirit netra a guement a alle rei da anaout d'ho Confeſſour ar ſtad eus o coutliang : hac ne d'eus den, peguer ſantel bennâc ec'h-alle beza, na ell lavaret ar memes tra. Guelit eta pebez ſujet hoc'heus e particulier da ober an ſeurt accuſationou-ſe, ha pa o pezo-èn apavezet, en em accuſit ſimplamant hâ diſtinctamant eus ar mancamant ho pezo bet. Dre exempl, cofes a rit n'oc'heus quet caret, emec'hui, ho neſſa evel ma tliac'h; pe e quenver tra'ta n'ho c'heus-ſu-en quet caret evel ma tliac'h ? abalamour emichans o veza guelet ûr paour bennâc neceſſitus bras, peinet a alfac'h eas aoualc'h da ſicour ha da gonſoli, noc'heus bet ſoutci ebet a guen enſe;

ebien en em accuſit eta eus ar particulárite-ſe ha livirit ; o veza guelet guenèn ûr paour neceſſitus peini a allen eas aoualc'h da ſi-cour, nemeus-èn quet ſicouret dre neglijanç, pe dre galetter a galon, pe dre ziſprijanç, hervez ma c'hanavezzot an occaſion eus ho faut. Toudememes ne dleit quet en em accus, n'hoc'heus quet pedet Doue gant quement a zevocion evel a ioa dleet, mæs en em accus, a dleit da veza en em arretet volontiera-mant en diſtractionou pere hoc'h eus bet o pidi Doue, pe da veza negliget en em lacat el leac'h hac en amſer hac er boſtuı ma tli-ac'h en em lacât evit heza attantifen ho peden-nou. Er feçôn-ſe eo e tleit coſes ſimplamant, hervez ma queſſot ho pezo manquet, ha non-pas en ûr feçôn general pehini ne ſervich da netra er gonteſſion.

Ne dleit quet ivez en em gontanti da go-fes ho pec'hejou veniel hep ajouti netra-quen, mæs lavaret a dleit pe dre intention hoc'heus-ii great. Dre exempl ne dleit quet en em gontanti d'en em accus da veza la-varet gueier dinoas, mæs ajouti a dleit, hac evit en em hompadi oa, pe evit en em ex-cus, pe evit farçal, pe aratoz-mat evit con-teſti. Ne dleit quet en em gontanti da goſes ezouc'h en em impatiantet hac en em cha-grinet, pe hoc'heus comſet ruſt ha dic'hraç un nebeut, lavaret a dleit ive p'evit ſujet co, ha toudememes evit an nemorant all,

Roit da anaout d'ho Confeſſour ha c'hui a ſo choumet pell en ho pec'het ; rac an hirnez-amſer a zeu peurvuia da greſqui cals ar pec'het, o veza ma zeus cals a zifavanç etre ûr vanite peini a vezo bet ûr c'hardeur en hor ſperet hac ûr vanite pe en hini e vezo bet hor c'halon un devez pe zaou pe dri o tempia; ret eo eta diſcleria nonpas hepquen hor pec'hejou, mes ouzpen ar motif pe an intention pegant hini hon eus ii grêt, ha pegueit a amſer int padet. Rac peguement bennâc na vemp quet obliget ordinalamant da veza quer piz ha quer jurdic-ſe o tiſcleria bor pec'hejou veniel, ha na vemp quet obliget memes abſolumant d'o c'hoſes ; couſgoude ar re a fell dezo purifia ervat o eneou evit acquiſita guell an devotion ſantel, a dle beza ſourcius da rei da anaout ervat dar medecin ſpirituel ar c'hlènvet pe veus a hini e fell dezo beza rentet ſalo, peguer bian bennâc ve.

Na eſpernit quet lavaret ar pez a ſo requis evit rei da anaout ſclear ho pec'het ; eguis ma ve diſcleria p'evit ſujet e zouc'h en em lequeat e coler, perac hoc'heus ſoufret unan bennâc en e viç hep e repren. Dre exempl un den peini a ziſplitb din, a lavaro din ûr gôms bennâc evit ſarçal, ha me o quemeret an draſe a-zevri a zui d'en em formaliſa ha d'on em facha ; ma viſe un all, peîni a viſe agreabl din, en deviſe

lavaret ar gôms-ſe pe vouaz egueti ; em biſe-hi quemeret a berz-vad ; n'em bezo quet a zamant eta d'en em accus evelhen ; en em dileſet oun bet da lavaret cômſou a gourronç a enep ûr certen, o veza quemeret a voual-berz ûr gôms bennâc, a lavare din ; ne de quet evit ar gouſecanç eus ar pez a lavare oa, nemet abalamour ma tiſplige din ar certen-ſe : ha mar ho pe izom c'hoaz, evit en em ziſcleria ervat, da expreſſi d'ho Conſeſſour ar c'homſou colerus-ſe, pere hoc'heus prononcet, e fonjan penaus e ve mad deoc'h o lavaret dezàn : rac oc'h en em accus evelſe naſamant ne ziſcleriit quet hep quen ar pec'hejou hoc'heus giêt, mæs ivez ar gôal-inclinationou, ar gôal guſtumou, hac ar c'hriziennou all eus ho pec'hejou a roit an benſe da anaout d'ho Tad ſpirituel, peini a guemer dre ar voyen ſe un anaoudeguez baſet eus ho couſtianç ; hac ec'hell ivez anaout guella-ſe ar remejou pere a ſo propr d'ho pec'hejou : ret e couſgoude mirer ato, mar d'e poſſibl, na roac'h da anaout piou en deſſe contribuet en ho pec'het.

Liquit evez ouz ûr gantite a bec'hejou pere a chôm alies da ren inſanſiblamant e gouelet ar gouſtianç, evit ma o c'hoſeſſaor, ha ma ellot en em burgi anezo ; hac evit ân effet-ſe lennit gant dilijanc ar c'huec'hvet Chabiſtr, ar ſeizvet, ân eizvet ha navet varnuguent, ar pempet ha c'huec'hvet ha

tregont eus an diede Quevten, hac ar ſeizvet chabiſtr eus ar bedeivet Quevten eus al Lefrmâ. Na chenchit quet facilamant a Gonfeſſour; mæs pa ho pezo choaſet unan continuit da renta cônt dezàn eus ho couſtianç dan deiziou a vezo deſtinet evit quemenſe, o lavaret dezàn naiſamant ha ſianchamant ar pec'hejou pere ho pezo coumetet, hac a amſer e amſer, evel ma ve ûr veich bep mis pe bep daoû-vis livirit dezâ c'hoaz ar ſtâd eus hoc'hiclinationou, peguement bennâc n'ho pe quet pec'het dreizo, eguis mâr beac'h inquiet et gant un driſtidiguez hac ûr chagrin bennâc, peaurnamant mar beac'h douguet dar joa, dan deſir da gaout madou ha dan ſeurt inclinationou-ſe, evit ma roi un avismad bennâc deoc'h var guemenſe.

AN UGUENVET CHABISTR.

Penaus e tleer monet alies da Gommunia.

LAvaret a reer penaus Mithridates Roue ar Pont, o veza inventet ar Mithridat peini a ſo ûr remed ouz ar pouefon, hac o quemeret alies anezan e tortifias e gorf dreizan en hevelep feçon ne allas bizcoaz goudeſe en em ampouefoni, hac ên oc'heſſa ober, evit miret na gouezſe etre daouarn ar Romaniſtet. Hor Salver en deveus inſtituet ar Sacramant àdorabl eus

an Auter, peini a gompren icalamant e guic hac e c'hoad, evit ma vevo eternelamant nep pioubennâc en debro. Ha racſe piou-bennâc en receo alies gant devotion a zeu da fortifia ha da grehât ar yec'het hac a vuez eus e Ene en hevelep feçon, ma zeo caſi impoſſibl e ve ampôeſonet gant nep ſeurt gôal affection, ne aller quet beza maguet gât ar c'hic a-vuez-ſe ha beva gant affectionou a varo; en hevelep feçon ec'his ne alſe quet an dud o cbôm er Barados-terreſ, mer-vell-bervéz ar c'horf dre occaſion an nerz eus ar frouez a vuez en devoa lequeat Doue ebarz; evelſe ivez ec'hellont chôm hep mer-vell ſpirituelamant dre ar vertuz eus ar Sa-cramant a vuez mâ. Mar deu ar frouez ar re denerra hac ar re a vein buana, evel ma zeo ar c'heies, an abricot hac ar framboues, d'en em gonſervi eas epad ar bloaz pa vezont confitet er ſucr hac ei mel, ne de quet eſ-trainch mar deu hor c'halonou d'en em bre-ſervi diouz ar gorruption eus ar pec'het, peguer ſempl bennâc ha peguen eas bennâc int da gorrompi, pa vezont ivez ſucret ha confitet er c'hic hac er Goad ſacr eus a Vap Doue dre ar Gommunion. O Philotée, ar Griſtenien pere a vezo daunet n'o devezo netra da replica, pa ziſquezo dezo ar Bar-neur Juſt ar fazi o deveus bet da vervel ſpi-rituelamant, pa oa quem eas dezo en em yeinteni e buez hac e yec'het oc'h en em

vezur eus e Gorf ſacr peini en deveus leſet ganto ên intention - ſe. Tud maleurus, eme vezo - èn, peadra ezouè'nu maro pa edo en ho courc'hemen ar frouez hac ar bouet a vuez?

Ne veulàn na ne vlamàn ar re pere a ya bemdez da Gommunia, mæs exhorti hac alia peb - unan a ràn da Gommunia bep - Sul, nemet e vezo exant ar ſperet diouz peb affection dar pec'het, cômſou Sant Auguſtin endeun int, pe gant hini ne vlamàn na ne veulan abſolumant e zaet bemdez da' gommunia, mæs leſel a ràn quemenſe e diſcretion an Tad ſpirituel eus an hini a falvezo dezàn en em reſolvi var ar pôent - ſe: rac an diſpoſition requis evit communia quênalies-ſe a dleffe beza extraordinal, hac evelſe ne de quet mad cuſulia an oll generalamant d'e ober; hac ec'his ma ell ivez an diſpoſition-ſe peguen extraordinal bennâc eo, en em gaout e cals a eneou - mad, ne ve quet mad quênebeut diſalia an oll generalamant diouz quemenſe, mæs an draſe a dleer da conſideri diouz at ſtad interieur eus a bepunan e particulier. Un imprudanç ve cuſulia pebunan hep difaianç ebet da gommunia quen alies - ſe, mæs un imprudanç ve ive blam nicun a guement er grae, iſpicial mar er gra oc'heul avis un Directeur mad bennâc. Ar reſpont a roas Santes Catell a Sienne a ſo da veza remerquet pa oue rebec'het dezi

gant ùr rebennâc abalamour ma zea alies da Gommunia, penaus Sant Auguſtin ne veule na ne vlame cõmunia bemdez. Ebien, emezi, pa na vlam quet Sant Auguſtin e zaet bèmdez da gommunia, me ho ped, na zeut quet ive dam blam mar er giàn, hac en em gontantin gat quemenſe.

Mæs guelet a rït, Filotée, penaus e teu Sant Auguſtin da rei avis ha da exhotti da Communia bep ſul; 'grit-èn'ta e quement ha ma vezo poſſibl deoc'h; rac, pa noc'heus, evel ma ſuppoſan, nep ſeurt affection evit ar pec'her, marvel nac evit ar pec'het veniel emaouc'h er guir diſpoſition ac'houlen St. Auguſtin, ha c'hoaz hoc'heus excellantoc'h diſpoſition eguet a c'houlen; abalamour ma zouc'h exant nonpas hepquen diouz an affection pe ar c'hoant da bec'hì; męs diouz an affection memes eus ar pec'het. En hevelep feçon ma c'hallac'h cõmunia gant profit heſſoc'h hoaz eguet bep Sul mar er c'haffe mad ho Tad ſpirituel.

Cals a aſnpechamanchou ligitim a ell couſgoude ertuout gueneoc'h nonpas eus ho coſtez, mæs a goſtez ar re ma vevit aſſambles ganto, pete a toe occaſion d'ho Gonfeſſour da lavaret deoc'h na gommuniac'h quet quẽn alies-ſe. Dre exempl mar douc'h ſujet da ûr re bennâc, pere a ve quen dificil ha quer chagrin ma teuent d'en em inquieti ha d'en em droubli oc'h ho quelet quẽn alies o come

munia ; peb tra conſideret-mat e ve marteſe apropos caout un egard bennâc ouz an infirmite anezo, ha na daet da gommunia nemet ûr veich peb pemzeedez ; mæs an draſe a ententuàn e quen eas na allet quet tre'hi an difficulte pehini a raent deoc'h. Ne aller quet arreti na regli an dramàn generalamant nac abſolumant. Ret e ober ar pez a lavaro an Tad ſpirituel, peguement bennâc ma c'hallàn lavaret ſuraoüalc'h penaus, evit ar re pere a fell dezo ſervicha Doue devotamant, ne dle quet beaa ouzpen ûr mis etre peb communion dezo.

Mar hoc'heus cals a brudanç ne d'eus na Tad na Mam na pried na meſtr na meſtres a guement hoc'hampeiche da Gommunia alies rac dan deiz ma viot bet o communia ec'his na leſſot quet n'ho pezo ar ſouci da ober ho tever a hent all, ha ma viot douçoc'h ha graeiuſſoc'h a ſe en o andret, ha no revuſſot eus a nep ſeurt dever ; ne d'eus apparanç ebet e falſe dezo ho tiſtrei diouz an exerciç - ſe peini ne rai incommodite ebet dezo, nemet beza ho deffe ûr ſperet corviguellus, ha direſonabl ; én occaſion - ſe e vel am eus lavaret, e falvezo marteſe d'ho Tirecteur ho pe un dra bennâc a gompleſanç evito.

Ret e din lavaret ar guer-mâ evit an dud demezet. El lezen ancien oa droug gant Doue o teuſſe ar greançourien da c'houlen

dan deiziou goüel ar pez a dliet dezo ; mæs bizcoaz ne oue droug gantâ e paeſe an dleourien dan hêvelep deiziou ar pez a dlient da nep er goulenne outo. Un dra indeçant eo, peguement bennâc na de quet ûr pec'bet bras, goulen ar baeamant eus an dever a briedelez dan deiz ma vezer bet o communia ; mæs ne de quet indeçant quent-ſe meritor eo e baea pa vez goulennet, ha rac-ſe evit beza tentet an dever ſe, ne dle nicun beza privet eus ar Gommunion, mar d'eo a hent all douguet dre zevotion da gommunia. Certenamant e commançamant an Ilis e communie bemdez ar Griſtenien evito da veza demezet ha da gaout bugale : ha rac-ſe em eus lavaret penaus evit mont alies da gommunia ne reer prejudiç nac incommodite ebet na da Dad na da Vam, na da Veſtr na da Bried, nemet e vezo prudant d'en em acquitta en he dever an Ene a ïa da gommunia. Evit ar c'hlêvejou cotporel, ne d'eus quet anezo ivez a guement a ve un ampechamant ligitim da gommunia ; nemet bomiſſa a raet alies.

Evit communia peb eiz-dez eo requis n'en deffe un den na pec'het marvel, nac affection ebet dar pec'het veniel, hac en deffe un deſir bras da gommunia ; mæs evit communia bemdez eo ret ouzpen quemenſe en deffe trec'het an darn vuia eus e voual inclinationou hac er grae dre avis e Dad ſpirituel.

AR

AR C'HENTA CHABISTR VARNUGUENT.

Penaus e tleer en em diſpos da Gommunia;

COmmancit dan nos diaguent d'en em brepari dar Gommunion ſantel dre gals a aſpirationou hac a actou a garantez en andret hor Salver, oc'h en em denna un nebeut abretoc'h da gouſquet, evit ma c'hellot ivez ſevel mintinoc'h ; mar diunit en nos carguit neuſeſouden ho calôn hac ho quenou eus a ûr gôms bennâc a c'huez-mad evit dre ar voyen-ſe ma vezo parfumet hoc'h Ene da receo ar Pried divin, peini a veil endra ma zouc'h couſquet, hac en em brepar da zigaç deoc'h mil graç ha mil faveur ; mar douc'h diſpoſet eus ho coſtez d'o receo. Diouz ar mintin ſivit gant ûr joa bras oc'hortos en eür peini a eſpetit da gaout en deiz-ſe ; ha pa viot bet o cofes, iit gant ûr fiziañç vras ; mæs ive gant un humilite vras da guemeret ar bouet celeſtiel-ſe peini a zeu d'ho mezur evit an imortalite. Ha goude, ma' ho pezo lavaret ar c'hômſou ſantel-mâ varlerc'h ar Belec (*Domine non ſum Dignus.* Autrou va Doue, ne doun quet din ec'hantreac'h em ſtomac &c.) na remuit mui ho pen nac ho muſellou nac evit pidi nac evit huanada, mes o tigueri oneſtamant ha modeſt ho quenou, hac o ſevel

ho pẽ quement ha ma e ret evit ma vezẽ commod dar Belec ho communia ha guelet petra a ra, recevit leun a feiz, a eſperanç hac a garantez an hini, peini, pe da hini, pe dre hini, ha p'evit hini e credit, ec'h eſperit hac e quirit. O Filotée en em imaginit penaus, evel ma teu ar venaneu goude beza deſtumet divar ar boquejou ar gliz euz an Eê hac ar ſuc dilicat eus an douar d'echench e mel ha d'e gaç d'he c'heſt. Tou; demeres e teu ar Belec, goude beza quemeret divar an Autet Salver ar Bed guir Map da Zoue ha guir Map dar Verc'hes, peini evel ûr boquet a ſo ſortiet eus a zouar hon humanite e teu ar Belec, a javaràn, d'é lacat evel ûr bouet douç en ho quenou ha diabarz ar gueſt eus ho Corf. Goude ma ho pezo-èn recevet, excitit ho calon da zont da ober homaich dar Roue-ſe a ſilvidiguez, Tretit gantâ eus hoc'hafferou interieur, cõſideri t-èn diabarz enoc'h, eleac'h ma zeo en em lequeat evit hoc'heuruſdet; ciſin grit dezâ un diguemer ar guella a vezo poſſibl deoc'h hac en em gompoſtit en hevelep feçon ma c'hanavezzor en hoc'h oll actionou penaus ema Doue gueneoc'h.

Hoguen pa na ellot quet caout ar mad-ſe da gommunia realamant en Oferen ſantel, communiit da viana a galon hac a ſperet, oc'h en em unifia dre un deſir aidant gant hor Salver. Hoc'hintention vras er Gommu-

thion a dle beza d'en em avanç, d'en em for-
tifia ha d'en em gonſoli e Catantez Doue ;
rac receo a dleit evit ar garantez ar pez ſo
roet deoc'h dre Gatantez hepquen Noſ, hor
Salver ne ell beza conſideret en action ebet ca-
rantezuſſoc'h na renerroc'h eguet houmâ, pe
en hini e teu ec'his pa lavarret d'en em neau-
tiſſa ha d'en em renta e bouet evit antien
en hon eneou hac en em uniſſa interieuramât
gant hor c'halon ha gant hor c'horf.

Mar goulen an dut monden ouzoc'h perac
e communiit quéalies ? livirit penaus er grie
evit diſqui caret Doue, evit en em hurifia
diouz hoc'himperfectionou, evit en em zili-
vra diouz ho miſeriou, evit en em gonſoli
en hoc'hafflictionou, evit en em ſouten en
ho ſempladureziou : livirit dezo penaus e tle
daou ſeurt tud mont alies da gommunia : da
guenta ar re harſet abalamour ma o deſſe ûn
fazi bras o chôm hep toſtaat nuz ar ſourcen
a berfection, pa zint diſpoſet mat ; dan eil
ar re imparfet, evit gallout juſtamant erruout
er berfection : ar re gre evit oa zuint quet da
veza ſempl, hac ar re ſempl evit ma tuint
da veza cre ; ar re glân evit ma vezzint
yac'h, hac ar re yac'h evit na zuint quet
da glènvel ; ha penaus evidoc'hu, ec'his ma
zouc'h imparfet, ſempl, ha clân, hoc'h
euz izom da gommunica alies gant JESUS
CHRIST, pehini ê hn perfection, ho nerz
hac ho medecin. Livirit dezo penaus ar re

pere n'o deveus quet cals eus a afferou at bed a dle Communia alies, abalamour ma o deveus ar gommodite a guemenſe, hac at re pere o deveus cals eus a afferou ar bed a dle ober ivez, abalamour ma o deveus neceſſite a guemenſe; hac an hini peini a labour cals hac a ſo carguet a boanion a dle ive dibri alies eus ar bouet divin-mâ. Livirit dezo penaus e recevit alies ar Sacramant ſantel evit diſqui e receo ervat: abalamour na reer nemeur ervad un action, pe da hini n'en em exercer quet alies. Communiit alies, Philothée, ha hieſſa ma ellot gant avis ho Tad ſpirituel; ha credit din-me ar gadoun a zeu da veza guenn var certen meneziou er gouàn, abalamour na velont ha na zebront nemet an erc'h; ha toudememes oc'h adori, hac a tibri alies ar guenet, ar vadelez hac ar burete memes er Sacramant divin-mâ e teuot da veza cacr, da veza mad ha da veza pur meurbet.

AN DREDE QUEVREN

EUS AN

INTRODUCTION

DAR VUEZ DEVOT;

Kleac'h ma zeus cals a viſon evit an exerciç eus ar vertuzion.

****

AR C'HENTA CHABISTR.

Var ar choas peini a dleer da aber e quènver an exerciç eus ar vertuzion.

MAn ar guenan ne ſouti quet emeas na vez accompaînnunequeat gant he oll beet-guenan; hac ar garantez ne antre jamez en ûr galon na vez accompaînnunequeat ive gant an trein eus an oll vertuziou all oc'h o exerci evel ma teu ûr c'habiten da exerci e ſoudardet: mæs n'o laca quet en œuvr nac aſſàmbles, Na quement-ha-quement, nac e peb amſer, nac e peb leâc'h. An Den juſt a ſo evel ûr vezen, pehini a ſa plantet var bord an dour-rêt, hac a zoug frouez d'he amſer; abalamour ma teu ar garantez,

oc'h arrouſi un ene, da biodui enhi a frouez eus an œuvrou vertuzus, peb-hini d'e amſer. Ar muſiq, peguén agreabl bennâc'en enhi chûman, a ſo couſgoude importun en ûr c'haoun, eme ar proverb. Un defaut bras po e cals a dud, pere oc'h antrepreni ân exerciç eus a ûr vertuz particulier bennâc, a zeu d'en em aheurti da exerci ar vertuz-ſe e peb-ſeurt ranconter, hac a fell dezo, evel ar Filoſophet ancien hont, pe veza bepret o vouela, pe veza bepret n c'hoarzin, ha gouaz a reont c'hoaz o vlam hac o repren ar re pere ne exerçont quet ato, eveldo-ii, ar memes vertuziou-ſe. Ret eo en em rejouiſſa gant ar re pere en em rejouis, ha gouela gant ar re pere a vouel, eme an Aboſtol; hac ar garantez a ſo patiant, douçha benin, liberal, prudant hac a diemen diouz peb-unan hervez Doue.

Beza ezeus couſgoude vertuziou, pere a dle beza lequeat en uſaich caſi bepret, ha ne dleont quet hepquen ober n actionou a part, mæs c'hoaz e tleont ſquilla o c'haliteou én actionou eus ar vertuziou all oll. N'en em breſant quet nemeur a occaſionou da exerci an nerz hac ar gouraich: hoguen an douçder, an demperanc, an honeſtis, an humilite a ſo certen vertuziou pe gant re e tle beza livet an oll actionou eus hor buez. Beza ezeus evit guic vertuziou all excellantoc'h guet ar remâ, hoguen couſgoude an uſaich

eus ar remâ a ſo muia requis. Ar ſücr a ſo excellantoc'h eguet an holen, mæs an holen a ſo da ſervichout lieſſoc'h ba general-loc'h. Ha racſe eo ret ato caout pouviliou vat ha pront eus ar vertuziou general-mâ, pa ranquer en em ſervichout anezo caſi ordinal.

Etre ān exerciçou eus ar vertuziou, e tleomp preferi an hini a ſo muia conform d'hon dever, ha nonpas an hini a ſo muia d'hor gout. An exerciç eus ān auſteriteou hac a vortificationou ar c'horf a joa muia da c'hout Santes Paula evit jouiſſa mui a-ſe eus an douçderiou ſpirituel; hoguen mui a obligation he devoa da ſenti ouz he ſuperioret hac evelſe Sant Jerom a avoue penaus e verite ar Santes-mâ beza reprenet, abalamour ma rea abſtinançou dreiſt-vodet enep ān avis eus he Eſcop. An Ebeſtel er c'hontrol o veza deſtinet da brezec ān Aviel ha da ziſtribui ar bara celeſtiel dan eneou, a jugeas gant reſon-mad penaus o diviſe fazi oc'h en em incommodi en exerciç ſantel-mâ, evit en em lacat da gaout ar ſourci eus ar beorien, pe-guen excellant bennaac eo ar vertuz-ſe. Peb vocation he deveus izom da bratica ûr vertuz ſpecial bennâc. Ar vertuziou pere a dle beza exerçet gant ûr c'hueg demezet, a ſo diſhenvel diouz ar vertuziou pere a dle beza exerçet gant un intanves: ha peguement bennaac ma tle ān oll caout ān oll ver-

tuziou, an oll couſgoude ne dleont quet a fratica quement-ha-quement, hoguen pebunan a dle en em rei particulieramant dar vertuziou pèrea ſo requis evit ar ſtad hac ar vocation pe da hini e galvet.

Etre ar vertuziou, pere ne appartantont quet ouz hon dever hac ouz hor ſtad particulier, eo ret preferi ar re a ſo profitapla ha non pas ar re o deveus mui a appariañç. Ar ſteredennou loſtec a ſeblant ordinal beza braſſoc'h eguet ar ſtered eus añ Eê, ha couſgoude ar ſteredennou loſtec-ſe, pe mar do guell guencoc'h, ar c'hometennou-ſe ne dint quet da veza comparachet nac e calite nac e ment ouz ar ſtered all, ha ne ſeblantont beza bras nemet abalamour ma zint toſt deomp, ha ma zint ſtag ouz ûz vatier groſſoc'h cals eguet hini ar ſteret all. Beza ezeus demenes certen vertuziou, pere abalamour ma zint toſt deomp, ha ma zint ſanſibl, hac ec'hiſ pa lavaren, materiel, a ſo ivez eſtimet bras ha preferet ato gant ar gommun; evelſe e vez preferet communamant an aluſen corporel dan aluſen ſpiriruel. Ar ciliç, ar iun, an drou-viſcamant, an diſciplin; ha mortificationou ar c'hotf a vez preferet dan douçder, dan humilite, dar vodeſti ha dar mortificarionou all eus ar galon, pere couſgoude a ſo cals excellantoc'h ha profitaploc'h dan ene eguet na de mortificarionou ar c'horf. Choalit era, Filotée, ar guella

vertuziou, ha nonpas ar re ſo eſtimeta; choaſit ar re a ſo excellanta ha non pas ar re o deveus mui a apparanç.

Profitabl ve da hep-unan choas un exerciç particulier eus a ûr vertuz bennâc, nonpas evit dilefel ar re all, męs evit derc'hel jus ſtoc'h e ſperet occupet. Eur plac'h caęr ſclerroc'h eguet an beaul, ornet hą paret roiałamant ha corunet gant ûr gurunen loré a appariiſſas da Sant Jan Eſcop eus a Alexandrii, hac a lavaras dezàn; me a ſo merc'h-henuz dar Roue, margu'-ellez va c'haout-me da vfinnones dit; me a cunduo dirac e viſaich. Ar Sant-màn a anavezas ervat oa an drugarez en andret ar beorien oa a recomande Doue dezàn dre ar plac'h caer-ſe, en heveląp feçon ma enem lequeas quement goudeſe d'he exerci, ma voue galvet pelloc'h e peb leac'h Sant Jan an Aluſenneur. Euloge Alexandrin o teſirout renta ûr ſervich particulier bennâc da Zoue, hac o veza n'en devoa quet a nerz aoualc'h nac evit cunduí ar vuez a ſolitud, nac evit en em lacat dindan oboiſſanç un all, a dennas en e di ûr paourquêz miſerabl corrompet oll gant all lornez evit exerci en e andret ar charite hac ar mortification, hac evit a ober gant mui a verit, ec'herreu vœu d'e enori, de dreti ha d'e ſervicha evel a rae ûr mevel d'e veſtr ha d'e Autrou: mæs o veza deuet un dentation bennaac quen dan den lofr ſe quen da

Euloge d'en em guitaat an eil e guile e zeſſont d'en em adieſſi da Sant Anton, peini a lavaras dezo, liquit evez-mad, emezan, va bugale, n'en em ſepatrac'h an eil diouz e guile; rac evel ma zouc'h ho taou toſt d'ho fin, ma n'ho quef'quet an Eal aſſambles, e viot e danger hras da goll ho curunennou.

Ar Roue Sant Lois a viſite an Hoſpitaliou evel pa viſe gaget da guemenſe, hac a ſerviche ar beorien gant e zaouarn propr. Sant Frances a gare dreiſt peb tra ar baourentez pehini a c'halve e ſtroun. Sant Dominic a gare ar bredication pe veus a hini en deveus e Urz quemeret an hano. Ar Pab bras Sant Gregor en em hlige o cheriſſa ar belerinet diouz an exempl eus ar Patriarc'h hras Abraham hac en devoue an eür couls hag hemâ da receo ar Roue a c'hloar dindan ar furm eus a ûr Pelerin. Tobias en em exerce er charite da ſebelia ar re varo. Santes Elizabeth peguear bras Princes bennaac oa, a gare dreiſt peb tra an diſprijanç anegi e hûnan. Santes Catell a Gene o veza rentet intànves en em roas da ſervicha an Hoſpital. Caſſian a recit penaus un Demeſel devot peini he devoa dezii da veza exercet er vertuz a batiantet, he devoue recours da Sant Athanas pehini ouz he requet a lequeas aſſambles ganti un intanves baour hac a ioa chagrinus, colerus, fachus, hac inſupportabl, ha ne baoueſe oc'h injuria ar plac'h

devot-ſe evit quemenſe ſervich a receve diganti, hac evelſe e roas dezi leac'h da bratica excellant an douçder hac ar batiantet. Erfin etre ſervichetien Doue darn en em laca da ſicour ar re glàn, darn da ſicour ar re baour, darn da brocuri an avançamant eus an Doctrin chriſten etouez ar vugaligou, darn da ziſtrei an eneou collet hac egaret, darn da orni an Iliſou hac an Aureriou, hac darn all da brocuri ar peoc'h hac an union etre an dud: e quènver petra ec'h imitont ar Brodeurien, pere e zeu da applica e naouſpet feçon gaer var ûr fount bennaac ar feiz an aour, hac an arc'hant, evit ober anezo peb ſeurt fleurachou var ûr memes pez: evelſe ivez an eneou devot-ſe pere a antrepren un exerciç particulier bennaac a devotion, a zeu d'en em ſervichout eus an exerciç mâ evel eus a ûr fount evit ober o brodeût ſpirituel, pe var hini e praticont ivez e naouſpet feçon gaer ar vertuziou all oll, o terc'hell evelſe o actionou hac o affectionou guell uniſſet ha renquet dre ar raport pîni a reont anezo dan exerciç principal, ma zint en em roet dezi.

Pa vezomp attaquet gant ûr valiç bennâc ho ret e quement a ma vezo poſſibl deomp en em laquat da bratica ar vertuz peini a ſo control dar viç-ſe, o raporti ar vertuziou all da honnez, trac dre ar voyen-ſe e trec'himp hoe adverſour, ha ne leſimp quet n'en em

avancimp er reall oll. Mar d'oun attaquet gant ar ſuperbite, pe gant ar goler, eo ret din e peb tra en em drei hac en em blega a goſtez an humilite hac an douçder, ha lacat da ſervichout da guemenſe an exerciçou all eus an oraſon eus ac Sacramanchou, eus at brudanç, eús at fermete hac eus ar ſobriete. Rac evel ma teu ar moc'h-gouez evit lema o ſquilfou pere a ſervich dezo d'en em zifen, evel ma tûont a lavaràn d'o frota ha d'o rigouînnat ouz ho dent all; pere a vez lemet ive quer couls diouto; demes an den verruzus, o veza antreprenet en em renta parfet er vertuz pe veus a hini en deveus mui a izom evit en em zifen, a dle he lema hac he affila dre an exerciç eus ar vertuziou all, pere o ſervichout da lema hounnez, a zeu ive da veza lemmoc'h, excellantoc'h ha poulicetoc'h diouti. Evel a c'hoarvezas gant Job, peini oc'h en em exerci particulieramant er batiantet a enep quennalies adentation evel a ſtourmas ouneàn, a zeuas da veza parfetamant Sant ha vertuzus e peb ſeurt vertuziou. Evelſe e ber c'hoarvezet, ec'his a lavar Sant Gregor a Nazzianze, penaus dre un action hepquen eus a ûr vertuz bennaac exercet-mat, en deveus gallet un den erruout er berfection eus ar vertuziou; hac evit exempl e tigaç Rahap, peini o veza exercet-mat ao ofiç a hoſpitalite o tiguemeret charitablamant ûr veich eſtranjourien en he zi he devoue goudeſe an eûr da erruout en un enor hac en ûr c'hloar vras; mæs an draſe a ententeur

pareer an actioo-ſe en ûr ſeçon excellant gant ûr ferveur hac ûr Charite vras.

AN EIL CHABISTR.

Continuation eus ar memes diſcours var ar choas eus ar vertuzion.

SAnt Auguſtin a lavar manific pe naus ar re pere a ſo o commanç en devotion, a goumet certen fau tou pere a ſo da veza blamet hervez ar rigueur eus al leſennou ar berfection, hac a ſo couſgoude meulabl abalamour ma zint fin-vad eus a un devotioo excellant ûr veich, pe da hini memes e ſervichont da ziſpoſition. An amprehanſion c'hros-ſe, pehini a aogeandr ſcrupuliou bras en eneou ar re pere o deveus oovez quiteat an trein eus o fec'hejou, a ſo ûr vertuz meulabl er gommançamant-mâ hac ûr ſin certen eus ar burete a gouſtianç da zonet: hoguen ar memes aon ſe a verite heza blamet er re pere a ſo avancet-mad ec devotion; rac e calôn ar re-ſe e tle ren ar garantez; peini a chaſſe a nebeut-e-oebeut an amprehanſion ſcrupuluſ-ſe.

Sant Bernard en e gommançamant a ioa leun a fermeta hac a ruſtoni en andret ar re

pere en em lequea dindan e zirection : rac neuſe ſouden e c'hanonce dezo penaus oa ret quitât ar c'horf ha dont gant ar ſperet epqueo betec ennân. Pa gleve o c'honfeſſion e teteſte gant ûr ſeverite extraordinal peh ſeurt defautou peguen diſter bennâc viſent, hac e ſollicite quement an deſcadeutien baour-ſe dar berfection, ma o fellea diouthi o claſq o foulſa re etreſe rac-enhi ; rac dont a reant da goll coutaich oc'h en em velet preſſet gant quement a importunite da bignat quen huel. Ha c'hui na vel, Filotée, ar ferveur ardant eus a ûr burete vras a gouſtianç oa a lequea ar Sant-ſe da ober evelſe ; hac ar ferveur-ſe a ioa ûr vertuz vras ; mæs ûr vertuz couſgoude pehini ne leſe quet oz doa da veza blamet ; ha Doue memes dre un appaiition ſacr er c'houtrigeas a guemenſe o ſquilla en e ene ûr ſperet douç, amiabl ha tener ; die voien pehini o veza chenchet evel un allen e reiz, e reuas d'en em accus bras da veza bet quer ruſt ha quer rigolius ; hac e tûas da veza quer gracius, quén agreabl ha quer gentil ouz peh unan, ma tremene diouz an oll, evit o gounit oll.

Sant Jerom goude beza countet penaus Santes Paula e verc'h ſpirituel en em exerce e mortificationou ar c'horf nonpas epquen hete-re mæs gant opiniatrete memes bete na falle quet dezi ſenti ouz an avis contrôl en deroa ioet dezi var ar ſujet ; ſe he Eſcop

Sant Epifanes ; ha penaus ouzpen quemenſe en em leſe da goueza en ûr c'hlae'har hac en ùr regret quer bras da varo e Zud, ma veze eaus quemenſe dezi ato d'en em gaout e danger ar maro ee'hûnan ; Sant Jerom, a lavrán, goude beza countet quemenſe eus ar Santes-mâ, a gonclu evelhen ; lavaret vezo penaus, eleac'h recita meulcudiou ar Santes-mâ, ne rán nemet he blam ha he diſveuli : hoguen me a guemer da deſt Jeſus-Chriſt, pehini a ſerviche hac a zeziran va-hûnan da ſervicha, penaus ne nac'hàn ar virionez nac an eil-tu nac e-guile, hac e tiſelerián diſtatr ar gomportamant anezi, evel Chriſten eus a ûr Griſtenes, da lavaret eo e ſerifán nonpaa ar meulcudiou mæs an hiſtor eus e buez, ha penaus he viçou a ve oc'hement a vertuziou da reall. Ret e lavaret eta penaus deffautou Santes Paula a dalviſe da vertuziou en un ene pehini ne viſe quet quer parfet : ee'his ma zeus evit guir actionou pere a ſo iſtimet imperfectionou er re a ſo parfet, hac a ve couſgoude iſtimet perfectionou bras er re a ſo imparfet. Sin vad eo da un den clàn, pa zeu e zîviſquer da gouenvi o ſortial eus e glenvet ; rac an draſe a ſiniſ penaus an naturo veza dija en em greheat a zeu den em ziſcargua eusan humoriou fall pere a gouez ouz traôn t mæs an draſe a vez er c'hontrol ûr goal ſin da nep na vez quet clàn ; rac diſquez a raè

penaus n'he deffe quer an natur a nerz aoualc'h evit chaſſeal an humoriou-ſe. Hoguen ret eo, Filotee, caout ſantimant vad eus ar re a velomp o pratica vertuziou gant cals a imperfectionou, pa zeo ar Sent memes o deveus ii pratiquet er feçon-ſe. Mæs evit domni a dlé beza ſourcius d'en em exerci enno nonpas epquen gant fidelite, mæs gant prudanç hac evit an effet-ſe heuly an avis eus ar Fur, na zuimp quet d'en em fiziout var hor prudanç hon-unan mæs var hini ar re pere a ſo roet deomp gant Doue evit hor c'hundui hac hon dirigea.

Beza ezeus certen traou, pere a ſo iſtimet vertuziou gant cals, ha couſgoude ne d'int quet; hac e ret din lavaret ûn guer deoc'h var quemenſe. An traou-ſe eo, pa vez un den extaſiet pe raviſſet oll hac eat emeas anez ànehunan dre ân uniou gant Doue ha dre ân elevation a galon varzu-ac-ennàn ha perfectionou all evelſe. An ſeurt perfectionou ſe, Filotée, ne de quet vertuziou int; recompanſou, pere a ro Doue evit ar vertuziou, eo e zint, peautramant c'hoaz quent ſantillonou eus an Euruſdet da zonet pere a vez preſantet aviziou dan dud evit ober dezo deſirout an Euruſdet toutantier eus ar Barados. Mes evit quemenſe oll ne d'e quet ret pretandi erruout er ſeurt perfectionouſe, pere ne d'int morſetout neceſſer evit caret ha ſervicha Doue ervat; pehini epquen

a dle

ç dle beza hor pretantion : lies-a-veich ive ne dint quet graçou a guemenc a allemp da acquiſita gant hor poan, pa zint quenc paſſionou, eguet actionou, pere a ellomp da receo ha nonpas da hrodui enomp. Ajouti a rân, penaus n'hon eus antreprenet en em tenta nemet tud-oneſt, tud a zevotion, ha tud a zoujanç Doue, ha rac-ſe en draſe eo e rencomp en em implija : mar plich gant Doue hor ſevel bete ar berfectionou angelic-ſe, e vezzimp ivez Elez mad, hoguen oc'hortos en em exerçomp ſimplamant, humblamant ha devotamant er vertuziou munut, pere en deveus hor Salver expoſet deomp da acquiſita gant hor ſourci ha gant hor poan, evel ma zeo ar hariantet, an douçder, ar mortification interieur, an humilite, ân oboiſſanç ar baourentez a galon, ar chaſtete, an drugarez en andret an neſſa, ſupporti e imperfectionou, an diliganç hac ar ferveur ſantel. Leſomp volontieramant ar vertuziou bras hac huel gant an encour parfæt, ne veritomp quet caout an feuz renq-ſe e ſervich Doue, re a enor vezo deomp e ſervicha en e gueguin, en e voulongeri, heza liquizien, portezourien, mevellou pe vitizien dezao; dezân eo goudeſe, mar deo e volontez, hon tenna eo e gahinet hac en e gonſail-privet. Ya, Filotée, rac ar Rouez ſe a c'hloar ne recompans quet e ſervicherien hervez an dignite eus ân oñç hac

ar Servich peini a exerçont, mæs hervez ar garantez hac an humilite pe gant hini en ſervichont. Saül o claſq eſen e Dad, a gaſas ar Rouantelez a Iſraël; Rebeca o toura queſec Abraham a zeûas da veza pried d'e Vap; Ruth o teſtum pennou varlerc'h meſ deurien Boos hac o couſquet e quichen e dreid a oue ſavet ouz e goſtez ha rentet pried dezàn. Certenamant ar pretantionou huel hac bras dan traou extraordinal, a ſo meurbet ſujet dan illuſionou ha dan dromplerez; hac é c'hoarvez avizion gant ar re a ſonch dezo beza Elez, na dint quet ſoquen tud-vad, ha ma vez mui a c'hrandeur en o c'homſou hac en ho diſcours eguet na vez en o ſantimant hac en o œuvrou. Ne ranqueur couſgoude diſpriſ ſout na blam netra temçreramant; mæs o veuli Doue eus ar renq huel peini o deveus ar real, en em arretomp humblamant en hon renq peini a ſo evit guir iſeloc'h, mæs a ſo ivez aſſurroc'h a-ſe, ne de quet quên excellant; hoguen ſortaploc'h ha convenaploc'h eo d'hô infirmite ha d'or paoutentez pe en hini man en em gomportomp 'gant humilite ha gant fidelite Doue hoz ſavo da vraſſoc'h ha da hutloc'h renq.

AN TREDE CHABISTR.

Var ar batiantet.

IZom hoc'heus a Batiantet ; evit dar fin , oc'h ober volontez Doue ; ma c'hacquiſitot e bromeſſa , eme an Aboſtol : rac , evel en deveus lavaret hor Salver , en ho patiantet e poſſedon hoc'h-Ene. Hounnez eo ãn euruſdet vras eus an den , Filotée , poſſedi e Ene ; ha ſul barfetoc'h e hor patiantet , ſul barfetoc'h ivez e poſſedomp hon Ene: ret e deomp eta en em berfectioni er vertuz-mã. Ho pezet memor alies en deveus hor Salver hor ſavetaet o ſoufr hac oc'h anduri , hac e tleomp dememes ober hor ſilvidiguez dre at ſouffrançou hac an afflictionou oc'h anduri an injuriou , ar gontrolieziou hac an diſplijadurezou gant mui'ac'a allimp a zouçders Ne dleit quet en em gontanti da ſoufr gant patiantet curten injuriou hac afflictionou, mæs quement ſeurt poan hac injur a bermeto Dous da erruout gueneoc'h a dleit da ſoufr gant at memes patiantet; Beza ezeus ha ne fell dezo ſoufr nemet ar poaniou pere a ſo enorabl ; evel ma zeo beza bleſſet er breſell , beza maltretet evit ar Religion hac at Feiz, beza perſecutet evit en em oppos ouz an droug ha difen ar mad , beza en em haouriſſaf evit ſouten ûr guerell pe

ùr gaus bennâc peini o deveus gounezet ; hac ar remâne de quet ân affliction eo à gueront, mæs ân enor peini a ſo oc'h he heul. Ar guir batiant hac ar guir ſervicher pe ſervicheres da Zoue a fouft quercouls ân afflictionou mezus ha diſenorabl evel ân afflictionou enorabl : ne deo nemet douçder da un den a gouraich beza diſpriſet, repreoet hac accuſet gant ar re-vechant ; mæs beza reprenet hac accuſet ha perſecutet gant an dud oneſt, gant ar vignônet, ha gant ar guerent, an draſe eo a ſo ſanſibl; An douçder pe gant hini e ſouffras pell Sant Charles Borromee beza reprenet publicamant er Gador gant ùr Predicatoi bras eus a un Urz reformet hac auſterus meuibet, a iſtinian mui eguer an oll ſoufrançou en devoue diouz ar reall : rac evel ma zeo ſanſiploc'h ar c'hrog eus ar guenan eguet eus ar c'helien, toudememes an droug peini a receveur diouz an dud oneſt, hac ar gontroliezou pere a reót, a ſo ſanſiploc'h cals eguet ar real : hac an draſe couſgoude a erru alies, penaus daou zen oneſt o caout intention vad o daou en o ſantimanchou pere a ſo control, a zeu da ober contrioliezou ha perſecutionou bras ân eil d'e guile.

Bezit patiant nonpas epquen evit ar principal eus an afflictionou pere a erruo guenec'h, mæs c'hoaz evit an accidantou pere a zepando ac'hano. Cals a re contant da

gaout poan gant na vent quet incommodet; N'en em glemmen quet, eme vezo unan, evit beza rentet paour, pa ne ve ne allan quet renta ſervich d'am mignônet, antreteni va bugale, ha beva enorablamant evel ma teſirren: un all a lavaro; n'en em lacaen quet e poan a guemenſe pa ne ve ma ſongeo an dud, e ve erruet an draſe gueneen dre va faut: un all a ve contant mat da veza drougbrezeque hac er ſouffre gant ûr batianter vras, nemet na ve credet da nep en drougprezeque. Beza ezeus reall hac a ſonch dezo e vent contant da gaout un darn eus a un incommodite bennâc; hoguen nonpas d'he c'haout oll; n'en em impatiantont quet, emezo, evit beza clàn, nemet abalamour n'o devèus quet a voien da lacat en em dieti; pe abalamout ma rencont beza impottun da nep a ſo var o zro: Me lavar eta, Filotée, penaus eo ret beza patiant nonpas hepquen en ûr c'hlenvet, mæs e quement ſeurt clènvet a bligeo gant Doue, a eleac'h ma pligeo gãtàn, etouez an dut ma pligeo gantàn, ha gant an incommoditeou ma pligeo gantàn, ha toudemmes a lavaràn evit an adverſireou all. Pa erruo un incommodite pe un droug bennaac gueneoc'h en em ſervichit ountâ eus ar remejou pere a vezo poſſibl hac hervez Doue: rac tenti e Vajeſte divin ve ober autramant: mes ivez o veza grét quemenſe, gortoit gant ûr reſignation anter

an effet a bligeo gant Doue; mar plich gantâ e ve treac'h ar remejou dan droug, en truga-recaot gant humilité; goguen mar plic'h gantân e ve treac'h ivez an droug dar remejou; meulit-èn gant patiantet.

Me ſo eus ar memes avis gat Sant Gregor, pa viot tamallet gant reſon eus a ûr faut bennâc ho pezo coumetet, en em humilit cals, hac avoueit penaus e veritit beza blamet davantaich: mar bezit accuſet pe da mallet e faus hac hep reſon, en em excuſit gant douçder o tiſclerria penaus ne douc'h quet coupabl; rac beza e tleit ar reſpet-ſo dar vitionez ha dan edification eus an neſſa gant aon na guemerre gouol exempl diouzoc'h, ma en leſſac'h er goual greden-ſe pehini en deſſe ac'hanoc'h: mæs ivez mar continueur d'hoc'h accus ba d'ho plam an deſpet d'an excus legitim ha guirion peini a zigacit, n'en em droublit na cals na nebeut; ha n'en em efforcit quet da glaſq e ve quemeret hoc'hexcus; rac goude beza rentet ho tever dar vitionez e tleit he renta ive d'an humilite; bac er feçon-ſe ne vancot nac e quenver ar fourci peini a dleit da gaout eus ho reputatioo, nac e quenver an effection peini a dleit da gaout evit ar peoc'h, an douçder hnc an humilite a galon.

N'en em glemit memet nebeuta ma ellot eus ar fautou a vezo grêt en hoc'h andret; rac certen eo penaus e peac'h peurvuia neb

en em glem, dre ma ra deomp hon amous propr fantout ato an injuriou braſſoc'h e-guet na dint : goguen dreiſt peb tra n'en em glemit quet dirac tud pere ſo eas o lacat d'en em formaliſa pe da zrouc-ſongeal; Mar d'eo apropos en em glemac'h ouz ûr re-ben-nâc evit remedia ouz ar faut hac an offans ; pe evit calmi ho ſperet, e renquit e oben ouz tud pere a ſo pæſibl hac a gar Doue : rac anes cleac'h ſoulagi ho calon bac eaſa ho ſperet ; ne rae an dut-ſe nemet ho provoquè da vraſſoc'h chagrin ha da vraſſoc'h inquie-tud ; hac cleac'h lamet an drean peini a ſo oc'h ho piquat ; ne raent nemet e blanta larcoc'h en ho troad.

Cals o veza clân, pe affliget pe offanſeu gant ûr re bennâc, en em ampeic'h evit guir na zûont d'en em glem, na d'en em ziſquez re zilicat ha re ſanſibl : rac ſongeal a reont ervat, evel ma ze guir, penaus e tiſquezze an draſe ſclear ûr mancamant vras euz a ver-ruz hac a gouraich ; mæs deſirout a reont cals hac e claſcont e naouſpet-teçon, e raet allaſic dezo, e ve truez bras outo, hac e vent iſtimet nonpas epmuiquen affliget, Mæs patiant ha courachus. Quemenſe a ſo evit guir ûr batiantet, mæs ûr batiantet faus, pei-ni ne d'eo quen tra en effes nemet ûr vanité hac un ambition fin ha dilicat : enor o deveus, eme an Aboſtol, hoguen nonpas hervez Doue. Ar guir batiant n'en em glem quet eus a

boan, ma ne zeſir quet e raet truez dezàn côms a ra eus e affliction ſinceramant ha ſimplamant, hep he ober braſſoc'h eguet na d'eo, hac hep ober clem na doleanç ebet, permeti a ra gant patiantet e quemerret compaſſion ountan nemet ne zeuet da guidi en deſſe mui a boan eguet n'en deveus; rac neuſe e lavar gant modeſti penaus n'en deveus quet ar boan-ſe, hac e clôm er feçon-ſe pæſibl etre ar virionez hac ar batiantet, oc'h avoui e boan hep en em glem anezi.

Er gontroliezou pere a erruo gueneoc'h en exerciç eus ao devotion, rac an diaſe ne vanco quet, ho pezet memor eus ar pez en deveus lavaret hor Salver. Ur c'hreg, emezàn, pa vez quiſtion dezi da c'henel, he devez ûr boan hac un anquen bras, mæs pa vel he devez ganet he buguel, e teu da ancounec'hât he foan hac he anquen abalamour ma he deveus lequeat ûr c'houadur er bed. C'hui hoc'heus ive concevet en ho c'heneu an dina bugurl a ſo er bed, peini eo Jeſus Chriſt: abarz ma ho pez-èn produet ha ganet antieramant, ne ouffac'h quet miret n'ho pe cals a boan; mæs quemerit couraich: rac tremenet ar boan-ſe ebiou, e clômo gueneoc'h ûr joa eternel da veza ganet un bevelep crouadur er bed. Hoguen ganet ho pezo-èn antieramant evidoc'h, pa ho pezoèn furmet antieramant eo ho calôn, hac en hoc'h eus avoui dre an imitation eus e vuez e

veva diouz ma en deveus bevet.

Pa viot çlàn offrit quement poan ; quement incommodite ha quement languis ho pezo d'hor Salver , oc'h e ſupplia da uniſſa hoc'h ol boaniou gant an tourmanchou en deveus anduret evidoc'h. Obeiſſit dar medecin , quemerit ar remejou ha quement a ordreno deoc'h da zibri pe da eſa abalamour da Zouc , o caout memor eus ar veſtl a guemeras hor Salver evidomp , deſirit bezañ iac'h evit e ſervicha ; na revuſit quet ivez ebôm da languiſſa evit oboiſſa dezañ , bac en em diſpoſit da vervell , mar d'eo e volontez , evit e veuli ha jouiſſa anezañ en e Varados. Ho pezet memor penaus ar guenan; endra vezont oc'h ober o mel , ne vevont na ne zebront nemet eus a draou e'huero , evelſe ivez ne ellomp james ober actou a vraſſoc'h douçder hac a vraſſoc'h patiantet nac ober guell ar mel eus ar vertuziou excellant eguet en dra vezomp o tibri ar bara e'huero eus an adverſite bac o veva e meſq ar poaniou hac ar gontroliezou pere a ſtourm ouzomp ; bac ec'his ma zeo ar mel, peini a vez great eus a vleunv an tbyn , peini ſo ûl louſaouen diſplet ha e'huero , eo an excellanta mel a ſo tout , evelſe ivez ar vertuz peini a exerçomp er e'huervder eus an adverſiteou ar re vila hac ar re diſpriſuſſa , eo ar vertuz excellanta tout.

Sellit alies gant ho taoulagat interieur ouz

Jeſus Chriſt Crucifiet, en noaz, blasfemet, calomniet, abandonet hac erfin accablet gant peb ſeurt anvi, triſtidiguez ha poaniou, ha cõſiderit penaus hoc'h oll ſouffrançou, pa ſeurt bennâc ec'hallent beza ne dint morſe da veza comparacbet ouz a re, ha penaus biquen ne ſouffrot netra evintàn eſcoaz ar pez en deveus ſouffret evidoc'h.

Conſiderit an tourmâchou o deveus bet gouzanvet ar Verzerien, ha peguement a boan o deveus cals a dud var an douar muguet n'ho'heus-hu, ha livirit: allas va affliction ne de nemet conſolation, ha va foaniou ne dint nemet ros e comparaſon dar re a ſouffr meur a hini pere, n'o deveus na ſicour nac aſiſtanç na ſoulaajamant hac a vev en ûr maro continuel o vaza accablet a boaniou hac a adverſiteou bras meurbet.

****

AR PEVARE CHABISTR.

Var an humilite exterieur.

AR Profet Eliſee a lavare da un Intâves baour; ampreſtit, emezàn, cals a bodou goullo, ha diſcarguit ebarz an eol a ſo manet gueneoc'h. Evit receo graç. Doue en hor c'halônou e rencomp o c'haout goullo eus hor gloar honunan. Ur certen labouç galvet ar c'hreſſerelen o crial hac o ſellet ouz ar ſparfelet hac ouz ar ſcoulet, en deveus ar vertuz hac an

natural d'ho ſpônta; ha racſe ar c'houlmet gar al labouç-mâ dreiſt al laboucet all o hac en em guef en aſſuranç pa vezont en guichen: evelſe ivez e teu an humilite da ſpon ta Satan, ha da gonſervi enomp ar graçou hac an donæſonou eus at Speret Santel: hac evit quemenſe an oll Sent ha particulieramant Roue ar Sent hor Salver hac e Vam ſaotel o deveus ato enoret ha cheriſſet ar vertuz din-mâ muguet hini all ebet eus ar vertuziou motal.

Gloar-vean e c'halver an hini pehini a guemetomp peautramant evit ar pez ne d'eus quet enomp, peautramant evit ar pez a ſo enomp hoguen nonpas deomp; peautramant evit ar pez a ſo enomp ha deomp evit guir, mæs ne verit quet en em c'hlorifiemp anezàn. An noblanç eus ar raç, ar faver eus ar Reou-vras, beza enoret gant ar bopl, a ſo traou pere ne d'emaint quet enomp-ny, mæs en hon tud Pere ſo bet en hon raoc, peautramant ebarz en iſtim a ra hon hentez ac'hanomp. Beza ezeus hac en em rent fier ha reſolu pa vezont var ûr marc'h mad, pa vez rubanou pe ûr blumachen heonâc ouz o zoc, ha pa vezont guiſquet brao: mes piou na vel ar ſollentez eus an dud-ſe? rac mar d'eus gloar en draſe, ar c'hloar-ſo a ſo evit ar marc'h, evit ar ruban, hac evit an habit, ha pebez ſotoni eo ampreſta hon iſtim digant ûr marc'h, digant ur ruban pe un danteles, pe digant

un habit ? reall en em iſtim evit bleo friſet pe boultret, pe o caout ûr viſach coant, daouarn propr pe o c'hout dançal pe c'hoari, pe gana; mæs ha ne dint y quet tud laich o fallout criſqui o reputation evit traou friol hac an ſeurt ſotoniou-ſe? reall evit un nebeut ſquiant a fell dezo beza enoret ha reſpetet gãt an oll, evel pa dleffe pebuman mont dar ſtol daveto hac o zremen da veza miſtri : reall a ſo poſtur enno, a balamour ma o deveus quenet ha ma zint great-mad var o meno, hac e ſonch dezo e tleont beza cheriſſet gant ar het-oll; quemenſe tout a ſo meurbet vean, ſot hac impertinant, hac ar c'hloar peini a guemerer eus ar ſujedou paour-ſe, a ſo galvet gloar vean, ſot, ha ridicul. Anaout a reer ar guir mad evel ar guir baum; ar baum a vez eſſeat hac amprouet oc'h e zivera en dour; rac mar da dar gouelet, e vez iſtimet da veza eus ar fina hac eus ar preciuſſa : dememes evit anaout hac ê en deveus un den ûr guir furnez, ûr guir ſquiant, ûr guir gouraich, hac ûr guir galite, eo tet guelet hac ê a denn an traou-ſe oll dan humilite; dar vodeſti ha d'ar ſoumiſſion; rac neuſe e vezzint iſtimet guir vadou; mæs mar choumont var-c'horre da neû evel ar baum fal var c'horre an dour, e vezzint ſul nebeutoc'h guir madou ha guir vertuziou ſul vui ma c'haparifſint ha ma en em ziſquezzint a zianveas. Ar perlez-

pere ne vezont ſavet nemet dre an avel ha dre an trous eus ar gurun, n'o deveus nemet ar goc'hen a berlès, hac e zint goullo ha dleus heb ſubſtanç ebet, evelſe ivez ar vertuziou hac ar galiteou caer pere ne dint ſavet nemet dre an ourgouil ha dre ar vanite n'o deveus ſimplamant nemet an apparanç a vad o veza goullo hep ſubſtanç hac hep fermete a ziabarz.

An enor, ar renq hac an dignite a ſo evel louſaouen an afron peini a zeu gueſt hac abondantoc'h pa vez foulet dindan an treid: Ne de mui un enor da un den mar fell ouz e guenet: ar guenet evit caout graç; a dle beza negliget: ar ſquiant a zeu da zizenori un den andal ma quemer vanite ha preſomtion anezi. Mar doump priminic e quenver hon renq hac hor c'balite, ouzpen ma en em expoſomp da veza controliet ha ſellet pizzoc'h a-ſe ouzomp, e lequeomp hon diſpriſout; rac an enor hac ar reſpet peini a vez agreabl pa vez recevet hep e glaſq, a zeu da veza vil, pa vez claſquet. Pa vez ar Paun oc'h ober e rod, evit en em velet, er memes amſer ma ſao e blun caer e tiſquea e andrejou vil; mar c'huezzaomp ar hoquejou a ziabell hac en ûr dremen, e recevomp cals a zouçder anezo, mæs mar o c'huezzaomp a doſt ha pel-amſer, e tûont d'hon aſſoupiſſa ha d'hõ renta clan: dememes an enoriou a rent ûr ſatisfaction douç dan hini n'o c'huezza ne-

t a bell hac en ûr dremen hep en em amuſ
to, mæs dan hini a laca e affection enno e
noaſus ha din da veza blamet bras.

pourchu hac an affection evit ar vertuz a
manç hon renta vertuzus ha din da veza
let hac iſtimet, mæs ar pourchu hac an af-
on evit an enoriou a goumanç d'hon renta
s ha din da veza blamet ha diſpriſet. Ar
jou mad n'en em amuſont quet gant ar
cou-ſe a rencou nac a enoriou nac a ga-
, na da glaſq beza ſaludet ha reſpetet gant
an, beza o deveus fourciou all da entent
, an draſe ne apparchant nemet ouz ar
ou fencant. An hini a ell caout perleſen-
n'en em ambaras quet gant bigornou,
e pere o deveus deſir evit ar vertuziou n'o
haſt ebet evit an enoriou. Evit guir peb-
ell derc'hel e renq hep oſtanſi an humi-
emet ei grai hep attaich hac hep diſput
l ar re pere a ziſtro eus ar perou, ouz-
aour hac an arc'hant a demmont ac'hano,
çont gant o c'hoaz marmouſet ha perro-
abalamour na couſtont nemeur dezo
gont quet ivez nemeur o liſtri; deme-
e pere a fell dezo beza vertuzus ha de-
vot, ne leſont quet na guemeront ar renq hac
an enor peini a ſo dleet dezo, gant na gouſte
dezo an draſe nemeur a fourci hac a attantion,
a gant na ve quet carguet o ſperet a droublien
a inquietud, a ziſputou hac a gonteſtationou.
Ne gômſan quet couſgoude eus ar re pere o

deveus un dignite pe ur garg bennac en egard dar public, nac eus a certen occalionou particulier, pere a dén da ur gouſecanç vras; racer pouenchou-ſe eo ret da bep-unan conſervi e vir gant ur brudanç hac ur furnez peini a ve charitabl ha civil.

AR PEMPET CHABISTR

Evit an humilite interieur.

IOguen defir hoc'heuſ, Filotée, ho cunduen larcoc'h en humilite, rac evit ober ec'hiz an eus lavaret, diaraoc an draſe a ſo quent furnez eguet humilite; bremâ'ta e tremenàn larcoc'h. Cals ne fell quet dezo na ne credont quet ſonjal er graçou particulier en deveus great Doue dezo gant aon na guemerrent vanec'hloar ha complæſanç; hoguen certen a-manu en em drompla a reont en draſe: rac evel a lavar an Doctor angelic pa zeo ar guir moien da erruout e Carantez Doue, eo conſideri ar pez en deveus great evidomp, ſulvui ma conſiderimp ha ma c'hanavezzimp e vadoberou, ſulvui er c'hartimp; hac evel ma vezomp touchet mui dre ar graçou particulier eguet dre ar graçou commun, e vleomp livez o c'honſideri attantivoc'h a-ſe. Certen-a-mant ne d'eus netra a guemeñt a ell quemen

hon humilia dirac an drugarez a Zoue ; evel ma zeo an nivet bras eus e c'hraçou hac eus e zonezonou , na netra a guement a ell quement hon humilia dirac e juſtiç evel ma zeo an niver bras eus hor pec'hejou hac hon ingrateriou. Conſideromp petra en deveus great evidomp , ha petra hon eus great en e ènep ; hac evel ma conſideromp hor pec'hejou particulier , conſideromp ivez e c'hraçou particulier. Ne rencomp quet caout aon na zeue an anaoudeguez eus ar pez en deveus great evidomp , da rei deomp vane-c'hloar , nemet e vezzimp attantif ouz ar virionez-mâ, penaus ar pez a ſo a vad enomp, ne de quet diguencomp eo. Ar mulet ha ne vezont-ii quet ato lonet pouer ha flerius , evito da veza ſamet eus a draou precius hac a c'huez-mad. Petra hon eus-ny a vad n'hon eus-èn receveť, ha mar hon eus èn receveť , petac e fell deom-ny en em ouigouilli a guemenſe ? er c'hontroi pa gonſideromp ervat ar graçou hon eus receveť, e reu andraſe d'hon renta humbl ; rac ar gonſideration-ſe hon rent anaoudec en andret Doue ; mæs equen-cas ma teuhe un dra bennâc a vanité d'hon illigat, ar remed aſſur ouz quemenſe vezo , ſongeal en hon ingrateri , en hon imperfectionou hac en defautou ha peguer miſerabl oump ac hanomp hon-ûnan. Mar cõſideromp petra hon eus great pa na dedo quet Doue gueneomp, ec'hanavezzimp ervat

penaus

penaus ar pez a reomp pa vez gueneomp ; ne de quet eus hor c'hoſtez eo ; jouiſſa a raimp couſgoude eus ar mad-ſe hac en em rejouiſſa ivez, abalamour ma hon eus-èn ; mæs da Zoue hepquen e rentimp ar c'hloar a guemenſe, abalamour ma ze digantâ eo. Er ſęyon-ſe eo ec'havoue ar Vetc'hes ſaçr er Magnificat penaus en deveus great Doue traou bras en he andret, męs n'er gra nemet evit en em humilia hac evit meuli Doue. Va Ene, emezi, a rent gloar ba meuleudi dan Autrou abalamour ma en deveus great traou bras em andret.

Aviziou e leveromp, ne doump netra ; ne doump nemet paourentez hac infirmite, al lousdom eus ar bed, mæs ne vemp quet contant da veza quemetet en hor guer, nac e ve publiet ac'hanomp ar pez a leveromp. Er c'hontrol feblant a reomp da dec'het ha da guzet evit ma teuhor var on lerc'h ha ma vezzimp claſquet, contanañ a reomp da fallout choum da ziveza ha da aſeza er plaç iſela, mæs evit ma vezo gret deomp an enor da ober deomp tremen hueloc'h ha da veza placet e renq ar re guenta eo, nep en deveus ûr guir humilite ne ra quet a neuz da ziſquez en deffe, na ne lavar nemeut a gomſou a humilite : rac ne zeſir quet hepquen cuzet e vertuziou all, mæs deſirout a ra c'hoaz ha principalamant memes cuzet e humilite, ba ma ve permetet deza lavaret

gaou ha trompla pe ſcandaliſa an Neſſa ; e rac actionou a roguentez hac a ſuperbite ; evit rei da gridi ne ve quet humbl, ha ne ve quet anavezet evit ar pez ma zeo. Chetu amâ'ta va avis, Filotée, pe na leveromp quet a gomſou a humilite na cals na nebeut, pe mar leveromp, leveromp-ii gant ur guir ſantimant interieur conform dar pez a brononçomp hervez an exterieur, na ſelaomp james hon daoulagat nemet oc'hiſelaat hor c'halon; na ziſquezomp quet a c'henou fallout beza gant ar re ziveza, nemet a galon e falſe deomp beza. Ar réglen-mâ a fell din a ve quer general, na zigaçan exception ebet emi; ajouti a ràn epquen penaus ar civilité a c'houlen ma preſantemp avisiou an avantaich dai re pere a ouſomp ervat n'er ç'hemerrint quet, ha ne de quet ûr feintis nac un humilite faus e quemenſe, rac neuſe an oft epquen eus ân avantaich a ſo ûr goumançamant a enor, ha pa na alleur quet e rei dezo tout-antier, ne teer quet a zroug evit rei dezo ar gòmmançamant a-nezan. At memes tra a lavaran eus a ûr goms bennâc a enor hac a reſpet; peini ric-ha ric ne ſeblant quet e ve guirion; rac guirion aoualc'h e couſgoude nemet en devezo nep he lavaro ûr guir intention en e galón da enori ha da reſpeti an hini p'evit hini he lavar. Rac peguement bennâc ma teue ar c'homſou da ſuffiout an tuont dar pez a

leveromp, ne reomp quet a zroug evit o implija, pa zeo an uſaich en em ſervichout anezo. Guir e penaus e carren c'hoaz e ve hor c'honuſou ajuſtet dioua hor ſantimanchou toſta ma ve poſſibl, evit heul e peb tra hac e peb façon ar ſimplicite hac ar ſincerité a galon. Nep a ſo humbl e guirionez, a ve guell gantàn e ve un all a lavare a nezàn, penaus eo un den miſerabl, un den neant hac un den ne dal netra. eguet nonpas e lavaret ebunan: da viana ma'r goar; en lavareur a nezàn, ne lavar quet ar c'hontrol, mæs conſantt a ra a galon vad; rac evel ma cred ervad ebûnan ezeo, en deveus jon o velet e ve ar reall er memes ſantimant gantàn * Cals a lavar penaus e leſont an oræſon Mental gant ar re barfæt, hac evito-ii ne d'int quet din d'he ober, reall a lavar penaus ne gredont quet Communia alies, abalamour n'en em gueſſont quet put aoualc'h reall a lavar o deveus aon na raent diſenordan devotion, ma en em emellent anezi, o veza quet miſerabl ha quet fragil ha ma zint: hac ar real a revus implija o zalant e ſervich Doue hac e ſilvidiguez an neſſa, abalamour, emezo, ma c'henevont o ſempladurez, ha ma o deveus aon d'en em ourgouilli ma ſervichent da ober ûr mad bennâc, ha na zeuent d'en em goll o hunan o claſq faveteï ar reall. Quemenſe oll ne deo nemet artifiç hac ûr façon humilite nonpas emuiquen faus,

mæs ive malin, rac ma teu un den dreizî da vlam en ûr feçon ſubtil ha goloet an traou pere a apartchant ouz Doue, pe da viana da guzet dindan ûr pretext a humilite an amour propr eus e ſantimant, eus e humor hac eus e ziegui.

Goulennit ouz Doue ûr ſin bennâc diouz an traôn eus an douar, pe diouz an eac'h eus an Eê, eme ar Profet dar maleurus Achab, hac e reſpontas, non ne c'houlennin quet, ha ne dentin quet Doue. O an den mechant! ober a ra neuz da zouguen ûr reſpet bras da Zoue hac e teu dre un apparanç a humilite d'en em excus da obteni ar c'hraç pe veus a hini e ra offr e vadelez divin dezàn. Mæs ha ne velên quet ervat penaus pa falvez da Zoue rei deomp ûr faveur bennâc, e zeo un ourgouil he revuſi, hac e zomp obliget da receo an doneſonou a offr Doue deomp; ha penaus e zeo un humilite oboiſſà hac heuly toſta ma ellomp e volontez hac e refir? Hoguen an deſir hac ar volontez a Zoue eo ma vezzimp parfæt, oc'h en em uniſſa gantan hac oc'h e imita muia ma ze poſſibl deomp. An den ſuperb, peini en em fizy ennâ ehunan, en deveus leac'h mad da gaout aon oc'h antrepreni netra; mæs an den humbl, ſulvui ma en em ene ſempl hac impuiſſant, ſul-goutachuſſoc'h eo, ha ſul diſterroc'h ma en em iſtim ſul-bardizzoc'h e teu da vezo; rac ma laca e oll fiziançe Doue,

peini en em blich o tiſquez e oll c'hallou-deguez en hon infirmite, hac o tiſquez e drugarez en hor paourentez : ret e deomp eta caout un hardieguez humbl ha fantel da antrepreni quement a gueſ apropos evit hon avançamant ar re pere o deveus an direction eus hon eneou.

Sonjal e c'houſomp ar pez ne ouſomp quet ; a ſo ûr ſotoni expres ; fallout ober ar gouizziec er pez a enevomp ervat ne ouſomp quet, a ſo ûr vanite inſuportabl : evidon-me ne garren quet ſoquen ober ar gouiziec er pez a ouffen, evel ne garren quet ivez er c'hontrol ober an ignorant quen nebeut. Pa c'houlen ar garantez, e tleomp gant ſimplicite ha gant douçder communia d'hon neſſa nonpas epquen ar pez a ſo neceſſer dezan evit e inſtrui, mæs ivez ar pez a ſo profitabl dezan evit e gonſoll : rac an humilite peini a c'holo hac a guz ar vertuziou evit o c'honſervi, a zeu couſgoude d'o ziſquez, pa c'hourc'hemen ar garantez, evit o renta braſtoc'h ha parfætoc'h. Hac er dia-ſe eo henvel an humilite ouz ûr certen guezen euz an Indes peini a ſerr hac a zalc'h clos e fleurachou caer epad an nos, ha n'o digor nemet da ſao-heol ; en hevelep fæçon ma lavar an habitantet eus ar vro ſe penaus e couſq ar fleurachou-ſe en nos : rac evel-ſe ivez e teu an humilite da c'holo ha da guzet hon oll vertuziou ha perfectionou humen, ha n'o diſ-

quez jamès nemet evit ar garantez, peini e veza ùr vertuz nonpas humen, mæs celeſtiel, nonpas moral mæs divin, eo ar guir heol eus ar vertuziou, pe var ce evtle ato domina; hac evelſe quement ſeurt humiliteou a ra prejudiç dar garantez, ne deus quet da zoueti na dint faus.

Ne garren nac ober ar ſot, nac obee ar fur; rac mat em ampeich an humilite da ober ar fur, ar ſimplicite hac ar ſincerite am ampeich ive da ober ar ſot; ha mar d'eo ar vanite control dan humilite, an artifiç, an affeterez, hac ar feintis a ſo control dan douçder ha dar ſimplicite: mar d'eus bet ſervicherien vras da Zoue, pere o deveus great ſeblant da veza ſot evit beza diſpriget hac evit en em renta diſpletoc'h a ſe dirac ar bed, e ranquet o admira ha nonpas o imita; rac beza o deveus bet motivou ha reſonou quer particulier ha quên extraordinal da vont bete queit ſe, na dle nicun renna couſecanç ebet ac'hano evintâ-ec'hunan. Mar dançaſ ha mar lammas David dirac an Arc'h a Alianç un nebeut muguet na ſeblante beza dereat ha convenabl dezàn e ober, ne doa quet ma falviſe dezàn ober ar foll, hoguen ſimplamant hac hep feintis e rea ar mouvamanchou hac ar fæçonieu exterieur ſe conform dar rejouiſſanç extraordinal ha dreiſtvuſur, peini a ſanre en e galon. Guir eo pa rebechas Micol e C'hreg an draſe

dezàn evel ur follentez, ne oue quet queuz gantâ en em velet diſpriget, er c'hontrol o perſeveri gant ſimplicite ha gant ſincerite da repreſanti e rejouiſſanç, e riſquezas oa joa gantâ receo un dra bennâc a vez evit e Zoue: ha var guememâ e livirin deoc'h penaus, mar bezit diſpriget ha tremenet da veza ſot abalamour ma rit actionou eus a ûn devotion ſimpl ha ſincer; an humilite a rai deoc'h en em rejouiſſa eus an diſpritgeanç eurus-ſe, pe veus a hini ar ſujet ne d'ema quet enoc'hu, mæs er ré pere a ra an diſpritgeanç hac ar goab-ſe a c'hanoc'h.

AR C'HUEC'HVET CHABISTR.

Penaus an humilite a ra deomp caret hon abjection hac on diſmeganç propr, da lavaret eo caret, beza humiliet ha diſpriget.

TRemen a ràn larcoc'h, hac e lavaran deoc'h, Filotée, caret e peb tra hac e peb fæçon, hoc'habjection propr: mæs, eme vezo c'hui petra lavar an draſe, caret ho c'habjectiõ propr e latin abjection a ſinifi humilite, hac humilite a ſonfi abjection, da lavaret eo diſmegãç pa lavar ar Verc'hes en he C'hantic ſacr, peni eo ar *Magnificat*, penaus abalamour ma en devaus ſellet an Autrou Doue ouz an humilite eus e ſervicheres, e vije iſtimet ha publiet gant ar

bed oll da veza eurus - bras ; e fell dezi reî da entent penaus en deveus hon Autrou fellet a galon-vad ouz he abjection hac e diſmegañç da lavaret eo , en deveus bet priget he c'honſideri hac hy ûr ſervicheres baour , vil , diſter hac indin meurbet equichen e c'hrandeur , evit e c'harga eus a c'hraçou hac a faveriou oc'h he choas da veza Mamdezâ. * Difarañç a ſo couſgoude etre ar vertus a humite ; hac an abjection ; rac an abjection eo ar hiander, an iſelder , ar vilder , pe an diſterder , hac ar haouentez , a ſo enomp , evit ha n'er ſonjomp ha n'en enevomp , mæs ar vertuz a humilite eo ar guir anaoudeguez pehini hon eus volontieramant eus hon abjection, da lavaret eo , pe dre hini ec'henevomp ervat ac'hanomp hon - unan e zômp bian, izel , vil , diſter , paour , ha ſempl ha din da veza diſpriget : hac e lavaràn penaus ar pouent principal eus an humilite , mâ a gonſiſt nonpas epquen oc'hanaout volontieramant hon abjection , da lavaret e , oc'h anaour ervat ezoump vil ha diſter ha din da veza diſpriget , mæs o caret hac o veza joa gueneomp quemenſe memes , nonpas dre ûr mancamant a gouraich hac a geneiuſdet , mæs evit exalti ha glorifia davantaich ar Vajeſte a Zoue , hac evit eſtimout cals mui eſe hon Neſſa e compatræſon deomp hon-unan. Da guemenſe eo hoc hexortan , hac evit entent gueſl , gouezit ervat penaus etre an ad-

verſiteou ha controliezou pere a ſouffromp, e zeus darn hac a ſo diſmegus ha diſenorabl, ha darn all pere a ſo enorabl; eals a ſo contant da ſoufr an adverſiteou enorabl, mæs ne fel caſi da nicun ſoufr ar re diſenorabl ha mezus. Sellit ouz un Hermit pe ûr Religius devot, freſet oll e zillat var e dro, hac èn dare gant ar riou, peb unan en deveus reſpet evit e abit fall gant truez ouz e ſouffrançou, mæs mar gueleur ûn artiſan paour, un digentil paour, pe un demeſel baour, er façon-ſe, e vez diſpriget ha goapeat, ha chetu eno ûr baourentez diſenorabl ha mezus. Ur ſervicher pe ût ſervicheres a recevo gant humilire ûr reprimand ruſt digant ûr Meſtr pe ût Veſtres, hac ûr c'hrouadur digant un Tad pe ùr Vam, pebunan a c'halvo andeaſe mortification, oboiſſanç ha furnez: tud a enor a ſouſt o ar memes tra gant ûr rebennâc, ha peguement bennâc ma ve abalamour da Zoue ve, e vezo galvet an draſe coionaich ha lachere: chetu eno'ta c'hoaz ûr gontroliez diſenorabl ha mezus. Un den en deveus ar maletouich en e vrec'h hac un all en e viſaich; ar c'henta n'en deveus nemet ar boan; mæs an eil ouzpen m'en deveus ar boan, en deveus ivez an diſpligeanç, an diſenor hac an abjection. Bremâ'ta e lavaran penaus ne ranquer quet epquen caret ar boan, ar pez a reer dre ar veritez a baſſion, mæs ret e c'hoaz caret an diſme-

ganç bac an diſenor a ſo oc'heul ar boan ; ar pez a reer dre ar vertuz a humilite.

Ouz pen beza e zeus vertuziou enorabl hac huel ha vertuziou iſel ha diſpriget : ar batiantet, an douçder, ar ſimplicite hac an humilite memes a dremen gant an dud monden evit vertuziou iſel ha diſpriget : er c'hontrol ar brudanç, ar vaillantis pe ar gouraich, hac al liberalite a dremen ganto evit vertuzion enorabl. Beza ezeus c'hoaz actiooou eus a ût memes vertuz hac a ſo dirn anezo diſpriget, ha dirn all enoret : rei an aluſen ha pardoni an offanſou a ſo diou action a garantez ; ar guenta aſo enoret gant pebunan hac eben diſpriget diac ar bed. Ur goas pe ût plac'h iaouanc peini n'en em roi quet dan direglamant ma en em ro an dud libertin, oc'h en em amreteri, o c'hoari, o tançal, o c'heva, oc'h en em orni, a vezo goapeat ha caquetet gant ar reall e deffaut ha na ra eveldo, hac ar vodeſti eus ar goas pe ar plac'h devot-ſe a dremeno ganto evit ût bigoterez pe un hippotrin, caret an drafe eo caret an abjection hac an diſmeganç. Cheto amâ un ſeur all : mont a reomp da viſita an dud clan. Mar em c'haçeur da viſita ar paourra, an drafe a ſo un abjection hac un diſmeganç evidon eivez at bed, ha rac-ſe e quirin an drafe : mar em c'haçeur da viſita ar re a galite, andrafe a ſo un abjection hac uo diſmeganç heivez ar ſperet ;

nac ne deus quet quement a vertuz nac a verit eno, hac e quitn eta an abjection hac an diſmegañç-ſe. Pa zeomp abet an hent, mar couezomp dirac an dud, nuzpen hor gloas e recevomp c'hoaz ar vez, ret e deomp eta caret ar vez hac an abjection-ſe: beza ezeus memes fautou pe en ne deus droug ebet, nemet an abjection hac ar vez hepquen, hac an humilite ne c'houlen quet o graet expreſſamant, mæs goulen a ra na zeuet quet d'en em inquieti goude o beza great; evel ma zeo certen ſotoniou, inſiviliteo ha dievezdedou, pere, evel ma tleur o evita abarz ma vezont great evit oboiſſa dar civilite ha dar brudañç, e tleur ive goude ma vezont great, en em gontanti eus an abjection hac eus ar vez peini a zeu deomp ac'hano oc'h e accepti a galon-vad evit heul an humilite ſantel. Me lavar c'hoas davantaich, mar d'oun en em direglet dre goler pe dre imprudañç da lavaret comſou indeçant, pe gant re e vez offanſet Doue hac an Neſſa, em bezo eur c'heuz bras eus an offañç-ſe; peini a effain da rapari guella ma vezo poſſibl din, mæs ne leſin quet na guitin ha na acceptin an abjection hac an diſprigeañç peini a zui din ac'hano; ha ma c'halle en eil-beza ſeparet diouz e guile, e ſtrinquen gant horrol ar pec'het, hat e vinen gant humilite an abjection hac an diſmegañç.

Mæs eyidomp da garet an'abjection hac an

diſmeganç a ſo oc'heul an droug, ne dleur quet couſgoude nebeutoc'h remedia ouz an droug peini a ſo caus da guemenſe, dre voyenou propr ha ligitim, iſpicial pa vez a gouſequanç an droug. Mar em eus un incommodite diſæçon em biſaich, e procurin remedia ountâ, hoguen nonpas ma c'hancounec'haen an abjection hac ar vez en deveus great an incommodite-ſe din. Mar em eus great un dra peini ne oſſanç den, ne c'houlennin quet a excus a guemenſe, rac peguement bennâc ma em be great ûr faut, ne noas da nicun, hac evelſe ne ouſſen quet goulen excus ne met eus an abjection hac eus ar vez a zeu din ac'haro ve, hac an humilite ne beimet quet an draſe: hoguen mar em eus oſſanſet pe ſcandaliſet unan bennâc dre zievezdet pe dre fotoni, e rapatin an oſſans dre ûr guir excus bennâc, abalamour ma noas quemenſe, ha ma em oblich ar garantez da eſſaci an noas-ſe. Erfin aviziou ec'hetru ma c'houlen ar garantez e teuemp da remedia ouz an abjection hac ouz an diſmeganç evit mad hon Neſſa, pe da hini eo neceſſer hon reputation, mæs en occaſion-ſe o lammet hon abjection hac on diſmeganç a zirac daoulagat non Neſſa evit ampech na zeue d'en em ſcandaliſa, e tleomp ſerra ha cuzet an diſmeganç-ſe e gouelet hor c'halon evit en em edifia honunan.

Mæs gouzout a fell deoc'h, Filotée, pere

eo an abjectionou hac an diſmegançou profi-
tapla ; hac e lavaran ,deoc'h ſclear penaus ar
re b ofitaplá d'on Ene hac agreapla di Zoue
eo ar re a erru gueneomp di e chanç pe dre
ar gondition ma idomp o veva enni, abala-
mour n'hon eus-ii quet choaſet, mæs recevet
hon eus ii bevelep ma zint digacet deomp
gant Doue pehini a choas ato guell eguet
na reomny. Ma ve ret choas, ar re vraſſa
eo ar re vella, hac ar reſe a ſo iſtimet ar
re vraſſa, pere eo ar re gontrola d'hon in-
clinationou : rac evit e lavaret ûr veich evit
an oll, hor choas honunan a zeu da ſouilla
ha da vianaat caſi hon oll vertuziou. Ah !
piou a roi deomni ar c'hraç da allout lavaret
gant ar Roue bras hont ; choaſet emeus beva
en abjection hac e diſprigeanç e ty va Doue ;
quent eguet choum e liez-caer ar bet'herien ?
nicun ne ell rei ar c'hraç-ſe deomp, Filotée;
nemet an hini peini evit hon exalti hac hor
c'hundui dar C'hloar, en deveus deuivezet
beva ha mervell en hevelep-fæçon ma zeo
bet mez an dud ha diſmegança ar bopl. Lava-
ret em eus deoc'h cals a draou, pere a ſe-
blanto deoc'h beza ruſt ha c'huero pa o c'hon-
ſiderrot; mæs, credit dinme, douço'ch vez-
zint eguet ar ſucr hac ar mel pa o fraticot.

AR SEIZVET CHABISTR.

Penaus e rencomp conſervi hon reputation e pratica an humilite.

AR Veuleudy, an Enor hac ar C'hloar ne veront quet roet dan dud evit eur vertuz ſimpl, mæs evit eur vertuz excellant: Rac dre ar veuleudy e fell deomp lacat ar reall da gaout iſtim eus an excellanç a ſo er re a veulomp, dre an enor e tiſquezomp penaus hon eus hon unan iſtim anezo; hac ar c'hloar ne deo quen tra dam avis, nemet ûr certen ſelerigen a reputation peini a ſorti eus a gals a veuleudiou hac a enoriou deſtumet aſſambles; en hevelep feçon ma zeo an enoriou hac ar veuleudiou evel mein precius, a douez pere deſtumet aſſambles e ſorti ar c'hloar evel ûn berleſen. Mæs evel na ell quet an humilité ſoufr e teuemp da fonjal e vemp excellant, pe e tleſſemp beza preferet dar reall, ne ell quet ivez permeti e teuemp da glaſq ar veuleudi, an enor, nac ar c'hloar, pere a ſo dleet da ûr vertuz excellant epquen: conſanti a ra couſgoude dan avertiſſamant eus ar fur; peini hon avertis da gaout ſourci eus hon reputation; abalamour ar reputation vad a ſo un iſtim nonpas eus a vertuz excellant ebet, mæs hepquen eus a ûr vertuz ſimpl ha comun,

peini a bermet gueneomp an humilite da anaout enomp, na peveus a hini e permet gueneomp ive parconſecant e teſi remp ar reputation. Guir e penaus an humilite a ziſpriſſe ar reputation, ma n'he deffe quet a izom ar garantez an-ezi; mæs evel ma zeo hy eo unan eus ar tôndamanchou pe var re e ze fontet ar ſocietе hac an union a ſo etouez an dud, hac evel ma zômp nonpas epquen inutil, mæs domachus dar ipublic bep ar reputation-ſe; abalamour dar goual exempl a guemer diouzomp, pa na vezomp quet e reputation-vad, ar garantez a c'houlen, hac an humilité a guef agreabl, e-teuemp da zeſtrout ha da gonſervi preciuſamant ar reputation ſe.

Goude ſe peguement bennâc na de quet an deliou ens ar guez da veza iſtimet cals anezo ohûnan, evel ma ſervichont couſgoude cals, nonpas epquen evit orni ar guez, mæs ivez evit conſervi ar frouez en dra ma zint c'hoaz tener; evelſe ivez ar reputation vad, peguement bennâc na de quet cals da veza deſiret anezi ehûnan, ne les quet couſgoude na de profitabl bras, nonpas epquen evit orni hor buez, mæs ivez evit conſervi hor vertuziou, ha principalamant ar vertuziou pere a ſo c'hoaz tener ha ſempl. An obligation da veinteni bon reputation, ha da veza an hêvelep tud ma zoump iſtimet, a ra deomp en em gouragi gant un effort puiſſant ha douç d'en em renta vertuzus mui

ouzvvi. Conſervomp hor vertuziou, va Filotee, abalamour ma zint agreabl da Zouc, peini eo an objet bras ha ſouve en eus hon oll actionou. Mes evel ar re, pere a fell dezo mirer fiouez, n'en em gontantont quet ô'o c'honſita, n'o lequeont c'hoaz e podou, pere a ſo propr d'o c'honſervi : dememes peguement bennâc ma ve ar garantez divin principalamant ve a gonſerve hor vertuziou, couſgoude ec'hellomp hoaz implija ar reputation-vad evel un dra ſo propr ha profitabl d'o c'honſervi. Ne rencomp quet couſgoude beza re ardant, re briminic, ha re ſanſibl e quever an draſe; rac ar re pere a ſo quen dilicat ha quet güitidic ſe equenver o reputation, a ſo henvel ouz ar re pere a guemer medecinerez evit an diſterra incommodite a erru ganto; hac o ſongeal an henſe conſervi o yec'het, eo he ruina eo a reont: rac dre an dilicateri hac ar güitidinez ſe en em rentont bigarre, murin, inſupportabl, hac e provocont ar valiç eusſar goual deodou d'o droucpiezec. Diſſimuli ha diſprizout an injuriou, an droucpiezegueriez hac ar c'halemniou hep ober man anezo, a guſtum beza cals prohtaploc'h remed, eguet diſquez reſſantimant, na conteſt, na vengeanç ebet evito; pa o diſprijomp ha pa na reomp man ebet anezo, e tiſpariſſont evel ûr bouil moguet en ear, ha mar deûomp d'en em formaliſa ha d'en em gourrouci ouz an injuriou, hac

hac ouz an droug a lavarer ac'hanomp e ſe-blantomp diſquez e zoump coupabl o tont ere'hiſſe d'en em glaſq. Ar C'hrocodilles ne noas nemet dar re o deveus aon razan, nac an drougprezeg ne noas ive nemet dar re en em laca e poan anezi.

Pa vezomp re-aonic na gollenip hon reputation, e riſquezomp un diſfiziañç vras eus ar fount anezi, peini eo ar virionez eus a ûr vuez-vad. Ar c'hêriou pere o deveus pônchouc'hat a-ziouc'h rivierou hras, o deveus aonna daent gant an dour quellies reverdi a vez; mæs ar re o deveus pônchou mean, n'en em lequeont quer e poan eus ar reverdiou bras foquen: dememes ar re a ſo fontet mat e doujañç Doue hac en e garantez, ne guſtumont ober man eus a reverdi an teodou injuſtius, mæs arre en em guef ſempl a zeu d'en em inquieti da bep-mare. Certenamant, Filotee, an hini a fell dezàn caout reputation vad e ſperet an oll a zeu d'he c'holl e ſperet an oll ivez, bac e verit coll an enor nep piou bennâc a fell dezàn e gaout diouz tud pere a ſo diſenoret o hûnan dre ar viçou ma zint ſujet dezo.

Ar reputation ne deo nemet evel un anſain; peini a ziſquez p'eleac'h e loich ar vertuz: ar vertuz eta a dle beza preferet ato e peb tra has e peb leac'h. Ha racſe mar lavarer ezouc'h un hippocrit pe un hippocrites, abalamour ma zouc'h en em roet dan devotion; mar

lavaret ezouc'h un den laich ha digo ataich abalamour ma hoc'beus pardônet an injur a ſo great deoc'h, grit goab a guemenſe tout. Rac ouzpen na d'eus nemet tud ſor hac impertinant a guement a ra an ſeurt jugeamant chou-ſe, pa dleffac'h coll boc'hano mad, ne rancac'h quet dileſell ar vertuz, na diſtrei diouz an hent mad eus ho filvidiguez, abalamour ma zeo ret preferi ar frouez dan deliou, da lavaret eo ar mad interieur ha ſpirituel da bep ſeurt mad exterieur. Jalous e tleomp beza eus hon hano-mad, ha nonpas idolatret, hac evel na dleomp quet offanſi lagat ar re-vad, ne dleomp quet ive contanti lagat ar re-vechant. Ar varo a ſo un ornamant da viſaich ar goas, hac ar bleo da hini ar vaouez, mar bez tennet routafæt ar varo eus ar c'hroinch hac ar bleo eus ar pen, dificil-bras eo ec'halke biquen ſes vel adarre; hoguen ma na vez nemet trouc'het hepquen, ha memes raſet, e creſco ſouden goudeſe, hac e tui ſoquen da veza crehoc'h ha ſtancoch; evelſe ive peguement bennâc ma ve ar reputation trouc'het ha memes toutafæt raſet gant reodan drouc-prezeguerien, peini, eme Zavid, a ſo evel ùr raſouer lem, ne tanquet qurt en em inquieti a guemenſe, rac ſouden e ſavo hac e creſco adarre da veza nonpas emuiquen quet caer ha ma zoa, mæs da veza c'hoaz creoc'h ha cerzzoc'h eguet diaguent; hoguen mar

deu hor viçou, hon lachereou hac hor goual vuez da lamet toutafæt hon reputation digueneomp, e vezo dies-bras e ſaffe bîquen muy abalamour ma ze diframet ar c'hrizien, anezi rac ar c'hrizien eus ar reputation - vad, eo ar vuez vad ive, peini en dra bad gueneomp a ell produi atoa nevez an enor aſo dleet dezi. Ret e qurtâtan antretien vean ſe, ar pratiq inuril-ſe; ar gaſantez friol ſe, an hentis ſot-ſe, mar de noaſus an draſe dar reputation: rac ar reputation a dal muy, eguet peb ſeurt contantaman chou vean: hoguen mar d'eo evit en em exerci er vertuz, evit en em avanç en devotion hac evit querzet etreſe ar mad eternel eo e teûer da vurmuri da c'hrouinnal, ha dà zrougtôms en hon enep, leſomp ar chaſs da hanzal ouz al loar: rac mar guellont excita ùr goal-iſtim bennâc a enep hon reputation, ha trouc'ha pe raſa erc'hiſtè ar bleo hac ar varo eus hon hano-mad, ſouden e favo adarre, hac ar raſouer eus an drougprezec a ſervicho evit hon enor, evel ma ſervich ar ſarp evit ar vinien, peini a laca da rei abondanç a reſin, oc'h he zailla.

Hor bezet ato hon daoulagat var Jeſus Chriſt Crucifiet, querzomp en e ſervich gant fiziançz ha gant ſimplicite, mæs gant furnez, ha gant diſcretion: èn vezo ar protecteur eus hon reputation, ha mar permet e ve lamet digueneomp, ne vezo nemet evit renta deôp un all guell, p'evit ober daomp profita en humilite ſantel, peveus a himi un ônç hep

quen a dal mui eguet mil livr eus a enor. Mar bezomp blamet en injuſt, oppoſomp gant peoe'h ar virionez dar pez a lavareur ac'hanomp e faus : mar perſevereur d'hor c'halomnia, perſeveromp d'en em humilia o lacat evelſe hon reputation gant hon ene etre daouarn Doue, ne ouffemp quet he aſſurigueil. Servichomp Doue gant ar reputation fall couls ha gant an hini vad, evel a rea Sant Paul; evit ma c'hallimp lavaret gant David; o va Doue, abalamour deoc'h eo em eus ſouffret an diſmeganç hac e ze bet goloet va hiſaich gant ar vez. Excepti a rán couſgoude certen erimou quer grevus ha quen iſſam, na dle nicun ſoufr beza blamet ha calomniet anezo, pa ell en em juſtifia diouto legitimamant. Excepti a rán ive certen perſonachou, diouz reputation pere e tepand lilvidiguez cals; rac er c'haſiou-ſe eo ret pourchu pæſiblamant ar raparation a enor eus an injur recevet, hervez an avis eus an Deologianet.

****

AN EIZVET CHABISTR.

Evit an douçder en andret an Neſſa, hac evit ar remed ouz ar goler.

AR C'hrem pe an Oleo-ſact, peveus a hini enem ſervicher en Ilis Doue

dre dradition an Ebeſtel, evit ar Gonfirmation ha certen benedictionou, a ſo compoſet eus a eol olives mellet gant baum, peini a repreſant etre an traou all an diou vertuz guer hac agreabl pere a velet ſclear er Perſonaich ſacr eus hor Salver, ha pere en deveus recommandet deomp particulieramant, evel pa ve dreizo iſpicial e tleffe hor c'halôn beza conſacret d'e ſervich, hac appliquet d'e imita: diſquit guenê mo, emezàn, penaus e zoun douç hac humbl a galon. An humilite a zeu d'hor perfectioni en andret Doue, hac an douçder en andret hon Neſſa. Ar baum, peini, evel am eus lavaret diaguent, a ziſquen ato dindan etre an oll liqueuriou, a repreſant an humilite, an eol olives, peini a bign ato varc'horre, a repreſant an douçder hac ar vadelez, peini a dremen dreiſt peb tra hac a ſo excellant etre ar vertuziou, dre ma zeo ar fleur hac an diên eus ar garantez, peini hervez Sant Bernard a ſo parfeta ma c'hell beza, pa vez nonpas epquen patiant, mæs e'hoaz pa vez douç ha dehoner: hoguen liquit evez, Filotée, da gaout en ho calôn ha nonpas epquen en ho quenou ar c'hrem pe an diên miſtic-mâ compoſet a zouçder hac a humilite; rac unan eus an artifiçou hac ar fineſſaou hras en deveus hon Adverſour, eo ma ra da gals en em abuſi gant comſou ha gant contanançou exterieur eus an-iou vertuz-mâ, hac o [illegible]

na examinont quet ervat n interieur ; e fonch dezo beza humbl ha douç, ha ne dint na eals na nebeut coulsgoude : quemenſe a vez gnavezet, dre ma teûont d'en em formaliſa gant un arroganç vras, diſterra côms a vez lavaret dezo adreus, ha diſterra injur a recevont, evit quement ceremoniou a zouçder hag a humilite a veleur ganto. Lavaret a rpêr penaus, ar re pere o devez quemeret er remed preſervatif, peini a c'halver communamant Giaç Sant Paul, ne gouenvont quet evito da veza flemmet gant an aerviber, nemet e vezo ar remed-ſe eus an hini mad ha fin ; dememes pa vez mad ha guition an humilite hac an douçder, hor gouarantiſſont diouz ar chôenv hac an ardeur, a guſtum an injurou da lacat da ſevel en hor c'halon ; mar deûomp ervat da veza rog ; d'en em c'hueza ha d'en em zipita, pa vezomp flemmet gant an teodou fall, eo fin penaus ne de quet ſincer ha guition hon humilite hac hon douçder, nemet epquen peintet ha diguiſet.

Ar Patriarch bras ha ſantel * hont Joſeph, pa gaças e vreudeur varoc'his eus a Ègipt da dy o Zad, ne roas nemet an avis - mâ dezo ; n'en em liquit quet e coler en go c'hent, emezàn : me lavar deoc'h ar memes tra, Filotee, ar vuez miſerabl - mâ ne deo nemet un hent etreſe ar Vuez Eternel ; n'en em lequeomp quet e coler eta en hon hent an

eil-re ouz o hentez ac'hanomp; querzomp gant hor breudeur ha c'hoareſet griſten douçamant, pæſiblamant hac amiablamant: hoguen me lavar deoc'h diſtac hep exception ebet, n'en em golerit na cals na nebeut mar de poſſibl, ha na recevit pretext ebet a nebſeurt, evit digueri an-or eus ho calon dar goler: rac St. Jacques a lavar bref ha nær hep reſervation ebet, peoaus coler an den n'en rent quet juſt hac agreabl ditac Doue. Ret eo reſiſta ouz ao droug hac arreti ar viçou eus ar repete ſo en hor c'harg, fermamant ha coutachuſamant evit guir, mæs couſgoude gant douçder ha gant peoc'h. Netra ne rent quen douç an Elefant pa vez e coler, eguet ar guel eus a un oanic, ha netra ne dorr quen eas an nerz eus a ûr voulet canol evel ar gloan. Ne iſtimeur quet quement ar gorrection pa ſorti eus ar goler, hac e ve accompagnunequeat gant ar ræſon, evel ma he iſtimeur pa na ſorti nemet eus ar ræſon hep coler ebet: rac an ene ræſonabl o veza ſujet naturalamant dar ræſon, ne de ſujet dar baſſion pe dar goler oemet dre gontraign; hac evelſe pa vez accompagnunequeat ar ræſon gant ar baſſion pe ar goler, n'eu da veza caſſeat, o veza rentet he domination hêvel ouz hini un tirant. Ar Brincet a ro un enor hac ûr conſolatíon vras dar bopl, pa zeüont d'o biſita gant un trein a beoc'h, mæs pa zigaçont armeou ganto, peguemeot bennâc ma-

ve evit ar mad public ve, o donidiguez ; vez ato diſagreabl ha domachus : abalamour, peguement bennâc ma zint jurdic o lacat obſervi an ûrz vad etouez o ſoudardet, james couſgoude ne ellont miret, na erru ato un diſurz bennâc, peveus a hini e vez voüaz ar paiſſant : dememes endia zeu ar raſon da c'houarn ha da exerci præſiblamant ar bunition, ar gorrection hac ar reprimand, peguement bennâc ma er grae ric ha ric ; e vez couſgoude caret ha caſet mad gant pebûnan ; mæs pa zigaç ganti ar goler, ar gourrouç hac an amportamant, pere, eme Sant Auguſtin, eo he ſoudardet, e vez douguet mui eguet na vez caret ; hac he c'halon ehûnan a chom ato voüaz a guemenſe. Guell eo, eme ar memes Sant Auguſtin revuſi an antre ouz ar goler peguer juſt bennâc e c'halle beza, eguet na deo digueri dezi, peguen diſter bennâc ve ; abalamour ma zeo dies ober dezi ſortial an dal ma vez diguemeret, rac ma c'hantre evel ûr vourjounen vian, ha ma teu da griſqui en un taulcont quement hac un treuſt ; ha mar guell ur veich gounit an nos, hac an heaul da guzet var hor c'holer, ar pez a zifen an Aboſtol, e teu da geinch e caſſouni, ha pelloc'h ne vez caſi moien ebet d'en em ziſober anezi : rac en em vezur a ra gant mil ſuſpicion ha mil berſuation ſaus, o veza ma cred ato un den courroucet penaus e vez juſt e gourrouç. Guell eo eta eſſa

gouzout hevahep coler, eguet na de fallout exerci ar goler gant moderation ha gant furnez; ha pa en em gueſomp ſurprenet ganti dre imperfection ha dre ſempladurez, eo gueſt e c'haç preſt var-he c'his, eguet na de fallout marc'hata outhi: rac gant nebeut a ſpaç a vez roet dezi, en em rent meſtres eus ar galon, hac e ra evel ar ſarpant, peini a denn eas e gorf an hent ma c'hel pouſſa e benn: mæs penaus he c'hacin-me var he c'his, eme viot-hu? ret eo, Filotee, evel ma ſantit ar goler, deſtum ho nerz neuſeſouden evit he mouga pæſiblamant hep en em droubli. Goude an effort peſibl-ſe pratiquit an avis a roe Sant Auguſtin o veza dija coz dan Eſcop iaouanc Auxilius. Guit, emezàn, ar pez a dle un den da obei, margu-erru gueneoc'h ar pez a lavar David en ût Salm, va lagat a ſo troublet gant ar goler, ho pezet recours da Zoue o crial ountâ evel ar Profet-ſe; Autrou va Doue, ho pezet truez ouzin, evit ma c'haſtenno e zourn da arreti ho coler. Me lavar penaus eo ret deomp goulen ſicour oua Doue, pa en em velomp e danger da véza trec'het gant ar goler, oc'h imita an Ebeſtel, pere oc'h en em velet e danger da gôſonti gant an tourmant a ſavas er mor, a grias ouz hor Salver, Autrou, hor ſavetteit, pe e zeomp da goll; neuſe ec'hourhemenno ive dar gouagou revoltet eus hor paſſionou rei peoc'h hac e tui eus c'halm bras en hor c'hae

ſon : hoguen me hoe'havertis aſo penaus añ orçſon, peini a reot ouz ar golei breſant ha preſſant, a dle beza great en ûr feçon douç ha pæſibl ha nonpas en ûr fæçon violant, ha quemenſe a ranquer da obſervi en oll temejou pere a impligeur ouz an droug-mâ.

Gant quemenſe pa velot ho pezo great un action a goler bennâe, raparit neuſeſouden ho faut dre un action a zouçder, prini a exerçot prontamant en andret nep ma viot bet en em goleret ountâ pe outhi : rac ec'his ma zeo ûr remed excellant ouz ar gaou en em ziſlavaret evel ma ſantomp hor bez-èn lavaret, dememes eo ûr remed excellant ouz ar goler ivez he rapari neuſe-ſouden dre un act a zouçder control dezi ; rac, evel a lavareur, ûr c'houli nevez great, a ſo caſſoc'h da remedia outhi. Ouzpen pa vezit e repos hac hep ſujet ebet d'en em golei, grit ûr bourvilion vras eus a zouçder hac a batiantet, o lavaret ho c'holl gomſou, hac oc'h ober hoc'holl actionou pe ii bian pe ii bras en ûr fæçon an douça hac an agreapla a vezo poſſibl ; o coout memor penaus ar Pried ſaer eus a Gantic ar C'hanticou n'he deveus quet epquen ar mel var he diveus hac ouz beç he zeaud ; męs e'hoaz he deus-èn dindan he zeaud, da lavarer eo en he feûrrin, ha ne de quet mel hepquen eo he deus ennâ, mæs ive leaz : rac ne de quet aouale'h e ve douç en andret hon neſſa ar gôms epquen a

ç'hanomp, mæs hon oll beûtrin, da lavaret e, an oll interieur eus hon Ene a dle beza ive; ha ne reuscomp quet epquen caout an douçder eus ar mell peini fo a c'huez-mad, da lavaret eo ne de quet aqualc'h hor be un antretien douç hac agreabl gant an dud-diâveas; beza e tleomp caout ivez an douçder eus al leaz etouez tud hon ty hac hon ameseien doſt; hac en dra-ſe o deûs ur mancamant bras ar re pere a ſo evel Elez emeas hac evel diaoulou en ty.

AN NAVET CHABISTR.

Evit an douçder en hon andret honûnan;

VNan eus ar praticou mad a ouſſép da ober eus an douçder, eo he exercici en hon andret honûnan hep en em zipita james ouzomp honûnan nac ouz hon imperfectionou; rac peguement bennâc ma c'houlen ar ræſon, goude ma hor bez faziet, hor be regret ha diſplijadur a guemenſe, e tleomp couſgoude miret n'hor be un diſplijadur chagrinus, dipitus ha colerus: hac eno e ra ûr faut bras ar re pere a zeu d'en em goleri rac beza en em lequeat e coler, a zeu d'en em chagrina rac beza en em lequeat e chagrin; hac o deveus dipit rac beza en em dipitet; dre ar voien-ſe e talc'hont o c'halon confiret ha diſtempret ato er goler; ha peguemét bénâc nia ſeblante an eil goler chaſſeal ar guenta, e ſer-

vich couſgoude da un digor ha da ûr paſaich evit ûr goler all er guenta occaſion a enuo : hac ouzpen ſo ar goler-ſe, an dipit hac ar chagrin ſe ouzomp honunan n'en deveus quẽ but nemet ; an ourgouil, na quen fourcen nemet an amour propr, «peini a ra deomp en em droubli hac en em inquieti oc'h eo en velet imparfæt. Ret eo eta caout un diſplijadur eus hor fautou hac a ve pæſibl, patiant ha ferm : rac evel ma teu ûr Barneur da buoiſſa guell cals ar re vechant o rei e ſetanç gant raſon ha gant ûr ſperet a repos, eguet nonpas oc'h he rei dre amportamant ha dre baſſion ; abalamour o varn dre baſſion ha dre humor, ne de quet diouz ma ze ar fautou eo e ten d'o ſuniſſa, nemet diouz ma zeo chûnan ; dememes e tûomp d'en em buniſſa honûnan cals guell dre un diſplijadur pæſibl ha conſtant, eguet nonpas dre un diſplijadur grignous ha chagrinus hac impatiant, abalamour na de quet diouz ar c'hrevuſdet eus hor fautou eo e quemeromp an diſpligeadur chagrinus hac impatiant-ſe, mæs diouz hon humor hac hon inclination. Dre exempl un den peini a gar ar chaſtete en em zipito gant ûr chagrin bras, diſterra faut en devezo great a enep ar vertuz ſe, ha couſgoude ne rai cas ebet evit beza drougbrezeguet e neſſa : er c'hontrol un all, peini a gaſſa an drougbreſee, en em chagrino da veza murmuret un nebeudic a enep e neſſa,

ha ne tai ſcrupul ebet evit beza coumetet ûr faut bras a enep ar chaſtete ; ar memes tra a lavaràn eus ar viçou-all : hac an draſe ne erru nemet abalamour na varnont quet o c'houſtianç dre raſon , mæs dre baſſion ha dre inclination.

Credit din-me, Filotée, evel ma o deus, ar temontrançou, a ra un Tad en ûr fæçon douç ha cordial, mui a nerz var ſperet ûr c'hrouadur evit e gourrija, eguet n'o deffe ar c'holeriou hac an amportamanchou ; dememes pa en devezo great hor c'halôn ûr faut bennâc, mar he reprenomp gant remontrançou douç ha pæſibl, o caout mui a druez outhi eguet a zipit , o rei couraich dezi d'en em amanti, an diſplijadur, peini he devezo an henſe, a antreo enhi dounoc'h eguet pa he reprennemp en ûr fæçon dipitus , chagrinus hac impatiant. Evidon-me ma em he dre exempl ûn affection vras d'en em vinet na gouezzen er viç eus ar vanite, pe en ûr viç all, hac e vên couſgoude couezet ebarz a lamcaer, ne garren quet repren va c'halon er fæçon-mâ. Ha ne dou de quet miſerabl hac abominabl en em leſell da goueza er vanite goude quen-alies a reſolutionou ? gant ar vez e ranquez crevi, ha ne dleffes mui ſevel da zaoulagat etreſe an Eê, méchantes, imprudant, treitoures ha diſleal ma zout en andret da Zoue', hac an ſeurt traou-ſe : hoguen me faſe din he ç'hourrija gant raſon

ha gant compaſſion, ec'his ma ve lavaret; he-bien, va c'halon baour, chetu ny conezet, er fos ma hoi boa quement a reſolution da dreſ ciouti; lequeomp her poan d'en em ſevel ha da dec'het diouthi evit-mad; goulennomp ſi-cour ouz Doue, hac eſperomp en e drugarez, penaus hor pardouno hac hon aſiſto da veza fei moc'h ha fideloc'h dezan hiviziquen; en em lequeomp adaire en hent eus an humilite; que-meromp coutaich c'hoaz, va ene paour, ha bezomp var hon ovez pelloc'h; Doue hor ſi-couro hac a roi deomp ar c'hraç, mar plich gantàn, da obei profit eus a guememâ oll. Che-tu penaus e carien en em repren, ha var ar reprimand douç-mâ e falſe din batiſſa ûr reſo-lution ferm ha ſtabil d'en em ampeich da goue-za er faut-ſe, oc'h en em ſervichout eus ar moienou convenabl evit quemenſe, hac oc'hou-lenn avis va Directeur.

Ma na gafte quet couſgoude unan bennâc; ec'halle beza touchet aoualc'h e galon dre ar gourrection douç-mâ, ec'hallo en em ſervi-chout eus a ûr rebeich hac eus a ûr reprimand, peini a vezo ruſtoc'h ha crehoc'h, evit excita enhi ûr gonfuſion vras, nemet ma tûi, goude beza reprenet ha corriget ruſt e galon, da fi-niſſa dre zouçder, o c'heinch e oll tegret hac e oll dipit en ûr fiziañ douç ha ſantel e ma-delez Doue, hervez an exempl eus ar Penitant bras hont, peini o velet e Ene affliget, na zeüe d'he c'honſoli er fæçonmâ: perac ç zoude triſt,

ô va Ene, ha perac e teûes te d'am ztoublí-me ? laca da eſperanç e Doue, rac e veuli a rin e'hoáz, en pehini eo va ſilvidiguez ha va Doue carantezus. Conſolit eta gant douçder ho calon pa vezo couezet en ûr faut bennâc, oc'h en em humilia cals dirac Doue oc'ha-naout peguer miſerabl ouc'h, hep en em eſtoni mouſe-tout eus ho lam, pa na de quet eſ-trainch e ve infium an infirmite, ha ſempl ar ſempladurez, ha paour ar baourentez : de-teſtit couſgoude muia ma e poſſibl deoc'h an offans peini hoc'heus great da Zoue, ha gât ûr goutaic'h hac ur fizianç vras en e drugarez en em liquit adarre da bratica ar vertuz pe da hini e ac'h manquet.

AN DECVET CHABISTR.

Penaus e tleomp beza ſourcius ha nonpas preſſet nac haſtet en hõ afferou ha en hõ occupationou.

AR ſourci hac an diligeanç, peini a dleomp da gaout en hon afferon, a ſo dishêvel dious an inquietud, an haſt hac an ampreſſamant. An Elezo deveus ſourci eus hor ſilvidiguez, hac a zeu d'e frocuri gant dilijanç ; mæs evit quèmenſe n'o deveus inquietud nac ampreſſamant ebet; rac ar ſourci hac an diligeanç a ſo conform dar charite peini o deveus evidomp, mæs an in-quietud, an haſt hac an ampreſſamant a ve

toutafæt control d'o cuſidet ; dre ma c'hell ar ſouici hac an dilijanç beza accompagnu, nequeat gant ar peoc'h hac ar repos a ſpe-ret, ha nonpas an inquietud ha nebeut oc'h c'hoaz an haſt hac an ampreſſamant. Bezit eta ſourcius ha dilijant e quement ma ho pe-zo da ober en etat ma zouc'h galvet gant Doue ; rac pa zeo e brovidanc e deveus ho carguet eus ar ſervich hac an occupation-ſe e ſell dezan en em acquittac'h ebarz gant ur ſourcy bras, hoguen mar de poſſibl, na zeut quet d'en em droubli en ho labour hac en hoc'h-affer gant an inquietud, an haſt hac an ampreſſamant oc'h e ober, rac an haſt-ſe a zeu da dènvalaat ar reſon hac ar juja-mant hac ho c'hampeich memes da ober ervat ar pez ma en em breſſit d'e ober.

Pa reprenas bor Salver Santes Martha, e lavaras dezi ; Martha ; Martha, en em in-quieti, hac en em droubli a rit gant cals a draou. Ha c'hui na vell, ma na viſe nemet ſourcius epquen ne viſe quet en em droub-let hac en em inquietet ; hoguen abalamout ma quemere re a bres hac a ker e tûe d'en em droubli ; hac e quenver an draſe oa he reprene hor Salver. Ar glao bian peini a gouez pæſiblamant var an douat a zeu d'he renta druz gac abordant e louſou hac e grûn, ræs ar glao-bras, peini a gouez a ſtrounç hac en her, a ſo inutil ha domachus memes dar froueziou eus an douar. James un dra

dra great en her hac en haſt, ne vez great mat. Ret eo depeich a doug-cani. Nep a ia en her hac en haſt, eme ar Fur, en em laca e danger da goueza oc'heurta e dieid : abred aoualc'h e reomp hon affet, pa er greomp ervat. Mui a drous hac a bres a vez gant ar guenan bras pa ar bourdounennet, eguet na vez gant ar re vunut, ha couſgoude ar bourdounennet, ſe ne reont nemet at c'hoar, hac ar guenan munut a ra ar mel : evelſe ivez ar re pere a zeu d'en en em inquieti gant at pres hac an traous a vez ganto en o labout hac en o affer, ne reont james na cals nac ervat, hac eleac'h obet mel nemet coar ne reont.

Ar c'helien n'hon incommodont quet dre an effort, mæs dre an niver anezo : evelſe an afferou bras n'hon troublont quet quement, evel ma ra ar re vunut pa hor bez niver anezo. Recevit eta e peoc'h hac e repos an afferou hac an occupationou, pe ai ſervich hac al labour a erruo gueneoc'h, ha ſiquit ho poan da ober an eil tra varlec'h eguile gant uiz ha gant ræſon : tac mar ſalvez d'eoc'h ober oll en un taul-cont, hac hep uiz ebet, e raot effortou, pere ho foulo hac a lacai ho ſperet da languiſſa ha putvuia e choumot accablet gant ho pres hep avanç netra couſgoude. Hac en ho c'hol afferou en em abandonit anticipamant dar biovidanç a Zoue, pe dioue hini epquen e

te pand an iſſu mad en ho c'holl deſſeinou ; labouri it couſgoude pęſiblamant eus ho eoſtez evit eooperi gant ar brovidanç, ha neuſe credit, mar hoc'heus lequeat mad ho fiziançe Douc an iſſu, peini a erruo, vezo bepiet ar profitapla evidoc'h, pe c'hui er c'hafo droug pe c'hui er c'hafo mad hervez ho ſantimant ho-c'hunan.

Grit evel ar vugaligou, pere a zalc'h crog en o Zad gant un dourn hac a gutuil mouar gant eguile ahed ar e'harz : eveſſe ivez o teſtum'hac o vania madou ar bed-mâ gant un dourn, dalc'hit crog ato gant eguile e dourn ho Tad eeleſtiel, o tiei o ſperer hac ho calon ountâ avizioùigou, evit guelet hae en ſo agreabl dezàn ar pez a rit. Ha liquit evez mad dreiſt peb tra na ziſcrocae'h eus e zourn hac eus e brotection o ſonjal deſtum ha cutuil davantaich : rae mar deu d'ho leſell gueneoc'h hoc'hûnan, ne-reot quet ur e'hamet hep couezа var ho fri. Me a fell din lavaret, Filotée ; pa n'o pezo nemet affeiou hac oceupationou comun hae ordinal, evel ma ve ho ſervic'h hac ho labour, pere ne e'houlennont quet un application vras nae un attantion gre, ma ſonchot neuſe mui e Doue eguet er pez a riit : ha pa vezo a querbras eouſecanç hoc'hafferou hac hoc'hocuppationou, ma e'houlennint hoc'holl attantion hac hoc'h oll ſtudi evit o ober eivat, e ſonchot e Doue avizioùigou da viana evel a ra ar

re a vez e beaic'h var ar mor, pere evit mont etreſe an douar ma teziront mont, a ſell mui ouz créac'h etreſe an Eê, eguet ouz traôn e leac'h ma vagueont; evelſe Doue a labouro gueneoc'h, enoc'h, hac evidoc'h, ha ho labour a vezo heuliet gant cals a conſolation.

AN UNECVET CHABISTR.

Evit an oboiſſanç.

AR Garantez hepquen eo hon laca er berfection; mès an oboiſſanç, ar chaſtete hac ar baourentez eo an teir moien vras evit e acquiſita; dre an oboiſſanç e vez conſacret hor c'halon da garantez ha da ſervich Doue, dre ar chaſtete hor c'horf, ha dre ar baourentez hor madou. An teir breinc int eus ar Groas ſpirituel, hac a ſo couſgoude o zeit fouret var ar beder-vet peini eo an humilite. Ne livirin netra eus an teir vertuz-mâ e quement a ma reer vœu anezo ſolennellamant, rac er galite-ſe ne apparchantont nemet ouz ar Religieuſet; ma memes e quement ha mà reer ûr vœu ſimpl anezo: rac peguement bennâc ma ro ato ar vœu cals a c'hraç hac a verit dan oll vertuziou: couſgoude evit en em renta parfet, ne de quet neceſſèr e racmp vœu eus ar vertuziou ſe, nemet e tuimp d'o obſervi; rac peguement bennâc o veza great vœu a

nezo ; iſpiial ſolennelamant , ma lequeont un den er ſtad a berfection , couſgoude evit e lacat er berfection , eo aoalc h e vent obſervet , dre ma zeus cals a zifarang etre ar ſtad a berfection hac ar berfection memes : pa e guir penaus an oll Eſquep hac an oll Religiuſet a ſo er ſtad a berfection , ha couſgoude ne demaint quet oll er berfection, ec'his n'er gueleur nemet re. Lequeomp hor poan eta , Filotée , da bratica ervat an' teir vertuz-mâ pebunan hervez e vocation. Rac peguement beanâc n'hon lequeont quet er ſtad a berfection, e roont deomp couſgoude ar berfection memes ; evelſe e zoump oll obliget da bratica an teir vertuz-mâ, peguement beanâc na doump quet oll obliget d'o fratica er memes façon.

Beza e zeus diou ſeurt oboiſſanç, unan neceſſer hac unan volontier. Dre an hini a ſo neceſſer e tleit oboiſſa humblamant d'ho Superioret Eccleſiaſtic , evel ma zeo ar Pap , an Eſcop , ar Perſon , pe Gure hac at reall pere a ſo deputet eus o berz : e tleit oboiſſa d'o Superioret politic , da lavaret eo dat Roue ha dar re pere a ſo etabliſſet eus e berz da c'houarn bo pro hac ho carter : e tleit erfin oboiſſa d'o Superioret domiſtic , da lavaret eo d'ho Tad , d'ho Mam-d'ho Meſtr ha d'ho Mæſtres. An oboiſſanç-mâ ſo galvet neceſſer , abalamour na ell nicun en em exanti diouz an oboiſſanç, peini a dle dai Superioret : le,

o veza ma en deveus roet Doue dezo an authorite da c'houtc'hemen ha da c'houarn peb ûnan diouz ar pez a ſo roet dezo e carg varnomp. Grit eta ar pez a c'houtc'hemennont déoc'h, a-o draſe a ſo un neceſſite ; mæs evit beza parfæt, heuliit c'hoaz o aviſou ha memes o delirou e quement ha ma permeto gueneoc'h ar charite hac ar brudanç ; ſentit outo pa c'houtc'hemennint deoc'h traou agreabl, evel ma ve dibri ho pouet, pe guemeret ho recreation ; tac peguement bennâc na ſeblante quet e ve ûr vertuz brac oboiſſa en traou ſe couſgoude e ve ûr viç bras diſoboiſſa enno. Oboiſſit ive dezo en traou indifferant, evel ma ve da zouguen an ſeurt dillat-mâ pe an ſeurt dillat-hont ; da vont en hent-mâ, pe en hent-hont da gant pe da devel, hac evezo an draze un oboiſſanç meurbet meulabl. Oboiſſit dezo e traou Pere a ve dies, ruſt ha calet deoc'h da obet ; hac e vezo an draſe un oboiſſanç parfæt. Oboiſſit erfin gant douçder hep raſom, prõtamant hep differi, laouenamant hep en em inquieti ; ha dreiſt peb tra oboiſſit gant catantez abalamour dan hini peini abalamour deomp a ſo bet en em rentet oboiſſant bete ar maro eus ar Groas, ha peini evel a lavar St. Bernard a oue guel gantan coll ar vuez eguet coll an oboiſſanç.

Evit diſqui eas oboulla d'ho Superioret, conſantit eas da volontez ho quenſeurt o

cedi gant o fantimant er pez ne de quet droug hep conteſti na diſput outo : en em accommodit ive volontieramant diouz an deſir eus ar re a ſo ſujet deoc'h, e quement ha ma permeto ar raſon hep exerci autorite rigolius ebet outo, nemet dre gontraign Un abus eo cridi penaus, ma veac'h Religius pe Religiuſes, ec'h oboiſſac'h eas aoualc'h, mar douc'h difficilius ha penvers da oboiſſa da nep ſo lequeat gant Doue a ziouzoc'h.

An oboiſſanç volontier eo an hini pe da hini en em oblijomp dre hor choas honûnan, ha pe da hini n'hon oblich den. Ne de quet c'hui oc'hûnan e hoc'heus choaſet ho Prinç, hoc'h Eſcop, ho Paſtor, ho Tad, ho Mam, na marteſe memes ho Pried; mæs ervat ç'hui e hoc'heus choaſet ho Confeſſour hac ho Tirecteur; pe c'hui a ra vœu a oboiſſanç dezàn'ta goude ma hoc'heus-èn choaſet (evel a eute Santes Thereſa d'he hini) pe c'hui en em ro hep vœu ebet da oboiſſa da ûr re bennâc, an oboiſſanç-ſe a ſo galvet ato volontier, abalamour ma tepand diouz ho volontez hac o choas hoc'hunan. Ret e oboiſſa dan oll Superioret, da bepûnan couſgoude er pez ma en deveus carg varnomp. Evel ma zeo er pez a apparchant ouz ar poliç hac ouz an afferou public, eo ret oboiſſa dar Brinçet; er pez a apparchant ouz Poliç an Ilis eo ret oboiſſa dar Brelader, e quenver an traou domiſtic eo ret oboiſſa

dan Tad, dar Vam, dar Meſtr, dar Veſtres, ha dar Pried; e quenver an direction particulier eus an Ene eo ret oboiſſa dan Directeur ha dar C'honfeſſour particulier: Liquit bo Tad ſpirituel da ordren deoc'h an actionou a-zevotiõ hac a vortification pere a fell deoc'h da exerci abalamour ma vezzint guell a ſe, ha ma o devezo un doubl graç hac un doubl merit, o veza ma zint a ûr c'hoſtez actionou mad en no-oſ hûnan, hac ûr c'hoſtez all o veza ma o grit dre oboiſſanç d'ho Tirect ur. Eurus eo ar re oboiſſant; rac Doue ne bermetto jamez e tûent d'en em egari ha d'en em goll.

AN DAOUZECVET CHABISTR.

Var an neceſſite eus ar Chaſtete.

AR chaſtete eo ar foundilis eus ar vertuziou, renta a ra an dud cali henvel ouz an Elez, netra ne de caer nemet dre ar burete, hac ar burete eus an dud eo ar chaſtete. Ar chaſtete a ſo galvet honeſtis, hac ar profeſſion anezi a ſo galvet enor; galvet eo ivez integrite, hac ar c'hontrol dezi a ſo galvet corruption: bref he gloar a ſo toutafæt particulier dre ma zeo ar vertuz gaer h c ar vertuz venn eus ar c'horf hac eus an ene. Ne de james permetet tenna plijadur impudic eber eus hor c'horf, p'e ſæçon benâc ec'halle

ſeza, nemet en ûr briedelez ligitim, peveus a hini ar ſantelez a alle en ûr façon bennâç recompanſi ha rapari an domaich peini a receveur er blijadur-ſe. Ha c'hoaz er briedelez e ranquer obſervi an honeſtiz eus an intention. Ar galon chaſt a ſo evel ar vam berleſen pehini ne ell receo berad dour aguement na zeue eus an Eê : rac ar galon chaſt ne ell ive receo plijadur ebet nemet hini ar Briedelez, peini a ſo ordrenet eus an Eê ; emeas ac'hano ne dé quet permetet ſoquen en em antreteni volontieramant en ûr ſonjeſon a blijadur.

Evit ar guenta paſen eus ar vertuz-mâ, liquit evez, Filotée, na guemerrac'h nep ſeurt plijadur a guement a ve difennet evel ma zeo an oll plijadurezou pere a guemereur emeas eus ar briedelez, hac er briedelez memes pa o c'hemereur a enep an utz hac an uſaich eus ar briedelez. Evit an eil en em brivit muia ma vezo poſſibl deoc'h eus ar plijadurezou inutil ha dreiſtvuſur peguement bennâc na vent quet diffennet. Evit an drede Phaſen, na ſtaguit quet hoc'haffection ouz ar plijadurezou pere a ſo gourc'hemennet hac ordrenet. Rac peguement bennâc ma ve ret exerci ar plijadurezou neceſſer, da lavaret eo ar re pere a apparchant ouz ar fin hac an inſtitution eus ar briedelez ſantel, couſgoude ne ranquer james ſtagua ar galon hac ar ſperet outo.

Erfin pebûnan en deveus izom bras eus ar vertuz-mâ : ar re a ſo mato o ſ'iedou diganto, a die caout ûr chaſtete coutachus peini ne ziſpriche quet epquen an objedou preſant ha da zonet, mæs a reſiſte ivez ouz an imaginationou, pere a alle beza preſantet en o ſperejou dre ar plijadurezou licit o devoa bet recevet er briedelez, dre occaſion pere int tenerroc'h ha ſanſiploc'h ouz an inclinationou diſoneſt abalamour da ſe ec'hadmire Sant Auguſtin ar burete eus e vignon guer Alipius, peini en devoa toutafæt ancounec'heat ha diſpriget ol-blijadurezou ar c'hic, pere en devoa bet couſgoude experimantet en e iaouanctis. Hac evit guir endra vez ar frouez en o antier ec'hellont beza conſervet darn var ar c'holo, darn all er fabl pe en treaz ha darn all e touez o deliou, mæs o veza darniet hac antamet ûr veich, eo caſi impoſſibl o miret nemet dre ar mel pe dre ar ſucr e conſitur. Evelſe ivez ar chaſtete peini ne de quet c'hoaz bleçet na corrompet, a ell beza conſervet e meur a fæçon; mæs andal ma vez ûr veich darniet hac antatamet; ne alleur he c'honſervi nemet dre un devotion, excellant, peini, evel am eus lavaret alies, eo ar guir mel hac ar guir ſucr eus ar ſperejou.

An Guerc'heſet o deveus izom eus a ûr chaſtete ſimpl ha dilicat meurbet, evit baniſſa eus o c'halon peb ſeurt ſongeſonou

curius, bac evit diſprigeout abſolumant peb ſeurt plijadurezou impur, pere ne veritont quet evit guir beza deſiret gant an dud, pa zereont mui ouz an eſen hac ouz ar moc'h eguet outo. Lequeant evez mad an encou pur-ſe'ta, na zeuent james da zoueti, na ve quet guell hep comparæſon ebet ar chaſtete eguet quement na ell quet da c'houzaon: rac, evel a lavar ar Perſonaich bras Sant Jerom, an advertſour a zeu da breſſi ha da zouguen gant violanç at guerc'heſet dan deſir da ober un eſſa eus a bligeadurez ar c'hit, o rei dezo da grîdi, e ze braſſoc'h hac agreaploc'h eguet na deo en effet; ha quemenſe a ro un droublien vras dezo alies, dre ma ſonch dezo e ze douçoc'h hac agreaploc'h cals ar pligeadurezou-ſe pere ne enevont quet: rac evel ma ve Er Papilloun pe ûr valavennic, pa vel ar flam, o nigeal en dro dezàn curiuſamant, evit eſſa hac evit anaout hac èn a ſo ar flamſe quédouçda c'houzout evel ma zeo caer da vellet, hac o veza preſſet gant ar gurioſite-ſe ne baouez o tr oidellat quen a vez en em gollet bac en em roſtet er flam er c'henta eſſa: dememes an dud ïaouanc en em les alies da veza ſeſiet ha touellet gant an iſtim ſot ba faus peinia reont eus ar bligeadur, a ſonch dezo a ſo er flammou a impurete, ma teüont goude cals a ſongeſonou curius, d'é em goll ha d'é em roſta enfin er flammou impur-ſe, o veza ſotoc'h ez

poent-ſe c'hoaz eguet ar papillounet ; rac ar remâ o deveus un occaſion bennâc da ſonjal e ve douç ha delicius an tan, pa zeo quet caer da velet ; eleac'h an dud intourd-ſe, hac ii oc'houzour ervat eo eſtrainch a zinoneſt ar pez a glaſſont, ne leſont quet evit quemenſe na reont iſtim eus ar blijadurezs foll ha brutal-ſe.

Mæs evit fæt ar re pere a ſo demezet, un dra eo hac a ſo guir, ha ne ſonchet quet e ve, penaus eo neceſſer-bras dezo ivez ar chaſtete ; rac entrezo ii ar chaſtete ne gonſiſt quet oc'h en em abſteni abſolumant diouz pligeadurezou ar c'hic, mæs oc'h en em voderi enno. Hac evel ma zeo difficilloc'h d'am avis ar gourc'hemen-mâ ; en em liquit e coler, ha na bec'hit quet, eguet na deo ar gourc'hemen all-mâ, n'en em liquit quet e coler ; ha ma zeo eaſſoc'h evita toutafæt ar goler eguet na deo he regli : dememes eo eaſſoc'h en em abſteni toutafæt diouz plijadurezou ar c'hic eguet na deo en em voderi enno. Guir e penaus al liberte ſantel eus ar briedelez he deveus un nerz particulier evit mouga an tan eus ar goncupiſçanç, mæs an infirmite eus ar re pere o deveus al liberte-ſe a ra dezo tremen eas eus al liberte dal libertinaich, hac eus ar berniſſion dan diſſolution, hac eus an uſaich dan abus. Hac ec'hiz ma veleur cals a dud pinvidic o laciez, nompas dre izom, mæs dre avariçdet ; evelſe ivez e veleur cals

a dud demezet oc'h en em diregli hac o trei men dreiſt an urz en o friedelez dre an in- temperanç hac al lubricite epquen an deſpet dan objet ha dan uſaich legitim pe var hini e tleffent bac e c'hallent en em arreti ; o veza henvel o c'honeupiſſanç hac o inclination fall ouz un tan volaich, peini a red en ûr zevi ha tum'ha tuont hep en em arreti e nep leac'h. Dangerus eo ato quemeret remejou violant ; rac mar quemerer nui eguet a ran- quer, pe ma na vent quet preparet - mad e noaſont cals da nep o c'hemer. Ar briedelez a ſo bet benniguet hac ordrenet a ûr perz evit remet ouz ar goneupiſſanç hac e zeo evit guir ûr remed excellant, mes ûr remed violant eo couſgoude ; ha partonſequant ûr remed dangerus nemet gant moderation en em ſervichet anezan.

Ajouti a rân penaus e vez leparet aliez an eil pried diouz eguile gant naouzpet ſeurt afferou pe gant clevejou hir, ha raele o de- veus izom an dud demezet eus a ziou ſeurt chaſtete, unan evit en em abſteni toutafæt pa zeo ſeparet dre an occaſionou - ſe hac un all evit en em vodeti pa vezont aſſam- bles en o zrein ordinal. Cerrenamant Santes Catel a Siene a velas etouez ar re zaonet cals a eneou tourmantet - bras meurbet, o veza bet violet ar ſantelez eus ar briedelez, ar pez a ioa c'hoarvezet, emezi, nonpas abalamour dar c'hrevuſdet eus ar pec'het ;

rac ar muntrou hac ar blaſphemou a ſo gre-vuſſoc'h ; mæs abalamour ar re pere a gou-met ar pec'hejou - ſe a enep an uſaich eus ar briedelez , ne reont ſcrupul ebet anezo , hac evelſe e continuont enno pellamſer. Gueler a rit eta penaus ar chaſtere a ſo neceſſer da bep ſeurt tud. Heuliit , eme an Aboſtol ha conſervit ar peoc'h gant an oll , hac ar ſan-telez anes peini den ne velo Doue : Dre ar ſantelez ec'hentent ar chaſtere, evel ma o deveus remerquet Sant Jerom ha Sant Chri-ſoſtom. Non Filotee , nicun ne velo Doue hep ar chaſtete ; nicun ne rai e zemeurañ ene Bales ſantel a guement na vezo quet neat a galôn ; hac evel a lavar hor Salver echûnan ar chaſs hac ar re impudic a choumo dhâveas, hae eurus eo ar re a ſo pur a galon rac ma o devezo ar viſion a Zoue.

****

AN TRIZECVET CHABISR.

Avis evit conſervi ar Chaſtete.

Rezit pront meurbet d'en em ziſtrei diouz quement a zoug hac a den dal lubricite; rac an droug-ſe a zeu d'en em riſkla ha da gonqueri e ca-ſon un den hep e ſonjal , hac eus a ûr gom-mançamant vian ec'hanaoç da accidantou bras : eaſſoc'h vez ato tec'het diounta egues na vez remedia ounta. Corfou an dud a ſo henvel ouz guêrr , pere ne eſſont quet beza

dougnet aſſambles touich ha touich hep danger d'en em derri, hac ouz ar ſtouez pere, hac ii en o antier ha darevet mat a vez domaget ha gouazzeat an eil re diouz o hentez anezo pa en em douchont. An dour memes peguer freſq bennâc ec'halle beza en ûr pot pe en un dra all, andal ma vez touchet gant ûr mil-beo bennâc, ne ell quet conſervi pell e freſcadurez. Na bermetit james eta, Filotée, e touche nicun ouzouc'h en ûr fæçon incivil ha dre gurioſite na var zigarez c'hoari, na var zigarez faveri guencoc'h: rac peguement bennâc ma c'halle ar chaſtete beza conſervet etouez an actionou-ſe, pere a ſo volachoc'h eguet na dint malicius, couſgoude ar freſcadurez hac ar fleur eus ar chaſtete a vez ato gouènvet ha gouazzeat diouto; mæs pa en em leſer da veza touchet en ûr ſæçon diſoneſt, e vez ruinet anticipamant ar chaſtete.

Ar chaſtete a zepâd diouz ar galon evel diouz he ſourcé, mæs beza e tepâd ive diouz ar c'horf evel diouz he matier, ha racſe e c'hell beza collet dre an oll ſantimanchou exterieur eus ar c'horf, ha dre ar ſonjeſon hac an deſirou eus ar galon. Impudicite eo ſellet, clevet, parlant, c'huezzaat ha touich traou diſoneſt, pa zeu ar galon d'en em amuſi enno ha da guemeret plijadur ganto. Sant Paul a lavar bref, na vet quet ſoquen hanver an impurete en ho touez. Ar guenan, ouzpen na

fell quet dezo touich ouz ar gaignou, a deac'h diouto, hac e caſſaont eſtrainch quement ſeurt fleat a ſorri anezo. Diouz daouarn ar Pried ſacr eus a Gantic ar C'hanticou e tiver ar Myr, peini a ſo eul liqueur, hac a gonſerv an traou diouz ar gorruption: he muſellou a ſo bandennet gant ûr ruban ruzglaou, ar pez a ſinifi an honeſtis eus ar c'hôſou: he daoulagat a ſo henvel ouz re ar goulm, abalamour ma zint neat: ouz he diouſcouarn e zens cleier aour ar pez a repreſant ar burete: he fri a ſo evel ar guez eus al Liban, peini a ſo ur c'hoat, ne ell quet breina. An Ene devot a dle beza evelſe chaſt, neat, hac oneſt a zaouarn, a vuſellou, a ziouſcouarn, a zaoulagat hac a gorf antieramant.

Var ar propos-mâ e repreſantàn deoc'h ar guer en deveus raportet an Tad ancien Ian Caſſian, evel ûr guer fortiet a c'henou ar Perſonaich bras Sânt Baſil, peinî o coms anezan chunan a lavaras ûr veich: ne oun doare ebet ouz ar merc'het ha couſgoude ne doun quet guerc'h. Ar gôms-mâ a ro deomp da entent certenamant, penaus ec'haller coll ar chaſtete e quement ſeurt fæçon ma en em renteur coupabl eus a impudicité, hac a impurete hac ar pec'hejou impur ſe diouz ma zint bras pe viao a zeu darn anezo da ſemplaat ar chaſtete darn all d'he bleçi ha darn all d'he lacat da vervel toutafæt. Beza

ezeus certen privoteou pe geſtou indiſcret hà certen paſſionou ſoil ha ſanſuel, pere evit coms propramant ne reont quet coll ar chaſtete, hac a zeu couſgoude d'he ſemplaat ; d'he renta languiſſant, hà da devalaat ar guender caer anezi. Beza ezeus geſtou, liberteou ha paſſionou all nonpas epmuiquen indiſcret, mæs vicius ; nonpas epmuiquen ſoil, mæs diſoneſt, nonpas epmuiquen ſãſuel, mæs charnel ; ha gant ar remâ e vez da nebeuta oll preſſet ha bleçet bras ar chaſtete : me lavar da nebeuta oll ; rac dont a ra da vervell ha da betiſſa toutafæt pa zeu ar ſotoniou hac ar paſſionou diſoneſt-ſe da rei d'ar c'hic an effet diveza eus ar bligeadurez impur ; neuſe ſoquen e teu ar chaſtete da beriſſa en ur fæçon indinoc'h, mechantoc'h ha maleuruſloc'h, eguet pa en em golldre ar fornication ; ha memes dre an aoultriez hac an inceſt ; rac ar ſpeçou diveza-mâ eus à vileni ne dint nemet pec'hejou ; mæs ar reall, evel a lavar Tertulien, a ſo monſtrou eus a vechantete hac a bec'het. Heguen Caſſian ne gred quet, na me quen nebeut, en diviſe St Baſil egaid ouz an hevelep direglamant, pa lavare ne doa quet guerc'h : rac me a ſonch din penaus ne lavare an draſe nemet abalamour dar ſongeſonou impur ha lubric pere, peguement bennâc n'o diviſe quet ſouillet e gorf, o devoa couſgoude ſouillet e galon, hac an eneou gene-

rus a ſo jalous meurbet eus a chaſtete ar galon.

Na hentit na cals na nebeut an dud impudic, iſpicial mar dint c'hoaz impudant; evel ma zint caſi ato: rac evel ma teu ar bouc'het da ober dar guez-amandes douç dont da veza c'huero o routich outo gant o zeaud; evelſe ivez an eneou fierius hac ar galonou lous-ſe ne gomſont nemeur ouz den nac a vouaſet nac a verc'het, na noazont dezã en ûr façon bennâc a enep ar burete, beza o deveus ar vinim en o daoulagat hac en o halan, evel ûr certen Sarpant hanvet ar Baſilic. Et c'hontrol henrit an dud chaſt ha verruzus: conſiderit ha ſennit alies an traou ſantel, rac comſou Doue a ſo chaſt, bac a rent chaſt ivez ar re en em blich enno, ar pez a ra da Zavid o c'homparachu ouz an Topaze, peini a ſo ûr mean precius hac en deveus ar vertuz da vouga an ardeut eus ar goncupiſçanç. En em zalc'hit toſt ato da Jeſus Chriſt crucifiet ha ſpirituelamant dre ar veditation ha realamant dre ar Gommunion ſacr: rac evel ma teu quement a gouſq var ûr certen louſaouen hanvet Agnus caſtus, da veza pur ha chaſt, dememes o repoſi ho calon var hor Salver, peini eo ar guir Oan chaſt hep taich, e vellot etvat penaus abarz nemeur e tui hoc'h Ene hac ho calon d'en em gaout purifiet diouz peb ſouilleur ha peb lubricite.

AR PEVARZECVET CHABISR,

Var ar Baourentez ſpirituel obſervet etouez ar Binvidiguez.

EUrus éo ar re a ſo paour hervez ar ſperet, eme hor Salver, rac evito eo Rouantelez an Eê. Maleurus eta eo ar re a ſo pinvidic hervez ar ſperet; rac paourentez an Iſern a ſo evito. Hennez a ſo pinvidic hervez ar ſperet, peinien deveuz pinvidiguez en e ſperet, pe da viana en deveus lequeat e ſperet er binvidiguez. Hennez ervat a ſo paour hervez ar ſperet, peini, n'en deveus pinvidiguez ebet en e ſperet, na ne laca e ſperet e pinvidiguez ebet. Certen labouret galvet Halcionet a ra o neiziou evel un aval, ha ne leſont ennomemet un digorig bian diouz an eac'h, n lacaat a reont var bord ar mor, hac o greont quer ferm, quer ſtard ha quer clos, na ell james an dour antren enno evito da vont gant ar Mor, hac evelſe oc'h en em zerc'hel ato var c'houre an dour, e c'houmont e creiz ar Mor, var ar Mor, ha treac'h dar Mor. Ho calon, va Filotée, a dle beza evelſe digor epquen dan Eê, ha ſerret-clos ouz ar binvidiguez hac ouz an traou temporal, mar hoc'heus anezo, dalc'hit ho calon exant ha diangaich diouz an affection hac an attraich outo; gan ma en em zalc'ho bepret ho calon var o gor. e, evel

neiz an Halcion var c'horre ar mor; ha ma vezo hep pinvidiguez ha mæſtr dar binvidiguez e creiz ar binvidiguez memes. Non, na liquit quet at ſperet celeſtiel-ſe deoc'h ebarzer madou terrien, grit ma vezo bepret a ziouto, ba oonpas enno.

Difarañç a ſo etre caout pôeſon ha beza ampoeſonet; an Apotiquerien o deveus caſi oll pôeſon evit en em ſervichout anezàn e naouſpet occaſion; mæs evito da gaout pôeſon, ne dint quet ampôeſonet; abalamour n'o deveus quet ar Pôeſon en o c'horf, mæs en o boutici: evelſe ivez ec'hillit caout madou hep beza ampôeſonet ganto, oc'h o c'haout en o ty pe en o pours, ha nonpas en ho calon. Beza pinvidic dre effet ha paour dre affection eo an curusdet vras eus ar C'briſten; rac dre ar voien-ſe en deveus ar gommodite eus ar binvidiguez evit ar bed-mâ, hac ar merit eus ar baoutentez evit ar bed-all: Allas, Filotée, james nicun ne aoüeo beza avaricius, pebunan a ziſaoüe ar vileni-ſe eus ar galon: darn en em excus var an niver eus o bugale pe veus ar re e rencont pourvai; darn all var ar furnez bac ar brudañç, peini a c'houlen e teſtument moien varben ma o devezo izom: james ne guefont o deffe re; ato e quefont nr ræſon bennâc da gaout davantaich: ha memes ar re avariciuſſa pell diouz aoüel e vent avaricius, ne ſonjont quet ſoquen en o c'houſtiañç, e vent: non;

rac an avariçdet a ſo un derzien eſtrainch ; peini ſul violantoc'h ha ſul ardantoç'h ma zeo, ſul inſanſiploc'h ha ſul grizzoc'he teu da veza. Moiſes a velas an tan ſacr, peini a zeve ûr vogẽ hep e c'honſumi morſetout ; mæs er c'hontrol an tan profan eus an avariçdet a zeu da gonſumi ha da zevori an avaricius hep e zevi morſetoute da viana e ereis an ardeur hac an domder viaſſa eus e avariçdet e teu d'en em evanti eus an douça freſcadurez a ſo er bed, hac e quef penaus an alter-ſe, peini ne ell quet da raſſaſia ; ne deo nemet ûr ſec'het natural hac agreabl meurbet.

Mar deſirit pell gant ardeut ha gant inquietud ar madou pere, n'hoc'heus quet ; caer hoc'heus lavaret penaus ne de quet ine juſtamant eo e fell deoc'h o c'haout ; quemenſe ne ampeich quet na d'ouc'h ûr guir avaricius ; an hini a zeſir pell gant haſt ha gant inquietud caout da eſa, peguement benñâc na fell dezàn eſa nemet dour, e riſquez couſgoude caout an derzien. Ne oun quet ; Filotée, hac en ſo un deſir juſt deſirout caout juſtamant ha gant lealdet ar pez a ſo juſtamant ha gant lealdet ive da un all : rac feblantout a ra, e falſe deomp drè an deſir-ſe en em accommodi hon-unan oc'h incommodi hon neſſa. Nep a ſo e poſſeſſion eus a ûr mad gant juſtiç ha gant lealdet, ha n'en deveus : èn quet mui a raſon d'e viret ive

gant juſtiç ha gant lealdet, eguet n'hon euse ny da fallout e gaout dre ûr voien juſt ha leal memes? ha perac eta ec'haſtennom-ny-hon deſir var e gommodite evit e briva eus anezi? da vuia oll mar d'e juſt an deſir-ſe, evit charitabl ne d'e quet ſur: rac ne gariemp quet e teſirre nicun caout dre lealdet memes ar pez a fell deomp da vicet ive dre lealdet. Hennez oue pec'het Acab, peini a c'hoanteas caout guinien Naboth dre lealdet evit e faca mæs Naboth a c'hoantea miret e vinien gant mui a ræſon hag a lealdet; couſgoude Acab e c'hoanteas pell gant ardeur ha gant inquietud, ha racſe e c'hoffanſas Doue. Gortoit c'hoantât mad ho neſſa, Filotée, quen-a gômanço c'hoantât en em ziſober an-ezàn: rac neuſe e c'hoant a rento hoc'hini nonpas epquen juſt mæs ive charitabl: ïa, me a fell din ervat, ho pe ſourci da griſqui ho tanvez hac ho moien; nemet er greot nonpas emuiquen en ûr fæçon juſt ha leal; mæs c'hoaz en ûr fæçon douç ha charitabl.

Mar hoc'heus un attaich bras ouz ar madou pere hoc'heus acquiſitet, mar d'ou c'ambouſoignet-bras ganto, o lacat ho calon hac ho ſperet enno, hac o caout un inquietud hac un amprehanſion breſſet na zeu c'h d'o c'holl, credit din-me beza hoc'heus c'hoaz un dra bennâc eus a derzien an avariçdet: rac ar re o deveus an derzien a ef an dour, a vez roet dezo, gant ûr certen

preſ ha gant ûr certen evez ha ſatisfaction pein ne guſtum quet ar re jac'h da gaout. Ne d'ẽ quet poſſibl en em blijout cals en un dra hep lacât cals a affection ennân. Mar gu-erru gueneoc'h coll madou, ha c'hui da ſantout ho calon deſolet hac affliget-bras gant quemenſe ; credit, Filotee, penaus hoc'heus un attaich bras outo ; rac netra ne ziſquez quement an attaich oüz ar pez a ſo collet, evel an affliction hac ar c'heuz dar c'holl-ſe. Na zeſirit quet eta dre un deſir bantier ha fourmal ar mad peini n'oc'heus quet, na liquit quet larg ho calon er mad peini hoc'heus : n'en em zeſolit quet eus ar c'hollou pere a errue gueneoc'h, hac ho pezo ûr ſujet bennâc da gridi penaus peguement bénâc ma veac'h pinvidic dre effet, n'en d'ouc'h quet dre affection ha dre attaich, mais quentſe e zouc'h paour hervez ar ſperet, ha racſe ezouc'h eurus, pa lavar hor Salver ec'happar-chant Rouantelez an Eé ouzoc'h.

****

AR PEMZEÇVET CHABISTR

Penaus e ranqueur pratica ar baourentez reall o choum couſgoude er Binvidiguez reall.

AR Peinteur Parrhaſius a beintas ar bopl Athenien dre un invention ſperedus meurbet, oc'h e repreſanti eus a un natural bigarre ha variant, colerus, injuſt, inconſtant, cour-

teſius, truezus ha debonær, reſolu, glorius, humbl, courachus ha couſgoude preſt da quemeret an teac'h, ha quemenſe oll aſſambles: Hoguen me, va Filotee, a garre lacat en ho calon ar binvidiguez hac ar baourentez ive aſſambles, ûr ſourci bras hac un diſpligeanç bras aſſambles evit an traou temporal. Ho pezet mui a ſourci da renta ho madou profitabl hac avantachus eguet n'o deveus tud ar bed. Livirit amâ din, Jardinerien ar Brincet vias ha ne d'int ti quet curiuſſoc'h ha diligeantoc'h da antreteni ha da orni ar jardinou pere o deveus e garg, eguet pa ve dezo-ohûnan vent? mæs perac ſe, nemet abalamour ma conſideront ar jardinou, ſe evel jardinou Princet ha Rouanez, pe da re e teſtiont en em renta agreabl dre ar ſervich mad ſe? Va Filotee, ar madou a ſo en hor poſſeſſion ne de quet deomp int, Doue en deveus ti roet deomp evit o antreteni, hac a fell dezàn o rentemp avantachus ha profitabl, ha rac-ſe e reomp dezàn ûr ſervich agreabl o caout ſouci anezo. Hoguen ret eo eta e ve ût ſourci difarang diouz an hini ho deveus tud ar bed eus o madou; rac ne ſourciont na ne labouront nemet abalamour dezo ohûnan, ha ny a dle ſourcial ha labourat abalamour da Zoue. Hac evel ma zeo ar garantez evidomp hon-unan ût garantez violant, leun a droubhen hac a haſt, evelſe ivez ar ſouci hon eus evidomp hon-

ûnan, a ſo leun a droublien, a chagrin hac a inquietud; hac er c'hontrol evel ma zeo ar garantez evit Doue ûr garantez douç, pæſibl ha gratius, ar ſourci peini a ſorti anezàn ivez, a ſo douç, pæſibl ha gratius peguement bennâc ma ve evit traou ar bed-mâ ve. Hor bezet eta ar ſourci agreabl-mâ da gonſervi ha memes da griſqui hor madou temporal, pa en em breſanto un occaſion ligirim bennâc a guemẽſe, hac e quement ha ma permet gueneomp hor ſtad hac hor c'hondition; rac Doue a fell dezàn e taemp eveilen evit e garantez.

Mæs liquir evez na veac'h tromplet gant ho c'hamour propr pe ho carantez hoc'hunan; rac alies en em rent quen henvel ouz carantez Doue ma lavarret e ve hi ve; hac evit ampeich n'ho tromplo, ha na zeue ar ſourci ſe eus ar madou temporel da geinch en avariçdet, ouzpen ar pez ama eus lavaret er Chabiſtr diaraoc, e rencomp exerci lies-a veich ar baourentez real ecceſſet e meſq an oll moien ha pinvidiguez en deveus roet Doue deomp. Quitait eta beprer un dra bennâc eus ho moien, o rei an aluſen a galon-vad: rac pa roit un dra bennâc dar paour, e teut d'en em baouriſſat a guemenſe, ha ſulvui a root, ſulvui en em baouriſſaot. Guir e penaus en rento Doue deoc'h nonpas hepquen er bed all, mæs er bed-mâ: rac ne d'eus netra a guement a rac proſperi quement ar madou temporal, evel an aluſen; mes oc'hutos ma

en rento Doue deoc'h ,e viot ato paouriſſeat a guemenſe. O pe guer ſantel ha peguet pinvidig eo an appaouriſſamant - ſe a teomp deomp hon - ûnan dre an aluſen !

Quirit ar beorien hac ar baourentez ; rac dre ar garantez - ſe e teuot da veza ûr guir baour ; pa zeo guir penaus , evel a lavar ar Scritur , e teuomp da veza benvel ouz an traou pere a gueromp. Ar garantez a rent benvel ar re pere en em gar. Piou a ſo infirm , na d'oun me infirm ive gantan , eme Sant Paul ? lavaret a alſe , piou a ſo paour ; na d'oun - me paour ive gantan? abalamour ma tea dezàn ar garantez beza hêvel ouz ar re a gare : mar quirit ar beorien eta , e viot gant guirionez participant eus ho faoutentez , ha paour eveldo. Hoguen mar quirit ar beorien en em guiſir alies en o zouez , quemerit pligeadur o vont d'o guelet ha d'o biſita en o zy , en em antretenit ganto volontieramant , bezet joa gueneoc'h ii da doſtaat ouzoc'h en Iliſou , er ruou , en hinchou hac e leac'h all. Bezit paour a deod ganto o coms ganto evel unan eus o c'henſeurt ; męs bezit pinvidig a zaouarn , o tiſpartia dezo eus ho moien evel pinvidicoc'h egueto.

Ha c'hui a eureur ober c'hoaz davantaich ; va Filotee ? n'en em gontantit quet da veza paour evel ar beorien , mæs bezit paourroc'h eguet ar beorien memes, ha penaus quemenſe? ar ſervichet a ſo diſtertoc'h eguet e' Veſtr;

en em rentit eta ſervicher, pe ſervicheres dar beorien; iit d'o ſervicha en o gueleou; pa vezont clàn, me lavar gant ho taouarn propr; bezit queguiner pe gueguineres dezo divar ho tiſpign ho c'hunan; gôalc'bit ha freſquit o dillat dezo. O va Filotée, ar ſervichſe a ſo triomphantoc'h ha gloriuſſoc'h eguet ûr Rouantelez. Ne allan quet aoualc'h admira an ardeur pe gant bini e praticas Sant Lois an avis-mâ, èn peini a ioa unan eus ar Rouanez vras, a ſo bet dindan an beaul, hoguen me lavar ûr Roue bras e peb façon: lies-a veich e ſerviche ouz taul ar beorien pere a vague, ha caſi bemdez e lequea tri ouz e daul ebunan, hac e tebre alies o demorant gant ûr garantez peini n'le devoa quet he fat. Pa viſitea hoſpitalhou an dud clàn, ar pez a rea hes aveich; en em lequea ordinal da ſervicha ar re pere o deveze an horripla clêvejou, evel ma zeo al lorneu, ar chaner pe ar maletouich hac an ſeurt clêvejou-ſe; ha quement ſervich a rente dezo, er grea e bẽn en noaz ha ſtouet var e zaoulin, o reſpeti Salvet ar bed en o feiſonaich, hac oc'h o cheriſſa gant ûr garantez quen tener, evel a ouiſe ûr vam douç da ober d'he c'hrouadur. Santes Eliſaberh merc'h dal Roue a Hongrii en em gafe ordinal etouez ar beorien, hac evit he recreation en em habille aviziou evel ûr baouez emeſq an Itrouneſer pere a veze ganthi, en ur lavaret dezo, ma

ven-me ûr baoures, me en em viſque evellen. O va Doue, Filotée gueaz, ê a ioa paour ái Prinç hac ar Brinces. mâ en o finvidi-guez, ii a ioa ive pinvidig en o faourentez! Eutur eo ar re a ſo paour er fæçon-mâ; rac outo ec'happarchant Rouantelez an Eê. Me am eus bet naon, ha c'hui hoc'heus roet din da zibri: me am eus bet riou ha c'hui ho-c'heus va guiſquet: deut eta da boſſedi ar Rouantelez, peini a ſo preparet evidoc'h abaoue commançamant ar bed, eme vezo ar Roue eus ar beorien hac eus ar Rouanez en e vaninidiguez vras.

Ne d'eus nicun na ertru gantan un occaſion bennâc da gaout deffot ha manq eus a un dra; aviziou ec'hertru en hon ty un den peini a garremp hac a dleffemp da dreti ervar, ha n'hon eus quet neuſe ar gommodite d'e ober; hon dillat a feçon ſo chômet un tu, hac hor be izom anezo un tu-all, eleac'h ma ve requis en em appariſſa propr. C'hoarvout a ra e vez fall ar guin, e vez goazzeat ar c'hic; ne vez quet mad ar bara pe an amân, pe ar ſouben En em gaout a reer dre rancontr un tu bennâc, eleac'h ma vanc peb commodite, ne d'eus na guele mad, na cambr, na taul, na ſervich. Etfin eas aoualch eo caout alies izom eus a un dra bennâc, daouſt pe guer pinvidic ec'hallet beza, ha quemenſe eo beza paour en effet eus ar pez a vanq deomp: bezit contant eta, Filotee, eus ar rancon rouſe, acceptit-ii a galon vad, ſouffrit-ii gant

joa. Pa erruo gueneoc'h inconvenianchou ; pere a zui d'ho paouriſſaat cals pe nebeut , evel ma ra ar goual-amſer, an tan , ar revel-di , ûr bloazvez toc'her , ûl laeronci , ûr proces , pe un inconveniant all bennâc evelſe ; neuſe eo ar guir occaſion da biatica at baourentez , o receo gant douçder ar c'hollou-ſe; hac oc'h en em reſina gant patiantet ha gant fermete dan appaouriſſamant-ſe.

Eſaü en em breſantas d'e dad gant e zaouarn goloet a vleo , ha Jacob a eureu toudeg memes , hoguen ec'his na doa quet ar bleo , pere a ioa var daouarn Jacob ſtaguet ouz e groc'hen, mæs ouz e vanegou epquen , e c'hallet lamet ar bleo-ſe hep e c'hloaſa nac e guignat : mæs et contiol evel ma zoa ar bleo , a ioa var daouarn Eſaü, ſtag ouz e groc'hen . peini a ioa blevoc naturalamant , ma falviſet tenna ar bleo-ſe digantàn , e viſe gloaſet cals , en diviſe crier , hac e viſe en em efforcet da zifen e vleo. Evelſe ive pa vez ſtag hor moien ouz hor c'halon , mar d'eu ar goal amſer , pe al laer , pe ar chicaneur , pe ar bleiz , pe ar c'hlenvet pe un dra all da ziframma lot eus ar voien-ſe digueneomp , pebez clemou ha murmurou , pebez inquietud hac impatiantet à vez gueneomp-ny ? mes pa na vez ſtag hor madou nemet ouz ar ſourci peini a fell da Zoue hor be anezo , ha nonpas ouz hor c'halon , mar ho difiammer digueneomp , n'en em chagri-

nimp quet couſgoude na ne gollimp quet ar repoſvan eus hor ſperet. Houmnez eo an diſarañ a ſo etre an anevalet hac an dud e quêver o ſae; rac ſae an anevalet a ſo ſtag ouz o c'hic, ha ſae an dud ne d'ema nemet a ziouz o c'hic en hevelep fæçon ma c'hellont he lammet hac he lacaat pa gueront.

****

AR C'UZEC'VET CHABISTR.

Evit pratica ar binvidiguez a ſperet e creis ar baourentez real.

HOguen mat d'ouc'h paour en effet; va Filotée gueaz, en banv-Doue, bezit-èn c'hoaz hervez ar ſperet, grit eus a neceſſite vertuz, hac impligit ar mean precius ſe eus ar baourentez hervez ma tal. Ar guenet hac ar ſclerder anezi ne de quet diſolo er bed-mâ da velet, mæs couſgoude e ze caer ha pinvidig meur bet. Quemerit patiantet en ho paourentez, emaouc'h e compagnunez vad, hor Salver, ar Verc'hes, an Ebeſtel, hac un nombr bras a Sent hac a Santeſet a ſo bet paour, ha peguement bennâc ma c'halſent beza pinvidig, n'o d'eveus quet priget beza. Peguement a vondianet vras a ſo pere o deveus bet cals a boan hac a gontroliez o vont da glaſq gant ûr ſourci particulier ar baourêtez sâtel ebarz er c'hôêchou hac en boſpitalïou? cals a boan o deveus quemeret evit

he c'haout, teſtou Sant Alexis, Santes Paula, Sant Paulin, Santes angela ha cals a reall; ha ſellit penaus, Filotee, ar baourentez ſantel-ſe o veza graciuſloc'h en ho c'handuet e teu d'en em breſanti deoc'h he-ûnan; rancontret hoc'heus-y hep he c'hlaſq hac hep pean, briatait-hy eta evel ar vignones guer da Jeſus Chriſt, pehini a ſo bet ganet, en deveus bet bevet hac a ſo bet maro gant ar baourentez, peini e bet e vaguenes épad e vuez.

Ho paourentez, Filitee, he deveus diou brivileich vias, die voien pere ec'hell ober deoc'h meritout cals; ar guenta eo na d'e quet eruet gueneoc'h dre ho choas hoc'hûnan, mæs dre ar volontez epquen a Zoue; peini en deveus ho creat paour, hep het deffe contribuet ho volontez ho c'hunanen draſe; hac ar pez a recevemp puiamant dre ar volontez a Zoue, a ſo agreaploc'h dezan bepret, nemet en receffimp a galon-vad hac abalamour d'e volontez ſantel: eleac'h ma zeus nebeutoc'h eus hor perz-ny, ezeus muioc'h a beiz Doue: oc'haccepti puiamant ha ſmplamant ar volontez a Zoue e rentomp meulbet pur hac agreabl dirazan hor ſouſtiañ. An eil brivileich eus ar baourentez-ſe eo ma ze ûr baourentez peini a ſo paour gant gulionez: ûr baourentez meulet, cheriſſet, iſtimet, ſicouret hac aſiſtet, evel ma zeo hini ar re pere a teronç dar bed, a ſo en ûr fæçon bennâc pinvidig, da viana ne

dè quet toutafet paour ; męs ûr baourentez diſpriget, rehutet, rebechet, hac abandoner, honnez a ſo paour gaot guitionez ; hac an ſeurt paourentez · ſe purvuia eo hini ar re pere a chom er bed : rac evel na dint quet paour dre o c'hoas o hunan, mæs dre neceſſite, ne reer quet a iſtim bras anezo : o faourentez a ſo paourtoc'h eguet hini ar Religiuſet, peguement bennâc ma vez paourentez ar remâ ûr baourentez excellant ha meulabl bras meurbet, abalamour dar vœu ha dan intention p'evit hini e ze bet choaſet ganto.

N'en em glemit quet eta, va Filotée gueaz, eus ho paourentez ; rac n'eo em glemomp nemet eus ar pez a ziſplich deomp ; ha mar diſplich deoc'h ho paourentez ne d'ouc'h mui paour hervez ar ſperet, er c'hontrol Pinvidig ouc'h'a galon. Na zeut quet d'en em affligea, ma na douc'h quet ſicouret diouz ho c'hizom, rac eno eo e conſiſt an excellanç eus ar baourentez. Fallout beza paour hep receo an incommodite eus ar baourentez, a ſo ûr re vras ambition : rac fallout caoût an enor eus ar baourentes hac ar gommodite eus ar hinvidiguez eo an draſe. N'ho pêt quet a vez o veza paour nac o c'houlen an aluſen e caritez ; recevit-hi gant humilite pa vezo roet deoc'h, ha pa viot revuſet anezi, acceptit ac revus-ſe gant douçder. Ho pezet memor alies eus ar veaich a eureu ar Verc'hes en Egipt, o touguen he mabic quez

ganthi d'y, evit tec'het e raoc Herodes; ha peguement a ziſprijanç, a baourentez hac a zeffaut a rancas da c'houzaon; mar bevit evelſe, eviot pinvindig bras en ho paourentez.

AR SEITECVET CHABISTR.

Var ar mignounaich, pe ár garantéz, ha ila guenta var an hini a ſo droug ha libertin.

AR Garantez a zalc'h ár renq gueſta etre ar paſſionou hac an inclinationou eus an ene: ar Roue eo eus a oll mouvamanchou ar galon; ar reſt oll a laca da drei ountan, hac hon rent hêvel ouz ar pez a gar. Liquit evez-mad eta, va Filotée, n'o pe ûr garantez fall, rac neuſefouden e veac'h fall hoc'hunan. An amitie, pe mar de guell guencoc'h, ar vignounaic'h eo an dangereſſa carantez a ſo tout, abalamour ar garantreziou all a 'ell beza hep communication hac hep familiarite, mes ar vignounaich o veza fountet antieramant var ar gommunication hac ar familiarite, ne aller caſi james ec'haout gant un den anez beza participant en e galiteou hac en e inclinationou.

Peb ſeurt carantez ne de quet mignounaich rac caret a allei hep beza caret, ha neuſe e zeus carantez, hoguen nonpas mignounaich, dre ma zeo ar mignounaich ût garantez

garantez mutuel a bep coſtez, ha ma na de mutuel a bep coſtez, ne de quet mignounaich eo : ha ne do quet aoualc'h e ve mutuel a bep coſtez, mars ret e ouzpen e teüe ar re pere en em gar a bep coſtez, da annaout ervat en em gueront ; rac ma n'en enevont, ûr garantez vezo o devezo ha nonpas ûr vignounaich. Ret e ve c'hoaz entrezo ûr gommunication hac ûr familiarite bennâc, pe vat hini e ve fôntet ar vignounaich ; Diouz an ſeurt communication a vezo, e vezo ivez ar vignounaich ; ha diouz ma zeo ar mad a gommunico an eil gant eguile vezo ivez ac gommunication : mar de ûr mad faus ha vean, ar vignounaich a ſo faus ha vean : mar deo ûr guir-mad, at vignounaich a ſo ive guirion, ha ſulexcellantoc'h vezo ar mad, ſulexcellantoc'h vezo ar vignounaich : rac evel ma zeo excellantoc'h ar mel ; pa vez deſtumet eus a veleun at fleuraichou at re zilicata, evelſe ar garantez pa vez fontet vat ûr gommunication an dilicata hac an excellanta, eo ivez an excellanta : hac evel ma zeus mel en Heraclée de Ponte, pîni a ſo binimus hac a ra da nep a zebr a nezàn-coll e jugeamant, abalamour ma ze deſtumet divar louſaouen an Aconit, peveus a hini e zeus abondanç er vro-ſe : evelſe ar vignounaich fontet vat ar gommunication eus a ûr mad faus ha vicius, a ſo toutaſæg ive faus hac ûr goual vignounaich.

Ar gommunication eus a blijadurezou ar c'hic a ſo un inclination mutuel eus an eil coſtez hac eguile hac un attaich brutal, peini ne ell quet douguen an hano a vignounaich hac a garantez, quen nebeut ha ma c'hell an inclination, o deveus an eſen hac ar c'heſeq dan hevelep plijadurezou-ſe : ha ma na ve quen communicatiôn na quen familiarite er briedelez nemet an hini brutal-ſe, ne ve mignounaich na carantez ebet enhi quen nebeut, mæs evel ma zeus enhi ouzpen hounnez ûr gommunication a vuez, a ſourci, a vadou, a affection hac eus a ur fidelite ferm peini en deveus an eil pried de guile, abalamour da ſe ar vignounaich eus ar briedelez a ſo ur guir vighônaich hac ur garantez ſantel. Ar vignonaich peini a ſo fountet var ar gommunication eus a blijadurezou ar c'hic a ſo toutafæt gros hac indin eus an hano a vignounaich : evel ivez an hini a ſo fountet var certen vertuziou volaich ha vean, abalamour ma tepand ivez ar vertuziou-ſe diouz ar c'hic. Guelvell a rân plijadurezou ar c'hic ar re pere en em ſtag da guenta ha principalamant ouz ar pemp ſquiant natural, evel ma zeo ar blijadur o velet ar guenet, o clevet ûr vouez douç, o touich ouz ar pez a ſo agreabl dar c'hic, hac an ſeurt plijadurezou ſe. Vertuziou volaich ha vean ec'halvan certen habiliteou ha caliteou vean galver gant ar ſperejou ſempl vertuziou ha perfectionou,

Selaouit an darn vuia eus ar merc'het hag eus an dud iaouanc o cõms, n'o devezo damant ebet evit lavaret, hẽn-ahen en deveus cals a vertuz hac a berfection ; rac excellant e c'hoar dançal ha c'hôari a bep ſeurt c'hoariou manifiq en em viſq propr, admirabl e can, ûr min mad hac ur fæçon agreabl en deveus, un den cre hac un den courachus eo : hac an dud libertin a dremen evit ar re vertuzuſſa entrezo ar re pere eo ar boufounerien vraſſa. Evel ma e'happarchant quemenſe oll era ouz ar c'hic hac ouz ar ſantimanchou exterieur, ar vignounaich ive peini a ſo fountet var an ſeurt perfectionouſe, a ſo galvet ſanſuel, vean, volaich ha friol, hac e verit quent an hano a follentez eguet a garantez.

Mignounaich an dud iaouanc eo a guſtum en em ſtaga ouz ar gouantia hac ouz an dereadurez eus ar viſaich, ouz ar bleo friſet, ouz an-aoulagat, ouz an abillamant, ouz ar min reſolu, ouz an diſcourſou hac ar babillerez ; mignounaich din eus a oat an amouroufet, pere n'o deveus c'hoaz quen vertuz nemet ûr vertuz c'huezet hac ourgouillus ; na quen jugeamant nemet ûr jugeamant diouanet ha bourjounet, evelſe ivez an ſeurt miguounaichou ha caranteziou - ſe a dremen timad hac a zeu da deuzi evel an erc'h ouz an heaul,

AR TRIZECVET CHABISTR.

Var an amourouſdet.

DA zeu ar mignounaichou ſot ha friol-ſe da ſevel etre gouaſet ha merc'het, hep caout pretantion ebet a bridelez, e zint galvet amourousdet; rac evel na d'int nemet ur faltaſi hac un imagination a vihnounaich ne ellont quet douguen an hano nac a vignounaich nac a garantez, abalamour dar vanite ha dar follentez vras anezo. Dre an amourousdet-ſe e chôm calonou ar vouaſet hac ar merc'het angaget ha liamet an eil-re gant o hentez a nezo en aſſectionou vean ha foll, fontet var ar gommunicationou friol-ſe ha var at guenet pe an dereadurez diſter-ſe ma hon eus comſet anezi, ha peguement bennâc ma za ordinal an feurt caranteziou-ſe d'en em abima e ſanſualiteou hac e lubriciteou vil, ne de quet hennez couſg oude eo at c'henta deſſeio eus ar re pere en em antreten en feurt mignounaich-ſe; rac ma ve, ne ve quet amourouſdet ve andraſe, un impudicite hac ûn paillardiez patant-ve. Tremen a rai ſoquen aviziou meur a vloaz hep echerrue etre ar re pere a ſo clan gant an amourouſdet foll-ſe, netra tout a guement a ve cótrol directamant da chaſtete ar c'horf, nemet ma en em arretôt da ziſtempra o c'halon

en inclinationou, e deſirou, en huanadou, en antretiennou, e cheſtou hac en ſeurt rambreou vea o hac impertinaot-ſe, hac an draſe evit ne ouffac'h quet pe ſeurt pretantionou.

Darn no deveus queo deſſein nemet da ïouli o c'halon o rei hac o receo amourouſdet, o c'heul en draſe o inclination amourous, hac ar remâ ne deont diouz netra evit ar choas eus o amourousdet nemet diouz o gout hac o inclination, en hevelep fæçon; evel ma o devezo rantontret unan benoâc hac a bligeo dezo hep examina nac an interieur nac ar gomportamant anezan pe anezi, e commancint ar gommunication hac an antretien ſe eus a amourousdet, hac en em boulſint e rouejou maleurus, pe veus ar re o devezo poan goudeſe o ſortial. Darn all en em les da vont dao amourousdet - ſe dre vanite o veza avis ganto penaus ne de quet nebeut a enor dezo angagi ha deceo ar galonou dre garantez; hac ar remâ oc'hober o choas evit ar c'hloar, a zeu da ſteigna o laçou ha da aften o rouejou en andrejou caer; ſpecius ha ral hat a fouguer Reall a ſo dou-guet dan amourousdet ha dre o inclination ha dre ar vanite aſſambles: rac peguement bennât ma ve troet o c'halon ouz an amourousdet, ne fell dezo couſgoude receo carâtez oemet gât un avançamât bennâc a c'hloar* Ar vignounaichou-ſe oll a ſo mechant, ſot ha vean: mechant int, abalamour ma c'hae

boutiſſont erfin da bec'hejou ar c'hic ; ha ma laeront ar garantez ha parconſecant ar galon divar gouſt Doue ha quer couls divar gouſt ûr pried, pe da hini oa dleet ar garantez-ſe. Sot ha fol int, abalamour n'o deveus na fount na reſon : ha vean int ivez, abalamour na zigaçont na profit, nac enor na contantamant. Er c'hontrol caus int da goll an amſer, da ambaraſſi an enor, hep e roont quen plijadur nemet an ampreſſamunt hac an haſt da pretandi ha da eſperout, hep gouzout calimant petra fell da bretandi : rac ſonjal a ra bepret dar ſperejou bian ha ſemplſe, e zeus ne oun quet petra da zeſirout hac e vanq ato un dra bennâc en deſteniou hac er mercou a garantez, pere a roer dezo, ha ne ouffent quet lavaret petra ve, na ne finis james o deſir, mes ato e teu da breſſi o c'halon gant diſfiziançou, jalouſiou hac inquietudou perpetuel.

Sant Gregor a Nazianze o ſcrifa enep ar merc'het vean, a lavar traou caer var ar ſujet-ſe : chetu amâ un darn eus ar pez a lavar ; hac a ſo adreſſet particulieramant dar merc'het, mæs a ſo mad c'hoaz evit ar vouaſet. Ho quenet natural a ſo ſuffiſant evit ho Pried; mar deo evit cals a dud, evel ûr roued aſtennet evit cals a laboucer, petra a ervuo ac'hano ? hennez a blijo deoc'h, peini en em blijo en ho quenet, renta a reor raollagat evit raol-lagat, ſell ent ſell, hac a

vezo heuliet ſouden gant ûr muſc'hoarz douç bennâe, ha gant comſouigou tener ha goloet evit ar gommançamant : hoguen abarz ne meur e teüor d'en em hardizzaat, ha da dremen dar c'hajolerez ha dau geſtou patant. Laca evez, va zeaud, na vez te libr da lavaret petra a erruo goude : touſgoude e livirin c'hoaz ar virionez-mâ ; netra-tout a guement a guſtum ar vouaſet hac ar merc'hed da lavaret ha da ober aſſambles er gomplesançou foll ſe, ne vez exant eus ar mouvamanchou hac an inclinationou lubric. Quement a apparchant ouz an amourouſdet a ſo ſtag-ouz-ſtag oll hac a zeu d'en em heul ha d'en em ſacha, evel ma teu un ouain ſachet ha tennet gant an aïamant, da ſacha ha da denna cals a hern all var e-lerc'h.

O e a lavar guir an Eſcop bras mâl petra a ſoinch dechu da ober ? rei carantez hepquen ? nonpas, den ne ro carantez volontieramant, na guemer ive neceſſeramant ; ha nep a guemer a vez quemeret er c'hoarimâ. Al louſaouen Aptoxis a receo hac a gonceo an tan, evel maer guel, ar memes tra a c'hoare gant hor c'halon, evel ma vel un all anſlammet a garantez evithi, e teu ive da doma outhi, ha d'en em anſlami neuſe ſouden. Contant oun da guemeret carantez, me vezo unan-bennâe, mes nonpas lurg em c'halon : allas ! en em drompla a rit, an tan ſe a garantez a ſo prontoc'h ha ſubti-

loc'h d'en em avanç eguet na ſongit ; e ſonà geo deoc'h recco epquen un ûlſen anezan ; hac e viot eſtonet o velet penaus en devezo ſeſiet en ur mômant ho calon oll, ha lequeat e ludu ho c'holl reſolutionou, hac ho reputatiòn e mogued. Ar Fur a gri ; piou en devezo truez ouz ûr forcer ſtemmet gant ar ſarpant ? ha me a gri e-c'houde ; o tud foll ha diſquiantet, ha c'hui a ſoneh deoc'h ſorci ar garantez evit gallout he mania diouz ho faltaſi ? en em zivertiſſa a fell deoc'h ganthi, hoguen ho ſtemma a rai hac e voual grogo enoc'h ; ha c'hui a oar petra vezo lavaret goudeſe ? Peb-ûnan a rai goab ac'hanoc'h, hac e vezo c'hoarzet o velet ; e ze falvezet deoc'h ſorci ar garantez, ha var un aſſûranç faus lacat en ho ptucher un aer dangerus, peini he deveus corrompet ha collet ho c'hene hac ho c'henor.

Va Doue ! pebez dallentez e houmâ c'hoari evellen e credit var gajou quer friol ar pez principal eus hon Ene ? ïa Filotée, Doue ne fell dezâ caout an den nemet evit an ene, nac an ene nemet evit ar volôtez, nac ar volontez nemet evit ar garãtez. Allas ! cals a zeſſot n'hó eus quemêr a garantez evel hon eus izôm, me lavar, e teſſot infinimant n'hon eus aoualc'h evit caret Doue : ha couſgoude tud miſerabl ma zoump e prodigomp hac e ſcuillomp ar garantez-ſe e traou ſot, vean, ha friol, evel pa lint he ze anezi. Mæs Doue ar Barner

bras-ſe, peini en devoa reſervet evitâ chûs nan ar garantez eus hon Eneou epquen en amoudeguez eus hor c'hreation, conſervation, ha Redemption, a c'houlenno ûr goa unt rigolius meurbet eus ar brodigalite foll-ſe a reomp eus hor c'harantez : mar tle ober un examen quer piz eus ar c'homſou inutil, petra a raièn eus ar garanteziou inutil, imperſtinant, fol ha pernicius ?

Ar vezen-craôn a noas cals dar guini ha dan douar pe en hini e vez plantet, abalamour o veza bras ma tenn an druzoni eus an douar peini ne ell quet goudeſe beza ſuffiſant da vezur ar reſt eus ar plant hac eus an traou all a vez ebarz, he deliou a ſo quen teo ha quer ſtanq, ma reont un disheaul bras ha ma tecevontan dremeniadet, pere evit diſcar ar frouez anezi a zeu da fouli ha da vreça tro var dro. An amourouſdet-ſe a ra ar memes noas dan Ene ; rac dont a ra d'he occupi ha da denna he affectionou en bevelep façon, na ell quet goudeſe e beza ſuffiſant da ober œuvr vad ebet : an deliou, da lavaret eo an antretienou, an amuſamanchou hac ar rambreou eus an amourouſder-ſe a ſo quen ordinal ha quer fretant ma coller ha ma c'himpliger an oll amſer ganto ; hac e tennont erfin quement a dentationou, a ziſtractionou, a ſuſpicionou hac a evenamanchou all, ma vez toulet ha brecet oll ar galon ganto : bref an amourouſdet a chaſſe nonpas

epquen carantez Doue, mæs ivez e zoujanç; hac e teu da ſemplaat ar ſpered ha da zimuy nui ar reputation; en ût guer goab an dud ha bocén ar galon eo.

AN NAONTECVET CHABISTR;

Var ar guir mignounaich pe ar guir garantez.

Filotée, carit peb unan gant ûr garantez vras meurbet; hoguen n'ho pezer quet a vignounaich ne met gant ar re a ell cómunica gueneoc'h e traou vertuzus, ha ſulvraſſoc'h vezo ar vertuziou pere a lequeot en ho comerç hac en hoc'h antretien, ſul batfætoc'h vezo ho mignounaich. Mar communiquit ha mar en em antretenit var ar ſquiant ha var ar goueziegueZ, ho mignounaich a ſo certenamant meulabl-bras, ha meulaploc'h e c'hoaz mar en em antretenit var ar vertuziou ec'his ma zeo ar brudanç, an dempe-ranç, an nerz hac ar juſtiç: hoguen mar communiquit ha mar en em antretenit var ar garantez, var an devotion ha var ar berfection griſten, ô pe guer preciua vezo ho mignounaich-hu! excellant vezo dre ma teu a berz Doue, excellant dre ma vis etreſe Doue, excellant dre ma ze Doue eo ar c'houlm hac an union anezi, excellant erfin dre ma pado eternellamant e Doue. O en ſo agreabl

caret var an douar evel ma rêt en Eê, ha diſqui en em cheriſſa er bed-mâ evel ma er glaimp eternellamant er bed-hont. Ne gomsàn quet amâ eus ar garantez ſimpl a charité; rac hounnez a dle beza douguet evit an oll; mes côms a tàn eus ar garantez ſpirituel pe gant hini e teu daou pe dri, pe gals a eneou mad d'en em gommunica ha d'en em antreni var o devotion ha var o affectionou ſpirituel ha d'en em renta ûr memes ſperet hac ûr memes calon quen-entrezo. An ſeurt Eneou mad-ſe a ell cana gant guirionez ar c'homſou mâ: eus ar Scritur: *Chetu pe guer mad ha pe guen agreabl eo e chomme ar Vreudeur en union aſſambles!* ia, rac ar baum delicius eus an devotion a ziſtill eus an eil calon en e-ben dre ûr gommunication continuel, en hevelep feçon ma c'haller lavaret penaus e ſquill Doue var ar vignounaich-mâ e venediction hac an vuez eternel memes.

Avis a ra din penaus an oll mignonaichou all n'a dint nemet ûr ſqueud e comparæſon da houmâ, ha ne de ar c'houlm hac an unionaneſo nemet chadennou guezrr e compareſon dar c'houlm ha dan union vras-mâ eus an devotion ſantel peini a ſo ûr chaden aour pur. Na rit quen ſeurt mignounaich ous den; me goms eus ar mignounaichou pere a rit hoc'hunan; hac ne ranquer na quitât, na diſprigeout evit quemenſe ar vignounaich peini ma zouc'h obliget da antreteni hervez

an natur hac an dever a ziaguent ; evel ma zeo gant ho querent, gant ho mad oherou rien, gant hoc'h ameſeienha reall ; ne gôm sàn nemet eus ar vignounaich peini a fell deoc'h da ober dre ho choas hoc'h-ûnan.

Cals a lavaro deoc'h marteſe penaus ne ranquer caout nep ſeurt affection na mignônaich particulier ebet, abalamour ma reu an draſe da occupi ar galon, da rei diſtractionou dar ſpered, ha da anjandri an avi hac an ambition : mæs en em drompla a reont en o aviſou ; rac evel ma o deveus guelet e levriou cals a Sent hac a Auteurien devot, penaus ar vignônaichou particulier hac an affectionou extraordinal a noas infinimant dar re a ſo er c'hoenchou, e ſoinch dezo penaus ec'hoare ar memes tra gant ar re a ſo er bed ; hoguen cals a ſo da lavaret : rac evel ma zeo an deſſein commun eus an oll, pere a ſo en ûr gouent reglet-mad, biſa dan devotion, ne de quet requis ober eno ar gommunicationou hac ar mignônaichou particulier-ſe, gant aon, o claſq e Particulier ar pez a ſo commun, na dremenuet eus ar barticularite-ſe dar bartialite ; mes evit ar re a ſo er bed, hac a fell dezo acquiſita ar guir vertuz, eo neceſſer dezo en em uniſſa an eil-re gant o hentez dre ûr vignônaich ſantel ; rac an hent ſe en em gourajont, en em ſicouront, hac en em zougont dar mad quen-entrezo : hac evel n'o deveus quet a

ïzom ar re a guerz en un hent compes, da rei o dourn an eil-re d'o hentez, ha na d'eus nemet ar re a ia dre un hent dies ha riſtlus a guement a zalc'h crog an eil en e-guile anezo evit querzer ſurroc'h a ſe; evelſe ivez ar re a ſo er c'hôenchou n'o deveus quet a ïzom eus ar minonaichou particulier-ſe, nemet epquen ar re a ſo er bed, evit en em aſſuri hac en em ſicour an eil-re o-hentez anezo etouez quen-alies a voual bafaich evel a rencont da dremen. Er bed ne vis quet an oll dar memes but, n'o deveus quet an oll ar memes ſperet; ret eo eta certen en em denna a-part, hac ober mignônaich particulier ouz ûr re bennâc hervez hon deſſein, hac ar barticularite-ſe a ra evit guir ûr bartialite, męs ûr bartialite ſantel, peini ne laca quen diviſion na quen ſeparation nemet etre ar mad hac an droug, etre an dènvet hac ar guêvr, etre ar guenan hac ar gueſped hac a ſo ûr ſeparation neceſſer.

Certenamant ne ouffet quet nac'h na gare hor Salver Sant Ian, Lazar, Martha ha Madalen dre ûr vignônaich douç ha particulier; rac ar Scritur en ro da entent. Gouzout a reer ervat en devoa Sant Per un affection tener evit Sant Marc ha Santes Petronilla, evel ma en devoa Sant Paul evit Sant Timothée hac evit Santes Tecla. Sant Gregor a Nazianze en em vant alies eus ar vignônaich particulier en devoue gant Sant Baſil hac he

diſcrifer fæçon mâ. Seblantout a rea n'en diviſe an eil hac eguile ac'hanomp nemet un Ene peini a zougue daou gorf : ma na ranquer quet eridi dar re pere a lavar, penaus peb tra à ſo e peb tra, eo ret couſgoude hor c'hridi- ni penaus edom hon daou en ûnan, hac an eil en e guile ac'hanomp : n'hor boa hon daou nemet ar memes pretantion da bratica ar vertuz hà da accommodi an deſleinou eus hor buez diouz an eſperançou da zonet, o ſortial evelſe eus ar vuez mortel-màn abaz mervel enhi. Sant Auguſtin a ro teſtemi penaus St. Ambroas a gare iſpicialamant Sanes Monica, ahalamout dar vertuziou ral a vele enhi, ha penaus hi er cherſie ivez evel un Eal da Zoue

Hoguen fazia a ràn oe'h ho taſe var un dra peini a ſo quer ſclear. Sant Jerom, Sant Auguſtin, Sant Gregor, Sant, Bernard, hac an oll ſervicherien vraſſa da Zoue o deveus bet mignônaichou particulier meurbet, hep noaſoue na cals na nebeut dar berfection hà dar ſantelez vras peini o devoa. Sant Paul o reheic'h o goal-gomportamant dar Gentilet, a zeu d'o repren da veza bet tud hep affection, da lavaret eo tud, pere n'o devoa mignounaich ebet, ha Sant Thomas d'Aquin couls hac an oll Filoſofet vad a avoue penaus ar vignounaich a zo ûr vertuz, coms a ra eus ar vignounaich particulier, pa zeo guir penaus evela lavar, ar vignounaich ne ell quet en

em aſten etre cals a dud. An berfection eta ne gonſiſt quét a veza hep mignonaich, mæs o veza hep niçun a guemèr na ve mad, ſantel ha ſacr.

AN UGUENTVET CHABISTR.

Var an difaranç a ſo etre ar guir vignonaichou hac ar re vean.

HEtu amâ'ta an avertiſſamãt braç va Filotee, an mel a Heraclee, peini a ſo quet binimus, a ſo hèvel ouz an mel all, peini a ſo profitabl : dangerus bras a ſo na guemerret an eil eleac'h eguile, pe na guemerret an eil e-meſq e guile; rac an hini mad ne ampeche quet an hini fall da noaſout. Red e lacat evez n'en em dromplet equêver ar mignonaichou-mâ, iſpicial pa ſevont etre mal ha femel pe var zigarez bennâc ec'halle beza : rac lies a veich e ro Satan ar cheinch dar re en em gar. Cõmanç a reer dre ar garantez vertuzus, hoguen ma na vezer fur-bias, ar garantez friol en em riſclo eno, goude ſe ar garantez ſanſuel, ha goudeſe ar garantez chaſtel : ïa er garantez ſpirituel ſoquen ezeus danger, nemet evez mad a lacaer, peguement bennâc equêver houmâ ma zeo difficiloc'h quemeret an écheinch, abalamour ma zeo eaſſoc'h dre ar burete hac ar guender eus ar garantez ſpirituel anaout ar ſouilleiu hac al lousdoni

a fell da Satan da velli en e zouez : ha racſe pa en antrepren, e ra finoc'h quemenſe oc'heſſa ober dan impurete en em riſcla caſi hep e ſantout.

Anaour a reot mignônaich ar bed diouz ar vignonaich ſantel ha vertuzus, evel ma c'hanavezer ar mel a Heraclée diouz eguile. Ar mel a Heraclee a ſo douçoc'h dan teaud eguet ar mel ordinal, abalamour da louſaouen an Aconit peiri a ro dezàn ûr greſcanç a zouçder; ha mignônaich ar bed a guſtum produi ûr gantite vras a gomſou douç evel ar miel, ûr gajolerez hac ûr flaterez a c'heriouigou tener hac a veuleudicuigou tennet eus ar guenet, eus ar façon agreabl hac eus ar galiteou ſanſuel : mæs ar vignonaich ſacr he deveus ul langaich ſimpl ha franc, ha ne ell meuli nemet ar vertuz hac ar c'hraç a Zoue pe var hini epquen eze fontet. Ar mel a Heraclée pa vez avalet a laca pén un den da drei ha da vezevelli : hac ar vignônaich faus a laca ive ſperet un den da vezevelli ha da drei en hevelep façon ma teu da vrancellat ha da veza inconſtant er chaſtete hàc en devotion oc'h e zouguen da ober ſellou affetet, mignardiſou hac immodeſtiou, cheriſſamanchou ſanſuel, huanadou direglet, clemouigou e deffot beza caret aoualc'h, contanançouigou ha façoniouigou ſtudiet galanteriezigou attirant, pouc'huerez a bocouigou, ha certen privotevou all ha geſtou indecant, pere

ell

oll ne dint nemet oc'hement a finou certen hac aſſur penaus e couezo ſouden an honeſtis e ruin: męs ar vignônaich, fantel n'e deveus nemet ſellou ſimpl ha modeſt, nemet ût che riſſamant pur ha franc, na quen buanadou nemet evit an Eê, na quen privoteou pe familiariteou nemet evit ar ſperet; na quen clemou nemet 'o veza na de quet caret Doue, ar remâ ervat a ſn mercou hanat eus a honeſtis.

Ar Mel a Heraclé a zeu da droubli ar guelet; hac ar vignônaich mnnden-mâ a zeu da droubli ar jujamant, en hevelep-façon ma foinch dar re a vez attaïnet ganti penaus e reont ervat en-dra reont droug, hac e quefont e ze o excuſou, o fretextou, hac o c'homſou impertinant, guit ræſonou. Aon o deveus rac ar ſclerigen, hac e queront an dêvaligen; mæs ar vignonaich fantel he deveus daou-lagat pere a vel ſclear, ha n'en em guz quet, er c'hontrol volontieramant en em ziſquez dirac an dud-oneſt. Erfin ar mel a Heraclee a les ût-c'huervder vras er guenou, hac ar mignonaichou faus ivez a zeu da cheinch ha da aboutiſſa e cômſou hac e goulennou charnel ha fierius; hac e cas a revus, ec'haboutiſſont en injuriou, e calomniou, e tamallou faus, e triſtidiguezou, e confuſionou hac e chalouſiou, pere a gundu alies dar brutalite ha dan arraich: mæs ar vignonaich chaſt a ſo bepret oneſt, civil

hac amiabl, ha ne aboutis james nemet en ûn union pur ha parfæt eus a ſpercjou, ar pez ſo un imaich beo eus ar vignonaich e urus peini a exercer en Eê.

Sant Gregor a Natianze a lavar penaus ar Paûm pa gri oc'h ober e rod, a excit cals ar Baûneſet, pere e c'hleo, dal lubricite: pa vçler un den o rodal ivez, oc'h en em ajuſti, hac o cont ere'hiſſe da gajoli, da geſtal ha da ziſcours e dioufcouaro ûr vaoues pe ûr plac'h, hep deſſein ebet a' hriedelez, quemenſe certenamant ne deo oemet evit he excita da un impudicite bennâc, hac ûr vaoues a enor a ferro he dioufcouarn ouz ar c'hri eus ar Paûn-ſe, hac onz ar vouez eus ar chalmeur pe ar forceur - ſe peini a fell dezàn he forci hac he chalmi gant fineſſa, hoguen mar ro ſcouarn deràn, allas! gouazza ſin eo andraſe da goll ſouden he c'halon! an dudiaouanc, pere a ra contanançou, façoniou, cheriſſamanchou, pe a lavar comfou pe en re ne garient quet beza ſurprenet gant o zad, pe gaot o mam, pe gant o fried mar d'int demezet, pe gant o c'honfeſſour pe gant reall o deſſe autorite var-nezo, a ziſquez ervat an-hent-ſe penaus e cômfont a draou pere ne dint quet conform dan coor ha dar gouſtianç. Ar Verc'hes a oue rtoublet o velet un Eal e furm un den, abalamour ma edo ehûnan, ha ma roe dezi meuleudiou eſtrainch, peguement bennâc ma zoant calelſiel. O Sal-

ver ar Bed ! ar burete he deveus aon rac un Eal e furm un den , ha perac eta an impurete n'he devezo - hi quet a aon rac un den, pa ve memes e furm un Eal , mar deu d'he meuli dre veuleudiou humen ha ſanſuel ?

****

AR C'HENTA CHABISTR VARNUGUENT.

Aviſon ha Remejou a êp ar goual Vignonaichon

HOguen pe ſeurt remejou da impli- ja enep an nôeanç hac ar gruguel- ſe a garanteziou foll, a amorouſdet hac a impurete ? Evel ma ho pezo an diſte ra ſantimant anezo, troit neuſeſoudê ar c'hoſtez all , ha gant un deteſtation hac un horrol abſolut ouz ar vanite ſe, redit da Groas hor Salver , ha quemerit e Gurunen-ſpern evit he lacat endro d'ho calon , evit na doſtai quet al lern munut - ſe outhi. Liquit evez mad na reuac'h da ober nep ſeurt compoſition ouz an adverſour - ſe ; na livirit quet : me er ſelaouo , mæs ne rin netra eus ar pez a lavaro din ; me a breſto dezàn va ſcouarn , hoguen va c'halon a revuſin ountàn O va Filotee , abalamour da Zoue bezit ruſt ha diſtac en occaſionou - ſe : ar galon hac ar ſcouarn en em gleo an eil ouz he - ben ; hac evel ma zeo impoſibl arreti ûr rivier pelni e deveus quemeret he lanç da ziſquen diyar ûr menez , evelſe ivez eo diſ-

hcil bras miret na guezze ſouden an amourouſdet er galon endal ma vez couezet er ſcouarn. Ar guêvt, eme Alemeon, a denn o alan dre o diou-ſcouarn ha nonpas dre o difron; Ariſtot couſgoude a lavar ar c'hontrol; ne oun quet peini anezo a lavar guir; mæs gourout a rân ervat penaus hot c'halon a dénhe alandre an diou-ſcouarn dre voien pere e receo ar ſongeſonou hac ar ſantimanchou eus ar reall. Bezomp ſourcius eta da zioual hon diou-ſcouarn diouz an ear eus ar c'homſou ſot: rac anes e ve neuſe ſouden ampôeſonet hor c'halon ganto. Na ſelaouit nep ſeurt propoſition a amourouſdet pe var zigarez bennâc ec'halle beza; en occaſion, mâ eo ne deus danger ebet evit beza incivil ha ruſtic.

Ho pêt memor hoc'heus gouestlet ho calon da Zoue, hac e ze ſacrifiet ho carantez dezân: ûr ſacrileich ve'ta lamet an diſterra bruſunen anezi digantân: quentſe ſacrifiithi adarre dezân gant mil reſolution ha mil broteſtation, hac oc'h em zerc'hell er reſolutionou-ſe evel ûr c'haro en e gre, goulennit ſicour ouz Doue, ho ſicour a rai, hac e garantez a guemero ho c'hini en he protection, evit n'o pezo quen carantez nemet evintân. Mar d'ouc'h attrapet e rouejou ar garanteziou foll-ſe, o va Doue, peguen difficil vezo dec'hu en em zilivra diouto! en em liquit dirac e Vajeſte divin, anavezit en

e breſanç pe guer miſerabl ouc'h, ha peguement eo ar ſempladurez hac ar vanite ac'hanoc'h, ha goudeſe gant ar braſſa effort a galon peini a vezo poſſibl deoc'h, deteſtit ar garanteziou fall-ſe pere hoc'heus commancet, renoncit dar. broteſtationou vean ha dar bromeſſaou ſot a ſo bet entrezoc'h, ha gant ûr volontez vras hac abſolut diſtaguit ho calon djouto, hac en em reſolvit da viret na zeüot james mui d'en em angagi gr follenteziou hac en antretienou · ſe a garantez

Ma c'hallac'h pellaat diouz an objet, me lavar, diouz an hini peini eo ar but eus ho carantez ſot, ec'happrouven cals an draſe : rac evel ar re pere a ſo bet flemmet gant an aêt pe gant ar ſerpant; ne ellont quet eas en em yac'haat e preſanç ar re pere a ſo bet ivez flemmet a veichall ec'hisdo; dememes difficil bras vezo da nep ſo flémet gant ar garantez foll-ſe, en em yac'haat diouthi en dra vezo roſt dan hini a vezo blecet ive gant ar memes flem. Ar chenchamant a blaç a ſervich cals meurbet evit appæſi an ardeur hac an inquietud quen eus ar boan quen eus ar garantez. An den iacuanc, peveus a hini e coms Sant Ambroas en eil lêvr eus ar Binigen, goude ma en devoa grêt ûr veich hir, a ziſtroas dar guear dilivret antieramant diouz ar garanteziou foll pere en devoa ber ha chenchet en hevelep fæçon, ma c'heureu ar reſpont-ma dan amourouſes ſot pe ouz hini

en devoa bet attaich a ziaguent, ba peini oc'h e rancontr goude ma oa diſtro, a c'houlennas ountàn, pa vele ne rea man anezi, ha n'em encvitehu quet, emezi, me eo an hini ma oãn quent; ïa-da, emezàn, hoguen me ne d'oun mui an hini-ma oan quent: o veza bet en em abſantet hac en em bellcat oue e teuas ar chenchamant eurus-mâ ennàn. Ha Sant Auguſtin a ro da entent penaus, evit ſoulagi ar c'heuz en devoue da varo e vignon en em deonas eus ar guear a Dagaſte hac ezeas da Gartage.

Mæs nep na ell quet pellaat, petra a dleèn da ober? ret eo abſolumant e teue da retranchi pep converſation particulier, peb antretien ſecret, peb ſell douç, peb muſc'hôarz, ha generalamant pep ſeurt communicationou ha familiariteou, pere a ell mezur an tan fierius ha moguedus-ſe a garantez foll, pe da vuia oll mar de neceſſer e cômſe un den ouz nep ma en deveus an attaich fallſe, ne renq e ober nemet evit diſcleria e ber-gomſou hardimant ha dic'hrecet an divorç hac ar ſeparation, en deveus proteſtet evit-mad. Creha-ma c'hallàn e crian ouz nep-piou-bennâc a ſo couezet e gripedou an amourouſdet-mâ, taillit, trouc'hit, ronit ha diframmit, ne ranquer quet en em amuſi da ziſc'hriat ar vignonaichou foll-ſe, o freſa hac o diſtramma eo a ranquer; ne dleer quet en em arreti da ziſcoulma an union

eus ar garantez ſot-ſe; he zetri hac e zrou-
c'ha eo a ranquer, hac endeun al laçou pe
al liamou anezi ne delont netra. Ne d'eus
gard da venagi na da eſpern netra évit ûr
garantez peini a ſo quer control da garan-
tez-Doue.

Hoguen c'hui a lavaro, gonde ma em bezo
torret evelſe ar chadennou eua an eſclavaich
iffam-ſe, e reſto c'hoaz ûr ſantimant ben-
nâc a guemenſe gueneên, ar mercou hac ar
roudou eua ar chadennou impur-ſe a chou-
mo c'hoaz imprimet em zreid, da lavaret
eo em affectionou. Ne raint quet, Filotée,
mar hoc'heua concevet en ho calon quement
a gaſſoni hac a zeteſtation ouz an droug-ſe,
evel a verit: rac mar en deteſtit evelſe, ne
viot importunet mui gant quen mouvamant
na gant quen ſantimant nemet gant ûz mou-
vamant hac ûr ſantimant a horrol ouz ar
garantez iffam-ſe hac ouz quement a zepand
diouthi, hac e choumot exant diouz peb af-
fection fall evit an objet peini hoc'heus a-
bandonet, hep caout quen affection nemet
an hini eus a ûr garantez pûr meurbet evit
Doue. Hoguen nat reſt c'hoaz ûr goual in-
clination bennâc gueneoc'h dre noc'heus ne-
met ût regret imparfæt, procurit evit hoc'h
Ene ûr ſolitud mental hervez ar pez am eus
deſquet deoc'h aziaguent, hac en em retirit
enhi muia ma ellot, ha dre mil effort a ſperet
ha mil all, renoncit d'hoc'h-oll ioclinationou

ha diſaoüeit-ii eus ho c'holl nerz ; lennit muguet an ordinal e lêvriou ſantel, iit da goſes lieſſoc'h eguet cuſtum, ha da gommunia ; conſeil naſamant hac humhlamant gant ho Tireſteur mar gu'illit, pe da viana gant unene fidel ha prudant equenver ar ſuggeſtionou hac an dentationou a errno gueneoc'h evit ar ſujet-ſe ; ha na zouetit quet na viot dilivret gant Doue diouz hoc'h oll baſſionou, nemet e continuot fidelamant en exerciçou-ſe.

Mæs, eme viot-hu, ha ne ve quet un ingrateri terri quen diſtac-ſe ûr vignonaich hac ûr garantez cre? O Filotee, pe guen curus eo an ingrateri peini hon rent agreabl da Zoue! non certenamant, ne vezo quet un ingrateri mæs ûr c'hraç vezo a reot en andret nep ma ema ar garantez hac ar vignonaich ſe etre c'hui hac èn ; rac o terri ho chadennou e torrot e te, pa oant commun entrezoc'h ; ha peguement bennâc na lacae quet a evez neuſe ouz ar mad ſe a rit evintâ pe evit-hi, en anavezo preſt goudeſe hac e cano gueneoc'h evit action a c'hraç : "O va Doue, c'hui hoc'heus torret va li-"amou, me a ſacrifio deoc'h an hoſtif a "veuleudi, hac a invoco hoc'hano ſantel.

AN EIL CHABISTR VARNUGUENT.

Aviſou all c'hoaz var ar ſujet eus ar mignonnaich.

AR vignonaich a c'houlen ûr gommunication vras etre ar re pere en em gar, autramant ne ouffe na ſevell na ſubſiſta : ha racſe e c'herru alies, penaus gant ar gommunication eus ar vignonaich etremen hac en em riſcl inceſſamant cals a gommunicationou all eus an eil calon en e ben, dre ma teu ar re pere en em gar, da rei ha da imprima o affectionou hac o inclinationou an eil e calon eguile anezo ; hac an draſe a erru iſpicial pa hor bez un iſtim bras evit nép a gneromp : rac neuſe e tigorõp hor c'halon d'e vignonaich ; en hevelep façon ma c'hantre ganti eas ebarz e oll inclinationou hac e oll impreſſionou pe ii ſo mad, pe ii ſo droug.

Certenamant ar guean, pere a zeſtum ar mel a Heraclée, ne glaſcont nemet ar mel, mæs gant ar mel-ſe e ſunont inſanſiblamant ar galiteou binimus eus a louſaouen an Aconit pe diouz hini en deſtumont. Racſe'ta Filotée, eo ret pratica ervat en occaſionmâ ar gôms a guſtume hor Salver da lavaret, hervez ma o devcus deſquet deomp ar re Ancien : bezit chencherien ha môntizerien

vad ; da lavaret eo na recevit quet ar mõ-
neiz faus gant an hini mad, nac an aour gros
gant an aour fin, ſeparit an hini precius
diouz an hini diſter : ïa, rac ne d'eus caſi
nicun n'en deveus un imperfection bennâc.
Ha pebez reſon a ve da receo pell-mell an
deſſotou hac an imperfectionou eus a ûr mig-
non gant e vignonaich ? ret eo evit guir e
garet bep caout egard ouz e imperfection,
mes ne ranquer na caret na receo e imper-
fection ; rac ar vignonaich a c'houlen ar
communication eus ar mad, ha nonpas eus
an droug. Evel ma teu eta ar re pere a dean
ar grouan eus a rivier an Tage, da ziſpartio
an aour a guefont en e douez evit e gaç gant
ha da leſel ar grouan var ar bord : dememes
ar re, ma zeus communication eus a ûr vig-
nonaich vad bennâc entrezo, a dle diſpartia
diouthi ar grouan eus an imperfectionou bep
o leſell da antren en o ene. Sant Gregor a
Nazianze a ro teſteni penaus cals a berſo-
naichou n caret hac o c'hadmira Sant Baſil
a ioa en em leſet da vont d'e imita bete me-
mes en e imperfectionou exterieur evel ma
oa en e fæçon da batlant lent ha gorrec ha
gant ûr ſperet abſtræt hac appliquet o ſon-
jal en un dra bennâc, hac en e fæçon da
guerzet ; gueſet a reomp ivez æzec'h, gra-
guez, bugale, mignonet, pere o caout un
iſtim bras eus o mignonet, eus o zud, eus o
friedou, a zeu pe dre gompleſanç, pe dre

imitation da guemeret ha da heul mil deffot ha mil imperfection diouto er c'homerç eus ar vignonaich hac eus an union peini o deveus aſſambles. Hoguen an draſe ne dleer quet da ober morſetout; rac peb-unan en deveus aoualc'h- oll eus e voual inclinationou ebunan, hep en em garga c'hoaz eus a nual inclinationou ar reall : hac ar vignonaich endeun ne c'houlen quet an draſe, er c'honntrol, hon obligea a ra d'en em ſicour evit en em ziſober an eil coſter hac eguile diouz peb ſeurt imperfectionnou. Ret eo evit guir ſupporti gant douçder ûr mignon pe ûr vignones en e imperfectionou, mæs nonpas n antreteni ennn, ha nebeutoc'h ç'hoaz n receo enomp . honunan.

Hoguen ne gomsàn nemet eus an imperfectionou, rac evit ar pec'hejou, ne ranquer nac o antreteni nac o ſupporti en ûr mignon pe en ût vignones. Ur vignonaich eo hac a ſo pe ſempl pe vechant, guelet ûr mignon pe ûr vignones o periſſa hep e ſicour, guelet anezàn pe anezi n vervel gant un apoſtum hep credout rei ebarz an taul lanceres eus ar gourrection hac eus an avertiſſamant evit e ſavetei. Ar guir vignonaich ne ell quet padour etre ar pec'hejou. Lavaret a reer penaus ar Salamandres, peini a ſo ul loennic binimus, a laz an tan evel ma c'houryer ennâ, hac ar pec'het a tum ar vignonaich, andal ma en em guef ennî : mar d'so ûr pe-

c'het peini a dremen, ar vignonaich a ro preſt ar chaſſe dezàn dre ar gôrrection hac an avertiſſamant ; mæs mar d'eo ûr pec'het pîni a bad, neuſeſouden e teu ar vignonaich da beriſſa ; rac ne ell ſubſiſta nemet var ar guir vertuz ; peguement nebeutoc'h eta e tleer pec'hi evit ar vignonaich ? ar mignon pe ar vignones a ſo un adverſour pe un adverſoures andal ma fell dezàn pe dezi hor c'hundui dar pec'het, hac e verit coll hor mignonaich andal ma fell dezâ pe dezi hor c'holl bonûnan hac hon dauni. Hac evelſe unan eus ar mercou aſſurra eus a ûr vignonaich faus eo guelet he antreteni gant un den vicius ; ha dre voien ûr pec'het bennâc, daouſt pe ſeurt ec'halle beza. Mar de vicius hor mignon pe hor mignones, ne d'eus douet ebet na de vicius ivez hor mignônaich ; rac eleac'h na vel quet ûr guir vertuz e ze contraign da velet ûr vertuz faus hac ûr galite ſanſuel bennâc.

Ar ſociete peini a ra ar vaic'hadourien aſſambles evit ar profit temporel ; n'be deveus nemet an imaich eus ar guir vignonaich, rac ne d'e quet abalamour dan dud eo e vez grêt ar vignonaich-ſe, mæs abalamour dar profit. Erfin an diou gôms divin-mâ a ſo daou bilier bras evit aſſûri ar vuez-Griſten, unan a ſo prononcet gant ar Fur : *Nep en deveus doujanç Done*, emezâ, *en devez ivez ûr guir vignonaich*, hac eben a ſo prononcet gãt

Sant Jaques ; *Mignonaich ar bed a ſo adverſour da Zoue.*

AN TREDE CHABISTR VARNUGUENT.

Evit á Exerciçou eus ar vortification exterieur

AR re pere a dret eus an traou ruſtic hac eus an traou divar ar meas, a aſſur penaus, mar ſcrifer ûr guer bẽnâc var un amandeſen peini a ſo en he atier, ha mar he lequear adarre goudeſe en he c'hloçpeen he mean oc'h e ſerra clos var nezi hac oc'he blanta en douar eveſſe, quement frouezen a zougo ar vezen, peini a ſavo eus an amãdeſen-ſe, a vezo caſet merquet gant ar memes guer-ſe. Evidõme, Filotee, n'em eus gallet bizcoaz aprou ar method hac ar pratic eus ar re pere, evit reformi ha cheinch un dé, a gõmanç dre an exterieur, dre ar c'hontanãçou, dre ã dillad ha dre ar c'huchou. Seblant tout a ra din erc'hontrol, penaus e rãquer cõmanç dre ã interieur : *Ên em gonvertiſſit ouzin*, eme Zoue, *eus a greis ho calon : va Map pe va Merc'h*; emezan en un andiet all, *Roit din ho calôn.* Rac en effet *ar Galon*, ec'his ma zeo ar ſourcen eus an actionou, o rent henvel outhi ehûnan ; eveſſe ar Pried divin oc'hinvita an ene a lavar dezi, *Va lacá*, emezàn, *evel ûr c'hachet var da galon, evel*

ſur c'hachet var da vreac'h. Guir eo, racſion bennâc en deveus Jeſus Chriſt en e galon, en deveus-èn ſouden goudeſe en e oll actionou exterieur. Racſe, va Filotée, e ze bet ſalvezet din abarz peb tra gravi hac imprima en ho calon ar guer ſacr ha ſantelmâ, *Bevet Jeſus*, dre ma zoun ſur penaus goude quemenſe ho puez peini a ſorti eus ho calon evel un amandeſen eus he c'hloç hac eus he mean, a broduo he oll actionou, pere eo he frouez, en hevelep fæçon ma vezo ſcrifet ha gravet enno tout ar memes guer a ſilvidiguez. Hac evel ma vevo ar Jeſus douç-mâ en ho calon, e vevo ivez en ho c'holl gomportamant, hac ec'happariſſo en ho taoulagad, en ho quenno, en ho taouarn, ha memes en ho pleo: hac ec'hellot lavaret ſantelamant evel a lavare Sant Paul ; *Beo oun, mæs nonpas me, hoguen Jeſus Chriſt eo ia ſo beo enon.* Bref nep en deveus gounezet calon an den, en deveus gounezet an den oll. Mçs ar galon-ſe memes pe dre hini e fell deomp commanç, a c'houlen heza inſtruet, penaus e tle furmi he zrein hac he meintien exterieur, me lavar, penaus e tle en em gomporti a zianveas, evit ma vellor en trein hac er gomportamant-ſe nonpas hepquen an devotion ſantel, mæs ivez ûr furnez hac ûr brudanç vras: hac evit quemenſe me ia da rei deoc'h e ber gomſou cals a aviſou-mad.

Mar gu'illit gouzaon ar ſun, e reot ervat

iun un devez bennâc eſtreguet ar iunou a c'hourc'hemen deomp an Ilis : rac ouzpen an effet ordinal en deveus ar iun da ſevel ar ſperet, da vortifia ar c'hic, da bratica ar vertuz ha da acquiſita mui a recompans en Eê, e zeo ur mad bras an em veinteni e poſſeſſion da arreti ar gourmandis, ha da zerc'hell an aperit ſanſuel hac ar c'horf ſujet da leſen ar ſperet; ha peguement bennâc na iunemp quet cals, an adverſour couſgouda hon douich davantaich, pa ene ervat ec'houſomp iun. Ar Merc'her, ar Guener hac ar Sadorn a ſo deiziou pe da re en em exerce mui'ar Griſtenien ancien ebarz en abſtinanç : quemerit eta eus an deiziou ſe da iun quement evel a inſpiro deoc'h ho tevotion hac ar brudanç eus ho Tiredeur.

Me a lavarre volontieramant evel a la varas Sant Jerom dan Itron vad Leta : ar iunou hir ha dreiſt voder a ziſplich din cals, iſpiciał en egard dar re pere a ſo c'hoaz en un oat tener. An experianç he deveus deſquet din, penaus an aſen bian o veza ſcuiz a hed an hent, a zeu da glaſq en em ecarti, hac an dud iaouanc ivez o veza en em ſcuizet hac en em rentet infirm o iun re, a zeu d'en em ecarti goudeſe diouz ar mortification ha d'en em leſel facilamant da goueza en dilicateri. Ai c'harvet ne redont quet mad e diou amſer, pa vezont re-lard, ha pa vezont re-dreud. Expoſet-bras vezomp dan dentati-

onou, pa vez re-vaguet hor c'horf, ha pa vez ive re gaſtizet. Deffaut ar voderation-mâ er iunou, en diſſiplinou, er porpanchou reun hac en auſteriteou, e teu eals a dud da renta inutil e ſervich Doue hac o neſſa al lodon vella eus o amſer, evel a erruas memes gat Sant Bernard, peini en deoue queuz da veza cunduet re a auſterite: hac evel ma vezont bet re-ruſt ouz o c'horf er gommançamant e vezont contrain da ober ſtad anezàn erfin. Ha ne viſe quet bet guell dezo-ii e dreti en ûr façon ingal ha moderet diouz an occupation hac an drevell pe da hini oant obliget hervez o ſtad hac o c'hondition?

Ar iun hac an drevell pe al labour a zeu da gaſtiza ha da ziſcar ar c'hic; mar de al labour, peini a reot, neceſſer deoc'h, pe da viana profitahl bras da c'hloar Doue, e ze guell gueneèn c'hui da ſouft ar boan eus al labour eguet eus ar iun. Hennez eo ſantimant an Ilis, peini a zeu da exanti diouz ar iunou dleet memes ar re pere o deveus trevellou profitahl da ſervich Doue hac an Neſſa. Unan en deveus poan o iun, mæs un all en deveus poan o ſervicha an dud clân, o viſita ar briſonerien, o cofes, o ſarmon, o c'haſiſta ar re deſolet, o pidi Doue hac oc'hober an ſeurt exerciçou-ſe; ar boan diveza-mâ a dal mui eguet ar guenta: rac ouzpen ma teu an drevel-mâ da vortifia ar c'horf couls bac ar iun, e tigaç ûr frouez hac ûr profit

profit peini a ſo cals, preciuſſoc'h : hac evelſe generalamant e ze guell conſervi mui evit na de requis a nerz dar c'horf, eguet na de lamet anezi digantàn muguet na tanquet ; rac ato ec'haller dimunui e nerz dezâ pa garer, mæs ne aller ato e rapari pa garer.

Me ſoinch din e tleomp caout ûr veneration vras evit ar goms a lavatas hor Salvec hac hon Redemteur *Jeſus Chriſt* de Ziſquibien, *Dibrit ar pez a vezo lequeat dirazoc'h.* Braſſoc'h vertuz eo, a gredan, dibri hep choas ar pez a vez preſantet deoc'h, hac er memes utz ma er preſantet deoc'h, pe èn avezo d'ho coud pe èn na vezo quet, eguet na de choas ato ar gouazza : rac peguement bennâc ma ſehlante auſteroc'h choas ar gouazza ; couſgoude e zeus mui a reſignation o tibri eus an ſeurt a breſanteur deoc'h ; tac er fæçon-ſe ne renoncit quet hepquen d'ho coud, męs ive d'ho choas ; ha ne de de quet un auſterite vian, trei hot goud evel ma queromp ha e zerc'hel ſujet dat tancontrou ha dan occaſionou ; hac ouzpen-ſo an ſeurt mottification-mâ n'en em ziſquez quet na ne de incommod da zen, ha ne d'eus nemet-hi a guement a ve propr evit ar vuez civil. Ruſa ûr bouet pe un tam bennâc a vezo dirazoc'h ; evit quemeret un all ; piſmigat pe raclat quement a vez roet deoc'h da zibri ; beza dificil hep caout james e ve netra preparet-

mat na neat, ober miſteriou ha minigançou bep tam, an draſe a ſant eus a ûr galon ſanſuel hac eveziant ouz ar plajou hac ouz ar ſcudellou.

Sant Bernard hep lacât evez ebet a eſas eol, a oue preſantet dezàn, eleac'h dour pe vin; mui ec'heſtimàn quemenſe evit pa en diviſe efet an huelen c'huero gant intention: rac ſin oa, ne ſonge quet er pez a efe; hac en indiffaranç-ſe e quêver ar pez a dleer da zibri pe da efa, eo e conſiſt an excellanta Pratic eus ar guer ſacr-mâ: *Dibrit ar pez a vezo lequeat dirazoc'h.* Excepri a ran couſgoude ár bouet peini a ve noaſus dar iec'het, pe a zeue da incommodi ar ſperet, evel a ra da gals ar bouedou ton hac iſpiſcet, hac ar bouedou moguedus hac avelus e certen occaſionou pe en re he deveus izom an natur da veza retreet ha ſicouret evit gallout ſouten un drevell bennàc e gloar Doue: guell e continui da veza bepret ſobr ha moderet en dibri hac en efa, eguet ober aviziou abſtinançou dreiſtvoder, hac aviziou all en em relachi gant ar gourmandis.

An diſciplin, pa vez quemeret gant moderation, he deveus ûr vertua admirabl evit diuma an apperit dan devotion. Ar porpant run a vortifi cals ar c'horf, boguen pûrvuia ne vez quet convenabl na dan dud dameret na dar gomplexion tener, na dat re pere

e deveus poaniou ha trevellou all da ſuportì guir e couſgoude penaus dan deiziou braſſa eus a binigen ec'hallet e implija gant avis ûr c'honfeſſour prudant.

Pebunan a dle quemeret amſet en nos da goufquet hervez e gomplexion, quement evel a ſo requis dezàn evit beza dihun ha vigilant-mat en deiz da ober e zever; hac ec'his ma teu ar Scritur ſacr e naouſpet-façon; hac an exempl eus ar Sent couls hac ar raiſon natural da recommandi deomp cals ar mintin evel ar guella hac ar paofitapla pouent eus hon devez; hac ec'his ma ze galvet hor Salver chunan ar ſao-heaul, hac ar Vere'hes ar Goulaoui-deiz; me a ſoinch din e zeo ûr ſourci vertuzus mont abret en noz da gouſquet evit gallout dihuna ha ſevel mintin-mad: certennamant ar poent-mâ eus an deiz eò ar graçiuſſa, an douça hac an diambaraſſeta amſer; al laboucet memes a zeu dar poent-mâ d'on excita da ziuna ha da ſevel evit meuli Doue ganto, en hevelep façon ma ſervich ar ſevel mintin ha dar iec'het ha dar fanteiez.

Balaam pignet var e aſennes a iea da gaout Balac; mæs evel n'en devoa quet un intention vad, an Eal er guedas var an hent gant ût c'hleze en e zourn evit e laza: an aſènes peini a vele an Eal, en em atretaſ a ben teir gueich hep fallout dezi avanç mui: Balaam er memes amſer a ſcoe ganti cruelamant a daoliou baz evit ober dezi avanç

quena oue an drede gueïch o veza gourvezet toutafæt an aſennes dindan Balaam, ma tûaa dre ût miracl bras da goms en ût lavaret dezâ; petra am eus-me grêt dide, perac em ſcoête-me evellen evit an drede gueich? ha neuſe-ſouden e oue digoret daoulagad Balaam, hac e velas an Eal, peini a lavaras dezan ive; petra e dide canna evelſe da aſennes? pa ne ve ma he deveus troet an hent divar-non, me am biſe da lazet-te, hac he reſervet-bi e buez. Neuſe Balaam a lavaras dan Eal; Autrou pec'het am'eus dre na ouien quet en em oppoſac'h ouzin var va hent. Ha c'hui na vel, Filotée, Balaam ehunan eo en deveus grêt an droug hac eo e aſennes-baour, peini ne de quet caus, eo a gann hat a ſco hep caouc truez ebet outhi. Chetû aſe petra eiru gueneomp honûnan alies: ar c'hreg-ſe o velet he tried pe he c'hrouadur clan, he deveus recours neuſe-ſouden dar iun, dan diſciplin ha dar mortificationou a gorf, ec'his a eureu David evit un hevelep ſujet; allas! va mignônes guer an aſen paour a gannit, affligea ho corf a rit, hac èn ne de quet caus ma ze erruet an droug-ſe gueneoc'h. Courigit ho calon, pini a ſo idolatr eus ar pried-ſe, hac a bermet mil mecbancete gant ar c'hrouadur-ſe, hac en deſtine dan ourgouil, dar vanite ha dan ambition. An den-ſe a vel penaus e couez alies e pec'hejou lourd a enep ar burete: ar

remors interieur a zeu a enep d'e gouſtianç gant ar c'hleac en dourn evit he zreuſi dre un doujanç hac ût ſpont ſantel tac Doue ; ha neuſefouden e galon o tont enhi-chunan a gommanç da lavaret d'he gorf ; ah ! quic mecbant ; ah ! corf diſleal, trahiſſet oun gueneez adarie. Chetu-èn neuſefouden o ſqueï endra-ell var ar c'hie-ſe, hac o canna ar c'horf-ſe dezàn gant iunou hac abſtinançou dreglet, hac oc'h e voual-dreti e fæçoniou all hep nac urz na moderation. O Ene paour, ma c'halle da gorf parlant evel aſennes Balaam, e lavarte dit ivez ; petac em c'hannete-me, miſerabl ma zoud? ec'henep da hunan, va ene, eo ec'harm Doue e venjanç ; te eo ar griminales ; petra e dide va c'hundui-me dan occaſion ha dat gôal-antretien? peadra ec'himpligê-te va daoulagat-me, va daouarn ha va muſellou pe va zeaud e lubriciteou hac e diſoneſtis ? peadra e teuê-te d'am ztoubli me gant immaginationou fall ? quemer ſongeſonou-mad, ha n'em bezo quet a voual-mouvamanchou ; en em guef gant tud pur ba chaſt, ha ne vizin quet inquietet gant va c'hontupiſçanç. Alias ! te eo a zeu d'am pouſſa en-ten, ha ne fell quet dit e teſſen ; te eo a ſtrinc ar moguet em daoulagat, ha ne fell quet dit e ſaſſe ar flamcus an impurete enno. Ne d'eus quet da zouneti na lavar Doue deoc'h en occaſionou-ſe ; e annit, reuguit, faqutit, freſit ho calon prin-

cipalamant : rac a enep ho calon eo e ze cou-
rrouçet va c'holer. Certenamant evit en em
ziſober diouz an debron, ne d'eus quet que-
ment a izom d'en em voalc'hi, evel a ſo da
burifia ar goad ha da refreſqui ar felc'h : de-
memeſ evit en em ziſober diouz hor yiçou,
e ze mad evit guir mortifia hor c'hic, mæs
neceſſer eo dreiſt peb tra purifia ervat hon af-
fectionou ha refreſqui hor c'halon : hoguen
arabat eo an-oll antrepreni nep ſeurt auſteri-
teou corporal nemet gant avis hon Directeur.

****

AR REVARE CHABISTR VARNUGUENT.

Evit ar gonverſationou pe an antretienou hag evit ar ſolitud.

CLaſq ar Gonverſationou pe an an-
tretienou, ha tec'het diouto tou-
tafart, a ſo diou extremite, pere a
ſo da veza blamet en devotion ci-
vil, pe veus a hini eo e cômſan deoc'h : rac
tec'het diouz peb compagnunez ha diouz peb
antretien a ſant a ziſprigeanç eus an neſ-
ſa, hac o c'hlaſq ivez a ſant a feneantiſ
hac a leſireguez. Ret e caret hon neſſa evel-
domp - honunan ; hag evit diſquez er c'he-
romp ne dleomp quet tec'het diouz e antre-
rien na revuſi beza gantàn ; hac evit diſquez
en em gueromp - honûnan, e dleomp
chôm guenomp hon-ûnan ive pa vezomp ;

mæs beza e vezomp, pa na vez nemedomp ; ſongit enoc'h-hoc'hunan, eme St. Bernard ; hac er reall goudeſe ; ma na d'eus netra oc'h ho preſſi'ta da vont da glaſq antretien ha converſation pe d'o teteo en ho ty, chomit gueneoc'h-hoc'hunan, hac en em antretenit gant ho calon ; mæs mar gu'erru gueneoc'h en em gaout e converſation hac en antretien gant ur re bennâc, pe mar hoc'heus ùr ſujet ligitim da vont da glaſq. Lit en han-Doue, Filotée, ha guelit ho neſſa a galon-vad ha gant laouenidiguez.

Beza ec'halver goal gonverſation ha goal gompagnunez an hini a vez grêt evit ùr goal intention bennâc, peautramant pa vez rud vicius, imprudant ha libertin ar re pere en em gueſſ enhi ; evit diouz an ſeurt compagnunez-ſe e ranquer diſtrei ; evel ma tiſtro ar guenan diouz ùr vanden gueſped. Rac evel ma zeo dangerus ar ç'hues, an halan hac an halo pe ar c'hrainch eus ar re ma vez bet groguet ar chaſs clàn enno, iſpicial evit ar vugale hac evit ar re a ſo dilicad a gomplexion : evelſe an dúd vicius ha deboidet ſe ne ellont beza frecantet nemet gant eals a zanger, iſpicial evit ar te pere a ſo c'hoaz eus a un devotion dener ha dilicat.

Beza e zeus converſationou hac antretien nou pere ne ſervichont da netra nemet dar recreation epquen, ha pere ne reer nemet evit en em divertiſſa ſimplamant diouz an

occuppationou ſerius. Evit fæt ar gonverſa-tionou-ſe, ec'his ne ranquer quet en em attachi outo, ec'haller ive rei dezo an amſer deſtinet dar recreation. Ar gonverſationou pe an antretiennou all o deveus evit but an honeſtis hac ar civilite, evel ma zeo ar biſitou a rent an eil-re do hentez, ha certen aſſambleou pere a vez grêr evit enoii an neſſa. Evit ar reſe, evel na de quet ret beza ſuperſtitius hâ poignant bras d'o fratica, ne ranquer quet ivez beza toutaſęt incivil d'o neglija, hoguen ſatisfia gant modæſti dar pez a c'houlen hon dever ouzomp er poent-ſe, evit dioual quen diouz ûr vaniel ruſtic hac incivil, quen diouz ûr vaniel ſcanv ha liger pe volaich.

Ne reſt bremâ nemet coms eus ar gonverſationou hac antretienou profitabl, evel mz zeo re an dud devot ha vertuzus; evit ar reſe, Filotee, e vezo ûr mad bras deoc'h ato rancontr o ſeurt alies. Ar vinien plantet etouez ar guez olivet, a zoug reſin druz, pere o deveus ûr goût olivet: un ene peini en em guef alies etouez an dud vertuzus ne ouffe quet miret na ve vell anezo: en avantaich bras evit en em exerci en devorion, eo caout converſation hac antretien gant an eneou devot.

E peb converſation ar ſincerite, ar ſimplicite, an douçder hac ar vodeſti a vez ato preferabl; beza ezeus tud, pere ne reont

nep ſeurt tontananç na mouvaniant nemet gant quement a artifiç bac a gomplimant ; ma teu pebunan da enoui ganto ; hac evel ma ve un den enouus hac incommod dar reall ma na falfe dezàn james en em bourmen nemet en ur gônta e camejou, na parlant nemet en ûr gana : evelſe ar re pere a zalc'h ur meintien artificius hac ur fæçon geinus, ha ne reont netra nemet dre gadanç ha dre gomplimant, a ſo importun bras dar gonverſation ha dan antretien ; hac en ſeurt tud ſe e vez ato un dra bennâc a breſomption ; pûrvuſa e rencomp diſquez ûr joa moderet en bor c'honverſation hac en hon antretien. Sant Romuald ha Sant Antõ a ſo meulet bras abalamour, daouſt peguement a auſterite a gunduent, ma zoa ornet o biſaic hac o c'homs gant joa, gant laouenidiguez ha gant civilite. EN EM REJOUISSIT GANT AR RE JOAIUS ; m'en lavar deoc'h adarre gant an Aboſtol ; BEZIT ATO JOAIUS HA LAOUEN HERVEZ DOUE, HA GRIT MA ENEM ZISQUEZO AR VODESTI AC'HANOC'H DIRAC AN OLL. Evit en em rejouiſſa hervez Doue, eo ret e ve ar ſujet eus ho rejouiſſanç noopas epquen ligitim, mæs ivez oneſt : ar pez a lavaràn abalamour ma zeus traou hac a ſo ligitim ha couſgoude ne dint quet oneſt : hac evit ma en em ziſquezo ar vodeſti ac'hanoc'h, dioualliit diouz an inſolançou, pere a ſo ato da veza reprenet. Lacat unan

da goueza, duaat eguile, picat un all, begal ouz ûr foll, quemenſe ne deo memet ûr bouſûnerez hac ûr rejouiſſanç ſot hac inſolant.

Mæs ato ouzpen ar ſolitud mental ha ſpirituel, pe en hini ec'hillit en em retira e creis ar gonverſationou hac an antretienou braſſa, evel am eus lavaret diaraoc; e tleit caret ar ſolitud local ha reel, nonpas evit mont dan deſerziou evel Santes Mari Egiptianes, Sant Paul Ermit, Sant Anton, Arſenius, hac an Tadou all eus an deſerz; mæs evit chôm un nebeut en ho cambr en ho chardin, pe eleac'h all en ho part oc'hunan, eleac'h ma c'hallac'h guel diouz ho ſouhet tenna ho ſperer en ho calon, ha recrei ho c'hene gant ſonjeſonou mad ha reflexionou ſantel, pe gant un nebeut lectur ſpirituel: evel a rea Sant Gregor a Nazianze, peini o côms anezan-ehunan a lavar evellen: En em bourmen a rean vahunan gueneen vahunan var dro cuz-heaul, hac e tremenen an amſer var bord ar mor: rac cuſtum oun d'en em ſervichout eus ar recreation-mâ, evit en em ziſquiza hac evit heija diouzin un nebeut va enouamanchou ordinal. Ha var guememâ e tiſcouis eus ar refflexion vad peini a eureu, evel ma em eus-bi recitet deoc'h un tuall Sant Ambroas a rea toudememes, evel ma en rapport Sant Auguſtin, peini a lavar penaus o veza antreet alies en e gambr, rac ne reuſet an antre anezi ouz

den, ez guele o lén ha goude beza gortoet un nebeut, gant aon n'en incommodſe, e tiſtroe en e rout hep lavaret guer ountàn; o ſonjal penaus an nebeut amſer-ſe, peini a reſte gant ar Paſtor bras-ſe evit recrei ha fortifia e ſperet goude an tracas eus a guement a afferou, ne dlie quet beza lammet digantâ. Evelſe ive goude ma o devoa cõntet ûr veich an Ebeſtel d'hor Salver penaus o devoa prezeguet ha great cals a draou, e lavaras dezo: *Deut emezâ, Er ſolitud a goſtez, evit quemeret ho repos un nebeut.*

AR PEMPET CHABISTR VAR NUGUENT.

Var an dereadurez eus ar viſcamantſa lavaret eo, penaus e rleer en em viſca en ûr façon dereat ha deçant.

SAnt Paul a fell dezâ e teuſe at merc'het devot, hac at memes tra a ranquer da lavaret evit ar Gôaſet, da guemeret ûr viſcamant deread, oc'h en em ajuſti en ût façon oneſt ha modeſt. Hoguen an dereadurez eus an dillad hac eus a bep guiſcamant a zepand diouz ar vateri pe an dra, diouz ar furm pe ar façon ha diouz an neatteri pe ar broprete. Evit fæt an neatteri hac ar broprete a dle en em gaout caſi ato ar memes en hon dillad,

pe var re ne dleomp equement ha ma e po-ſibl, leſell nep ſeurt ſouilleur na lousdoni : an neatteri hac ar broprete exterieur a repre-ſant en ût fæçon bennâc an neatteri, ar broprete hac an honeſtis interieur. Doue memes a c'houlen ar broprete hac an honeſtis eus ar c'horf er re pere a doſta ouz e auteriou, hac o deveus ar garg principal eus an devo-tion.

Evit fæt at vateri hac ar furm eus an dillad e conſiderer an dereadutez dre gals a cir-conſtançou eus an amſer, eus an oad, eus ar galite, eus ar gompagnunez, hac eus an occaſionou. Cuſtum oar d'en em viſca guell en deiziou gouel hervez ar ſolennite eus an deiz : en amſer a binigen, evel ma zeo er c'horaïs en em negliger mui er viſcamant : en eureujou e touguet ûr viſcamand-cuzed ; hac evit an Anaon decedet e touguer dilla-jou-caôn. Ur c'hreg a ell hac a dle en em ajuſti e compagnunez he fried, pa fel dezâ e rae ; hoguen mar er gra en e abſanç pa vez pell dioumâ, e vezo goulennet pe da biou e fell dezi plijout gant ar ſourci-ſe a guemer d'en em orni. Gant ar plac'het e permetter mui a ornamant hac a ajuſtamant, abalamour ma c'hellont e peb oneſtis deſi-rout beza agreabl da gals, peguement ben-nac na deo nemet evit gounit unan hepquen dre ûr buiedelez ſantel. Ne gaffer quet-droug ivez e teue an intâveſet d'en em ajuſti un

nebeut evit dimizi adarre, gat na ziſquez-zint follentez na ſotoni ebet : rac ec'his ma zint bet dija mamou a famill, ha tremenet dre an driſtidiguez eus ar ſtad a intâves, e vezont conſideret evel ſperejou meur ha tud-great.

Mæs evit ar guir intâvezet, pere a ſo intâveſet nonpas epquen a gorf, mæs ivez a galon, ornamant ebet ne de convenabl dezo nemet an humilite, ar vodeſti hac an devotion : rac mar fell dezo beza caret gant ar vouaſet, ne dint quet guir intâveſet, ba ma na glaſcont quet beza caret evelſe, peadra'ta e tougont-ii an inſtrumanchou hac ar mercou a guemenſe ? nep na fell quet dezàn diguemeret hoſtiſien ha logerien, a renc lamet diouz e dy ar mercou hac an anſaignou a hoſtaleri. Ato e reer goab eus an dud goz, pa falves dezo ober an dud vrao hac an dud coant ; ûr follentez e bonnez peini ne de da veza ſupporret nemet er iaouanctis.

Bezit propr, Filotèe, na vezet netra var ho tro a guement a draine nac a ve goalajuſtet. Un diſprijanç ve a rac'h eus ar re, ma ho pez converſation ganto, mont en o zouez gant ûr viſcamant diſeçon : mæs liquit evez-mad ouz an afeterez, ouz ar vanite, ouz ar gurioſite, hac ouz ar follentez. En em zalc'hit ato muia ma ellot a goſtez ar ſimplicite hac ar vodeſti, peini evit traſur eo ar vraſſa ornamant eus ar gueuet ;

hac ar vella excus evit an diſçondet. Sant Per a zeu da avertiſſa principalamant ar gtaguez iaouanc, na zeuint quet da friſa na da dortilla na da orni o bleo. Ar vouaſet pere a ſo quel laith d'en em amuſi gant ar ſotoni hac ar rambreerez-ſe, a vez decriet partout evel hermaphroditet, da lavaret eo, evel tud pere a ſo anter-goaz hac ante-maoues. Hac ar merc'het vean pere a zoug an aoſaonanchou galant ſe, a vez tremenet evit merc'hes ſempl ha laoſc er chaſtete; davìana mar o deveus un dra bennâc a chaſtete rne apparis quet etouez quement a vanite hac a vagatelez. Lavaret a reont ne ſonjont e droug ehet-hoguen me a lavar, ec'his ma emeus lavaret un tu all, penaus an Diaoul a ſoinch ato e droug evitſe. Evidon me a gatre e ve ato va devot ha va devodes ar re viſquet guella eus ar gompagnunez, gant e vezzint ive ar re nebeuta pompus hac ar re nebeuta glorius hac affætet: hac evel ma e lavaret er Proverbou, e carren e vent ornet a c'hraç, a zereadurez hac a zignite. Sant Lois a lavar en ûr guer pènaus e tle pehunan en em viſca hervez e ſtad, en hevelep-fæçoo ne allo quet ar re fur hac ar re vad lavaret, re a rit: nac ar re iaouanc lavaret, re neubeut a rit: mæs e queneas na falſe quen dar re iaouanc en em gontanti eus ar ſæçon deçant ha dereat ma eo em viſquit hervez ho condition; e renquit en em arreti var an avis eus an dud fur,

AR C'HUEC'HVET CHABISTR VARNUGUENT.

Evit ar parlant, ha da guenta penaus e ranquer parlant a Zoue.

AR Vedecinet a guemer un anaoudeguez vras eus ar iec'hed pe ar c'hlêvet en devez un den, o fellet ouz e deod; hac hor c'homfou eo ar guir mercou ivez eus a galiteou hon ene: *Diouz ho comfou*, eme hor Salver, *E viot juſtifiet, ha diouz ho comfou e viot condaunet.* Preſt e taolomp hon dôrn eleac'h ma fantomp hor bez poan, ha quer preſt e taolomp hon teaud eleac'h ma ema hor c'harantez hac hor plijadur. Mar d'ema ho catantez eta hac ho plijadur e Doue, e parlantot alies a Zoue én antretienou familier pere ho pez zo gant tud ho ty, gant ho mignonet ha gant ho c'hameſeien; ïa: *Hac guenou an den juſt*, eme ar Salmiſt, *A vedito hac a ſongeo traou fur da lavaret, hac e deod a barlanto hervez ma e juſt ha leal.* Hac ec'his na emeli ar guenan quen tra gant o begouigou nemet mel, evelſe ivez ho teod a vezo tempret ato a vel gant Doue, ha n'en devezo quet braſſoc'h douçder, eguet fantout ar meuleudiou hac ar benedictionou eus e Hano

ſacr o redec entre o muſellou; evel ma e raportet evit Sant Frances, peini o prononç an Hano ſantel eus an Autrou a ſune hac a lippe e vuſellou, ee'his pa den-ſe ac'hanto un douçder ar vraſſa.

Męs pa gomſot a Zouc, comſit ato evel a Zouc, da lavaret eo gant reverenç ha gant devotion; nonpas oc'h ober ar ſuffiſant nac ar prezeguer pe ar prezeguerez, mæs gant ar ſperet a zouçder, a garantez hac a humilite, o tiſtilla e quement ha ma ouſoc'h, evel a lavar ar C'hanticou ſacr, ar mel dilicat eus an devotion hac eus an ttaou divin a veradigou ēber e diou-ſcouarn unan hac ēber e diou ſcouarn un all; o pidi Doue er ſecret eus ho c'hene, ma plijo gantâ ober dar gliz ſantel-ſe tremen bete calon ar re pere ho cleo; dreiſt peb tra e ranquer ober an œuvr angelic-ſe en ûr feçon douç hac agreabl; nonpas evel o côrrigea, mæs evel o c'hinſpira: rac admirabl eo an nerz he deveus ar broportion douç hac amiabl eus a un dra vad bennâc evit gounit ar c'halonou.

Na gomſit james a Zoue'ta nac eus an devotion, e maniel aquid pe dre accuſtumanç hac e fæçon aotrerien, evel a reer en diſcourſou inutil, mæs hepquen gaot attantion ha gant reſpet. Ar pez a lavatan evit lamet ur vanite notabl o deveus cals, pere a ra profeſſion da veza devot, ha pere a lavar hep tro comſou ſantel ha ſervant dre

babitud

habitud hac e maniel a ziſcours hep ſonjal er pez a leveront ; ha goude o bezа lavaret, e ra avis dezo e zint an hevelep tud ma tiſquezont beza dre ar c'homſou caër ſe ; ar pez ne de quet couſgoude.

Quememàn a aller da lavaret c'hoaz evit arreti ar goal acuſtumanç peini o devens cals a dud memes ar re zevod da brononç alies hep reverançz ebet an hano a Zoue, pe a Jeſus, pe a Vari hac an ſeurt hanvou ſacrſe, pere a glèver bepiro en o guenou avi. ſiou ſoquen e farçou. e coleriou hac e diſcourſou impertinanz, en deſpet dan eil Gourc'hemen a Zoue, peini a zifèt ouzomp, nn brofanimp ha na guemerrimp ez vean an hanvou ſacr ha ſantel, pere a apparchant ouz Doue hac ouz ar Sent.

AR SEIZVET CHABISTR VARNUGUENT.

Evit an honeſtis er c'homſou hac evit ar reſpet peini a dleer dan dud.

DIou bennâc ne Beac'h quet dre e gomsou, eme Sant Jaques, a so un den parfæt. Liquit evez-mad na laoſquac'h côms diſoneſt ebet eus ho quenou : rac pe-

guement bennâc na lavarrac'h quet ar c'homſou-ſe gant ûr gôal intention, couſgoude ar re o c'hleo a ell o reeco en ûr fæçon all. Ar goma diſoneſt o coueza en ûr galon ſempl a zeu d'en em aſten ha d'en em leda evel ûr' berad eol var ar mezer, hac avizion e teu da ſeſia ar galon en hevelep fæçon, ma ten d'e c'harga eus a vil ſongeſôn hac a vil dentation lubric. Rac evel ma c'hantre pôeſon ar c'horſ dre ar guenou; ec'hantre ive pôeſon ar galon dre ar ſcôarn; hac an teod peini a brodu ar pôeſon-ſe, a ſo muntrer, abalamour, peguement bennâc dre avantur n'en deffe grêt drouz ebet ar vinim peini en deveus taulet, o veza caſet caſônou ar re er c'hleve preſervet gant ûr c'hontrepôeſon hac ûr remed bennâc, couſgoude ne de quet diouz ar valiç eus an teaud biniñus-ſe co e ze depandet n'en deveus grêt dezo mervel e graç Doue. Na lavaret den din penaus ne ſonch quet en draſe: rac hor Salver, peini a ene ar ſongeſonou, en deveus lavaret penaus *ar guenou a barlant diouz abondanç ar galon.* Ha ma na ſonjomp quet er pez a levetomp, an Drougſperet couſgoude a ſoinch cals, hac en em ſervich ato ſeereramant ens ar gôal gomſou-ſe evit treuſi calon unan bennâc ganto. Lavaret a reer penaus ar re o devez debret eus a ul louſaouen galvet an Angelic, a voz ato ûr c'huoz douç hac a

greabl gant o alan : hac ar re o deveus an honeſtis hac ar chaſtete en o c'halon, peini eo ar vertuz angelic, a vez ato ive ô c'homſou pur, civil hac oneſt. Evit an ttaou ſot hac indeçant, ne fell quet dân Aboſtol e ve ſoquen clevet hano anezo, hac hon aſſur penaus, *Netra ne zeu da gorrompi quement ar gomportament vâd eùs a zin den evel ar goâl diſcourſou.*

Mar bez lavaret ar c'hômſou diſoneſt-ſe en ur fæçon goloet, gant affete, rez ha gant ſubtilité ; e zint hinimuſſoc'h eals : rac evel ût c'hleze ſul lemmoc'h ma ze, ſul eaſſoc'h a-ſe ec'hantre en hor c'horf, evelſe ive ſul lemmoc'h hâ ſul ſubtiloc'h ma ze ût goal gôms, ſul dounoc'n ec'hantre en hor c'halon. Hac ar re pere a ſoinch dezo beaa tud galand ha chentil o lavaret an ſeurt cômſou. ſe en antretienſ hac e converſation, ne ouſont quet p'evit tra eo e tle beza grêt an antretienou hac ar gonverſationou, rac ar gonverſationou a dle beza evel un æd-guenan en em aſſamblet evit ober ar mel eus a un antretien douç ha vertuzus bennâc, ba nonpas evel un toullad-gueſped pere en em aſſamble da ſuna ût breinadur bennâc. Mar deu ût re ſot bennâc da lavaret deoc'h comſou indeçant diſcueſit e' oſtanſet ho tiouſcouarn gant quemenſe, pe o tiſtuei ho queiñ pe dre ur voïen all bennâc

hervez ma fourniſſo deoc'h neuſe ho prudanç.

Unan eus ar goazza conditionou a ouffe ûr ſperet da gaout eo beza ſujet da ober goab. Doue en deveus ûr gaſſoni vras ouz ar viç-ſe, hac en deveus grêt aveichall punitionou bras anezàn. Ne d'eus netra controloc'h dar garantez ha mui c'hoaz dan devotion eguet ma zeo diſprijout ha caquetal an neſſa; ha ne ouffet quet ober goab anezañ anes e ziſprijout: ha rac-ſe eo ûr pec'het bras meurbet ar goab hac ai c'haquet; en hevelep fæçon ma o deveus reſon an Doctoret da lavaret, penaus ar goapperez eo ar goazza ſeurt offans a ouffet da ober dan neſſa dre ar c'homſou; abalamour 'an offanſou all a vez grêt gant un iſtim hennâc eus an hini peini a vez offanſet hac an offans eus ar goaperez a vez grêt gant diſprijanç. Mes evit ar recreation a gomſou hac a farçou dinoaz a ra an eil re gant o hentez en ûr fæçon modeſt ha joaius, quemenſe a apparchant ouz ar vertuz galvet Eutrapelia e grec, peini a ellomp da c'hervell converſation vad. Ha die ar farçou dinoaz ſe pe ar c'hoari-ſe a gomſou e quemerer ûr recreation oneſt hac amiabl var an occaſionou friol ha plæſantus pere a ro an dud die o imperfectionou: neuſe ervat eo ret hepquen laquat evez na dremennet eus ar farçou oneſt ha joaiùs-ſe dar goaperez. Ar goaperoz a lacr da c'hoariſin ate ziſprijanç; mæs ar

fatçou oneſt ha joaius a laca da c'hoarzin dre ul liberte ſimpl, dre ûr fiziançz hac ûr familiarite franc aſſambles gant ar gentilis eus a ùr guar plesant bennâc. Sant Lois, pa faile dar Religiuſet cômps dezàn eus a un dra vras ha ſerius bennâc goude ar repas; a lavare dezo: ne de quet hemâ eo ar pôent emezan da gômps eus an ſeurt traou-ſe, mæs hepquen d'en em recrei o cômps eus a un dra bennâc hac a ve plesant ha joaus; lavarer eta pebunan ar pez a garo evit divertiſſa ar gompagnunez e peb oneſtis. Quemenſe a lavare o fayoriſa an Noblanç; a ioa endro dezan evit receo ûr cheriſſamant bennâc digant e Vajeſte. Hoguen, Filotee, tremenomp an amſer dre recreation en hevelep fæçon, ma conſervimp an eternit eurus dre zevotion.

AN EIZVET CHABISTR VARNUGUENT.

Var ar Jugeamanchou pe ar varnèdiguezou temerer.

NA varnit quet ha na viot quet barnet, eme hor Salver; *na gondaunit quet ha ne viot quet condaunet.* Non eme an aBoſtol Santel; *na varnit quet abarz an amſer, quena a zui an Autrou, peini a ſclerrai ar*

pez a ſo cuzet en devaligen hac a zifeloi patanſ ar ſantimanchou eus a galon peb unan O peguen diſagreabl eo ar jugeamanchou temerer da Zoue! jugeamanchou ha barnidiguezou an dud a ſo temerer, abalamour na dint quet barneriien an eil-re var ho hentez, ha ma c'hufurpont ao ofiç hac ar guir eus hon Autrou, oc'h en em emell da varn o neſſa. Temerer int abalamour ar vraſſa maliç eus ar pec'het a zepand diouz an intention hac ar ſantimant eus ar galon, peini eo ar pez a ſo cuzet eo devaligen evidom-ny. Temerer int, abalamour ma en deveus peb him aôalc'h da ober oc'h en em varn ehûnan hep antrepreni da varn e neſſa: en em varo honunan, ha na varnimp quet ar reall, a ſo daou dra quen neceſſer an eil hac eguile evit na vezaimp quet barnet: rac evel ma tiſen hor Salver unan ouzomp, an Aboſtol a c'houre'hemen eguile, pa lavar; *ma en em varnemp honunan, ne vemp quet barnet.* Hoguen ſiouaz! ar c'hontrol-beo a reomp; rac ne baoueſomp oc'h ober ar pez a ſo difennet ouzomp, o varn hon neſſa bep tro: ha ne reomp james ar pez a ſo gourc'hemennet deomp, peini eo en em varn honunan.

Ret eo remedia ouz ar jugeamanchou temerer diouz ar pez a ſo caus d'o ober. Beza e zeus calonou trenq, c'huero ha tuſt

naturalamant, pere a rent ivez trenq ha c'huero quement a recevont hac a zeu; evel a lavar ar profet Amos, *Da geinch ar jugeamant pe ar varnidiguez en huelen c'huero*, dre na varnont james o neſſa nemet gant rigueur ha gant c'huervder. Ar remâ o deveus izom da gouezа etre daouarn ûr medecin mad ſpirituel: rac o veza natural dezo ar c'huervder-ſe a galon, e ze dies dezo he zrec'hi; ha peguement bennâc na ve quet pec'het enhi ehunan nemet un imperfection epquen, e ze dangerus couſgoude, abalamour ma ro antre hac antretien ebarz en Ene dar jugeamant temerer ha dan droug-prezec. Hiniennou a varn temereramant nonpas dre c'huervder, mæs dre ſuperbite; o veza avis ganto, penaus diouz ma c'hiſelaont enor o hentez, ec'huelaont o enor ohunan: ſperejou araogant ha preſomptuus int, pere en em admir ohunan, hac en em laca quen huel en o iſtim ohunan, ma ſellont ouz ar reſt oll evel ouz un dra ziſter hac iſel. *Me ne doun quet evel ar reſt eus an dud*, eme ar Fariſien ſot hont eus an Aviel. Darn n'o deveus quet an ourgouil patant-ſe, nemet epquen ûr certen complęſanç o conſideri an droug eus o hentez, evit ſaouri ha lacat ſaouri douçoc'h a ſe ar mad control peini, a gueront, a ſo enno ohunan; hac ar gompiæſanç-ſe

a ſo quer ſecret ha quen dies da anaout ; na ell quet un den e remercout nemet mad ve a lagat ; hac ar re memes a ſo ſujet dezi re zuont quet d'he anaout nemet diſquezet ve dezo. Reall evit en em ſlati hac en em excus outo ohunan, hac evit dimunui ar remors eus o c'houſtianç, a zeu volontieramant da varn ha da jugi penaus eo ſujet ar reall dar memes viç ma zint ohunan, pe da viana da guer bras viç o veza avis ganto penaus an niver bras a bec'herieo a rent hianoc'h hac excuſaploc'h o fec'het. Cals en em ro dar jugeamanchou temerer dre ar blijadur epquen peini a guemeront o tiſcouſi hac o tivina var ar gomportamant ha jvar an humor eus an dud e maniel da exerci ar Speret. Mar c'hoarvez ganto dre valeur rancootr aviziou ar virionez en o jujamanchou hac en o barnidiguezou ; an arroganç hac an appetit da jugi ha da varn bepret a greſc enno en hevelep façon, ma vez poan oc'h o diſtrei diouz quemenſe. Ar reall a varn dre haſſion ha dre affection, o ſonjal ato ar mad eus ar pez a gueroot, hac o ſonjal ato an droug eus ar pez a gaſſaont ; exceptet en un occaſion admirabl ha guirion couſgoude, peini a ſo un effet monſtrus hac a ſorti eus a ûr garantez impur, impatfæt, troublet, ha clàn ; ar jalouſi eo a fell dio da lavaret, peini, evel ma c'hoar Psbunan,

evit ûr ſell ſimpl, evit an diſterra muſc'hoarz a zeu da varn an dud eus a infidelite hac eus a zoultriez. Erfin an amprehantion, an ambition hac an ſeurt ſemplera-dureziou-ſe a ſperet a gontribu cals alies da ober goal ſuſpicionou ha jujamanchou temerer.

Hoguen pebez remejou'ta ouz ar viç-mâ? ar re pere a ef ar ſuſtanç eus a ul louſaouen, a ſo en Ethiopii, galvet Ophiuſa, a ſoinch dezo guelet partout ſarpantet ha traou horribl: dememes ar re pere o deveus avalet an ourgouil, an avi, an ambition, ar gaſſoni, ne velont netra na gueſſont e ze droug ha na de da veza blamet; ar re o deveus efet eus a ſuſtanç al louſaouen-ſe, evit beza rentet ſalo, a dle quemeret guin-palm; hac evit ar re o deveus effet eus ar viçou-mâ e lavaran ar memes tra; efit muia ma ellot ar guin facr eus ar garantez, ho tilivra a rai diouz ar goal humoriou-ſe, pere a ſo caus deoc'h da ober jugeamanchou temerer. Ar charite pe ar garantez he deveus aon na rancontre an droug, guinevel de glaſq e zac; ha pa en rancontr, e tiſtro e biſaich dioutâ hac e teu d'e ziſcimuli; hac evelſe e ſer he daoulagat àbarz e velet er c'henta trous a gleo anezan, ha goude e cred die ur ſimplicite ſantel penaus ne doa quet an droug oa, nemet epquen ar ſqueud pe un apparanç bennâc

a zroug. Mar bez contrain da anaout e zoa droug, e riſtro diountâ neuſeſouden hac e claſq ancônec'hât ar ſoinch anezàn : ar charite pe ar garantez eo ar remed bras ouz peb droug, męs iſpicial ouz hemâ. Ar re o deveus ur certen clenvet, hanvet e gallec, *la Jauniſſe*, hac e brezonec ar Melender pe Zroug ar Roue, a gueſ e ze melen quement tra en em apparis dirac o daoulagad : lavaret a reer penaus evit o renta ſalo diouz an droug. ſe e ranquer ober dezo douguen dindan plantou o zreid louſaouen ar ſclæric, hanvet e gallec *Eclaire* ou *Chelidoine*. Certenamant ar pec'het e jugeamant temerer a ſo ur melender ſpirituel peini a ra ma c'haparis beza droug quement tra en em breſant dirac daoulagat ar re pere a ſo ſujet dar c'hlenvet-ſe. Hoguen ploubennac a fell dezâ beza ſalo diountâ, a renq lacat ar remejou nonpas ouz e zaoulagat nac ouz e entendamant, mæs ouz e affectionou pere eo treid an Ene. Mar d'e douç ho c'haffectionou, ar jujamant hac ar varnidiguez ; peini a reot ; a vezo douç ; mar d'int charitabl, ar jugeamant, peini a reot, a vezo ive charitabl.

Preſantil a ran deoc'h tri exempl admirabl : Iſaac en devoa lavaret penaus oa Rebecca c'hoar dezàn ; Abimelec er guelas o c'hôari ganti, da lavaret e oc'h he cheriſla gant ur garantez tener, ba neuſeſouden e

tûas da jugi penaus oa e c'hreg oa : ul lagad malin a zçusje da jugi quent penaus e viſe Ioan fall dezâ viſe, pe, mar biſe c'hoar dezâ, e cunduſe goal vuez ganthi ; mas Abimelec a heulias ar charitapla ſantimant a alle da guemeret o cridi penaus oant priedou. Ret e ober ato evelſe, Filotée, oc'h ober ur jugeamant favorabl eus hon neſſâ e quement ha ma vezo poſſibl deomp ; ba ma c'halle un action caout cant biſaich, e ranquet fellet outhi diouz an du ma he deveus caerra biſaich. Ar Verc'hes a ioa braſes, Sant Joſeph he Ftied a vele. ſclear quemenſe, mçs evel ma he guele a ur c'hoſtez all o cundui ûr vuez meurbet ſantel, pur hac angelic, ne allas biſcoaz cridi e viſe braſeſet a enep he c'houſtianç ; hac evelſe oc'h en em reſolvi d'he dileſel e leſe ar jugeamant a guemenſe gant Doue ; ha peguement bennâc ma zoa cre ha violant an apparanç evit ober dezàn conceo ur gôal ſantimant eus ar Verc'hes ſacr.ſe, couſgoude ne falvezas dezâ james ober ar jugeamant-ſe anezi : mæs perac? abalamour, eme ar Speret Santel ; ma zoa un den juſt : pa na ell mui an den juſt excuſi nac an action nac an intention eus an hini, ma c'hoar crvat a hent all, e-ac den oneſt, c'hoaz ne fell quet dezàn e varn ; mæs lamet a ra quemenſe eus e ſperet, hac e les Doue da vaan. Hor Salver crucifiet memes, ec'his

ne alle quet excus toutafęt pec'het ar re pere o devoa-èn crucifiet, a zimunuas daviana ar valiç anezân, o lavaret ne ouient quet petra a reant. Pa na ellomp excus at pec'het, rentomp-èn daviana din a gompaſſion, oc'h e attribui dar ſuportapla caus a ouffe da gaout, evel ma zeo dan înoranç pe dan infirmite.

Mæs ha ne aller james eta barn an neſſaf non certenamant; james: Doue, Filotee, eo a varn ar griminalet è juſtiç. Guir eo, en em ſervich eus a vouez an dud a juſtiç evit en em rei da entent d'hon diou-ſcôarn, e drucamanchou hac e interpretet eo barnerien ar bed-mâ, ha ne dleont prononç netta nemet ar pez o deveus deſquet gantâ evel ma zint e oraclou, pa gôms dre o guenou; ha mar greont autramant, oc'heul o paſſionou hac o inclinationou obunan, neuſe ii evit guir eo a varn; ha rac-ſe e vezzint barnet: rac difennet e ouz an dud e calite a dud, na varnint ar reall.

Evit guelet hac anaout undra; ne de quet barn eo: rac barn, da viana hervez ar fraſen eus ar Scritur, a ſuppos un difficulte bennâc bras pe vian, pe var hini e tanquer deliberi da guenta: ha rac-ſe e lavar ar Scritur penaus ar re pere ne gredont quet, an oll articlou eus ar feiz a ſo barnet dija, abalaamour na d'eus quet da zoueti eus o daunation. Ne de quet droug eta

doueti eus an neſſa, eme vezo c'hui ? ſa-locraç-ſû; rac ne dè quet difennet doueti, nemet epquen barn; mæs ne dè quet couſgou-de permetet doueti na ſuſpicioni nemet ric ha ric, e quemẽnt epquen ha ma hor c'hon-traîn ar reſonou hac ar mercou da zoueti, anes e ve temeræt an douetançou hac ar ſuſpi-cionou. Ma en diviſe ul lagad malin guelet Jacob, pa bocas da Rachel e quichen ar punç; pe ma en diviſe guelet Rebecca oc'h accepti ar braſſeledou hac ar c'hloier dîſcouarn di-gant Elieſer, peini a ioa un den ha ne doa quet anavezet er vro-ſe, ne d'eus douet ebet n'en diviſe droug-ſonget eus an diou blac'h-ſe, pere a ioa un exempl a jaſteté, boguen hep ræ-ſon hac hep ſujet viſe : rac pa vez un action indifferant aneziehunan, oc'hallout baza ha droug ha mad ; ur ſuſpicion temeræt eo ten-na ur gûal-gouſecanç anezi, nemet cals a cir-conſtançou a roe leac'h ete da guemenſe : ur jugeamant temeræt eo ivè renna couſecanç eus a un action evit blam an den : mæs an dra-man a livirin ſclærroc'h êber.

Er fin ar re pere o deveus fourci beas eus o c'houſtianç, ne dint nemeur ſujet da ober jugeamanchou temeræt : rac evel ma teu ar guenan, o velet ar brouillardou hac an amſer diſt ha coûabrec, d'en em denna en o c'heſt evit menagi hac embreguer ar mel, evelſe ſonjeſonou an eneou mad re ſortiont quet var objedou brouillet nac etouez an

an actionou têval ha coûabiec eus an neſſa ; mæs evit trei divar-nezo, en em dennont hac en em zeſtumont er galon evit furmi ha menagi en intericur ar reſolutionou mad d'en em amanti obunan. Michei un Ene leſireč hac inutil eo en em amuſi da examina buez an neſſa ; excepti a ran ar re pere o deveus carg eus a reall quen e famil hac e tieguez, quen e public : rac un darn vras eus o c'houſtiançz a gonſiſt o lacat evez hac o veilla var hini ar reall, greant eta o dever gant carantez, ha divar guemenſe en em zalc'hent enn'obunan evit ar ſujet - mâ.

AN NÁVET CHABISTR VARNUGUENT.

A enep an Drougprezec.

AR jugeamant temeræ a brodu an inquietud, an diſpriançz eus an neſſa, an ourgouil hag ar gompleſançz ac'hanomp honunan, ha cant viç all meuriet domachus d'hon ene, entrč pere an drougprezec a zalc'h ar renq guenta, evel ar guir voçen eus ar gonverſationou hac eus an autretienou. O petra n'am eus-me unan eus ar glaou-tan divar an auter ſantel da douich ouz muſellou an dud, evit ma ve lammet ar vechanceté anezo, hac effacet o fec'het ; evel a eureu ar Seraphin, peini a buriſas

guenou Iſai ! Nep a lamme an drougprezec eus ar bed a lamme anezan un darn vras eus arp ec'hejou hâc eus ar vechanceter.

Ploubennêc a lam injuſtamant ar reputation vad digant e neſſa, ouzpen ar pec'het, peini a goumet, e zé obliget da ober raparation en ûr fæçon bennâc diouz an feurt drougprezec en deveus gueat : rac ne ell den antren ebarz en Eê gant madou e neſſa ; hac etre an oll madou exterieur ar reputation eo ar guella mad. An drougprezec a ſo ur ſpeç a vuntr ; rac teir buez hon eus ; ar vuez ſpirituel, peini a gonſiſt e graç Doue ; ar vuez corpôrel ; peini a gonſiſt en ene ; hac ar vuez civil, peinî a gonſiſt er reputation. Ar pec'het a lam digueneomp ar guenta buez, ar maro a lam digueneomp an êil, hac an drougprezec a lam digueneomp an drede : mæs nep a zrougprezec a guſtum gane un taul teaud epquen ober trî muntr, dont a ra da laza e Ene hac Ene nep er e'hleo dre ur muntr ſpirituel, hac e lam ar vuez civil digant an hini ma trougprezec anezan. Rac, evel a lavare St. Bernard, hac an hini a zrougprezec, hac an hini a gleo drougprezec o deveus o daou an Diaoul ganto, mæs unan en deveus - èn en e deaud, hac un all en e ſcouarn. David o goms eus an drougprezegueriên a lavar evelleñ ; Lemmet o deveus o zeaud, emezañ ; evel hini ar Sarpant, Hoguen ar Sarpant en

deveus un teaud forc'hec a zaou vec, evel a lavar Ariſtot; ha toudememes eo hini nep a zrougprezec, peini gant un taul pic epquen a zeu da ampôeſoni diſcôarn nep ei c'hleo, ha reputation nep ma coms anezan.

Me ho ſuppli eta, Filotée, na zûot james da zrougprezec eus a zen na directamant nac indirectamant. Liquit evez na impoſſac'h ha na damallac'h fauſſamant crim na pec'hec ebet da zen, ha na ziſculiac'h ar crimou hac ar pec'hejou pere a ſo ſecret, ha na zûac'h da vraſſaat ar re pere a ſo anavezet patant, na da interpreti pe da drei e droug an œuvr vad, na da nac'h ar mad peini, a ouzoc'h, a ſo en un den, na d'e ziſſimuli maliciuſamant, na d'e zimunui dre ho comſou: rac er feçoniou-ſe oll e c'hoffançac'h Doue bras; ha dreiſt peb tra oc'haccus e faus, hac o nac'h ar virionez e prejudiç dan neſſa: rac un doubl pec'het eo lavaret gaou ha noaſout aſſambles dan neſſa.

Ar re pere evit drougprezec a ra prefaçou a enor o cômanç dre lavaret vad, pe a lavar traouigou gentil eus a un den e meſc an droug a leveront anezàn, eo ar re fina hac ar re vinimuſſa eus a n oll drougprezeguerien. M'en aſſur deoc'h, emezo, er c'haran, hac e ze ivez un den gentil, hoguen couſgoude, ret e lavaret ar virionez, faut en deouë oc'h ober an dromplerez a eureu; ur plac'h vertuzus ê, hoguen faziet e bet,

e bet, ſurprenet oue, hac àn ſeurt diſcourſou ſe. Ha ne velit-hu quet an artifiç ? an hini a falvez dezan tenna gant an arbalaſtr a faich endra ell ar bir etreſe ac ennâ hoguen n'er gra nemet evit e zardi hac e lanci gant mui a nerz : ſeblantout a ra ivez e teubc ar remâ da faicha an drougprezec etreſe ac enno, mæs n'er greont nemet evit diſvanta creoc'h a ſe o zaul-teod, evit mia c'hantreo larcoc'h e calonou ar re a gleo An droug-prezec peini a reer e feçon ober goap, a ſo eueloc'h eguet quement ſeurt drougprezec all a ſo tout : rac evel na d'e quet binimus bras anezi ehunan ûr certen ſoufaouen hir galvet ar Ciguen ; ha ma he deveus ur vinim lent, pe ouz hini ec'hallet eas remedia ; mæs pe nuz hini ne deus remet ebet andal ma vez œuvret gant guin : evelſe ivez an drougprezec, peini anezâ ehunan a dremenne preſt dre ûr ſcoarn hac a ſortihe dre un all, evel a lavarer ; a zeu d'en em arreti ha da chom ferm e cervell nep a vez o elevet ; pa vez accompagnuneq queat an drougprezec-ſe gaot ûr guer ſubtil ha farçus-bennâc. Beza o deveus, eme Zavid, ar vinim eus an aſpic etre o muſellou, an aſpic a flem caſi hep er ſanteur, hac e vinim a ro neuſe ſoudon un debron agreabl ; ar pez a ra dar galon ha dan entraillou en em aſten hac en em zigueri da receo ar vinim-ſe pe ouz hini ne d'eus remed ebet pehloc'h.

Na livirit quet hén a hén a ſo ur mezier ; peguement bennâc ma ho pe-én guelet mezo, na quen nebeut, un aoultrier eo hac un den abominabl, peguement bennâc ma ho pe ên cafet oc'h ober un action iffam evelſe ? rac un action epquen ne ro quet an hano dan dra. An heaul en em arretas ur veich evit ma c'hounezſe Joſue ar victor, hac a dévaleas ur veich all evit ma c'hounezſe hor Salver e hini ouz ar groas ; nicun ne lavaro couſgoude penaus e ve an heaul ſtabil hac immobil na rènval evit quemenſe. Noe a vezvas ur veic'h, ha Loth ur veich all peini a goumetas ouzpen en e vezvinthi ûr pec'het bras gant e ziou verc'h ; couſgoude ne doan quet mezierien nac an eil nac eguile, nac an diveza-mâ ne doa quet ivez un den abominabl, na Sant Per ne doa quet ur blasfemeur evit beza blasfemet ur veich. Evit quemeret an hano eus a ût viç peautramant eus a ûr vertuz, e ranqueur beza grçat un avançamant hac un habitud bennâc ebarz. Un dra faus eo eta lavaret e ze un den colerus pe laer, evit e veza guelet ûr veich epquen o colerî pe o laerez.

Peguement bennâc ma ve bet un den vicius a hed pel, en em lequear e danger da lavaret ûr gaou oc'h e c'hervell un den vicius. Simon al Loſr a c'halve Madaeu pec'heres, pe'h he beza bet pec'heres

a nevez a loa : gaou a lavare couſgoude ; rac ne doa mui , męs ûr benitantes ſantel oa : evelſe ivez e quemeras hor Salver he c'haus da zifen. Ar fariſien foll bunt a guemere ar Publiquen evit ur pec'her bras , pe marteſe ſoquen evit un den injuſt, un a-nultrier , hac ûr raviſſeur , mæs en em drompla a rea eals: rac ên inſtant-ſe, memes oa juſtifiet ar Publiquen-ſe ha rentet mignon da Zoue. Allas ! pa zeo quer bras ar vadelez a Zoue , ma zeo ſuffiſant ûr môment epquen evit obteni e c'hraç, pebez aſſuranç a ellomni da gaout e ve pec'heur un den hirio , evintan da veza deac'h? an deiz diaguent ne dle quet barn an deiz preſant , nac an deiz preſant ne dle quet barn an deiz diaguent , ne d'eus nemet an deiz diveza a guement o barn oll. Ne ellomp james eta lavaret e ve mechant un den hep danger da lavaret gaou :ar pez a ellomp da lavaret e ras ma ve ret parlant , eo ma c'heureu an droug m'an droug, ma en deveus gôalvevet en amſer m'an amſer, pe na ra quet ervad bremâ; mæs ne aller tenna couſecanç ebet eûs an deiz deac'h d'an deiz hirio , nac eus an deiz hirio d'an deiz deac'h, ha nebeutoc'h hoaz dan deiz varc'hoaz.

Peguement bennâc ma ranquer beza di licat bras da ziouall diouz an drougprezec eo ret couſgoude lacat evez ouz un extremite pe en bini e couez darn, pere gant

aon na zrougprezequent, a veul hac a lavar vad eus ar viç. Mar be unan bennâc hac en deffe un teaud fall en effet, ne dleit quet lavaret evit e excus, e ve libr ha franc en e gomſou: un den hac a ſo patantamant vean ha glorius, ne dleit quet lavaret e ve generus ha propr; hac ar privoteou pe ar geſtou dangerus, ne dleit quet o henvel ſimplicite pe naifete, pe civilite; na roit quet dan diſoboiſſanç an hano a fermete; na dan arroganç an bano a franchis pe a gouraich; na dan amourousdet an bano a vigrônaich: non, Filotée ne ranquer que favoriſa, nac azeuli ar viç, nac antreteni an reall ennâ varzigarez dioual diouz an drougprezec; hoguen ret e lavaret rontamant ha farnchamant an droug eus an droug, ha blam ar pez a dle beza blamet: oc'hober eveſſe ec'hlorifiomp Doue, mar er greomp gant ar c'honditionou varlerc'h. Liquit evez outo, chetuii amâ.

Evit blam en ur fæçon meulabl ar viçou eus hon hentez, eo ret e ve profitabl an draſe pe da nep ma comſer anezàn, pe dar re ma comſer dirazo. Pa reciter dirac plac'het ar familiarited hac ar geſtou imprudant eus a henn'ahên, pere a ſo ſcleramant dangerus; pa gônter dirazo'an diſſolution hac al libertinaich eus a hemâ pe eus a hounnont er c'homſou hac er fæçonou, pere a ſo patantamant lubric; ma na vlaman lis

bramant an droug-ſe, ha mar falvez din e excus, an eneou tener-ſe, pere a ſo o clevet, a guemero dious quemenſe occaſion d'é em relachi ha d'en em laoſtaat da un dra bennâc evelſe : o frofit eta a c'houlen, ma tûen da vlam franchamant an traou-ſe nemſe ſouden, nemet beza ec'hallen reſetvi d'e ober en un occaſion all guell, ha gant biaz noc'h prejudiç dar re ma comſer a nezo.

Ouſpen quemenſe c'hoaz eo ret ec'happarchante ouzin parlant var ar ſujet-ſe, evel mar d'oun eus ar re guenta ſo er gompagnunez, ha ma na barlanten, e ſeblante penaus ec'happrouven ar viç. Mar d'oun eus ar re ziſterra ſo er gompagnunez, ne dlean quet antrepreni da ober ar reprimant : hoguen dreiſt peb tra eo ret e ven juſt ha jurdic em c'homſou evit na livirin quet ûr guer hepquen muguet na ranquer. Dre exempl ; mar blamàn ar geſtou hac ar privoteou eus an den iaouanc hac eus ar plac'h-ſe, abalamour ma zint re libr ha re zangerus ; ah! Doue, Filotée! ret e din neuſe lacat ewen da zetc'hel juſt ar valanç evit na zûin quet da griſqul an droug a boues ûr c'hrûnen epmuiquen : ma na d'eus euo nemet un imprudanç ſimplamant, ne livirin quet davantaich eguet aſo ; ma na d'eus nac imprudanç na guir apparanç a zroug, nemet epquen ma c'halle ur ſperet malicius bennâc tenna ac'hano ûr pretext a zrougprezec ; neuſe pe

ne livirin netra-tout, pe ne livirin nemet an draſe memes. Va zeaud, endra varnàn va neſſa, a ſo em guenou evel ûr raſoüer e dôrn ur Chirurgien, peini a fell dezâ ri oucha etre an nervennou hac ar gouaziet. Ret eo e ve quer juſt an taol a roin, na livirin na mui na nebeutoc'h eguet a ſo. Hac er fin eo ret dreiſt peb tra, pa vlamot ar viç, lacat evez da eſpern muia ma ellot nep a ſo ſujer dezàn.

Guir e penaus evit ar bec'herien pere a ſo iffam, public ha patant, ec'haller cômsanezo libramant, nemet er graor gant ûr ſperet a charite hac a gompaſſion, ha nonpas gant arroganç ha hant preſomption, nac evit en em blijout e droug an hentez; rac andraſe ne aparchant nemet ouz ur galon vil ha diſmeg. Excepti a ran dreiſt an oll an adverſourien douet da Zoue ha d'e Ilis: rac ar reſe a ranquer da zicria endra aller, evel ma zeo an Heretiquet, an Hugunautet, ar Siſmatiquet hac ar pennou anezo: rac un dra vad eo crîal var ar bleiz, pa vez etouez an dènvet ha memes peleac'h bennâc e ve. Pebunan a guemer al liberte da varn ha da vlam ar Brinçet, ha da lavaret droug ens a Nationou-pobl toutanrier hervez ar ſantimanch ou en deveus anezo: Filotée, na rit quet ar faut ſe: rac ouſpen an offans da Zoue, ec'halle an draſe tenna deoc'h naouſpet feurt querell.

Pa plevit accus ha drougprezec ur re, tenrit douetus an acuſation hac an droug

à glevit, mar gu'illit e obet gant guirionez, ma na illit quet, excuſit an intention eus an hini a ſo accuſet, ha ma na illit quet an draſe quennebeut; diſquezit hoc'heus compaſſion ountâ, ha troit prepos, o caout memor hoc'hunan hac o tigaç memor ive dar gompagnunez penaus arre pere ne gouezont quet e faut, n'o deveus an obligation a guemenſe nemet da Zoue. Liquit ho poan en ur fæçon douç bennâc da obér da nep a lavar an droug, antien ennàn-chunan: livirit ûr mad all bennác, mar gouzoc'h eus a nep ſo offanſet da drougprezeguet.

AN TREGONTVET CHABISTR.

Aviſou all c'hoaz e quèver ar parlant.

HOn langaich hac hor parlant a dle beza douç, franç, ſincer, meif, ha fidel. Liquit evez n'en em ſervichat'h eus a gomſou doubl ha tromplus, nac eus a nep ſeurt fineſſaou ha feintiſou en ho parlant; peguement bennâc na ve quet mad lavaret ato peh ſeurt guirionezion, james couſgoude ne de permetet mont a enep ar virionez: en em acuſtumit da veza quet ſincer, nà leverot james an diſterra gaou gant hoc'hanaoudeguez nac evit en em excuſ nac evit netra-tout, o

caout memor penaus Doue a ſo un Doue a vitionez : mar c'hoarvez deoc'h lavaret ûr gaou bennâc dre zievezdet, ha mar gu'illit e gourrija var at Plaç dre un explication pe ur raparation bennâc, courrigit-èn: ût guir excuſation e deveus cals mui a c'hraç hac a nerz da obet an excus eguet ar gaou.

Reguement - bennâc ma c'hallet avizïou gant futnez ha gant prudanç diſſimuli ha golo ar vitionez o coms en ûr façon artificius bennâc ; andraſe couſgoude ne ranquet quet da bratica nemet e traou a gouſecanç, pa er goulen ſervich Doue hac e c'hloar ſclearamant ; emeas ac'hano e dangerus en em ſervichout a gomſou artificius, rac evel a lavar ar gôms ſacr ; ar Speret ſantel ne chôm quet en ûr ſperet doubl ha diguiſer. Ne d'eus fineſſa ebet quercouls ha quement da veza deſiret, evel ar ſimplicite. Ar hrudançou monden hac ar fineſſaou charnel ne aparchantont nemet ouz bugale ar bed ; mes bugale Doue a ia gant an hent eün hep claſq troidellou, hac o deveus ur galon diſpleg ha diriid : nep a valé ſimplamant, a vale hardimant ; eme ar Furs Beza gaouiad, beza doubl ha beza diſſimulet a roi ato teſteni eus a ûr ſperet ſempl ha vil.

Sant Auguſtin en devoa lavaret er pevare lefr eus e gonfeſſionou, penaus e ene hac ene e vignon ne doant nemet unan, hac en devoa eas ouz ar vuez mâ goude ma oa maro

e vignon , abalamour na falle quet dezâ beva en hanter epquen , ha penaus ivez abalamour da ſe memes en devoa aon na c'boarviſe dezan mervell , evit na varvſe quet e vignon na cals na nebeut.

At c'homſou-màn a ſeblantas dezan goudeſ ſe re artificius ha re affectet ha diguiſet , en hevelep fæçon ma en deveus-ii revoquet ha reprenet ebars el lefr eus e retractationou oc'h o guervell comſou ſot hac indecant. Ha c'hui na vel , Filotee , péguen dilicat ha peguer ſanſibl oa an ene caer ha ſantel-mâ equêver an affeterez hac an diguiſamant a gomſou. Certenamant un ornamant vras eus ar vuez Chriſten eo ar fidelite , at ſimplicité bac at ſincerite ebarz er c'homſou. Lavaret em eus , eme Zavid , me a lacaí evez ouz va c'homportamant , evit na be-c'bin quet em c'homſou. Liquit gard , eme-zâ , va Doue , var va guenou , hac un or da ſerra var ma muſellou , ha na bermetit quet e gonſante va c'halon da lavaret comſou malin ha tromplus evit claſq en em excuſi em pec'hejou.

Un avis , peini a roas ar Roue Sant Lois, eo na zuimp quet da zemanti den o controlia pe o repren e gomſou , nemet pec'het pe zomaich bras ve deomp chom hep e ober, evit dat fin evita peb conteſtationou ha peb diſputou : mæs pa vezomp obliget da lavaret ar c'hontrol dar pez a lavar

un all ha da oppoſi hor ſantimant ouz e hini, e rencomp uſa gant un douçder ha gant un adreſs bras hep fallout violanti na contraign e ſperet : rac endeun ne c'hounezet netra evit quemeret an traou gant ruſter ha gant c'huervder.

Ar parlant nebeut, peini a ſo quement recommandet gant an dud fur aveichall, ne dleer quet da entent ec'his pa na ranquer lavaret nemeur a gomſou ; mès dre ar parlant nebeut ſe ec'henthenter, penaus ne ranquer lavaret nemeur a gomſou inutil : rac equever ar parlant, ne ſeller quet ouz ar gantite, mès ouz ar galite eus ar c'homſou : hac e ſtblant din penaus e ranquer lacat evez ouz an dieu extremite-mà. Rac un den a rac re an ententet, ar ſioul hac ar poſet, hac a revuſſe contribui en diſcourſou familier pere a vez grèt er gonverſation hac en antretien, a ziſquezze caout pe ur certen diſſiziañç, pe ûr certen diſprigeañç eus a nep a ſo er gompagnunez : un den ive peini ne baoueſſe o parlant hac o vabillat hep rei na ſpaç nacómodite dar reall da barlant diouz o ſouhet, a ziſquezze beza ûr pen avel hac ur pén liger. Sant Lois ne gafe quet mad, parlant e cuſul hac e ſecret, pa vezer e compagnunez, iſpicial ouz taol ; gant aon na lacaet ar reall da ſonjal penaus e vet o lavaret droug anezo. Nep a ſo ouz taol e compagnunez vad, emezâ, hac en deveus un drabennac a joaius hac a blæſant da lavaret, a

dle e lavaret en ûr ſçon, ma en entento an oll : ha mar d'eo un dra a gouſecanç, na falſe quet dezâ er g'ouffe an oll, e tle tevel var an draſe hep coms anezàn nac e cuſul, nac e nep fæçon.

AR C'HENTA CHABISTR HA TREGONT.

Var an tremen-amſer hac ar recreation ha da guenta var ar recreationon licit ha meulabl.

AViziou e zômp contraign da relachi ha da recrei hor ſperet hac hor c'horf ivez en uh divertiſſamant bennâc. Sant Ian Evangeliſt, evel a lavar an den eurus Caſſian, a oue caſet ur veich gant ur chaſſeur o touguen ur glujar var é zorn, hac oc'h he cheriſſa, evit en em recreî, ar chaſſeur a c'houlennas ountâ, perac un den ſantel evel ma zoa-èn, e tremene an amſer gant un dra quen diſter ha quen indin eus e gondition ? ha St. Ian a reſpontas dezàn evellen : perac c'hui ne zouguit-hu quet bantet ato an arbalaſt-ſe, a ſo gueneoc'h o chaſſeal ? gant aon, eme ar chaſſeur, ma he dalc'hen pleguet ha bantet ato evelſe, na golle an neiz d'en em ziſplega ha d'en em ziſvanta ere pa em be izom da denna gant-hi. Na

yezet quet eſtrainch gueneoc'h eta, eme an Aboſtol dezâ, ma na zûàn-me quet ive da zerc'hell bantet ato va ſperet ha mar dûan da relachi ba da laoſcaat un nebeut e attantion hac e application, o quemeret ûr recreation bennâc evit en em applica goude-ſe gant mui a gouraich hac a ferveur da gontempli ar Myſteriou divin. Ne d'eus douet ebet na deo ur viç beza quet rigolius quer ruſt ha quer goñez, na falſe quet deomp quemeret evidomp honunan na permeti evit ar reall nep ſeurt recreation. Quemeret an eat, en em bourmen, en em antreteni eus a draou joaius hac amiabl e peb honeſtis, c'hoari gant un dra zeçant bennâc, muſica pe gana guerſiou ha ſoniou oneſt, c'hoari caſtellic pe c'hoari gadic, pe en em zivertiſſa en ûr fæçon all bennâc evelſe gãt moderation ha gant modeſti, ar voaſet en ûr Parz hac ar merc'her en ûr part all, a ſo recreationou quen honeſt, na d'eus izom evit en em ſervichout ervat anezo, nemet eus ar brudanç commun, peñi a ro dá bep tra e renq, e leac'h, e vuſur, hac e amſer.

Ar c'hoariou, ma ſervic'h enno ar gourit da brisha da recompans evit an adres hac an agilite eus ar c'horf, p'evit an higĩn hac an habilite eus ar ſperet, evel ma zeo c'hoaai'r volot, c'hoari'r boulou, c'hoari'r c'hillou, c'hoari'n damier pe c'hoari'r valli, hac an ſeurt c'hoariou ſe a ſo recre-

tionou oneſt ha licit anezo-ohunan, ret eo epquen dioual diouz peb exces, evit na lacaor quet enno na re a amſer na re a bris rac mar gu'impliger ganto re a amſer, ne de quet ur recreation eo; un occupation eo; na ſoulager nac ar ſperet nac ar c'horf, er c'hontrol en em intourdia hac en em geina eo a reer. Pa vez bet un den pell oc'hober ur c'hoari bennâc, pe ouz hini e renq beza attantif ha lacat evez mad, e vez morſountet ha ſquizet oll e ſperet: ha pa vez choumet ive queitſe da ober ûr c'hoari all bennâc, eleac'h ma zeus trevell dar c'horf, ne de quet recrei ar c'horfeo an draſe, mæs e fatiga. Mar d'e re vras ivez ar pris, da lavaret eo ar ſom peini a vez lequeat er c'hoari, e teu affectionou ar c'hoarieurien da veza direglet; hae ouzpenſe un dra injuſt eo lacat pris bras en babiliteou, en higinnou hac en agiliteou quen diſter ha quen inutil, evel ma zeo ar c'hoariou. Hoguen dreiſt pep tra liquit evez, Filotée, na guemerrac'h attaich ha te a affection evit an traou-ſe oll; rac peguen oneſt bennâc ve ûr recreation, ûr vi; eo lacat ar galon hac an affection enhi. N'e quet lavaret a ràn-me, na ranquet quemeret plijadur er c'hoari endra vezer oc'h e ober; rac anes ne ve quet a recreation, mæs lavaret a ràn ne renc quet un den lacat e affection en draſe, evit e zeſirout

evit en em amuſi hac evit en em ampreſſi gât quemenſe.

****

AN EIL CHABISTR HA TREGONT.

Var ar c'hoariou diſennet.

AR c'hoariou eus an dinçou hac eus ar c'hartou, hac an hevelep c'hoariou-ſe, pe en re e tepand ar gounit principalamant diouz an haſard, ouz pen ma zint recreationou dangerus, evel an dançou, e zint ive ſimplamant ha naturalamant gôal recreationou, pere a ſo da veza blamet; ha rac-ſe int diſennet dre âl leſennou quen Civil quen Eccleſiaſtic. Mæs bebez dioug a ſo er c'hoariou-ſe, eme viot-hu? an droug eo, ma c'herru ar gounit enno, nonpas hervez ar ræſon, mæs hervez ar ſort hac an haſard, peini a gouez alies gât nep na verite netra hervez an habilite hac an higin: oſtanſet eo ar ræſon eta en draſe. Ya hoguen, eme vezo c'hui, contant oump an eil-tu hac eguile da c'hoari er gondition-ſe. Quemenſe a ſo mad evit diſquez penaus nep a c'hounez ne ra gaou ebet ouz ar reall, męs ne ampeich quet na d'e ar gondition hac ar c'hoari controldar ræſon; rac ar gounit, peini a dle ſervichout da recompans evit an induſtri, ac evit an abilite pe an higin, ne ſervich en ſeurt c'hoariou-ſe nemet da recompanſi ar ſort hac an haſard a

peini ne verit recompans ebet, pa na zepand na cals na nebeut diouzomp.

Ouzpen-ſo ar c'hoariou-ſe a zoug an hano a recreation hac a ſo great evit quemenſe, ha couſgoude ne d'int morſetout ur recreation, mæs un occupation geinus: rac penaus ec'halle beza recreation un exerçiç ; pe en hini e ranquer derc'hell ar ſperet banet hac appliquet gant un attantion continuel, ha geinet ato gant an inquietud, an amprehantion hac an ampreſſamant? hac en ſo application nac attantion ebet triſtoc'h, enoüuſſoc'h ha melancoliuſſoc'h eguet hini ar c'hoaricurien? evelſe ive ne ranquer quet parlant var o c'hoari, ne ranquer quet c'hoarzin, ne ranquer quet paſſaat, peautramant chetuii e dipir hac e coler.

Erfin ne d'eus quet a joa en ſeurt c'hoariou-ſe nemet o c'hounit, męs ha ne dequet ur goual joa e honnez, pa na aller he c'haout nemet dre ar c'holl hac an diſplijadur eus an neſſa? ſuraoualc'h e ze honnez ur rejouiſſanç iffam. Evit an teir ræſon-mâ'ta eo difennet an ſeurt c'hoariouſe. Ar Roue bras Sant Lois o c'houzout penaus edo e Vreur hac un Autrou all o c'hoari, a ſavas pegurment bennâc ma oa clân, hac a ieas d'o c'hambr en ur vrancellat quer ſempl oa, hac o veza quemeret an dinçou pe ar c'hartou hac un darn eus an arc'hant peiné a ioa er c'hoari, o ſtrin-

cas dre'r preneſtr er mor gant ur gourrouç vras outho. An Demeſell chaſt ha ſantel Sara, o parlant ouz Doue eus he innoçanç hac eus ê c'homportamant vad, a lavare; c'hui a oar ervat, emezi, va Doue, penaus ne doun biſcoas en em boulſet etouez ar c'hoarieuriens.

AN TREDE CHABISTR HA TREGONT.

Penaus eo ret beza fidel da Zoue hac en occaſionou bras hac er re vian.

AR Pried facr e Cantic ar C'hanticou a lavar penaus e gouezet e galon gant e vignounez e pried dre voyen unan eus he daoulagat ha dre voyen unan eus a vleo he fenn Etre an oll guevrennou exterieur eus a gorf an den, ne d'eus nicun a guement a ve noploc'h, eguer al lagad, na diſterroc'h eguet ar bleo. Ha racſe e fell dar Pried divin rei da entent penaus ne d'e quet hepquen an œuvrou bras eus an dud devot eo a ſo agreabl dezàn, mæs ivez ar re ziſterra hac ar re vila; ha penaus evit e ſervicha diouz e c'houd e ranquer caout ur ſourci bras d'e ſervicha ervat en traou bras hac huel hac en traou bian ha diſter, pa ellomp gant an eil re hac o hentez anezo oll gounit e galon dre garantez.

En em

En em breparit eta, Filotee, da ſouſtcals a afflictionou bras evit hor Salver; memes ar verzerioti: en em reſolvit da tei dezàn quement hoc'heus a hreciuſla, mar be e volontez e guemeret, daouſt pe hoc'h arc'hant hac ho madou all, daouſt pe ho Tad, ho Mam, ho Preur, ho C'hoar, ho Pried, ho pugale, pe reall ma hoc'heus muia carantez outo, ha memes ho taoulagad hac ho puez ive: rac da guemeoſe e tleit prepari ha diſpos ho calon. Mæs end a na zigaç quet ar Brovidanç divin afflictionou nou quer ſanſibl ha quer bras ſe deoc'h, ha na e'houlen quet digueneoc'h ho taoulagad; roit dezàn da viana ho pleo; me a fell din lavaret, ſupportit gant douçdet an injurou munut, an incommoditeou bian, hac ar c'hollouigou diſter pere a eli erruout gueneoc'h hemdez: rac dre voien an occaſion nouigou diſter-ſe mar o recevit gant carantez ha gant reſignation d'e volontez, e c'hounezzot antieramant e galon, hac e reot ma vezo tout deoc'h. Ar chariteouigou hac an aluſennouigou-ſe, pere a rit hemdez; ar boan bẽn ſe; ar boan dent-ſe; an diſtuxion-ſe; an humor chagrinus ha bigarre-ſe eus a nep ma emaouc'h aſſamblez gantâ pe ganthi; an accidant-ſe a ſo erruet gant un dra bennâc oc'h e derri; an diſprijanç pe ar mouzerez hac ar rebur-ſe hoc'heus diouz eut re bennâc; ar c'hol-ſe

eus ho c'heuriou, eus ho chapelet, eus ho goualen, eus ho' mouchouer, pe eus un dra ziſter all bennâc evelſe; an nebeudic incommodite-ſe o vont da gouſquet abret hac o ſevell mintin da bidi Doue, da vont dan Oferen, da vont da Gommunia; an nebeudic mez-ſe oc'h ober certen actionou a zevotion dirac ar reall; bref an oll ſouffrançouigou ha poanjouigou-ſe quen var ar c'horf quen var ar ſpered o veza quemeret hac acceptet gant carantez abalamour da Zoue a ro ur gontantamant vras meurbet d'e vadelez divin, peini evit ur verennat dour hepquen he deveus prometet ar mor eus a bep eurufdet d'e ſervicherien fidel: hac evel ma en em bleſant an occaſionouſe da bep maned, ur voien vras evit deſtum cals a binvidiguez ſpirituel ê ober un uſaich mad anezo.

Pa em eus guelet e buez Santes Catell a Siéne quement a raviſſamanchou hac a elevationou a ſperet, quement a aiſcouſſou fur, hac a bredicationou memes great ganthi; n'em eus quet douetet, n'lê deveus bet raviſſet gant al lagat-te a gontemplation calon he Fried cæleſtiel: mæs ne d'oun quet bet nebeutoc'h conſolet, pa em eus hi guelet e queguin he Zad o trei ar bèr gant humilite, o prepari ar bouet oc'h em breguer an toas da lacat er fôrn, hac oc'h ober ar ſervichou diſterra eus an ti gant ur gouraich

leun a garantez en andeet he Doue: ha ne iſtiman quet nebeutoc'h ar veditation vian ha diſter peini a rea e meſc ar ſervichou vil hac iſel-ſe, eguet an extaſou hac ar ravviſſamanchou he deoue quellies a veich, pere ne ouent roet dezi marteſe nemet e recompans eus an humilite, eus ar ſoumiſſion hac eus ar ſimplicite-ſe. Chetu ama he meditation hac he reflexion er ſervichou diſter-ſe, pa veze o prepari e vouet d'he Zad, e quemere en he ſperet evel pa er graſe evit hor Salver, evel ur Santes Martha, o conſideri he Mam e plaç an Itron Varia, hac e Breudeur e plaç an Ebeſtel; hac er façon ſe en em gourage da ſervicha en he ſperet an oll gourtiſanet cæleſtiel, hac en em lequea da ober ar ſervichou diſter-ſe gant un douçder vras, ahalamour ma c'houie ervat oa volontez Doue quemenſe: lavaret em eus an exempl-mâ, Filotée, evit ma c'houiot pe guen important eo dreſſi ervat hon oll actionou da ſervich Doue, peguer vil ha peguen diſter hennâc ec'hallent beza, oc'h o ober oll er guel da blijout d'e Vajeſte divin.

Evit quemenſe bo euſulian hac ho c'hexhortàn-nuia ma ze poſſibl din da imita ar vaouez ere hont, pehini a ſo bet quer meuleet gant ar Fur-Salomon hac a repretſant un enemad ha peini, evel en deveus lavaret, a lequea he dourn da ober traou ere, traou bras ha

traou caer, ha coulgoude ne leſe quet na nez ha na droe ar verzid. He dourn a deveus impliget e traou cre, eme ar Fur, hac he hinat o deveus quemeret ar verzid. Liquit ho tourn ive da ober traou cre ha traou bras, oc'h en em exerci da ober Oraſon ha Meditation, da frecanti ar Sacramanchou, da rei carantez Doue dan eneou, da ſcuilla inſpirationou mad e calonou ar reall, hac enfin da ober œuvrou bras, œuvrou a gouſecanç, hervez ar ſtad hac ar vocation ma emaouc'h o veva. Mæs na ancounec'hait quet ivez ho querzit hac ho queiel, (ouz peb ene mad e comſer anná quen a c'hoas quen a vaoues.) N'ancounec'hait quet ho querzid, da lavarer eo, pratiquit ar vertuziouigou diſter hac humbl-ſe, pere a greſq evel hoquejou ec'hars treid ar Groas, ec'his ma zeo renta ſervich dar beorien, guelet an dud clàn, caout ſourci eus a dud ho ti hac eus ho famil hac eus an œuvrou pere a zepand diouz ar ſourci-ſe, ha caout un diliganç profitabl peini n'ho leſo quet da veza leſirec na da goll an amſer. Hac e meſq an traou-ſe oll, e touez an oll ſervithou hac an oll ſourciou-ſe taolit an hevelep conſideratiooou hac an hevelep reflexionou mad pere am eus lavaret brezmaſouden eus a Santes Catell a Sienne.

An occaſionnou bras da ſervicha Doue n'en em breſantont nemeur a veich, mæs ar re vian a erru alies. Hoguen piou-bennac a vezo fidel en occaſionou bian bac e neubeut a

dra ; e me hor Salver, a vezo etabliſſet var gals : grit eta peb tra en hano hac er guel a Zoue, hac e reor ervat peb tra ; pe c'hui a zebro, pe c'hui a eſo, pe c'hui a gouſco, pe c'hui en em zivertiſſo, pe c'hui a droi ar ber, pe c'hui a rai un dra all, nemet ec'houiot ervat menagi ho c'hafferou hac ho c'holl ſourciou er guel a Zoue, e profitot ato cals ditazàn, oc'hober quement a reot abalamour ma fell dezàn marquinit ; va Doue ! me ra quememâ evit plijout deoc'h, ho volontez bezet great.

AR PEVARE CHABISTR HA TREGONT.

Penaus eo ret caout ur ſperet juſt ha reſonabl.

NE d'oump tud nemet dre ar reſon, ha couſgoude e ze ral ha dibaut caout tud hac a ve reſonabl e guirionez : abalamour ma cuſtum hon amour propr hon diſtrei diouz ar reſon oc'h hor c'hundui inſanſiblamant e mil feurt injuſtiçouigou ha faziouigou en andret hon neſſa, pere a ſo dangerus evito da veza diſter, ha pere ; evel al lern munud, ma coms ar Scritur anezo er C'hanticou, a zeu da zegati ha da ruina ar guini ; rac abala-

mour ma zebian ha diſter ar faziou-ſe, ne lequeêr quet a evez outo; hac abalamour ma ze bras an niver anezo, ne leſont quet na noaſont cals. An traou ma zan d'o lavaret deoc'h, ha'n de quet faziou injuſt ha traou diæſon int-ii? dre exempl.

Evit nebeut e vlamomp hon neſſa, hac evit cals en em excuſomp hon-unan. Gueiza quer a fell deomp, ha piena a varc'hat mad. Juſtiç a fell deomp a ve great e ty hon hentez, hep e ve pardonet netra dezo; hac en hon ty honunan e fell deomp e ve great trugarez hac excuſſet oll guencomp. Ar pez a leveromp a fell deomp a ve receveet-mat: ha ne recevomp quet bon unan ervat ar pez a lavar ar reall, o veza ſanſibl ha guiridic ouz o c'homſou. Beza e fell deomp e laſſe hon neſſa e dra guencomp evit e baea; ha ne dequet juſtoc'h dezan mîret e dra o leſell hon arc'hant guencomp? droulanç a-ouſomp da un den pa na fell quet dezan hon accommodi eus e dra; ha n'en deveus en quet mui a ræſon d'en em facha, rac ma fell deomp e incommodi evit en em acc ommodi hon-unan? Mar hor bez affection evit un exerciç, e neglijomp ar reſt oll, hac e quefomp abec e quement na de quet d'hor goud. Mar bez unan bennâc eus ar re ma emaomp a ziouto, ha na bliche quet deomp hac a ve favet hor meno ountan, petra bennâc a rai, ne quefomp mad netra

digantàn, te baouesomp oc'h e gontristaat emaomp ato oc'h e rithinnat. Er c'hontiol mar bez agreabl un all bennâc deomp dre un affection sanſuel, ne ra droug ebet na excuſomp.

Beza e zeus bugalé vertuzus hac o deveus poan o Zad hac o Mam oc'h o guelet, abalamout ma o deveus un diſæçondet pe un deffot corporel bennâc; ba beza ezeus bugale all pere a ſo vicius ha couſgoude ne d'int quet hanter-velet gant o Zad hac o Mam, abalamour ma o deveus un aſæçondet hac ur c'hraç bennâc a gorf. E peb tra e preferomp ar re binvidic dar re baour, peguement beonâc na vent nac a vell condition na quer vertuzus, preferi a reomp ſoquen ar re a ſo guell guiſquet. Pourchus a fell deomp hor guir dar rigol: ha ne fell quet deomp e ve ar reall quet rigolius a pourchu o hini. Jurdic oump o viret hon renq, hac e fell deomp e ve bumbl ar reall da leſell o hini. Preſt oump da vlam hon neſſa ha d'en em glem anezâ: ha ne fell quet deomp en em glemme den ac'hanompt Ar pez a reomp evit hon neſſa, a gueſomp ato cals: hac ar pez a ra evidomp, a gueſomp nebeut pe netra. Bref henvel oump ouz clugiti ur certen bro galvet Paphlagonii, pere o deveus diou galon, rac en hon andret honunan hon eus ur galon douç ha gracius, hac en andret hon neſſa hon

eus ur galon ruſt ha rigolius. Daou bouchon eus, unan evit poueſa hor c'hommoditeou gant mui'hac a ellomp a avantaich, hac eguile evit poueſa re hon neſſa gant mui'hac a ellomp a ziſavantaich. Hoguen, evel a lavar ar Scritur, ar muſellou tromplus o deveus parlantet en ur galon hac en ur galon; da lavaret eo deveus an ſeurt tud mâ diou galon; hac eze un dra poini a ſo abominabl dirac Doue, caoût daou boues, unan cre evit receo, hac unan ſempl evit rei.

Filotee, bezit ingal ha juſt en ho c'haſtionou: en em liquit ato e plaç ho neſſa, ha liquit-ê en ho c'hini, hac e varnot ervat eic'hille. Prenit evel pa veac'h ho-c'hunan o verza, ha guerzit evel pa veac'h hoc'hunan o prena, hac e viot juſt ha leal o verza hac o prena. An diſlealdet hac an injuſtiçou mâ oll a ſo diſter evit guir, abalamour na oblijont quet da reſtitui, o verza na dremenomp quet an tuont dar rigol er pez a ſo favorabl deomp; mæs ne leſont quet n'hon oblijont d'en em amanti anezo; rac deffotou hras int a enep ar reſon hac ar garantez en andret hon neſſa, ha ne dint erfin oll nemet tricherez: rac ne goller netra evit en em gomporti en ur fæçon generus, nobl ha gratius, ha gant ur galon loial, ingal ha reſonabl. Ho pezet memor eta, Filotee, da examina ho calon alies, evit guelet hac hi a ſo tnudememes en andret

ho neſſa, evel ma carrac'h e ve e hini en hoc'h-andret hoc'hunan, ma veac'h en e blaçe tac chetu eno ar pouent eus ar guir raſon. An Impalar Trajan o veza blamet gant e gonfidantet, abalamour ma cafent en em rente ic familier ha re facil da doſtaat ouz e Vajeſte imperial: ia da, emezan, ha ne dleàn-me quet beza en andret va ſujedet un hevelep Impalar evel a zeſirren da rancontr em andret vahunan ma ven ſujet ive?

****

AR PEMPET CHABISTR HA TREGONT.

Var an deſirou.

DEb-unan a oar ervat e rancomp dioual na zeſirremp netra a guementa ve droug ha vicius, rac an deſir eus an droug hac eus ar viç hon rent droug ha vicius honunan: hoguen me lavar deoc'h ouzpen, Filotee, na zeſirit quet an traou pere a ſo dangerus dan ene evel ma ze an dançou, ar c'hoariou hac an ſeurt divertiſſamanchou ſe, nac an enoriou nac ar c'hargou, nac ar viſionou nac an extaſou: rac en hevelep traou-ſe ezeus cals a zanger, a vanite hac a drompleriez. Na zeſirit quet an traou pere a ſo pell diouzoc'h, da lavaret eo pere ne ellont erruout nemet da ben pell amſer, evel a ra cals

pere a zeu dre ar voien-ſe da ſcuiza ha da ziſſipa o c'halon inutilamant hac en em laca e danger da goueza en un inquietud hac en ur chagrin bras. Mar en deveus un den iaouanc pe ur plac'h iaouanc un deſir bras da gaout un habit nevez pe da veza fortuniet, abarz ma vez deut an amſer, petra ſervich, me ho ped an deſir-ſe dezàn na dezi? mar deſir ur c'hreg beza Religiuſes, pebez propos a ſo da guemenſe? mar deſiran prena tra va neſſa abarz ma ve preſt d'e veiza, ha ne gollan-me quet va amſer en deſir-ſe? mar deſiran endra oun clan var va guele mont dar Sarmon pe dan Oferen, pe da velet ar reall pere a ſo clàn ive, pe da ober exerciçou all pere ne apparchantont nemet ouz ar re a ſo iac'h, ha ne d'e quet vean hac inutil an deſirou-ſe pa na d'ema quet em gallout neuſe o effectui hac ober ar pez a zeſiran? ha couſgoude an deſirou inutil-ſe a zeu da occupi plaç cals a zeſirou mad pere a dleffen da gaout, evel ma ve da veza patiant, da veza reſinet mat da volontez Doue, da veza mortifiet, da veza oboiſſant ha douçem ſouffrançou: quemenſe eo a fell da Zoue a bratiquen neuſe: hoguen pûrvuia e vez hon deſirou evel c'hoantou a graguez vraſes, pere a c'hoanta queres freſc dan divez-amſer, ha reſin freſc dan nevez-amſer.

Ne approuvan morſetout, penaus un den,

peini a ſo angaget ha ſtaguet ouz un devez, ur ſtad pe ûr vocation bennâc, en em amuſſe da zeſirout beva en ûr fæçon all, nemet en hini a ſo convenabl d'e zever, na da zeſirout exerciçou, pere n'en em accommotent quet gant e ſtad bac e condition preſant: rac an draſe a zeu da ziſſipa ha da droubli ar galon ba d'he renta lent ha digouraich en exerciçou neceſſer. Mar deſiràn beva er ſolitud evel ur Chartrous pe un Ermit, e collan va amſer, hac an deſir ſe a zeu da occupi ar plaç eus an hini a dlean da gaout d'en em acquita ervat eus va c'harg hac eus va dever preſant. Non ne falſe quet din ſoquen e teſirre un den caout mui a ſperet nac mui a jugeamant eguet en deveus: rac an deſirou-ſe a ſo friol hac inutil hac a zalc'h ar plaç eus an deſir a dle pebanan da gaout da gultiva ha da implija ervat ar ſperet en deveus toet Doue dezan, ne falſe quet din quen-nebeut e teſirre den ar moienou da ſervicha Doue, pere n'en deveus quet: mes beza e falſe din en em ſerviche ervat eus ar re en deveus: hoguen an draman a ententeur eus an deſirou pere a zeu da amuſi ha da droubli ar galon: rac evit ar ſouhetou ſimpl ne noaſont quet gant n'o graet quet re alies.

Na zeſirit quet ar c'hroaſiou hac ar ſouffrançou nemet diouz ma ho pezo douguet mat ar re pere hoc'heus het dija: rac un

abus eo deſirout ar verzerinti, hep caout at gouraich da ſoufr un injur. An Adverſour a brocur deomp alies deſirou bras da draou pere a ſo pell diouzomp, ha ne erruint james, evit diſtrei hot ſperet diouz an traou preſant pegant reec'hallemp ober cals a brofit, peguen diſter bennâc int. Combati a reomp en imagination a enep ar monſtrou hac at ſarpantet a Affrique, pere a ſo pell diouzomp, hac en em leſomp da veza lazet en effet gant an aeret munut pere en em guef var hon hent, e deffot lacat revez. Na zeſirit quet an dentationou; rac temerite ve andraſe: hoguen lid quit ho calon d'o gortos gant couraich, ha d'en em zifen outo pa erruint.

Cals a ſeurtou quic ha bouet, iſpicial mar d'e bras ar gantite anezo, a zeu ato da garga ar ſtomac ha d'e ruina mat d'e ſempl. Na garguit quet re ivez eta hoc'hene eus a gals a zeſirou; na monden, na ſpirituel; rac an deſirou monden ha temporel a ruine toutafæt hoc'h Ene, hac at re ſpirituel a zûhe d'he ambaraſſi. Pa vez purget hon Ene, oc'h en em ſantout diſcarguet diouz ar goal humoriou, he devez un appetit bras meuibet dan traou ſpirituel, hac evel pa ve dare gant an naon en em laca da zeſirout mil ſeurt exerciçou à zevotion, a vortification, a binigen, a bumilite, a charite, pe a diugarez, hac a oræſon. Ur ſin vad eo, va Filotee, caout an appetit vadeſe; mes guelit ha c'hui a allo

ervat ive digeri quement o fell deoc'h da zi-
bri. Choaſit eta dre avis ho Tad ſpirituel e-
touez quement a zeſirou mad, ar re pere a
illit brema da bratica ha da executi ; liquit
ar reſe da dalvout ha da brofita ervat, ha
goudeſe Doue a zigaço deoc'h deſirou mad
all ; pere a braticot ivez pa vezo deût o fouent,
hac evelſe ne gollot quet an amſer e deſirou
inutil. Ne lavaràn quet, e ranquer ſeſell nep
ſeurt deſir mad da goll, mæs lavaret a ràn, e
ranquer o frodui diouz tu ha dioue'h urz, hac
ar re pere ne aller quet da effectui preſanta-
mant, e ranquer o ſerra en ur c'hoin bennâe
eus ar galon, o c'hortos ma tui o amſer, hac
e tretant effectui ar re a ſo meur hac e poent
vad : quememàn a lavaràn nonpas epquen evit
an deſirou ſpirituel, mæs evit an deſirou tem-
porel memes : anes ne ouffemp james beva e
repos, nemet gant inquietud ha gã ampreſſa-
mant.

****

AR CHUEC'VET CHABISTR HA TREGONT.

Aviſou evit an dud demezet.

AR Briedelez a ſo ur Sacramant bras, me lavar en egard da Jeſus Chriſt ha d'e Ilis : enorabl eo dan oll, etre an oll, hac en oll, da lavaret eo, eo e oll guevrenou. Me lava-

eo enorabl dan oll rac ar guerc'heſet memes a dle enori ar briedelez gant humilite. Enorabl eo etre an oll : rac ar briedelez a ſo quer fantel ha quen din etre ar baorien evel etre ar binvidien. Enorabl eo ivez en oll, da lavaret eo en e oll guevrennou : rac ar gommançamant, ar fin, an utilite pe ar profit, ar form hac ar vateri eus ar Sacramant a Briedelez a ſo a gouſecanç vras dar Republic : rac ar c'hizien hac ar ſourcen eus ar mad public eo ar briedelez.

Pliche gant Doue, ra 've coûviet e Vap unic hor Salver dan oll Eurujou evel ma oue coûviet dan Eured eus a Gana-Galilee, ar guin a gonſolation hac a venediction ne vanque james ebarz : rac ar pez a ſo caus na d'eus parvuia remet nebeudic eus an ſeurt guin-ſe er gommançamant eus ar briedelezvou, eo abalamour ma couvier emmo an Idol imput Adonis eleac'h hor Salver, hac an Idoles impudic Venus eleac'h ar Verc'hes Vari. Pioubennâc a fell dezàn caout oanedigou caer a liou marellet, evel en devoue Jacob; a renq eveld'an lacat dirac an dêvet pa en em zeſtumont d'en em barrât, guialennou caer eus a hep liou. Dememes nep a fell dezan caout chans vad er Briedelez, a dleffe en e Eured lacat dirac e zaoulagat ar fantelez hac an dignite eus ar Sacramant. mâ : hoguen eleac'h quemenſe ec'hertu ebarz mil direglamant, en divertiſſamanchou, e

banquejou hac et c'homſou : ne d'e quet eſtrainch et a ma reu ac'hano cals a eſſejou direglet ivez er briedelez.

Dreiſt peb tra ec'hexhortàn ar Priedou da gaout an eil evit eguile ar garantez pemi a recoumand dezo quement ar Speret ſantel er Scritur ſacr : ô Priedou, ne d'e netra lavaret, en em guirit an eil eguile dre ur garantez natural : rac ar pareſou a Druzulennet hac a Bichônet a ra ervat quemenſe : na lavaret ivez en em guirit, dre ur garantez humen : rac ar Baianet o deveus ervat pratiquet an ſeurt carantez-ſe : hoguen me lavar deoc'h varlerc'h an Aboſtol bras : *ezec'h, quirit ho craguez evel ma car Jeſus-Chriſt e Ilis : ha c'hui graguez, quirit ho c'hezec'h evel ma car an Ilis he Salver.* Doue oue a zigacas Eva d'hon Tad quenta Adam, hac he roos dezâ da c'hreg ; Doue ive ? Priedou, eo en deveus grêz gant e zorn invisibl ar c'houlm ſacr eus ho Priedelez hac en deveus ho roet an eil d'eguile ac'hanoc'h : petra e dec'hu'ta n'en em cheriſſic quet dre ur garantez ſantel ha toutafait ſacr ha divin.

Ar c'henta effet eus ar garantez-mâ eo an union ferm etre ho calonou : mar bez colet daou-blanquen ſapr an eil ouz eguile ; nemet e vezo mad ar c'hol, e vezo quec'hie an union etrezo, ma faoutet quent

an daou blanquen · ſe en un andret all eguet en andret ma zint colet hac uniſlet aſſambles : hoguen Doue a unis hac a ſtag an eil pried ouz eguile ec'his pa lavarren gant ar c'hol eus e c'noad propr : ha racſe an union · ſe a ſo quer cre, me tlequent an Ene en em ſepari diouz ar c'horf, eguer an eil pried diouz eguile ; hac an union · mâ ne dleer quet da entent principalamant eus ar c'norf, mæs eus ar galon, eus an affection hac eus ar garantez * An eil effet eus ar garantez mâ eo ar fidelite vras a dle an eil pried d'eguile. Gueichall e veze gravet ar c'hachedou var ar goualligner, pere a zouguet var ar biſiad, hervez an deſteni memes eus ar Scritur ſacr. Chetu ama'ta ar ſecret eus ar ſeremoni, peini a vez grêt en Eûreujou ; an Ilis dre zorn ar Belec a vinnig ar voualen-eured, hac oc'h e rei da guenta dar goas, e tiſquez penaus e teu da ſicila ha da gachedi e galon dre ar Sacramant · mâ, evit na allo jamès mui antren enhi nac an bano nac ar garantez eus a nep maoues all, endra vezo beo hounnez, peini a ſo roet dezàn. Neuſe ar Groas a laca ar voualen-ſe var bis ar Vaoues, evit na ouezo · hi quercouls pènaus ne dle jamès he c'halon caout affection evit den all ebet endra vevo var an douar an hini ma teu hor Salver eus e rei dezi * An trede froquez eus ar Biedelez eo caout bugale hac o mezur

evel

evel ma ze dlet. Un enor bras e deoc'h, Priedou, ma teu Doue, o fallout dezâ multiplia an eneou pere a alle e veuh epad an eternité, ma teu, a lavaràn, d'en em ſervichout ac'hanoc'h evit e ſicour en un ouvraieh quen din, oc'h anjandri ar c'horfou, pe en re e ſquill, evel beradou celeſtiel, an eneou oc'h o c'hroſſi, evel ma er gra pa o laca er c'horfou-ſe.

Conſervit eta, ezec'h, ur garantez tener, conſtant, ha cordial en andret ho craguez: evit quemenſe oue tennet ar vaoues eus ar c'hoſtez toſta da galon ar goaſ quenta, evit ma en diviſe ur garantez tener ha cordial evithi. Ar ſempladurez hac an infirmite quen a gorf quen a ſperet eus ho craguez ne dle quet ho lacat da gaout nep ſeurt diſprijans anezo, mæs quent ſe ur gompaſſion douç ha carantezus evitho; pa zint crouet evelſe gant Doue; evit dar fin, o veza depandant ha ſujet deoc'h, ma receffot drouto mui a enor hac a reſpet, ha maho piezo-ii evit compagnuneſee en hevelep façon ma viot coulgoude o fennou hac o ſuperioret * Ha c'hui, graguez, quirit ivez ar priedou en deveus roet Doue deoc'h, dre ur garantez tener ha cordial, mes ur garantez leun a reſpet hac a reveranç evito: rac evit quemenſe endeun eo e zint crouet gant Doue en ur ſex vigouruſſoc'h ha créhoc'h da zomina, hac e ze falvezet dezâ

e viſe ar vaoues un depandanç diouz ar goas, un aſcôrn eus e eſquern, ur c'hic eus e guic, hac e viſe furmet eus a ur goſten anezàn tennet eus a indan e zîvrec'h, evit diſquez penaus e tle beza dindan an doun hac ar gundu eus ar goas; hac an oll Scritur Sacr a recommand deoc'h ric-a-ric ar ſujetion hac ar ſoumiſſion ſe, peini couſgoude a ſo rentet douç deoc'h gant ar memes Scritur, nonpas epquen o fallout dezi en em roac'h dar ſoumiſſion-ſe gant carantez, męs ivez o c'hourc'hemen d'ho priedou, ma c'hexercint ar ſujetion hac an domination-ſe en ho quêver gant un deneredigueż hac un douçder vras. *Ezec'h*, eme Sant Paul, *en em gomportit gant ſurnez hà gant prudanç en andret ho Craguez evel en andret ur Veſſel peini a ſo fragiloe'h eguedoc'h, o touguen ener hà reſpet dezo.*

Mæs endra hoc'h exortàn da griſqui muiouz e vui ar garantez-ſe, peini a dleit an eil Pried d'eguile ac'hanoc'h liquit evez na zeüe da chench e nep ſeurt jalouſi: rac alies ec'herru penaus, evel ma teu ar preon d'en em anjandri en un aval an dilicata hac ar meürra, e teu ivez ar jalouſi d'en em anjandri er garantez an denerra hac an ardanta a vez etre ar Priedou, hac e teu da gorrompi ha da goll ar ſuſtanç eus ar garantez-ſe; rac ac'hano e ſao a nebeut e

neoeut an noas an diſantion hac an divorç
Certenamant ar jalouſi ne erru james eleac'h
ma vez fontet a beptu ar garantez var ar
guir vertuz : ha racſe eo ur merq eus a ur
garantez un dra bennâc ſanſuel hac impur
peini a ſo en em adreſſet eleac'h ma en de
veus rancontret ur vertuz imparfæt, in
conſtant ha ſujet dan diſfiziañç : rac ar ja
louſi a ſo evit guir ur merq eus a ur ga
rantez vras hac ardant, hoguen nonpas eus
a ur garantez vadi, pur ha parfæt : pa ze
guir penaus ar berfection eus ar garantez a
ſuppos, e ze certen ar vertuz eus an dra
peini a gueromp, hac ar jalouſi a ſuppos
e ze incerten.

Mar fell deoc'h, Ezec'h, e ve fidel hoc
Craguez deoc'h, diſquezit dezo an exempl
a guemenſe hoc'hunan. Penaus hoc'h eus hu
an effronteri, eme Sant Gregor a Nazi
anze, da fallout e ve oneſt ha chaſt ho
craguez, mar hevit hoc'h-unan en impudi
cite hac en diſoneſtis ? penaus e credit
hu goulen outo ar pez ne roit quet dezo
mar fell deoc'h e vent chaſt, en em gom
portit hoc'h-unan gant chaſtete en o audret
hac evel à lavat Sant Paul, *Gouezet*
bebunan miret e Veſſel e ſantelez.
Mar deut er c'hontiol da ziſqui dezo fal
lagriez hoc'hunan, ne d'e quet eſtrainch
mar ho pez diſenor diouto. Mæs c'hui,
Graguez, pe veus a re ar chaſtete hac an

honeſtis ne ell quet beza ſeparet diouz hoc'h-enor, bezit jalous da gonſervi ho cloar, ha na bermetit quet e tûe nep ſeurt diſſolution na libertinaich da devalâat ar ſclerder euſ ho reputation : an Tad ſantelâ mâ eo a goms ouzoc'h.

Bezit en aon rac peb ſeurt attachou peguen diſtel bennâc ec'hallent beza ; na bermetit james nep ſeurt jeſtou na badineiez var ho tto. Pioubennâc a zeu da veuli ho quenet hac ho craç, a dle beza ſuſpect deoc'h : rac nep a veul ur varc'hadourez, peini ne ell quet da brena, a vez pûrvuia tentet bras d'he laërez. Hoguen mar deu nep ho meul, da zifpriſout ho pried er memes amſer e ra deoc'h un offans bras meurbet ; rac un dra ſclęr eo, penaus nonpas epquen e fell dezan ho coll ; mæs ho quemer dija evit anter-gollet, pa ze great an hanter eus ar marc'had gant an eil marc'hadour, oc'h en em degouti eus ar c'henta. An Itrôneſet gueichall ha hiemâ ivez a guſtum lacat perles e cantite ouz o dîſcouarn dre ar hlijadu peini o deveus, eme Plin, oc'h o ſantout o rigoignat pa douich an eil perleſen ouz e ben. Mæs evidon-me, peini a oar ervat penaus ar mignon bras da Zoue Iſaac a gaças cleier-diſcouarn evit an erres quenta eus e garantez dar Plac'h chaſt Rebecca, me a gred e ſinifi an ornamant myſtic-ſe, penaus ar guenta quevren a dlę

ur Pried da gaout var ur C'hreg hac a dle ivez ar C'hreg da viret dezàn fidelamant, eo ar ſcouarn, evit na antreo enhi nep ſeurt langaich na trous, neniet ar rigoîn douç hac amiabl eus ar c'homſou chaſt hac oneſt, pere eo ar perles oriantal eus an Aviel. Rac ret e caout memor ato, penaus e vez ampoeſonet an eneou dre ar ſcouarn, evel ma vez ar c'horf dre ar guenou.

Ar garantez hac ar fidalite uniſſet aſſamblès a zeu da anjandri ato ar brivotez, me lavar, al liberte hac ar fiziañç. etre ar priedou: ha ratſe ar Seut ha Santeſet o deveua bet uſet gant eals a cheriſſamant en o Frie- delez; cheriſſamant hac a ioa caranteus evit guir, mæs ive chaſt; tener evit guir, mæs ive ſincer * Evelſe Iſaac ha Rebecca ar chaſta coupl Priedou eus an amſer anvcien a oue guelet dre ar preneſt oc'h en em cheriſſa en bevelep façon, peguement bennâc ma er greant e peb honeſtis, ma c'ha navezas ervat abimelec diouz quemenſe penaus oa ret e viſent Priedou * Sant Lois, peini a ioa quet ruſt ouz e goſt evel ma zoa tener a garantez ouz e Bried, a oue taſi blamet abalamour ma catet e cheriſſe re anezi, peguement bennâc e guitionez ma veritſe quent beza meulet, oc'houſout iſelaat ar ſperet vaillant ha courathus peini en devoa, bete an deveriou mumut-ſe, pere a ſo requis evit conſervi ar garantez hag

an union etre ar piedou : tac peguement bennâc na zeu quet ar mercouigou-ſe a garantez pur ha franc da eren ar galonou, e rûont couſgonde d'o zoſtaat, hac e ſervichont da un ajuſtamant agreabl evit ar gooverſation hac an antretien familier etre ar Priedou.

Santes Monica o veza braſes var Sant Auguſtin, en dedias hac en offras lies a veich dar Religion Griſten, ha da ſervich Doue evit e c'hloar, evel ma en to da entent St. Auguſtin ehûnan, en ut lavaret, penaus en devoa dija tâveat eus a holen Doue e coſ e Vam. Quemenſe à ſo un inſtruction vras evit ar graguez Chriſten, da offri ive dar Vajeſte divin ar frouez eus o c'horf, abars ſoquen e zigaç var an douar : tac Doue peini a receo ar pez s offr ur galon humbl ha volontier dezan, ne vanc quet da gaout agreabl ha da lacat da broſperi pûrvuia an affectionou mad eus ar mamou en amſer-ſe : ar Profet Samuel, Sant Thomas, St. Andre a Fieſole ha cals a reall a ro teſteni a guemenſe * Mam Sant Bernard, ur Vam din da gaout un heveiep map, a guemere he hugale etre he divrec'h evel ma vezent ganet, evit o offr da Jeſus-Chriſt ; ha pelloc'h o c'harre gant reſpet evel un dra ſacr peini en devoa fiziet Doue eobi : ar pez a broſperas ganti quen eurus, ma oue oll Sent-bras ar feiz crouadur pere he deoue, * Hoguen pa vez

ar vugale deûr er bed, o commanç caout an uſaich a ræſon, e tle an Tadou hac at Mammou caout ut ſourci bras da imprima doujanç Doue en o c'halon. Ar Rouanes vad Blanca en em acquitas excellant eus an de-ver-ſe en andret ar Roue Sant Loïs he Map; rac alies e lavare dezàn: guell ve guenêt cals, va map quer, emezi, ho quelet o ver-vel dirac va daoulagad, eguet ho quelet o coumeti ur pec'het marvel epquen; ar c'hom-ſou-man a choumas gravet e calon ar map ſantel-ſe en hevelep fæçon na dremenas deiz eus e vuez, evel ma conte ehûnan goudeſe, n'en devoque memor a nezo, o lacat e boan e quement ha ma oa poſſibl dezàn da zer-c'hel mad dar ſcol divin-ſe. Certen e penaus ar raç hac al lignez a ſo galvet en hon lan-gaich ty; evelſe e lavarer e vez un den eus a dy mad pa vez ſavet eus a raç vad; an Hebreanet memes a c'halv edification a di ar genetation a vugale: rac er fæçon-ſe eo e tleer entent ar pez a lavar ar Scritur, penaus Doue a edifiças tiez dan amieguefet eus a Egypt: ha quemenſe a ſo evit diſquez penaus ne d'e quer ober un ty mad eo fourra cals a vadou temporel ebarz, elevi ervat an vugale e doujanç Doue hac er vertuz eo.

Equêver an dramâ eo ne dle an Tad hac ar Vam eſpern nep ſeurt poan na trevel, pa ze o c'huruneo eo ar vugale. Evelſe ivez e combatas hac he trec'has Santes Monica

gant quément a gouraich hac a betſeverañç ar goal inclinationou eus he Map Sant Auguſtin, o font d'e heul ha var vor ha var zouar, ma en rentas euruſſoc'h ecrouadur d'he dalou o convertiſſa e ene, eguet na doa ecrouadur d'he goad oc'h anjandri e gorf. * Sant Paul a les gant ar Graguez aſ ſoutci eus an ty evit partaich : ha rac ſe o devoeus cals ar guir ſantimant-mâ, penaus eo pro ſtraploc'h devotion ar graguez dan ty ha dar famill, eguet hini an Ezec'h, pere o veza oa choumont quet quen ordinal etouez tûd o zy, ne ellont quet ivez o drelli hac o ſturſia quen eas et vertuz, evel ma c'hrll ar Graguez, pere a chôm er gucar purvuia. Abalamour da ſe eo e laca Salomon en e Proverbou, penaus e tepand an euruſdet eus an oll tieguez diouz ar ſoutci hac an adres eus ar C'bregere hont, pe veus a hini e ra ar veulendy.

Ar Scritur er Geneſe a lavar penaus Iſaac o velet e c'hreg Rebecca hep bugale; a bedas an Autrou Doue evit hi, peautramant evel a lavar an Hebreanet, e pedas Doue vis a vis dezi, unan oc'h e bidi agoſtez ſaobeol, hac un all a goſtez cuz-heol; evelſe ivez oue exaucet peden an ozac'h, oc'h he beza grêt er façon-ſe. Ar vraſa hac ar broſtapla union etre ar c'hreg hac an ozac'h, eo an hini a vez grêt en devotion ſantel, pe da hini e tleont en em zouguen an eil

eguile peurvia. Beza ezeus frouez, evel ma zeo ar c'hoin, pere o veza ma zint c'huero ne d'int nemeur agreabl nemet e confitur, beza ezeus reall, pere o veva tener ha dilicat ne ellont quet en em gonfervi nemet confitet vent ivez, evel ma zeo ar c'heres hac an abricotet: Evelfe ar Graguez a dle fouheti ma ve o Ezec'h confitet er fuer eus an devotion; tac ar goas hep devotion a fo un aneval feuls, teat, c'huero ha ruft; hac an Ezec'h a dle ive fouheti e ve devot o Graguez; tac ar vaoues hep devotion a fo meurbet fragil ha fujet da goueza, pe da vouenvi er vertuz. Sant Paul en de deveus lavaret, penaus *un ozac'h infidel a vez fantifiet ha guelleat gant ur c'hreg peini a fo fidel da Zoue, hac ur c'hreg infidel a vez ive Santifiet gant un ozac'h peini a fo fidel da Zoue*: abalamour, o veza quen unifet dre an alianç eus ar Briedelez, ma c'hell eas an eil tenna eguile dar vertuz. Mæs pebez benediction eo eta pa zeu an ozac'h hac ar c'hreg, o veza fidel da Zoue ho daou, d'en em fanctifia an eil eguile en e zoujanç hac en e garantez?

Enfin ar batiantet a bep coſtez an eil o ſuporti eguile eus ar pridou, a dle beza quer bras, na vent james o daou e collet aſſambles hac a un taol, evit na vezo guelet diſſantion na debat ebet entrezo. Ar gue-

nan ne ellont quet en em arreti eleac'h ma zeus pegleo ha trous, en andrejou ma ton ha ma gæſon ar vouez • nac ar Speret-Santel ne ell quet en em arreti quennebeut en un ty, eleac'h ma zeus tabutou, diſputou, arguerez, conteſtou ha ræſonamanchou an eil • re ouz • hentez * Sant Gregor a Nazianze a zeſq deomp, penaus en e amſer e ſolenniſe an dud demezet bep bloaz an deiz ma vezent bet eureujet. Certenamant ne ziſapprouvén quet e ve digacet ar c'huſtum-ſe bremâ ive, nemet na ve quet gant appa-raillou a recreationou monden ha ſanſuel ve er gract; mæs ervat ma tûe an ozac'h hac ar c'hreg da Gofes ha da Gommunia en deiz-ſe, o recommandi da Zoue gant mui a fer-veur eguet en deiziou all an iſſû-mad eus o friedelez, hac o nevezi ar reſolutionou mad da ſantifia o Friedelez mui ouz vui dre ur ga-rantez hac ur fidelite vras an eil evit eguile; hac o quemeret adarre o halan en hor Salver evit ſupporti ar beac'h ha douguen ar garg eus o ſtad hac eus o vocation.

AR SEIZVET CHABISTR HA TREGONT.

Evit an bneſtis eus ar guele Nuptial, pe eus ar guele a Briedelez.

AR guele Nuptial pe a Briedelez a dle beza hep ſouill hac hep taich ebet, evel a lavar an Aboſtol, da lavaret eo, e tle beza exant diouz peb ſeurt louſdoniou profan hac impudic. Evelſe ar Briedelez ſantel a oue da guenta inſtituet er Barados tertes, eleac'h na doa bet biſcoaz bete neuſe nep ſeurt direglamant eus ar goncupiſçanç, na netra diſoneſt.

N'en em arretàn quet da ober un inſtruction ampl dar Priedou var ar ſujet-mâ, gant aon na noaſſen da gouſtianç an eneou ſempl, pere o deffe ar gurioſite da lén, bep ec'happarchante outo, ar pez am be diſcleriet equêver ur vatier, peini a ſo quer ſanſibl ha quen dangerus evel ma ze houmâ. Ar te pere a ſo angaget er Briedelez a dle conſultì ur C'honfeſſour fur ha prudant var an douetançou ha var an difficulteou, pere a allent da gaout er pouent ſe * Lavaret a ràn en ur dremen penaus ar pez a dle an eil Pried d'eguile, a ſo galvet gât Sant Paul un dever hac un obligation quet bras na fell quet dezàn, ec'halle unan eus an diou barti en

em exanti eus an obligation ſe, nemet ar barti all a gonſante libramant ha volontiętamant ; nonpas memes evit an exerciçou a zevotion, ar pez en deveus grêt din lavaret ar guer, peini am eus lequeat diaraoc e chabiſtr ar Gommunion ſantel evit an articl-mâ : peguement ęta ec'haller nebeutoc'h en em exanti eus an dever-mâ, oc'h e revuſi gant pretantionou faltaſius ha gant digarezou a yertuz, pe gant diſprijanç, pe dre goler ha dre vôal-humor ? mæs ar priedou a renq lacât evez mad, na abuſſent eus an dever-mâ, o tremen dreiſt an urz hac an uſach, a ſo inſtituet ennâ gant Doue. Ar pec'hejou, pere a reont o pervertiſſa an urz-ſe, a ſo ato marvel, ha ſulvui ma en em egaront diounta ; ſulvraſſoc'h ha ſulexecraploc'h e o fec'hejou : rac evel ma ze ar guenta intention hac ar fin principal eus ar briedelez eo anjandri, bugale, ne aller james hep pec'hi en em ecarti ha diſpartia diouz an urz peini a ſo requis enni evit quemenſe, peguement bennâc na alle quet ar fin hac an intention-ſe beza effectuet neuſe abalamour da un accidant all bennâc, evel a erru pa vezer braſes dija, peautramant pa vezer ſteril, da lavaret eo pa na vez quer a vertuz da anjandri frouez : rac én occaſionou-mâ ne les quet an dever na ell beza juſt ha ſantel, nemet e vezo heuliet ar reglennou eus ar generation ; pa ze guir penaus accidant ebet ne

ell james prejudicia dal leſen peini a ſo le-quent hac ordrenet gant ar fin principal, eus ar Briedelez * Certenamant an action iſſam peini a rea Onan en e Briedelez, a ioa de-teſtabl hac abominabl, evel a lavar ar Scri-tur ſacr er Geneſe; e punition a guemenſe ivez er ſcoas Doue gant ur mare ſubit, evit diſquez exempl dar priedou da zioual ervat en o friedelez diouz an ſeurt actionou abo-minabl ſe, pere a ve capabl da denna coler Doue hac e venjanç var o fenn er bed-mâ memes.

Un dra vras eo, en em gomporte aviziou an anevalet brutal gant mui a oneſtis er pôent-mâ, eguet an dud raſonabl. An Ele-fant ne d'eo nemet un aneval bras ha lourd; mæs un aneval eo an dina ſo var an douar, hac en deveus ar muia ſantimant; me a fell din lavaret deoc'h ur merç eus e oneſtis e james ne cheinch a femell, hac e car eſtrainh an hini en devez choaſet, pe gant hini couſ-goude ne zeu d'en em barraat nemet a dri bloaz o trî bloaz, hac an draſe e ſpaç a bemp devez hepquen, hac er gra quet ſecret na vez guelet james oc'h e ober; mæs apparîſſa a ra dar c'hueç'hvet devez, pe da hini abarz peb tra tout e za directa-mant da ur rivier bennâc, eleac'h ma voal'ch e gouſ antieramant, hep fallout dezâ morſe-tout diſtrei da gaout ar reall, quen a vez en em burifiet da guenta, Hà ne de quet

ar remâ ſantimanchou caer hac oneſt en un ſeurt aneval, peini a ra ſcoſ er ſççon-mâ dan dud demezet na zalc'hint quer engaget ha ſtaguet o affection ouz ar bliijadur ſanſuel eus o friedelez; quent ſe ma voalc'hint o c'halon he goude, ha ma en em burifiint diouthi er c'henta guella, evit exerci goudeſe gant peb liberre a ſperet an actionou all, pere a ſo purroc'h ha noploc'h? En avis-mâ eo e conſiſt ar pratic parfær eus an deſcadurez excellant, a ro Sant Paul dar Goriotianet en termeniou mâ. *An anſer a ſo ber*, emezâ, *hiviziquen eta ar re pere o deveus graguez, bevent evel pa n'o deffe quet* Rac hervez Sant Gregor, hennez a vev gant e c'hreg evel pa n'en deffe quet a c'hreg; peini a guemer ar conſolationou corporel ganthi en hevelep fæçon na vez quet evit quemenſe diſtroet diouz ar bretantionou ſpirituel, hac ar pez a lavarer amâ eus an ozac'h, a dleer da entent quer couls eus ar c'hreg. *Ar re pere en em ſervic'h eus ar betamâ*, eme ar memes Aboſtol, *bevent evel pa n'en em ſervichent quet anezan.*

En em ſervichet eta pebunan eus ar bed; hervez e ſtad hac e vocation; mæs en ur fæçon na ſtago quet e affection ouz ar bet, ha ma vezo quel libr ha quer pront da ſervicha Doue, evel pa n'en em ſerviche quet eus ar bet. Hennez eo ar maler bras en degeus an deo, eme Sant Auguſtin, fallout jou

iſſa eus an traou, p'eveus a re ne dle nemet en em ſervicha, ha fallout en em ſervicha eus ar re, ma tle jouiſſa hepquen anezo : beza e tleomp jouiſſa eus an traou ſpirituel, hac en em ſervicha epquen eus an traou corporel; rac pa chenchomp an uſaich eus an traou corporel er jouiſſanç anezo, hon ene ræſonabl a veg chenchet ivez en un ene brutal hac anevalâ.

AN EIZVET CHABISTR HA TREGONT.

Evit an Intâveſet.

SAnt Paul a inſtru an oll Breladed e perſonaich an Eſcop Timothée, en ur lavaret, enorit an Intâveſet, pete a ſo guir intâveſet. Evit eivat beza guir intâveſet, chetu jamâ petra a ſo requis.

Da guenta ma vezo ur c'hreg intaves nonpas epquen a gorf, mes ivez a galon, da lavaret eo, ma vezo en em reſolvet gant ur reſolution ferm d'en em gonſervi er ſtad eus a un intaves chaſt : rac ar re pere ne d'int intaveſet nemet oc'hortos an occaſion da zimizi adarre, ne dint ſeparet diouz ar goaſet nemet hervez glijadur ar c'horf, hoguen dija e zint unniſſet ganto hervez glijadur ar galon dre ar volontez da zimizi

Mar fell dar guir intâves evit en em aſſuri er ſtad-ſe, ofr da Zoue dre vœu he c'horf hac he chaſtete, ec'h ajouto un ornamant bras var he ſtad a intâves; hac e lacaï en aſſurañç vras hé reſolution: rac o velet ne d'ema muï en he gallout goude ar vœu-ſe, quittat he jaſtete hep quittat ar Barados; e veao quen eveziant ha quet beiz eus he deſſein, na bermeto quet ſoquen an diſterra ſonjeſen ſimpl da zimizi d'en em arreti úr moment epquen en he c'halon: en hévelep feçon ma lacaï ar vœu ſacr-ſe ur vurail gre etre hé ené ha peb ſeurt deſſeinou control d'he reſolution. Certenamant Sant Auguſtin a ro un ali bras dan Intâves Griſten da ober ar vœu-ſe; hac an Doctor ancien Origenes a dremen larcoc'h cals; rac avis a ro dar graguez demezet d'en em voucſtla ha d'en em deſtina dar jaſtete e cas ma rûhe o ſtiedou da vervell en o raoc, evit dar fin etre ar plijadurezou ſanſuel pere a allint da gaout en o friedelez, ma c'hallint couſgoude caout ar merit eus a chaſtete an intaveſet, die vo-ſen ar bromeſſa-ſe peini o devezo great die avañç.

Ar vœu a rent an œuvrou pere a reet ec'houde, agreaploc'h da Zoue, a rent un den courachuſloc'h d'o ober, ha nemo quet epquen da Zoue an œuvrou, pere a ſo evel ar frouez eus hor volontez vad, mæs a ro dezan c'hoaz ar volontez menes, peini eo

evel

evel ar vezen eus hon actionou. Dre ar chaſtete ſimpl e preſtomp hor c'horf da Zoue ; o viret couſgoude al liberte d'e ſoumeti ur veich bennâc dar plijadurezou ſanſuel ; mæs dre ar vœu a jaſtete e reomp dezàn eus hor c'horf un doneſon abſolut hep diſtro ebet ; hac hep reſervi gallout ebet an-tudiouzomp d'en em ziſlavaret a guemenſe, oc'h en em renta eſclavet eurus erc'hiſſe dan hini ma ze guell beza en e ſervich eguet beza Roue na Rouanes. Evel ma c'happrouvàn cals an aviſou eus an daou Berſonaich bras-má, e teſiren ivez e tue an eneou ; pere a vezo quen eurus d'o lacat e pratic, d'e ober gant prudanç, gant ſantelez ha gant fermete, goude beza examinet-mat o c'houraich, goulennet an inſpiration hac ar ſclerigen eus an Eê ; ha quemeret cuſul digant un Directeur fur ha devot : rac er fæçon-s'e vezo greât peb tra gant frouez ha gant profit.

2. Ouzpen quemenſe eo ret e rae un inatâves a renouçamant-ſe da un eil priedelez puramant ha ſimplamant, evit trei he oll affectionou gant mui a burete ouz Doue, hac uniſſa he c'halon a bep tu gant hini e Vajeſte divin : rac mar d'eo an deſir da ſeſel he bugale pinvidic pe ur bretantion all bennâc hervez ar bet co a ra dezi ci ôm intâves, e vezo martefe meulet a guemenſe dirac ar bed, hoguen nonpas dirac Doue fut nouale'h, pa na ell netra caout ur guir

veulcudi dirac Doue, nemet ar pez a ſo grêt evit Doue.

5. Ret e c'hoar evit beza ut guir intâves e ve en em ſeparet hac en em zifc'hreat volontieramant diouz contantamanchou ar bed; *an Intaves peini a vev er plijadurezion*, eme Sant Paul, *a ſo maro evit hi da vezа beo.* Fallout beza intâves, hac en em blijout couſgoude o veza doilotet, cheriſſet ha cajolet, caret mont dan dans çou ha dar banquejou, caret douguen traou a c'huez ſtad, beza quinclet, fichet hac ajuſtet-brao, an ſeurt intâves-ſe a ſo beo hervez ar c'horf, hoguen maro eo hervez an ene. An intâves oc'heſſa plijout dar voaſet ex fæçon ma c'hell ar merc'het plijout muia dezo a zeu da zeçeo ha da ſigna o ſpererejou en ûr fæçon dangeruſſoc'h. An Intâves, eta peini a vev er vaniteou hac er follentreziou-ſe ne d'eo evit cônus propramant, nemet un idol pe ur maſcl a intâves.

An amſer da grenna ha da dailla ar guez a ſo dent, mouez an durſulen a ſo clevet en hor c'harter, eme ar Scritur en Chanticou-piou bennâc a ſell dezan beva devotamant, eo requis, e tûhe da grenna ha da drouc'ha diountâ ar vaniteou hac ar mondaniteou; mæs an draſe a ſo neceſſer dreiſt pebtra da ûr guir intâves, peini evel un durzulen chaſt he deveus nevez deploret he nevez gouelet ar c'holl eus he Fried. Pa

ziſtroas an intâves Noëmi eus a vro Moab da Vetleem ar Mere'bet eus a Guear, pere o deva-hi anavezet e comançamant he Friedelez, a lavare an eil d'he-ben anezo; ha'n de quet houmâ-ê Noëmi? hoguen hi a reſpontas n'am galvit mui Noëmi [rae Noëmi a ſinifi agreabl ha caer) męs va galvit Mara; (peini a ſinifi e'huero) rac an Autrou Doue en deveus carguet va ene a e'huervder hac a diſtidiguez; ar pez a lavare abalamoun ma oa maro he Fried diganthi. Evelſe un Intâves devot ne gar jamęs beza galvet hac eſtimet na caer nac agreahl, oc'h en em gonſanti da veza ar pez ma fell da Zoue, e ve da lavaret eo humbl ha diſter dirac e zaoulagat.

Al lamprou pere o devez un eol aromatiq, a laoſq ur c'huez agreoploc'h, pa vez mouguet o fiamhac o ſclerigen, dememes an intâveſet, pere o devez bet ur garantez pur en o Friedelez; a ſquill braſſoc'h parfum hac agreaploc'h e'huez a vertuz hac a chaſtete, pa vez mouguet o ſclerigen, da lavaret e o Fried, dre ar maro. Un dra eo hac a ſo comun aoualc'h etouez ar graguez caret ur pried end.a vez e huez, mæs e garet quement na falfet quet caout un all goude ar maro anezàn, hounnez a ſo ûr garantez, peini ne apparchant nemet ouz ar guir intâveſet. Eſperout e Doue endra ſervich ur pried da ſupport, ne d'e quet un dra a gues

ment a ve quer ral na quen extraordinal ; mæs eſperout e Doue pa vezer priyet eus ar ſupport hac eus ar ſouien-ſe, an draſe a ſo din eus a venleudi vras : ha rac-ſe pa vez mato he Fried digant un intâves, ec'hanavezer caſſoc'h ar berfection eus ar vertuziou, he deveus bet en he friedelez.

An intâves peini he deveus Bugale, hac o deveus izom eus he adres hac eus he c'hundu, ha principalamant er pez a apparchant ouz o ene hac ouz an etabliſſamant eus o buez ; ne ell na ne dle e fæçon eber o abandoni : rac an Aboſtol Sant Paul a lavar ſclêramant, e ze obliget an intaveſet da gaout ar ſourci-ſe, évit renta ar parail d'o zad, ha d'o mam, hac abalamour c'hoaz ma ze gouaz eguet un infidel pe ur paien nep pioubennâc n'en deveus quet a ſourci eus e re iſpicial eus e famil. Hoguen mar d'ema ar vugale en erat n'en deveus izom ebet mui da veza cunduet na gouarnet ; neuſe an intâves a dle deſtum he oll affectionou hac he oll ſouciou evit o applica puroc'h hac antieroc'h d'en em avanç e carantez Doue.

Nemet contraignet hac obliget ve ûr guit intâves en he c'houſtianç d'en em ambaraſſi gant affeiou exterieur, evel ma zeo ar proceſou, e vên avis dezi d'en em abſteni tout-afçr diouz an ambaraſſou-ſe, ha da gunduï he afferou dre ur voien ar hueſpla hac an amiapla, peguement beunâc na ſeblante quet

e vear brofitapla : rac ret eo e ve bras ar profit eus an ambatas hac eus an tregaç evit beza comparachet out ar mad eus a ûr peoc'h ſantel hac eus ar repos a ſperet ; ouzpen ma teu ar proceſou hac an ſeurt brouilleiçou ſe da ziffipa ha da droubli ar galon , ha da ziguerſ lies a veich an'or da adverſourien ar chaſtete ; dre ma en em lequear e poſturiou hac e con- tamançou indevot ha diſagreabl da Zoue evit plijour dar re ma vez izom eus o faver hac eus o c'hredit.

En em exercet continuelamant an intâ- ves en oræſon : rac evel ma dle mui caout carantez nemet evit Doue , ne dle ive quen nebeut caout antretien nemet gant Doue dre an oreſon : hac evel ma en em lanç an houarn etreſe an Aimant goude ma vez pe- leat an Diamant , pe veus a hini ar breſanç en ampeche quent da heul ar memes aimant , evelſe ive calon an Intâves , peini ne alle quet booamant en em lanci tourafet etreſe Doue nac heul ar charm eus e garantez divin endra oa heo ha preſant he fried , a dle goude ar maro anezàn , redec gant ferveur varlerc'h ar c'huez . mad eus ar parfumou ce- leſtiel , en ûr lavaret ce'his ar Pried ſacr. Va Autrou , va Doue , bremâ pa zoun tour diu va human , va recevit da veza tout ive deoc'h , va zeonit etreſe ac enoc'h , hac e retimp varlerc'h ar c'huez . mad eus ho c'hongaochou precius.

An exerciç eus ar vertuziou propr da un intâves ſantel, eo beza parfæt ha modeſt, renonç dan enoriou, dar rencou, dar gompaghunezou ha dan aſſambleou, dar braoenneziou ha da bep ſeurt vaniteou, renta ſervich dar beorien ha dar reglan, conſoli ar re affliget, douguen ar Plac'hed dar vuez devot, hac en em renta un exempl parfæt eus a bep ſeurt vertuziou dar graguez ſaouanc: an neceſſite hac ar ſimplicite eo an diou ornamant eus he dillad; an humilite hac ar charite eo an diou ornamant eus he actionou; an oneſtis hac an agreabldet eo an diou ornamant eus he c'homſou; ar vodeſti hac ar budicite an diou ornamant eus he daoulagad, ha Jeſus-Chriſt crucifiet eo ar garantez unic eus he c'halon * Bref ar guir intâves a ſo en Ilis ur fleurennic Violet Meurs, peini a ſquill un douçder an agreaplaidre ar c'huez mad eus he devotion, hac en em zalc'h caſi ato cuzet dindan an deliou ledan eus he façon diſplet; ha dre he liou un nebudic têval, a zifquez ar vortification, ne zeu nemet en andrejou freſc, pere ne dint quet labourer na brecet, o veza na fell quet dezi beza preſſet nac inquietet gant ar gonverſation hac an antretien eua a dud ar bed, evit conſervi guell ar freſcaduez eus he c'halon a enep quement tomder a alle beza digacet enhi dre an deſir dar madou, dan enoriou pe dar garanteaiou veao menes, *earus bras vezo*, eme an Aboſtol ſantel, *mar perſeverda vezo er façon-ſe*.

Cals a draou all am be da lavaret var ar ſu-ſet-ma hoguen fiuiſſa a rân dre an avertiſſa-ment-mâ ; penaus ar guir intâves ne dle james blam na diſprigeout ar re pere a zemez adarre pa er graet memes evit an drede pe ar bedervet guetch, rac e certen occaſionou Doue a ziſpos evelſe evit e vraſſa gloar ret e caout ato dirac an'aoulagad an Doctrin-mâ eus ar re Ancien : penaus nac ar ſtad a intâves nac ar ſtad a virginite n'o deveus quen renq ebarz en Eê nemet an hini a ſo aſſinet dezo dre an humilite.

AN NAVET CHABISTR

HA TREGONT.

Ur guer evit ar Guerc'heſet.

Guerc'heſet mar hoc'heus deſſein d'en em angagi er Briedelez temporel, conſervit eta gant ûr ſouci bras ho quenta caranteꝛ evit ho quenta Pried : me a ſoinch din eo un dromplerez vras preſanti eleac'h ûr galon antier ha ſincer, ûr galon uſet ha tregacet gant amourouſdet ; hoguen mar hoc'heus an eût da veza galvet dar Briedelez virginal ha ſpirituel, ha mar fell deoc'h conſervi da james

ho virginite, en hanv-Doue conſervit hō carantez delicata ma ellot evit ar Pried divin-ſe peini c'hís ma zeo ar burete memes, ne gar netra quement evel ar burete; ha pe da hini eo dleet ar brividi eus à bep tra, mæs iſpicial eus ar garantez; hac evel ma hoc'h oblich ho condition dan obeiſſanç, choiſit ur C'honducteur pe ur C'honfeſſour mad, evit ma ellot dindan é zirection dedia ſanteloc'h a ſe ho calon hac hō corf dar Vajeſte a Zoué.

AR PEDERVET QUEVREN

BUSAN

INTRODUCTION

Peini a gompren an Aviſou neceſſer a enep an den tationou ordinala.

A R' C'HENTA' CHABIST'R.

Penaus ne ranquer quet en em amuſi gant comſou tud ar bed.

EVel ma remerquo tud ar bed penaos e fell deoc'h heuly ar vuoz devot, e lancint ouſoc'h mil zaol teud eus a c'hoaperez hac a ztoug-prezec. An dut malin a zecrio hac a galomnio ar chenchamant a vezo deût enoc'h, evel un hippocriſi, ur bigoterez hac un artifiç; lavaret a raint penaus o'en deveus quet great ar bed a vin mad deoc'h, hac e ze var e revus eo, e

troid ouz Doue : ho mignonet en em haſto da ober deoc'h ur bed a remontrançou pere a gaffint prudant ha charitabl bras var o meno. Coueza a reot, eme vizzint-ii, en ur velancoli bennâc; coll ho credit a reot er bed; en em renta inſupportabl a reot; abred e tûot da goza; hoc'h afferou ne daint quet ervat; ret eo beva er bed evel er bed, ober a ell un den e ſilvidiguez hep quemenſe a viſteriou, ha mill feuil rambreou evelſe, pere a gleffot ganto bep tro.

Quemenſe oll, va Filotée, ne d'eo nemet ur babilleiez ſot ha vean: an dut-ſe n'en em lequeomp morſe tout e poan nac eus ho iec'het nac eus ho c'hafferou. *Ma veac'h eus ar bed*, eme hor Salver, *ar bed ho cárre evel un dra a apparchante ountâ, mæs evel na d'ouc'h quet eus ar bed, ac balamour da ſe en deveus cas ouzac'h.* Guelet hon eus tud o tremen an nos het-a hed ha cals a noſveziou ive diouz tu o c'hoari'r c'hartou; bac ê a ſo attantion ebet chagrinuſſoc'h, melancoliuſſoc'h na triſtoc'h eguet bounnez? tud ar bed couſgoude ne lavarent guer outo neuſe, nac ar vignonet n'en em lequeant quet e poan a guemenſe; hoguen ma o guelſent o chôm un heur da ober oræſon, pe o-ſevel mintinoc'h eguet cuſtum d'en em brepari dar Gommunion, neuſe e cafse ur fifil hac ur ſourti bras ma nezo da glaſc remed ouz an humor-ſe

a zevotion evel ouz ûr c'hlènvet dangerus. Tud ar bed a dremeno meur a noſvez o tançal, bep e clemo nicun evit quemenſe; hac evit beilla da Nos= Nedelec hepquen, e clemo peb-unan gant ar pas, hac e vezo mall gantâ dijuni ha mont da gouſquet ann tronos. Piou na vel ervat eo ur barner injuſt ar bed, peini a ſo gracius ha favorabl en andret e dud hac a ſo ruſt ha rigolius en andret tud Doue.

Ne ouffemp quet beza ervat gant ar bed, nemet oc'h en em goll gantâ; ne d'e quet poſſibl deomp e gontanti; rac rehedro ha re bigarre eo. *Ian Vadezour*, eme hor Salver, *a ſo deut, ha ne zebr na ne ef, hac e livirit an drouc-ſperet a ſo gantâ: map an den a ſo deût, hac a zebr hac a ef, hac e livirit; chetu amâ un den, peini a gar ar guin hac ar cher-vad.* Ar vitionez eo, Filotée, mar en em zileſomp dre gompleſanç da c'hoarzin, ha d'en em divertiſſa gant ar bed, en em ſcandaliſo hac e caſſo abec enomp; ma n'er greomp quet ive, hon tamallo eus a hippocriſi hac a velancoli. Mar duomp d'en em viſca propr, e lavaro penaus hon eus un deſſein bennâc; ha mar en em neglijomp, e caſo ao draſe ur vileni. Mar bezomp laouen, a caſo e vezzimp diſſipet hac imparfet, ha mar bezomp modeſet ha mortifiet, e caſo e vezzimp triſt; hac o ſellet ouzomp ere'hiſſe

gant ûr goal lagad, james oc ellomp bezà agreabl dezàn. Hon imperfectionou a guef bras, hac o zremen da veza pec'hejou, eus hor pec'hejou veniel e ra pec'hejou marvel; hac hor pec'hejou dre infirmite a guemer evit pec'hejou dre valiç. Eleac'h ma neo ar garantez benin ha douç, evel a lavar an Aboſtol, ar bed er c'hontrol a ſo malin ha ruſt; eleac'h na ſoinch quet ar garantez a zroug, ar bed er c'hontrol a ſoinch ato a zroug, ha pa na ell quet accus hon actionou, ec'haccus hon intentionou: pe o devezo querniel ar maoutet, pe ii n'o devezo quet, pe ii a vezo guén, pe ii a vezo du, ar bleiz ne leſo quet n'o debro, mar gu-ell.

Petra hennâc a raimp, ar bed a rai ar breſel deomp ato; mar bezomp pell diuac ur C'honfeſſour, ec'houlenno, petra a gueſomp quemenſe da lavaret; ma na vezomp quet pell o cofes, e lavaro penaus o'en eu accuſomp quet aoualc'h: quement façon na mouvamant a raimp, a impio hac a examino, hac evit an diſterra côms a goler a remerro gueneomp, ec'haſſuro penaus e zomp inſupportabl; mar bezomp ſourcius eus hon afferou, e cafo e vezzimp avaricius, ha mar bezomp douç ha pæſibl, e cafo e vezimp ſot bac hep ſperet: mæs evit tud ar bed o c'holer hac o amportamant a dremen evit ûr gouraich hac ur generoſite; o avarigdet a dremeo evit uo eſpern hac ur mes

najamant ; o geſt eou hac o familiariteou diſoneſt a dremen evit courteſiou hac antre tienouenorabl : ar c'hinid a ſouil ato tieguez ar guenan.

Leſomp ar bed dal-ſe, Filotée, criet que ment hac a garo, evel ur gsouen oc'hin quieti labouçet an deiz : bezomp ferm en hon deſſeinou, na genchomp quet en hon relolutionou. Ar beaſeveranç à ziſquezo hanad ha ni a ſo ſinceramant hac evit mad en en ſacrifiet da Zoue hac en em roet dan devotion.

Ar c'hometennou hac ar planedennou ; pe mar de guell guencoa'h ; ar ſteredennou loa ſtec hac ar guic ſtered à ro ar memes ſclerigen en apparanç ; mæs ar c'hometennou a ziſparis e ber-amſer o veza na dint nemet certen ſtammou pere a dremen, hac ar planedennou o deveus ur ſclerigen peini a bad ato : evelſe an bippocriſi hac ar guir vertuz o deveus cals a hêveledigueż en apparanç ; hoguen cas eo anaout an eil dious he ben, abalamour an hippocriſi né bad quet hac a ziſparis evel ar moguet o pignat, mæs ar guir vertuz, a ſo bepret ferm ha conſtant. Ne de quet ur gommodite vian hac un avantaich diſter deomp evit aſſuri ar gommançamant eus hor buez devot, beza controliet, goapeat ha calomniet ; rac dre ar voien-ſe e vezomp dilivret diouz an danger eus ar vanite hag eus an orgouil, pere a

ſo evel an amieguefet eus a Egipt, pe da re en deveus ordrenet ar Faraon infernal, laza ar vugale-mal a Iſrael dar memes deiz ma vizint ganet. Ni a ſo crucifiet dar bed, hac at bed a ſo crucifiet deom-ni; èn hor c'hemer evel tud ſot, quemeromp èn ivez evel un diſquiantet.

AN EIL CHABISTR

Penaus eo ret quemeret couraich.

AR ſclerigen evithi da veza caer hac agreabl d'on daoulagad, a zeu couſgoude d'o zroubli goude ma vezont bet pell on dêvaligen, hac abatz ma vezomp cuſtumet diouz an habitantet eus a eur vro bennâc, daouſt peguet gentil hâ peguer gracius ec'hallent beza, e vez querſe guenemp couſgoude un nebeut en em gaout eno. C'hoazvout a allo; Filotee, ma tui ar genchamant a vuez-mâ da lacat cals a zifficulteou da ſevel en hoſperet, ha ma rai deoc'h an adeo bras-ſe peini hoc'heus grêt da oll follentesiou ha da oll diotachou ar bed, caout ur ſantimant bennâc a driſtidiguez hac a zigourajamant en hoc'hinterieur? Mat gu'errq quemenſe gueneoc'h, me ho ped da gaout un nebeut patianter: rac an draſe ne vezo nettra, nemet un nebeut eſponnamant bac un nebeut querſe oc d'ea

er gommançamant ; tremenet quemenſe , e receffot mil conſolation ha mil contanta-mant. Poan vezo geneoc'h marteſe neuſe ſouden quitât ar c'hloat hac ar veuleudi , a roe deoc'h en dud ſot hac ar goapaerien er vaniteou ma oac'h ſujet dezo ; mæs ha c'hui a garre coll evit quemenſe ar c'hloar hac ar veuleūdi eternel a roi Doue deoc'h e guitionez ? An tremen-amſer hac an a-muſamanchou vean pe en re hoc'heus im-pliget ar bloaveziou tremenet , en em re-preſanto c'hoaz d'ho calon evit he zenna hac he lacat da ziſtrei outo ; mæs ha c'hui ho pe ar gouraich da renonç dan Eternite Eu-rus-ſe evit avelachou ha follentéziou quen tromplus ? credit din-me , mar perſeveri it , ne viot quet pell hep receo en ho calon un douçder hac ur bligadur quen agreabl , ma c'havoueot ervat penaus n'en deveus an bed nemet veſtl e comparæſon dar mel-ſe, hac e tal mui un devez epquen eus ar vuez devot, eguet mil bloavez eus ar vuez monden hac indevot.

Mæs , eme viot-hu , guelet a tit penaus eo meurbet huel ar menez eus ar berfec-tion griſten ; penaus ec'hillin-me , va Doue , pignat quen huel ſe ? Quemerit couraich , Filotee ; pa gommanç ar goradur eus ar gue-nan en em furmi , ar goradur pe ar gue-nan munur-ſe ne ouffent quet c'hoaz nigeal var ar boqueiou na var ar meneziou a doſt

evit deſtum mel, hoguen a nebeut e nebeut oc'h en em vezur eus ar mel peini o deveus deſtumet o mamou dezo, ar guenanigou ſe a guemer dioualquel, hac a zeu d'en em grehat en hevelep fæçon ma nigeont goudeſe da glaſq mel partout dre'r c'harter. Guir e penaus e zômp c'hoaz goradur en devotion; ne ouſſemp quet pignat herves bon deſſein, peini ne d'e quet bianoc'h eguet da zires beta quern ar menez eus ar berfection griſten; mæs pa gommançomp d'en em furmi dre bon deſirou hac hon reſolutionou-mad, e commançſive diouaſquel da zomp deomp: ret eo eſperout eta penaus e vezaimp ur veich guenan ſpirituel bac e tuimp da nigeal; hac a c'hortos bevomp gant ar mel eus a guen alies a inſtruction hac a exempl mad, o deveus leſet an Devodet ancien gueneomp, ha pedomp Doue ma roi deomp diouaſquell ec'his dar goulm; evit ma c'hallimp nonpas epquen nigeal ên amſer eus ar vuez preſant, mæs ivez en em repoſi en eternite eus ar vuez da zonet.

AN

AN TREDE CHABISTR.

Var an natur eus an dentation, ha var an diſarranſ a ſo etre ſanſour an dentation ha conſanti dezi.

EN em imaginit Filotée ; ut Brinces iaouanc peini a ſo caret-bras gant he Fried ; ha penaus un den mechant bennâc evit he deboich da derri ha d'a ſouilla he friedelez , a zigaç bet ec'enni ur meſſager iſſam bennâc eus a'amonrouſdet evit conſeil ha treti ganthi var e zeſſein maleurus. Da guenta e propos at Meſſager-ſe dar Brinces-mâ intention e Veſtr. Dan eil e quef ar Brinces agreabl pe zifagreabl ar propoſition hac ar guemennadurez. Dan trede e teu da gonſanti pe da tevuſi Toudememes Satan , ar Bed , hac ar C'hic , o velet un Ene pried da Vâp Doue , a zigaç dezi tentationou ha ſuggeſtionou dre bered guenta e vez propoſet ar pec'het dezi ; dan eil e teu-hi var guemenſ: d'en em bligeout pe d'en em zifpligeout; dan trede e fin e teu da gonſanti pe da tevuſi: ar remâ eo an teir faſen da zifquen er pec'het , da c'houzout eo an dentation , ar blijadur , hac ar gonſantamant ; ha peguement bennâc na ve quet anavezet quer ſclear an teir action mâ e pep ſeurt pec'hejou all , o anavezet

couſgoude patant aouale'h er pec'hejou bras hac enorm.

Pa bare an dentation queit bac hor buez, pe a bec'het bennâc ec'halle beza, ne ouffe quet hon renta diſagreabl dar Vajeſte divin, gant na hligeo quet deomp, ha na gonſantimp quet dezi. Ar reſon a guemenſe eo ahalamour en dentation ne de quet agiſſa eo a reomp, ſoufr ha patiſſa eo; ha pa na quemeromp quet a blijadur enhi, ne ellomp caout ive nep ſeurt pec'het enhi. Sant Paul a ſoufras pel-amſer an dentationou eus ar c'hic, hac eleac'h beza diſagreabl da Zoue gant an dentationou-ſe, oa er c'hòntrol glorifiet bras Doue dreizo. Ar plac'h eurus Angela eus a Foligny a ſante tentationou quer cruel eus ar c'hic ma zoa un truez he c'hlevet oc'h o recita. Sant Frances ha St. Benoat o devoue ive tentationou bras meurbet a enep ar burete, pa en em ſtrincas unan arezo etouez ar ſpern, hac un all e creis an erc'h evit mouga an dentationou-ſe, ha couſgoude ne golſont netra eus a c'hraç Doue evit quemenſe tout, erc'hontrol he augmanti a gals oue a reſont.

Ret eo eta beza couſachus bras, Filotée, emeſe an dentationou hep eurdi james e veac'h trec'het ganto endra zilplichint deoc'h, hac o lacat evez ouz an diſarang a ſo etre o ſantout ha conſanti dezo: rac o ſantout a ellomp, peguement bennâc ma

tiſplichent deomp, mæs ne ellomp quet conſanti ganto nemet plijout a raent deomp; pa ſervich ordinal ar blijadur da baſen evit diſquen er gonſantamant. Preſantent adverſourien hor ſilvidiguez ela quement hac a garrint a dentationou hac a ſollicitationou deomp, choument ato ec'hars dor hor c'hallon da c'hedal antren, greant quement hac a garrint a brodoſitionou deomp; mæs endra vezzimp er reſolution da viret n'en em blichimp en traou-ſe oll, ne de quet poſſibl ec'hoffanſemp Doue, nac en deffe leac'h da facha ouzomp, quennebeut ha ma en deffe leac'h ar Prinç pried ar Brinces, peini am eus repreſantet, da facha outhi evit ar guez memadurez hac ar bropoſition a ſo grêt dezi, ma n'he deveus quemeret plijadur ebet eo drafe. An diſarranç mâ couſgoudè a ſo erre an ene hac ar Brinces-ſe evit ar ſujet mâ, da c'houzout ê penaus ar Brinces goude beza clevet ar bropoſition diſoneſtaſe, a ell, mar car, chaſſeal ar meſſager hep e glevet mui; mæs re d'ema quer ato è gallout an ene miret na ſante an dentatiun, peguement bennâc ma ve ato en he gallout miret na gonſante ganti; ha racſe peguement bennâc ma pate ha ma choume peſt an dentation, ne ell quet noaſout deomp endra ma tiſplich deomp.

Mæs evit ar blijadur pe gant hini èt'helſ beza heuliet an deotation, ec'his ma hon

eus diou guevren en hon Ene, ar guevren iſel hac ar guevren huel, ha na vez quet heuliet ato ar guevren huel gant ar guevren iſel, peini a ra he aſſer apart; ec'herru avizjou ma en em blich ar guevren iſel en dentatioo hep ar gonſantamant eus ar guevren huel ha memes en deſpet dezi: hennez eo an diſput hac ar breſel pe veus a hini e côms Sant Paul, pa lavar penaus e c'huantea e guiç ar pez na falle quet d'e ſperet, ha penaus e ſante ul leſen en e vempr ou control dal leſen eus e ſperet; haç an ſeurt tranu-ſe.

Ha c'hui hoc'heus guelet biſcoaz, Filotée, ur tegueden dan goloet a ludu? pa zûer da ben dec pe zaouzec heur goude da glaſe tan ebarz, ne gafer nemet un nebudic e creis an hoalet; ha c'hoaz e vez poan oc'h e gaout, edo eno couſgoude pa gaſer anezàn, ha gantâ ec'haller elumi adarre ar glanu all oll, pere a ioa mato dija. Ar memes tra a c'hoare evit carantez Doue pe ar ſtad a c'htaç, peini e hon buez ſpirituel etouez an dentatin nou bras ha violant: rac an dentation o ſtrinca he flijadur er guevren iſel, a ſeblant golo tout hon Ene a ludu hac a zigaç carantez Doue da ur poentic bian; rac ne apparis mui e nepleac'h nemet e creis ar galon, er gouelet-gouelet eus ar ſperet, ha c'hoaz e ſeblant ne ve quet eno, hac e vez poan oc'h he c'haout: ema eno couſgoude e guitionez, pa ze guit penaus, peguement bennâc ma vez peb tra e troublien en hon

Ene hac en hor c'horf, hon eus couſgoude ar reſolution na gooſantimp quet dar pec'het na dan dentation, hac e tiſplich ar blijadur dat guevren huel ac'hanomp, eviti da blijout dat guevren iſel ; ha peguement bennâc ma ve ar blijadur-ſe tro-var dro d'hor volontez, ne d'ema quet enhi couſgoude ; ar pez a aiſ, quez ervat penaus ne d'e quet volonntier ar blijadut-ſe, ha pa na d'e quet volontier ne ell quet beza pec'het.

****

AR PEVARE CHABISTR.

Daou exempl caer var ar ſujet diaraoc'.

Uén important e deoc'h entent ervat an dramâ, na rin difficulte ebet d'en em arteti e'hoaz d'e explica e larcoc'h. An den iaouanc peveus a hioi e côms Sant Jerom, ha peini, o veza lequeat an deſpet dezàn da c'hourvez var ur guele boug ha dilicat ha ſtaguet eno gant echerpou hac ereou ſeiz, a ioa ſollicitet dre bep ſeurt attouchamanchou vil ha cheriſſet e peb feçoo gant ur gourtiſanen impudic, peini a ioa lequeat da gouſquet gantàn expres evit e c'hounit ha trec'hi ar fermete anezàn ; ha ne de quet guir e tlien ſantout neuſe mouvamanchou eſtrainch er c'hicf e ſantiamachou ha ne dlient-n quet

beza ſeſiet oll gant ar blijadur, hac e imagination occupet bras gant ar breſanç eus an objedou lubric ſe ? ia certenamant a ha couſgoude etouez quement a droublien, e rouez ur gaouat tentationon quen terribl, hac etouez quement a blijadurezou lubric pere a ioa endro dezâ, e tiſquezas ervat penaus ne doa quet trec'het e galon na ne gonſante motſetout ç volontez dezo ; rac e ſperet o velet penaus oa en em revoltet peb tra en e enep, ha n'en ſdevoa mui mempr ebet eus e gorf en e c'houre'bemen hac en e ziſpoſition nemet e deaud, en trouc'has gant e zent bac er c'hranchas ouz biſaich an ene vil-ſe ; peini a dourmante e ſene chunan dre al lubricite etueloc'h eguet n'o diviſe gallet james ar vourtevien e ober dre an tourmanchou ; evelſe ivez an Tirant o ſisiziout e drec'hi dre ar poaniou, a ſongeas e drec'hi dre ar Plijadurezou-ſe.

An Hiſtor eus at gombat he deoue Santes Catel a Sienne en hevelep ſujet, a ſn toutefæt admirabl ; chetu amâ un abrege anezi. An Drouc-ſperet en devoue cônge digant Doue da attaqui ar burete eus ar Plac'h ſantel-mâ gant e oll arraich, nemet n'en devoa quet ar bermiſſion da douich outhi a ober a eureu'ta peb ſeurt ſuggeſtionou impudic d'he c'balon ; hac evit e zenti davantaich e teue gant e gompagnunezou e furm goaſet ha merc'het da ober mil ſeurt actio-

nou vil hac iſſam dirac he daoulagat ; oc'h ajouti var guemenſe comſou ha ſollicitationou ar re ziſoneſta : ba peguement bẽnâc ma edo an traou-ſe a ziâveas dezi, couſgoude dre voien ar guelet hac ar c'hlevet e c'hantreent larg en he c'balon, peini a iox carguet anezo, evel ma en avoue ehunan ; ha ne reſte netra ganti nemet ar volontez pur a guement na viſe heiget hac excitet gant an tempeſt-ſe a vileni hac a blijadurez ar c'hic, ar pez a badas pell bras, quenz voue un deiz ma c'happariſſas hor Salver dezhi, ha ma lavaras-hi dezàn : peleac'h edoc'hu, emezi, va Salver carantezus, pa oa leun va c'halon eus a guement a devaſligen hac a louſdoni? hac e reſpontas ; edon e creis da galon, va merc'h, emezàn ; ha penaus, emezi, e reac'hu o temeurañ em c'halon-me, eleac'h ma zoa quement a vileni? ha chom a rithu e plaçou quen diſoneſt ſe ? hac e lavaras dezi hor Salver : livirit hu dinme, va merc'h, ar ſongeſonou diſoneſt-ſe eus ho calon pe laquenidiguez pe driſtidiguez a roent ii dec'hu ? pe blijadur pe ziſplijadur ? hac e reſpontas dezàn ; un diſplijadur hac un driſtidiguez ar vraſſa, emezi- Hor Salver a replicas, piou oa an hini a lequea an diſplijadur hac an driſtidiguez vras ſe en ho calon hu nemedonme, peini a choume cuzet e creis ho c'hene ? redit dinme, va merc'h, ma na viſeo quet

bet preſant, ar ſongeſonou-ſe, pere à ioa en-dro d'ho volontez hep gallout he gounit, o diviſe-hi trec'het ſuraoualc'h, hac e viſent an-treet enhi, en hevelep fæçon ma ho piſe ii receves memes gant plijadur volontiaramant, hac o diviſe roet ar maro d'hoc'hene; mes evel ma edon ebarz, e lequean an diſplijadur hac ar reſiſtanç ſe en ho calon, pe dre hini en em vire endra alle oua an dentation, hac ec'his ne alle quet quement ha ma falle dezi, e ſante mui a ſe a ziſplijadur hac a gaſſoni oua an dentation hac outhi ebunan; hac evelſe ar poanniou-ſe a ioa ur merit bras hac ur profit bras evidoc'h, hac a roe deoc'h un augmentation vras a nerz hac a vertuz.

Guelet a rit diouz an exemplou-mâ, Filotée, penaus oa goloet a ludu an tau-ſe a garantez Doue ebarz er galon, hac oa antreet enhi memes an dentation hac ar blijadur, pere a ioa endro dar volontez, peini epquen aſſiſtet gant he Salver a reſiſte dre an driſtidiguez, dre an diſplijadur ha dre an deteſtation hac ar gaſſoni ouz an drong peini a ioa propoſet dezi, o revuſi ato he c'honſantamant dar pec'het peini a ioa endro dezi. O va Doue pebez triſtidiguez eo da un Ene peini a gar Doue, pa na oar quet ſoquen pe hi a ſo en e c'hraç pe hi n'ema quet; ha pa na oar quet pe èn a ſo mouguet enhi pe èn na d'e quet an tan divin eus e garantez p'evit hini e combat: mæs honnez eo ar fleur hac ar bleùn fin eus a bet-

ſection ar garantez celeſtiel, da c'houzout e, ober da'nep en deveus ar garantez-ſe ſoufr ba combati evit ar garantez, hep gouſout hac en en deveus ar garantes p'veit bini ha pe dre hini eſoufr hac e combat.

AR PEMPET CHABISTR.

Evit rei couraich dan Ene peiniet ſo en dentationou.

VA Filotée, an dentationou bras hag violant pe veus a re hon eus comſet bremâ ſouden, ne vezont james permetet gant Doue, nemet a enep an eneou pere a fell dezàu da ziorren d'e garantez pur hac excellant: mæs ne de quet couſgoude lavaret evit quemenſe penaus e vent aſſur da erruout enoraç aviziou e ze bet c'hoarvezet gant ar re pere a ioa bet ferm en dentationou violant, ma zint bet en em gafet trec'het gant an dentationou diſter ç deffaut beza bet fidel da brofita eus ar faver en devoa gtêt Doue dezo: quememâ a lavaràn evit dar fin, mar gu'errut gueneoc'h beza james affliget gant an dentationou bras ſe, ma c'houiot ervat, e teu Doue neuſe d'ho favoriſa gant ur faver extraordinal, pe dre hini; e tiſque penaus e fel dezâ ho renta bras ha conſiderabl dirac

e viſaich, ha ma viot ato cóuſgoude humbl hac en aona hep en em aſſuri da allout tre- c'hi an dentationou munut, goude beza tre- c'het ar re vras nemet dre ûr fidelite conti- nuel eñ andret e Vajeſte.

Pe ſeurt tentationou bennâc eta a erruo gueneoc'h ha pe ſeurt plijadur bennac a ſan- to dreizo, endra zui ho volontez da revuſi he c'honſantamant nonpas epquen dan den- tation mæs c'hoaz dar blijadur, n'en em droublit morſetout; rac Doue ne d'e quet offanſet a guemenſe. Pa vez ſemplet un den ha pa na ro mui merq ebet a vuez, e lequeer an dourn var e galon, ha gant nebeut ma he ſantet o lammet, e teuer da jugi penaus ema e buez, hac e c'haller dre voien un dour precius bennâc ober dezàn diſtrei en e nerz hac en e ſantimant; evelſe ec'heiru aviziou dre ar violanç eus an dentationou ma ſe- blaut e vez ſemplet hon Ene toutafæt en he- velep fæçon na gaffet e ve mui na buez ſpi- rituel na mouvamant ebet enhi evit Doue; hoguen mar fell deomp anaout pe hi a ſo beo pe hi a ſo maro en e c'hiaç, lequeomp hon dourn var hor c'halon: conſideromp hac ê eo deveus hor c'halon hac hor volontez o mouvamant ſpirituel c'hoaz, da lavaret e, hac ii a ra o dever o revuſi o c'honſatamant ouz an dentation hac ouz ar hlijadur; rac endra ema en hor c'halon ar mouvamant eus ar revus, e zomp ſur penaus ema enomp ar

garantez, peini eo buez hon ene, hac en em guef Jeſus Chriſt hor Salvet en hon ene, evintâ da veza cuzez ha goloet enhi ; en hevelep fæçon, moienant an exerciç continuel eus an Oreſon, eus ar Sacramanchou hac eus ar fiziaoç e Doue, ma tui bon nerz enomp adarre, hac e vefimp dre ur vuez hantier hac agreabl.

AR C'HUEC'HVET CHABISTR.

Penaus ec'hell an dentation hac ar blijadur beza pec'het.

AR Brinces, pe veus a hini hon eus comſet en trede Chabiſtr, ne d'e quet coupabl eus ar bropoſition diſoneſt peini a ſo great dezin, pa ze guir penaus, he greer dezi a enep he meno, evel ma hon eus ſuppoſet : mæs er c'hontrol mar he deveus roet ſujet dar bropoſition-ſe dre ur galantis hac un affeterez bennâc, o veza falvezet dezi beza caret gant an hini a ſo o claſq he deceo, ne d'eus douet ebet na ve coupabl eus ar bropoſition diſoneſt a rae an den-ſe dezi, ha peguement bennâc na zeuhe quet d'he accepti, ne leſſe quet couſgoude na verite beza blamet ha puniſſet. Evelſe ec'herru aviziou, penaus, peguement bennâc na gonſantomp quet dan dentation, hon eus couſgoude pec'bet dreizi, abalamour ma zomp

caus dezi da zont deomp. Dre exempl gou zont a rân ervat penaus . pa choafian, e zoun preſt da goleri ; da douet , Doue pe d'e vlaſſemi, hac e ſervich ar c'hoari da dentation din evit quemenſe, hâ racſe quellies gueſtch ma en em lacân da c'hoari, e pe c'hân hac e zoun coupabl eus a guement tentation a errno guenên er c'hoari. Dememes mar goûn ervat e teu ar gonverſation hac an antterien, peini am bêz gant eur te bennâc ; da rigaç tentation din ; ha da'm lacat da gouesa ganthi, hac en em exposân couſgoude volontieramant en occaſion hac en anttetien ſé, ne d'eus quet a leac'h da zoueti na d'oun coupahl eus a guement tentation a zui din ac'hano.

Pa aller ivez en em vitet ouz ar blijadur peini a ſanter dre an dentation, e pec'her ato oc'h he receo, hetvez ma zeo bras pe vian, hac hir pe ver ar blijadur peini a guemerer enhi, hac ar gonſantamant, peini a roer dezi. At Brinces, peveus a hini hon eus comfet, a verît ato heza blamet, mar deu nonpas epquen da glevet ar hropoſition diſoneſt, peini a reer dezi, mæs c'hoaz da guemeret plijadur enhi goudé he beza clevet, oc'hantreteni he c'halon gant contantamant var an draſe : rac peguement benâc na falſe quet dezi conſanti da ober en effet at pez a hropoſer dezi, e conſant couſgoude gant he ſperet applica he c'halon var

an drafe dre ar gontantamant peini a gue-
mer o ſonjal ebarz ; hac e ze ato un dra di-
ſoneſt applica pe ar galon pe an c'horf da un
dra diſoneſt, Evelſe ivez e conſiſt quement
an diſoneſtis en application eus ar galon, ha
na ell quet hep-ti an application eus ar
c'horf beza pec'het.

Pa viot tentet ern eus a ùr pec'het benn-
âc, conſiderit ha c'hui hoc'heus roet vo-
lontietamant ſujet da veza tentet ; rac neuſe
an dentation memes ho laſa e ſtad a bec'het,
abalamout dan danger po en hini e zouc'h
en em expoſet, hac an drafe a ententêr man
hoc'heus gallet eas-aoualc'h evita, ma cans
fac'h, an occaſion, ha mar gouiac'h ervan
pe mar thiac'h goût ec'h errufe an dentas
tion gueneoc'h ac'hano : mes ma noc'h eus
roet ſujet ebet dan dentation, ne ell e nep
façon ebet beza ur pec'het evidoc'h * Pa en
devez gallet un den miret ive ouz ar plijadur
peini a zeu varlerc'h an dentation ; ha couſ-
goude n'en deves quet miret, en deveus lato
pec'het dreizi en ût façon bennâc, hervez ma
zeo en em arretet enhi cals pe nebeut, ha
diouz ar pez a ſo caus dar blijadur peini en
deveus quemeret.

Ur Vaoues, peini ne deveus quet roet a
ſujet da un den da geſtal outhi, hac a gue-
mer couſgoude plijadur er geſtou ſe, ne ies
quet na deo da vera blamet, ma na d'eus
quen caus, nemet ar geſtou ſe, dar blija-

dut peini a guemer enno. Dre exempl mar d'eo quén agreabl mouez ar galant, a fell dezan rei amourouſdet dezi, ma zeo ûr chalm bac un dudi e glevet o cana, ba mar quemer-hi plijadur nópas chars en enclaſe, peini a ra an den-ſe eus he c'hasmez, mæs epquen ebarz en douçder hac er chalm eus e gan, n'he deffe quet a bec'h het eno; pueguement bennâc na dleffe quet continui pell er blijadur-ſe, gant aon na dremenne eus ar blijadur er c'han dar blijadur en amourouſdet. Toudememes eta mar deu un den da bropoſi din un invention bennâc leun a ſubtilite hac a fineſſà d'en em vengi eus va adverſout, ba ma na guemeran plijadur na conſantamant ebet er venjanç peini a bropoſer din, nemet epquen er ſubtilite hac er fineſſà eus an invention-ſe d'en em vengi, certen e penaus ne bec'han quet; peguement bennâc couſgoude na d'e quet expediant en em amuſſen cals er blijadur-ſe, gant aon n'am douque a nebut e nebut da guemeret ûr blijadur bennâc er venjanç memes.

Aviziou e vez un den ſurprenet gant ur mouvamant bennâc a blijadur peini a zeu incontinant varlerc'h an dentation, abarz ma en devez lequeat evez bonamant ouz ar blijadur-ſe, hac an draſe ne ell beza nemet ur pec'het veniel an diſterra, peini a zeu da veza braſſoc'h, mar el ôm dre neglijanç; goude beza evezzeat ouz ar blijadur ſe, da varc'hata ganthi un nebeut, pe èn a dle he

accepti, pe èn a dle he revuſi; bac ar pec'het veniel ſe a ſo c'hoaz biaſſoc'h mar deu un den o lacat evez ouz ar blijadur ſe peini a ſant, da chom enhi ur mareat gant ur guïr neglijanç hep ober effort ebet d'en em zifober anezi; mæs pa en em reſolvomp volootieramant ha gant ur propos diliberet d'en em blijout en hevelep mouvamanchou ſe a blijadut, ar propos diliberet ſe memes, a ſo ur pec'het bras; mar d'eo un droug notabl ar pez p'evit hioi hon eus ar blijadur ſe. Ur gôal viç eo da ûr vaoues fallout antreteni caranteziou fal hac amourouſdet, peguement bennac na falſe quet dezi eo em rei en effet dan amourous

AR SEIZVET CHABISTR

Remejou ouz an dentationou bras.

EVel ma ſantit enoc'h uo dentation bennâc, grit evel ar vugaligou pa velont ar bleiz; rac neuſe ſoudeo e redont etre divrec'h o Zad hac o Mam, pe da viana o galvont d'o ſicour. Redit evelſe ivez etreſſê Doue oc'h e bidi da gaout truez ouzoc'h ha d'ho ſicour: hennez eo ar remed a zeſq deomp hor Salver. *Pedit*, emezàn; *evit na anareot quet e tentation.* Mar guelit couſgoude penaus e chôm ato an dentation, hac e teu

da griſqui, redit a ſperet da vriata ar Groaſ ſaotel, ec'his pa vellac'h JESUS CHRIST crucifiet dirazoc'h : proteſtit penaus ne gonſantot quec dan dentation, ha goulennit ſi cour ouztâ da reſiſta outhi, ha continuit ato da broteſti penaus ne fell quet deoc'h conſanti endra bado an dentation.

Mæs endra viot oc'h ober ar broteſtationou ſe hac o revuſi ho conſantamant, ma fellit quet ous biſaich an dentation, hoguen fellit ous hor Salvet hepquen; rac mar fellit ouz an dentation, iſpicial pa vez cre ha violant, ec'halle diſcat ho courac'h* Appliquit ho ſperet en un occupation vad bennâc; rac an occupationou ſa oc'h antren en ho calon hac o quemeret plaç enthi, a chaſſeo an dentationou hac ar ſuggeſtionou malin.

Ar remed bras a enep peb ſeurt teotationou quen bras queo bian, eo diſplega hor c'hallon, hac communica d'hoo Directeur an dentationou, ar ſantimanchou a gaſſoni hac an affectionou direglet pere hon eus : rac gouezit ervat penaus queota condition a ra an Droue-ſperet gant un ene peini a falvez derás da zeeco, eo ar ſilanç oc'h ober dezi tevel var guemenſe; evel a ra ar re pere a falvez dezo deeeo ar graguez hac ar plac'het; pere quenta tra a reont, vez dien ouzo na lavarrint guer d'o zud eus ar pez a bropoſont dezo; eleac'h er c'hontrol ma c'houlen Doue dreiſt peb tra e n e inſpirationou

tionou, ma o roimp da anaout darre pere o deveus an direction eus hor c'houſtianç. Mar continu evit quememâ tout an dentation d'hon importuni ha d'hor perſecuti, n'hon eus nerra da ober nemet continui eus hor c'hoſtez ivs da revuſi hor c'honſantamant : rac evel na ell quet ar merc'hed beza demezet endra leverout non pe ſalocraç, dememes an ene, peguen troublet bennâc eo gant an dentation, ne ell james beza offanſet gâri endra lavar ive non pe ſalocraç.

Na reſonit quet ouz hoc'h adverſout ha na reſpontit james ur guet epquen ouptâ nemet ar guet a reſpontas hor Salver pe gât hini er feazas : *quea e rout, Satân, Gourc'hemennet eo, an Done hepquen a adori ha nementân ne ſervichi.* Hac evel na dlé quet ur c'hreg chaſt reſpont an diſterra guer na ſellet ouz biſaich un den impudic, peini a zeu d'he fourchu ha da hropoſi un diſonneſtis bennâc dezi ; mæs tet'het diountân crennamant, ha diſtrei er memes inſtant he c'halon ouz he friéd o nevezi en he ſperet ar fidelite peini hedeveus promeret dezân ; hep en em amuſi da vargaignat ouz ar vilſe : dememes an ene devot oc'h en em velet pouchuet gant un dentation bennâc, ne dle morſe tout en em amuſi da reſonii na da reſpont outhi, nemet ſimplamant ha crenamant en em drei ouz Jesus Christ he Fried divin, ha proteſti a nevez he fidelite

dezàn, penaus e fell dezi da jamez beza oll dezàn epquen, en ur lavaret :

Dec'hu hepquen, va Jeſus oun ;
Bezit ar meſtr eus va c'haloun.

AN EIZVET CHABISTR.

Penaus eo ret reſiſta ouz an dentationou munut.

PEguement bennâc ma zeo ret combati ouz an dentationou bras gant ur gouraich ferm, ha ma zeo profitabl bras deomp ar victor peini a c'hounezomp varnezo ; e ze couſgoude martelé profitaploc'h deõp c'hoaz combati ervat ouz an dentationou munut : rac evel ma tremen ar re vras dreiſt ar re vunut e calite, e tremen ivez ar re vunut dreiſt ar re vras e nivei quement, ma c'hell ar victor varnezo beza cõparachet ouz ar victor var ar re vraſſa. An bleizi hac an ourſer a ſo hep douet ebet dangeruſoc'h eguet ar c'helien ; hoguen couſgoude ne reont quet quement a importunite hac a zieſamant deomp, na ne exerçont quet quement hor patianter evel ma ra ar c'helien. Un dra eas e deõp miret na raemp ur muntr, mes un dra zificil e deõp en em viret ouz ar c'holeriou munut, pe veue a reer en em breſant an occaſion bep moment. Un dra eas e da un ozac'h pe da ur c'hreg en em ampeich diouz an aoultriez,

mæs ne de quet quen eas ſe en em ampeich dig ouz ur ſell, en em ampeich da rei pe da receo carantez, en em ampeich da brocuri dre at- taich faveriou munut evit ur re bennâc, ha da lavaret pe da glevet comſou a c'halantis. Eas aoualc'h eo chôm hep laerez madou an neſſa; mæs ne d'e quet quen eas-ſe chôm hep o deſi- rour. Eas aoualc'h eo chôm hep rei falſteſteni e juſtiç, hoguen dies eo chôm hep lavaret ur gaou bennâc e converſation hac en antretien. Eas aoualc'h en em viret ouz ar vezvinti, ho- guen ne d'e quet quen eas ſe beza ſobr ha mo- derer en dibri hac en eſa. Eas e deomp mi- ret na zeſirremp maro hon neſſa, hoguen dies e deomp miret na zeſirremp e incommodite e eas e deõp miret na zeuemp da ziffami den, mes dies e deõp miret na zeuemp d'e ziſpriſout.

Bræf an dentationou munut-ſe a goler, a voal-ſuſpiciou, a jalouſi, a avi, a amou- touſdet, a follentez, a vanite, a zuplicite pe a zoublentez, a affeterez, a fineſſa, a ſongeſonou diſoneſt-ar reſe eo an exerciçou continuel hac an dentationou ordinal o de- vens ar re zevota memes hac ar re greha e ha rac-ſe, va Filotee, e rencomp caout ur ſourci hac un dilijanç vras d'en em brepari dar gombat-ſe; ha bezit aſſuret penaus quel- ſies victor a c'hounezomp var an adverſou- rien munut-ſe, quellies-ſe ivez a berleſen a rezo lequeat er guruneu a c'hloar, peni a

brepar Doue deomp en e Varados : ha rac ſe e lavaran penaus oc'hortos combati ervat hac gant couraïch ouz an dentationou bras, mar gu'erruont, e rencomp en em zifen ervat ha gant dilijanç ouz an dentationou munut hac an attacou ſempl mâ.

AN NAVET CHABISTR.

Penaus eo e ranquèr remedia ouz an dentationou munut.

EVit an dentationou munut-ſe'ta eus a vanite, a ſuſpicion, a chagrin, a jalouſi, a avi, a garanteziou di reglet, hac an ſeurt traou ſot-ſe; pere a zeu evel quelien da dremen dirac hon daoulagat, ha d'hor picat eber var hor boc'h, eber var hor fri, abalamour ma zeo impoſſibl beza toutafæt exant diouz an importunite anezo; ar guella reſiſtanç a ouffet da ober ou to, eo en em zerc'hel e repos hep en em inquieti nac en em chagrina morſetout : rac an traou ſe oll ne ellont quet noaſout deomp, evito d'hon importuni, nemet e vizzimp ato er reſolution hac er volontez da ſervicha Doue.

Diſprigit eta ao attacou munut-ſe, ha na brigit quet ſoquen ſonjal petra a fell dezo da lavaret; hoguen liſt-ii da vourdounat etro ho tiouſcouran quemet hac a garrint, ha da nigeal ha tum'ha tuont endro deoc'h,

evel ma leſêr ar c'helien; ha pa zuint d'ho picat ha d'en em arreti un nebeut en ho calon, na rit quen tra nemet o lamet ſimplamant, nonpas o combati nac o reſpont outo, mæs oc'h ober actou control n'eus forz pe ſeurt, iſpicial eus a garantez Doue: rac, mar em c'hredit, n'en em aheurtot quet da fallout oppoſi ato ar vertuz control dan dentation peini a ſantit, abalamour ma ve an draſe fallout caſi diſput outi; mæs goude beza grêt un ac eus ar vertuz peini a ſo directamant control dan dentation, mar hoc'h eus bet ar ſpaç da anaout pe ſeurt tentation eo, e tiſtroot ſimplamant ho calon ouz Jeſus-Chriſt crucifier, ha dre un act a garantez en e andret e pocot d'e dreid ſacr. Honnez eo ar guella moieo da drec'hi an adverſour, quen en dentationou bras queo er re vian: rac evel ma compren carsntez Doue eoniehunan quemeot perfection o deveus an oll vertuziou all, hac en ur façon excellantoc'h eguet ar vertuziou memes, e zeo ivez an excellanta remed a enep an oll viçou, hac ho ſpetet o veza cuſtum e pep tentation da gaout recours dar remed general-ſe, ne vezo quet obliget da gõſideri oa da examina pe ſeurt teotationou en deveus, n'en devezo ſimplamant, pa vezo troublet, nemet eo em repoſi var ar remed bras mâ, peini a ſo ouſpen quen terribl dan Drouc ſperet, ma paoues d'hon tenti, pa vel penaus e ſervich e dentationou d'hon excita

da gher an actou-ſe a garantez Doue. Chetu aſe ar remed ouz an dentationou munut ; pere a erru alies ha pe gant re ma falſe decomp en em amuſi a hini da hini, e tûemp d'en em geina hep avanç netra.

AN DECVET CHABISTR.

Penaus e rencomp fortifia hor c'halon a enep an Dentationou.

Conſiderit aviziou peſeurt paſſionou hac inclinationou a zomin muia en hoc'h Ene : ha pa ho pezo ii anavezet, quemerit ur façon da veva, peſni a ve controlheo dezo quen en ho ſongeſonou, quen en ho cômſou, qnen en ho c'hœuvrou. Dre exempl mar en em ſantit inclinet dar baſſion a vanite hac a rezir da veza iſtimet, ſongit alies peguer miſerabl e buez an den er bedt- mâ, peguer geinus vezo ar vaniteou-ſe d'ho couſtiãç en heur ar maro, pe guen indin int eus a ur galon nobl hâ courachus, ha ne de ar vanireou ſe nemet bugaleaich hac amuſamanchou. Comſit alies a enep ar vanite : ha peguemẽt bennâc ma ſeblante deoc'h er grac'h a enep ho meno, na liſt quet couſgoude n'he diſprichot ervat ; rac dre tar voyen-ſe en em angachot evit ho c'henor memes da ſouten an du gouriol d'ar vanite, hac oc'h en em

accuſtumi da barlant a enep un dra bennâc, e tûump d'en em exeita d'e gaſſaat, peguement bennâc ma hor biſe- èn caret er gommançamant. Grit actionou a humilite ha ſervichou diſtet muia ma ellot, peguement bennâc ma ſonche deoc'h er grac'h a enep ho meno ; rac dre ar voien-ſe e teud d'en em habitui dan humilire ha da ſemplaat ho ſuperhite en hevelep fæçon, pa zui an denotation a vanite, ne allo quet ho c'hunclination he diguemeret quercnuls, hac ho pezo muî a nerz d'he zrec'hi * Mar douc'h'inclinet d'an avariçdet, ſongit alies er follentez eus ar pec'het-ſe, peini hon rent eſclavet dar pez ne de crouet nemet evit ſervichout deomp ; penaus en heur ar mato e ranquimp quitat tout ha dileſel ar pez hon eus deſtumet etre daouarn hénahén, pere er fouillezo marteſe ; pe autramant e ſervicho dezo an draſe d'en em zauni, hac an ſeurt ſongeſonou mad-ſe. Comſit ive cals a enep an avariçdet ha meulit cals diſprigeanç ar bed ; en em contraignit da rei alies an aluſen ha da obet œuvrou a drugarez, ha liſt un occaſion bennâc da dremen hep deſtum hac hep gounit.

Mar douc' ſujet da zeſirout rei pe receo caranteziou direglet, ſongit alies pe guen dangerus eo an amuſamant-ſe quen evidoc'h quen evit ar re all, peguement e ze un dra indin profani hac implija e ranbreerez an

affection nopla ſo en hoc'h Ene : Peguement en em rentit ſujet da veza blamet ha trememet evit ur ſperet liger : parlantit alies evit ar burete hac ar ſimplicite a galon , ha grit ive muia hac a ellot eus a actionou conform da guemenſe , o tioual diouz peb ſeurt affeterez ha diouz peb ſeurt geſtou : Erfin en amſer ar peoc'h , pa na viot quet preſſet gant an dentationou eus ar pec'het, pe da hini e zouc'h ſujet, grit cals a actionou eus ar vertüz peini a ſo control dar pec'het : ſe; ha ma n'en em broſant quet an occaſionou a guemenſe , üt ariabé dezo d'o rãcontr:rac dre ar voien : ſe e crehait ho calõ a enep ãn détationou da zonet:

AN UNNECVET CHABISTR

Var an inquietud.

AN inquietud ne de quet un dentation epquen eo, mes ur ſourcen pe veus a hini ha pe dre hini ec'h erru cals a dentationou ; ha ratſé e livrin un dra bennãc anezi. An driſtidiguez ne de quentra nemet ar Boan ſperet pehini hon eus abalamour dan droug ha dan deſſot a ſo enomp a enep hor meno, daouſt pe èn a ſo un droug exterieur , evel ma zeo ar baourentez , ar c'hlenvet , an diſprijanç peini a reer ac'hanomp hac ur c'holl ben

hâc : daouſt pe èn a ſo un droug interieur , evel ma zeo an inoranç , an degout en oraiſon , ar repugnanç , an dentation : pa ſante hon Ene'ta he deveus un inconveniant bennâac evelſe , e ze poan ganthi e gaout , ha chetu eoo an driſtidiguez ; ha neuſeſouden e teſir beza exant a guemenſe ha caout at voleo d'en em ziſober diouz an inconveniantſe : betee eno he deveus raeſon ; rac pebini a zeſir naturalamant ar mad hac a dec'h diouz ar pez , a ſonch , a ſo droug. Mar claſq an Ene ar moienou da veza dilivret diouz an droug hac an inconveniantſe abalamour da-Zoue , o c'hlaſco gant patiantét , gant douçder ha gant humilite hep en em chagrina ; oc'hortos mui beza dilivret dre ar vadelez hac ar brovidanç a Zoue eguet gant he ſoan ha gant he ſourci hac he dilijanç : mar claſq beza dilivret abalamour dezi ehûnan , e vezo ur pres hac un haſt bras varnezi o claſq ar moienou a guemenſe , evel pa zepante mui ar mad ſe diouthi eguet diouz Doué : ne lavaran quet e ſonche an draſe , hoguen lavaret a rao e teu d'en em breſſi evel pa ſonche. Ma na guef quet preſt ar pez a zeſir , et'hantre en un inquietud hac en un impatiantet vras , hac evel na vez quet lammet ao droug diaguent gant an oll inquietud hac an oll impatiantet-ſe , mæs quent-ſe creſquet ha goarzeat ; et'hantre an ene en un diſpligeadur dreiſt voder oc'h

en em digouragi en hevelep façon, ma ſoinch dezi n'e deus remed ebet mui ouz he droug pe ouz be deſſot. Guelet a rit eta penaus an driſtidiguez peini a ſo juſt er gommançamant, a zeu da anjandri an inquietud, hac an inquietud a zeu da anjandri goudeſe ur greſcanç a driſtidiguez peini a ſo dangerus bras.

An inquietud eo ar braſſa droug a erru gant an ene, exceptet ar pec'het. Rac evel ma teu ar revoltou hac an troublou a ziabarz da ruina ur Rouantelez antieramant, ha dh'e ampeich na ell reſiſta ouz an eſtran jour pe an adverſour a ziaveaz: evelſe hor c'halon o veza troublet gac inquietet a ziabarz, a goll an nerz da veinteni ar vertuziou pere he devoa acquiſitet, ar pez a lam diganti aſſambles ar voieo da reſiſta ouz tentationou an adverſour; peini a ra neuſe peb ſeurt effort evit peſqueta, ec'his a lavarer; en dout têval, da lavaret eo, evit caout un avantaich bennâc var hor c'houſtianç endra vez ere'hiſſe têvaleat ha troublet gant an inquietud * An inquietud a ſorti eus an deſir direglet da veza diſivret diouz an droug peini a ſanter, pe da acquiſita an mad peini a eſper: ha couſgoude ne d'eus netra a guement a vouazza mui an droug, nac a bella mui ar mad, eguet ma ra an inquietud hac an ampreſſamant. Al laboucet a chom dalc'het en roucjou hac el laçou, gbalamour, pa vezont angaget eono, ma en

em remuont ha ma en em zifretont re da ſortial emeas, hac er fæçon-ſe nemet en em ſerra ebarz ne reont ato mui ouz vui. Pa viot preſſet eta gant an deſir da veza dilivret diouz an droug pe da gaout ur mad bennâc; abarz peb tra liquit ho ſperet e repos, grit d'ho chujamant ha d'ho volontez en em zerc'hel compes hep en em drougbli, ha neuſe pourchaſſit adoug ho cam ha goueſtadic an iſſu mad eus hu teſir, oc'h en em ſervichout diouz tu eus ar moienou pere a vezo convenabl da guemenſe; ha pa lavarân a doug ho cam, ne ententan quet gant neglijanç, mæs hep en em breſſi, hep en em droubli hac hep en em inquieti, autramant eleac'h caout an effet eus ho teſir ne reot nemet coll tout hac en em ambaſſi muiouz-vui.

Va Ene a ſo ato etre va douarn, va Doué; ha n'em eus quet ancounec'heat hu leſen, eme Zavid gueſchal; examinit eſtreguet ur veich en deiz, da viana diouz nos ha diouz vintin, ha c'hui a zal'h ivez hoc'h Ene etre ho taouarn, pe hi a vez raviſſet digueneoc'h gant un inquietud ha gant un inclination fall bennâc. Conſiderit ha c'hui a zalc'h ho calon en hu courc'hemen, pe hi na d'e quet achapet eus adre hu taouarn evit en em angagi en un affection diregler bennâc eus a garantez, a gaſoni, a avi, a c'hoant, a aon, a velancoli pe a joa. Mar

deo en em egaret evelſe ho calon, abarz peb tra oll claſquit-hi, ha digacit-hi goeſ-tadic e preſanç Doue o lacat oc'h affection nou hac ho teſirou dindan an oboiſſanç hac an diſpoſition eus e volontez divin: rac evel ma teu ar re pere o deveus aon da goll un dra bennâc a ſo precius dezo, d'é zerc'hel en ho dôrn ferret clos; evelſe ivez oc'h imita ar Roue bras-ſe David e tleomp atu lavaret, o va Doue, va Ene a ſo e danger; ha rac-ſe hi dougan bepret erre vâ daouarn; hac er fæcon ſe n'em eus quet ancounec'heat ho leſen ſantel.

Na liſt quet ho teſirou, pe guen diſter bennac vent, d'ho c'hinquieti: rac goude an deſirou diſter ha imunut, e caſſe ar re vras hac ar re important ho calon diſpoſetoc'h dan droublien ha dan direglamant. Pa ſantot an inquietud oc'h erruout, en em recommandit da Zoue, ha quemerit ar reſolution na reot netra tout eus ar pez a c'houlen ho teſir digueneoc'h, quena vezo tremenet oll an inquietud: nemet un dra ve ha ne allé quet da zifferi, ha neuſe e renquit gant un effort douç ha pæſibl der'chel var ho teſir oc'h e voderi mui ma vezo poſſibl deoc'h; ha var'guemenſe obet ar pez hoc'h eus da ober nonpas hervez ho teſir mæs hervez ar ræſon ſ mar guillit diſelei ho c'hinquietud dan hini en deveus an direction eus ho c'hEne, pe da viana da un den a zoujanç

ho pe fiziañç ennâ, na zouetit quet na vezo calmet ho ſperet neuſeſouden; rac diſcleria evelſe poaniou ar ſperet da un den fur a ro ar memes ſoulajamant dan ene, evel a ro an gouada da gorſan hini a vez e terzien continu; hemâ eo ar remed eus an oll remejou. Evelſe ivez e roas ar Roue Sant Lois an avismâ d'e Vap; mar hot'heus, emezâ va Map, diſamant ebet var ho ſperet, livirit-èn incontinant d'ho Confeſſour pe da un den a zoujañç Doue bennàc, hac er fæçon ſe ec'hellot douguen eaſſoc'h a ſe ho poan hac o tieſamant dre an nerz hac ar gouraich cre ho pezo digantàn.

AN DAOUZECVET CHABISTR.

Var an driſtidiguez.

AN driſtidiguez peini a ſo hervez Doue, eme Sant Paul, a brodu ur binigen peini a zeu da aſſuri hor ſilvidiguez, hac an driſtidiguez peini a ſo hervez ar bed a brodu ar maro d'hon Ene. An driſtidiguez eta a ell beza mad pe fall hervez an effejou pere a brodu enomp. Guir e penaus e produ mui a vouai effejou, eguet a re vad; rac ne brodu enomp nemet daou effet mad, da c'houzout eo an drugarez hac ar binigen hac e zeus c'hueac'h a re fall, da c'houzout

eo ar velancoli, an diegui, ar facheri, ar jalouſi, an avi, hac an impatiantet, ar pez en dêus grêt dar Fur lavaret : *an driſtidiguez a lax cals, ha ne deus profit ebet diouti* ; abalamout, eleac'h diou c'houeren vad pere a ſorti eus ar ſourcen a driſtidiguez, e zeus c'hueac'h pere a ſo fall meurbet.

An adverſour en em ſervich eus an driſtidiguez evit exerci e dentationou a enep an dud a zoujanç Doue : hac evel ma laca e boan da ober dar re vechant beza laouen en o fec'het, e ra ivez e hoſſibl da ober dar re vad beaa triſt en o œuvrou mad : hac ec'his na ell procuri an droug ; nemet oc'h e lacat da veza agreabl ; ne ell ivez diſtrei diouz ar mad ; nemet oc'h e lacat da veza diſagreabl. An Droucſperet en em blich en driſtidiguez hac er velancoli ; evel ma chomo ebarz ivez eternelamant, hac e catre e ve pebunan en driſtidiguez eveldàn.

Ar goal driſtidiguez a zeu da droubli hon Ene, d'hon lacat en inquietud ha da veza dreiſt e voder en aon hac en amprehanſion ; d'hon degouti diouz an oraſon, da aſſoupiſſa da accabli bor cervell, d'hor priva eus a guſul, eus a reſolution, a jugeamant hac a gouraich, ha da ziſcar hòn uerz. Bref ec'his ur gouan calet eo, peini a lam he oll guenet digat ao douar, ha a zen da c'hourſaat an oll anevalet : hac an driſtidiguez a

lam ivez he oll douçder digat an ene, hac he rent casi paralitic hac impotant hep galsout en em servichout eus he oll faculteou * Ma c'hoarse deoc'h james, Filotée, beza artaquet gant ar goal drisidiguez-se, pratiquit ar remejou-mâ: ha trist eo unan bennâc eme Sant Jacques? n'en deveus nemet pidi Doue. An Oraison a so ur remed souveren; rac sevel a ra hor sperer etrese Doue, peinis epquen e hor joa hac hor c'honsolation: mes pa er petot, en em servichit eus a affectiou nou hac a gomsou quen interieur quen exterieur; pere ho rouque dar fizianç he dargarantez en andret Doue, evel ma ve lavaret; o va Doue leun a drugarez, va Dnue leun a vadelez, va Salver douç ha deboner, Doue va c'halon, c'hui peini e va joa, va esperanç, ar pried quer ha carantezus eus va ene, hac an seurt comsou tener-mâ.

Controliit muia ma ellot an inclinationou eus an drisidiguez; ha peguement bennâc ma caffac'h e- rac'h gant jenien, gant trisidiguez ha gant lachere quement a reot en amser-se, na list quet cousgoude n'er greot. Rac an adversour, peim a hrerant hon lentaat hac on languissa ẽn œuvrou mad dre an drisidiguez o velet cousgoude penaus ne lesomp quet n'n greomp ato, hac e telont mui o veza great gant resistanç ha gant difficulte, e paoues d'hon affligea davantaich * Canit ive neuse Canticou spirituel; rac an Drouc,

ſperet en deveus ceſſet alies e operation dre ar voien-ſe, evel ma remerquer en exempl eus a Saul, peini a ioa ſiget pe boſſedet gãt an Drouc-ſperet, ha peveus a hini e veze aſſlet haç arretet ar violanç dre ar Salmou pere a gane David * Mad ve deoc'h neuſe en em occupi en œuvrou exterieur hac en ul labour bennâc; oc'hober memes eſtreguet un ſeurt labour evit divertiſſa hoc'h Ene hac he diſtrei diouz ar pez a ra he zriſtidiguez, hac levit purifia ha roma ar ſperejou, da lavaret e, an humoriou pere a ſo enoc'h; pa zeo an driſtidiguez ur baſſion hac un inclination eus ar gomplexion ien ha feac'h.

Grit actionou exterieur eus a ferveur hac a garantez en andret Doue, pa o grac'h hep gout, o vriata imaich ar Grucifi; oc'h e ferta var ho peultrin, o poquet d'e dreid ha d'e zaouarn, o ſevel ho taoulagad hac ho taouarn etreſe an Eê, o lanci ho mouez etreſe Doue dre gomſou a garantez hac a fiziañ, evel ma zeo ar remâ: *Va Doue, va muia caret a ſo dîn, ha me a ſo dezân. Va muia-caret a ſo ur boquet Myrh dîn, chom a rai etre va dîvron. Va daoulagat a languis varzu hac enoc'h, va Doue, en ur lavaret p'heur em c'honſolot-u-me? O va* JESUS, *bezît din* JESUS. *Piou am diſpartio-me diouz a carantez va* JESUS? hac an ſeurt comſou ſurgi-ſſe * An diſciplin quemeret gant moderation

deration a ſo mad a enep an driſtidiguez, aba-lamour ma teu an affliction exterieur, ſe p ini a guemeromp volontiet amant var hor c'horf da obteni deomp digant Doue ar conſolation interieur eus hon Ene, peini a ſantout ar boan a ziâveas - ſe, a ziſtro he ſoinch diouz ar boan a ziabarz.

Ar freeantation eus ar Gommunion ſantel a ſo excellant ouz an driſtidiguez: rac dre ar bouet celeſtiel - ſe e vez treheat ar galon ha re-jouiſſet ar ſperet * Diſculiit d'ho Tirecteur ha d'no Conteſſour humblamant ha fidelamant quement dipit na ïenien, ha quement ſantimant na tentation a zeu eus ho triſtidiguez. Claſquit an anretien eus an dud ſpitituel, hac hentit - ii muia ma ellot endra viot en ho triſtidiguez. Hac er fin oll en em reſinit etre dâouarn Doue, oc'h en em brépari da ſoufr an driſtidiguez enouus - ſe gant patiantet evel ur bunition juſt eus ho laouenidiguez ou véan. Ha na zouetit morſe - tout na zui Doué d'ho tiſlivra diouz ar boan - ſe goude beza exertet hac amprouvet ho patiantet hac ho fidelite.

AN TRIVEC'HVET CHABISTR.

Var ar gonſolationou ſpirituel ha ſanſibl, ha penaus e tleer en em gomporti enno.

DOue a gonſerv ar Bed-mâ en ûn genchamant continuel, pe dre his ni an deiz a geinch ato é nos, an Nevez-amſer é Hàn, an Hàn ê Divez-amſer, an Divez-amſer ê Gouàn hac ar Gouàn e Nevez-amſer, ha jamea ne vez henvel toutafæt an eil devez ouz e guile; gueler a reer deveziou coûabr, davezio glao, deveziou ſec'hor, deveziou avel; hac ar genchamant-ſe a rò ur guenet agreabl dar bed univerſel mâ. Ar memes tra a c'hoare gant an den, peini e-vel a lavar ar re Ancien, a ſo nn abrege eus ar bed: rac james ne chom an den er memes ſtad; hac e vuez a red var an douar evel an dour, ó vont a flod hac a rodel continuelamant evel ar goagou e naouſpet façon dishêvel, aviziou oc'h en em ſevel dra an eſperanç, aviziou oc'hi ſelaat dre ao aon hac an doujanç, aviziou o plega a-zeou dre ar gonſolatioo, aviziou-all a gleiz dre an affliction. Ha james ne vez henvel an eil devez ouz eguile, na memes an eil heur ouz he ben eus e vuez * Un avertiſſamant bras eo hemâ: Ret e' deomp lacat hor poan da gaout ûr fermete continuel a galon etouez quenaſtes, a accidantou hac a genchamanchou

ha peguement bennâc ma ve tro-dizro hâ cheing-digeinch an traou all oll endro deomp, e rencomp chôm bepret fenm hep flaich, da fellet, da vifa ha da bretandi ato etrefe hon-Doue.

Daouſt pe feurt roût a guemern al Leſtr; pe èn a yelo varzu cuz-heaul, pe èn a yelo varzu ſao-heaul, james couſgoude an nadurvor ne fello nemet varzu ſtereden an Nord. Pa ve troet quement ſo tout var o c'hement all, ne lavaran quet epquen endro deomp, mæs enomp memes; da lavaret eo, pe ê a vezo triſt pe ê a vezo joayus hon Ene; pe hy a vezo e douçder, pe hy a vezo e c'huerveder; e peoc'h, pe e troublien; e ſtlerigen; pe e têvaligen; e tentation pe e repos; e gout, pe e degout, e ſec'hor pe e teneridiguez; pe hi a vezo roſtet gant an heaul, pe hi a vezo refreſquet gant ar gliz: ret e couſgoude derc'hel ato ar bec eus hor c'halon, eus hor ſperet, hae eus hor volontez, peini e hon nadoz-vor, da fellet continuelamant ha da viſa perpetuelamant etrefe carantez Doue hor C'hroueur ha hor Salver, hac hor mad ſonveten. Pe ni a vèv, pe ni a vaiv, eme an Aboſtol, da Zoue oump ato; piou hon diſpartio-ni diouz carantez Doue? non, james netra n'hor ſeparo diouz ar garantez-ſe, nac an affliction, nac an anquen; nac ar maro, nac ar vuez, nac ar boan bretanr, nac an amprehanſion rac an accidantou

da zonet, nac an artifiçou eus an Æreveut; nac an huelder eus ar gonſolationou hac ar broſperiteou; nac an dounder eus an adverſiteou, nac an deneridiguez, nac ar ſec'hor re dle james hor ſepari diouz ar garantez ſantelſe, peini a ſo fountet e Jeſus-Chriſt.

Ar reſolution-mâ quên abſolut da zerc'hell mad ato Zoue hep quitât james e garantez douç, a ſe vich da gontre pouesd'hon Eneou evit o dere'hel fermer memes ſtad ſantelſe etouez quement a geinchamanchou dishêvel a zigaç deomp ar gondition eus ar vuez mâ; rac evel ma teu ar guenanigou da gueneret grouanennou mein etre o diveſquer pa vezont ſurprenet gant an avel var ar meas evit gallout en em valanci en ear, ha mi et na daent quen eas gant an avel o veza pounnereat gant ar vein-ſe, evelſe ivez hon ene, o veza dre ar reſolution-mâ briateat ſtard ar garantez precius a Zoue, a chom conſtant ha ferm emeſq an inconſtanç hac ar geinchamant eus a gonſolationou hac an afflictionou quen ſpirituel quen téporel, quen exterieur quen interieur.

Mæs ouzpen an doctrin general-ſe hon eus izom eus a un deſcadurez particulier bennâc c'hoaz * 1. Me lavar eta penaus an devotion ne gonſiſt quet en douçder, er ſaour, er gonſolation hac en deneridiguez ſanſibl eus ar galon, peini hon laca da vouela ha da huanada hac a ro deomp ur cert en fatiſ-

faction agreabl ha ſaourus en un exerciç ſpirituel bennâc. Non, va Filotée, an devotion hac an draſe de dint quet ur memes tra: Rac beza e zeus cals a encou, pere o deq veus an deneridiguezou hac ar conſolationou ſe, ha couſgoude ne leſont quet na d'int vicius bras; ha n'o deveus parconſequant guir garantez Doue ebet, ha nebeutoc'h hoaz guir devotion ebet. Saul pa edo o pourchu lamet e vuez dlgant ar paourquêz David, penī a loa o rec'het en e zaoc e deſarziou Engaddi, a antreas ebunan en ur c'havarn, eleac'h ma oa euzet David gant e dud: David, peini a alſe eas aoualc'h e laza en occaſion ſe a leſas e vuez gantâ, ha ne fallas quet dezan ſoquen qber aon dezàn; mæs oc'h e veza leſet da ſortial en e libette, er galvas goudeſe evit diſquez dezà e innoçanç hac evit rei dezà da anaout oa bet meſtr eus e vuez ma carſe. Ebien var guemenſe petra na eureu Saul evit diſquez oa tenerreat e galon en andret David? ec'hervel a rea e vap, cómanç a eureu da vouela, d'e veuli, da anaout ervat e vadelez hac e zouçder, da bidi Doue evintàn, da bronoſtica e viſe bras hac enorabl ur veich, ha da recommandi dezàn e vugale pere a chomſe var e leic'h. Pebez douçder ha teneridiguez a galon a alſe Saul da ziſquez braſſoc'h? hac evit quemenſe tout couſgoude, ne doa quet chenchet en e Ene, ha ne leſe quet na gontinue e bet-

ſecution a enep David quer cruelha biſcoaz: Chetu penaus en em gueſ tud, pere o conſideri ar vadelez a Zoue ha paſſion hor Salver, a ſant o c'halon tenerreat bras, ar pez o laca da huanada, da vouela, da bidi ha da drugarecât Doue en ur fæçon quer ſanſibl, ma lavarret, e ve ſeſiet o c'halon gãt un devotion vras meurbet; hoguen pa zûer d'o approu, e veler penaus; evel ar c'haouajou glao, pere e creis an Hàn tom a gouez en ur dremen a vanneou bras var an douar hep antren ebarz, ne ſervichont nemet da brodui tabellou touceg; dememes an dalou bac an deneridiguez-ſe o coueſa var ur galon vicius hep antren ebarz, ne ſervichont da netra-tout dezi; rac evit quemenſe oll an dud abuſet-ſe ne reſtituent quet cul liard eus ar mad droug acquiſitet, peini a ſo en o foſſeſſion, ne renoncent quet da unan epquen eus o affectionou hac o inclinationou fall, ha ne garrent quet quemeret an diſterra incommodite evit ſervich hor Salver, gant quement gouelvan a reont var e ſoultrãçou; hac evelſe ne de ar ſantimanchou mad, pere o deveus bet, nemet certen cabellou-touceg ſpirituel, pere, ne de quet ar guir devotion int, quent-ſe ne dint lies a veich nemet fineſſaou bras eus an adverſour, peini oc'h amuſi an eneou er conſolationou munut-ſe, a ra dezo chom contant ha ſatisfi t a guemenſe, evit na glaſquinț mui ar guir

devotion, peini a gonſiſt en ût volontez ferm, reſolu, pront ha preſt da executi ar pez a òuſêr ervat a ſo agreabl da Zoue.

Ur buguel a vouelo dourec o velet rei un taul laocetes d'e vam evit he gôada; hogué mar deu e vam p'evit hini e vouele, da c'hz ouleo ountâ er memes amſet un aval pe ur c'hornedat drage ſucr a ſo gantâ en e zourn, ne falvezo dezâ morſetout e rei dezt. Evelſe a c'hoare pûrvuia gant hon devotionou re ner; o velet toullet gant un taol lanç Ca lon Jeſus crucifiet, e vouelomp tener avizion marteſe: allas! Filotée, ervat a reomp goue la var ar Maro ha Paſſion gallet-ſe eus hon Tad hac hon Redemtor; mæs petra e deom ni'ta na roomp dezâ evit mad an aval, a ſo etre hon daouarn hac à c'houlen ouzomp gànt quement a importunite, da c'houzout e hor c'halon, peini epqueo eo an aval a garantez a c'houlen hor Salver quer digueneomp? pe tra na zileſom-ni gantân ao affectiooou, an attachou, ar pligeadurezou hac ar gomple ſançou munut-ſe, pere à fel dezân da zifrâ ma digueneomp, ha ne ell quer; abalamour ma ze hon drage ſucr int, pe da re hon eus mui a ioclination eguet d'e c'hraç celeſtiel? Allas: carantezion bugale eo ar reſe; tener int evit gulr, hoguen ſempl ha faltaſius int ivez hac effet ebet oc teoor var hor c'ha lon. An devotioo eta ne gonſiſt quet en de neridiguezou hac en affectionou ſanſibl-ſe;

pere a zeu aviziou eus an natural ; peini a ſo boug ha facil erc'hiſſe da receo an impreſſion a ſalvez da rei dezân ; aviziou all ſoquen e teu an dalou hac ao deneridiguezou ſanſibl - ſe aberz an Adverſour , peroi evit hon amuſi bac hon trompla gant an affectionou tener - ſe , a zeu da excita hon imagination evit bon diſpos dar guelvan ha dan deneridiguez - ſe o rei deomp da gridi an hen ſe penaus e zomp devot , ha touchet en hor c'halon gant ur guir gontrition ha gant ur guir garantez en andret Doue , ha couſgoude ne d'ômp quet.

2 Ar ſantimanchou tener hac an affectionou douç - ſe a ſo couſgoude aviziou mad ha profitabl meurbet : rac digaç a reont appetit dan ene da veza devot , dont a reont da gonforti ar ſperet , ha da ajouti var an dilijanç eus an devotion , ur joa hac ul laouenidiguez ſantel , peini a rent hon actionou caer hac agreabl memes a zîâveas. Ezit ar gout ſe , peini a gafer jen traou divin oa e crie Davit en termeniou - mâ ; O va Doue ! peguen douç e ho c'ômſou-hu dam ſtaòn - mes douçoc'h int eguet ar mel d'am guenou? Hac evit guir an diſterra conſolation a recevomp eus an devotion a dal mui e peb fæçon eguet ar recreationou excellanta eus ar bed. An divron hac al leaz , da lavaret eo , ar favenou eus ar Pried divin a ſo guell d'hon Ene, eguet ar guin an dilicata eus a blijadurezou

an douar. Nep en deveus tâveat eus ar feve-
riou hac an douçderiou celeſtiel-ſe, a gueſ
all, conſolationou ar bed mâ evel oc'hement
a veſtl hac a c'huevrder : hac evel ma receo
ar ſe, pere o deveus al lonſaouen Scytiq
en o guenou, un douçder quer bras anezi na
fantont na naon na ſec'het : evelſe ar re-ma
en deveus roet Doue dezo ar Mãn celeſtiel-
ſe a zouçder hac a conſolation interieur, ne
ellont quet deſirout na receo conſolationou
ar bed, da viana evit quemeret gout enno;
nac evit en em amuſi hac en em affectioni
enno. Un tânvâ eus ar Joaiuſdet eternel int
ar conſolationou interieur-ſe, a ro Doue dan
eneou pere ar c'hlaſq : greunigou ſucret int
pere a ro d'e vugaligou evit o ſigna hac o
zenna d'e garet mui ouz vui : dourou cordi-
al int, a breſant dezo evit o c'honforti hac
o c'hourachi, hac aviziou ezint ivez errezou
eus ar recompans eternel.

5. Mæs, eme vezo, c'hui, pa zeus con-
ſolationou ſanſibl, pere a ſo mad hac a zeu
digant Doue, ha pa zeus ive couſgoude, hac
a ſo inutil, dangerus, ha noaſus bras memes,
pere a zeu pe digant an natur, pe digant an
Adverſour memes; penaus ec'hillin-me difa-
ranti an eil-re diouz o entez anezo, hac
anaout ar re fall diouz ar re vad? Ur re-
glen general evit an affectionou hac ar ſanti-
manchou eus hon Ene, Filotee, eo ma tleõp
o anaout diouz ar frouez anezo; hor c'halon

eo ar vezen, an affectionou hac ar ſanti-manchou eo ar bienchou anezi, he œuvrou hac he actionou eo ar frouez. Mad eo an galon peini he deveus affectionou ha ſanti-manchou mad, hac an affectionou pe ar ſantimanchou-ſe a ſo mad, pere a brodu enóp effejou mad hac hon laca da obér actionou ſantel. Mar deu an douçderiou, an deneri-diguezou hac ar conſolationou-ſe d'hon renta humploc'h, patiantoc'h, amiaploc'h, charitaploc'h ha truezuſſoc'h, en andret hon neſſa, ſervantoc'h da vortifia hor c'hoantou hac hon inclinationou fall, fideloc'h en hon exerciçou mad, maniaploc'h ha ſouploc'h en egard dar re ma tleomp oboiſſa dezo, ha ſimploc'h en hor buez hac en hor c'hemportamant; ne deus quet da zoueti, Filotee; na d'e aberz Doue int: hoguen ma n'o deveus an douçderiou-ſe hac an affectionou ſanſiblſe quen douçder nemet evidomp hon unan, ma na reont nemet hon renta cutius, trenc, quîvioul, impatiant, aheurtet, rog, ſuperh, caler ouz hon neſſa, hac o ſonjal e vemp dija ſent vian ne falſe deomp mui beza ſujet dan direction na dar gourrection; ne d'eus douet ebet na d'eo ar reſe conſolationou faus ha pernicius. Ur vezen vad ne brodu nemet frouez mad.

4. Pa hor bezo eus an douçderiou hac ar conſolationou interieur-ſe, e rencomp en em humilia cals dirac Doue; ſqueomp evez

mad na lavarremp o ſantout an douçderiou-ſe ; ô me ſo mad ha ſantel ! non, Filotée, madou int peſe, n'hon rentont quet guell-rac, evel am eus lavaret, an devotion ne conſiſt quet en draſe; mæs leveromp ; ô ê a ſo Doue mad dar re pere a eſper ennâ, d'an Ene peini er c'hlaſq ! Nep en deveus ſucr en e c'henou, ne ell quet lavaret e ve douç e c'henou; ar ſucr, peini a ſo ebarz, eo a ſo douç : evelſe evit beza mad meurbet an douçder ſpirituel-ſe, hae evit beza guell c'hoaz an Autrou Dou, peini he ro deomp ; ne de quet lavaret e ve mad an hini a receo an douçder-ſe.

5. Anavezomp, e zomp c'hoaz bugaligou, pere hon eus izom eus al leaz, hae e ze ro-et ar greun ſucret-ſe deomp abalamour ma ze c'hoaz tener ha dilicat hor ſperet, peini en deveus izom eus an douçderiouigou-ſe evit e denna da garet Doue.

6. Mæs goude quémenſe, o coms generalamant hae evit an ordinal, recevomp gant humilité ar graçou hae ar faveriou-ſe hae iſtimomp ii b'as meurbet, nonpas quement abalamour ma zint hras enno-ohunan, evel abalamour ma ze dourn Doue eo o laca en hor c'halon : ec'his a rae ut vam, peini evit calmi he buguel, a lacae dragennou ſucr ehunan en e c'henou a unanou : rac ma en deffe ar buguel jugeamant, ec'hiſtime mui an douçder eus ar cheriſſamant a ra e vam dezàn,

eguet an douçder eus an drage ſucr-ſe. Hac evelſe, Filotee, cals eo caout an douçderiou ſpirituel ſe; mæs an douçder eus an oll douçderiou eo conſideri penaus o laca Doue ehunan, evel ur vam galantezus, en hor guenou, en hor c'haloù, en hon ene, en hor ſperet.

7. Goude beza recevet evelſe humblamant, beaomp ſourcius d'o implija hervez intention an hini, peini o ro deomp: perac e ſoinch deom ni e ro Doue deomp an douçderiou-ſe? evit hon renta douç en andret pebunan, ha carantezus en e andret èn: ar vam a ro an drageen d'he buguel, evit ç lacat da boquet dezi; pocomp ivez eta d'hor Salver, peini a ro deomp quement a zouçder: hoguen poquet d'hor Salver ê oboiſſa dezàn, miret e C'hourc'hemennou, ober e volontez, heuly e zeſirou, bref e vriata tener gant oboiſſanç ha gant fidelite. Pa hor bezo recevet eta ur conſolation ſpirituel bennâc; e rencomp en deiz-ſe en em renta dilijantoc'h da ober evat ha d'en em humilia.

8. Ouzpen quemenſe tout e rencomp avizïou renonç dan hevelep douçderiou, teneridiguezou ha conſolationou, o ſepari hor c'halon diouto, hac o proteſti penaus peguement bennâc ma teuemp d'o accepti humblamant ha d'o c'haret abalamour ma o digaç deomp, ha ma hon excitont d'e-garet,

ne d'e quet, an douçderiou ſe couſgoude eo a glaſcomp, Doue hac e garantez ſantel eo; ne de quet ar conſolation eo, mæs ar C'honſolateur, ne de quet an douçder, mæs hor Salver douç chunan eo; hac en affection ſe e tleomp en em zilpos da chom ferm eñ garantez ſantel a Zoue, pa na dleffent caout james conſolatiõ ebet en hor buez; ha da veza cõtant da lavaret var Menez Calvar couls ha var Menez Tahor; O va Doue, ê a ſo mad dinme beza guenec'hu pe c'hui a vezo en Groas, pe c'hui a vezo en C'hloar.

9. Finalamant oc'h avertiſsàn penaus mar guerrue gueneoc'h un abondanç notabl bẽnâc eus an hevelep conſolationou, teneridiguezou; dalou ha douçderiou, pe un dra extraordinal bennâc ganto, ma ho pezo da gonferi fidelamant gant ho Confeſſour var guemenſe, evit diſtui gantâ penaus e ranquer en em gomporti neuſetrac ar Scritur a lavar. *Ha cafet oc'heuſhu ar meldibrit anez àn ar pez ſo aoualc'h epqũ*

AR PEVARZECVET CHABISTR;

Var ar ſec'hor hac an degout ſpirituel en devotiõ.

BEr areot eta, evel am eus lavaret dzoc'h bremâ, va Filotee, pa ho pezo cõſolationou ſpirituel; mæs an ãſen gaer-ſe quẽ agreabl ne badq

quet ato : rac c'hoarvout a rai ma vioé aviziou quer privet ha quen diboutvaé eus ár ſantimant a zevotion, ma queſſot hoc'héne evel un deſerz pe ur franchis, evel un douar dibrofit ha dibratie, eleac'h ne deus nae hent nac quenod da vont etreſe Done, ha dour a c'hraç eber d'he arrouſi, abalamour dar ſec'hor-ſe, peiniſa ſeblant he rentz toutafæt inutil ha din da veza dileſet. Allas! pe guen din eo a gompaſſion an Ene peiniſ a ſo er ſtad-ſe, iſpiciaſ pa vez eſtrainch ar boan hac an degout-ſe p'enhini en em gueſ? rac neuſe ne ra nemet gouela nos-deiz, evel David, en dra vez an Adverſour gant mil dentation, o elaſq he laeat da ziſeſperi, oc'h ober goab anezi o lavaret dezi en he interieur; Ha! paoures guéz, peleac'h ema da Zoue-de? pe an hent ec'helli-de e gaout èn? piou a allo birviquen renta dide ar joa eus e c'hraç ſantel-èn?

Petra reot-hu neuſe'ta, Filotée, n'oc'heus nemet laeat evez pe a leac'h ec'herru an droug. Pûrvuia e vezomp caus hon-unan d'hor ſec'hor ha d'hon degout en devotion. * 1. Evel ma revus ur vam ar ſucr ouz he buguel, peini a vez ſujet dar prêver, evelſe Doue a lam digueneomp ar conſolationou, pa guemeromp enno ur gõpletanç vean bénâe, ha pa vezomp ſujet dar ſuperbite hà dan arroganç. Profitabl e din, va Doue, erûae'h d'am humilia: ya, rac abarz beza humi-

liet em boa hoc'h oſſancet. * 2. Pa neglijomp tenna profit eus an douçderiou a gà garantez Doue e pouent hac en amſer, e teu d'o fellaat diouzomp e punition eus hon diegui. An Iſraelit peini e zeſtume quet at Mann mintin-mad, ne alle mui e zeſtum, goude ma veze ſavet an Heaul, rac neuſe ſouden é teuze oll.

3. Aviziou e vezomp couſquet en ur guele a gontantamant ſanſuel hac a conſolation ar bed, evel ma edo ar Pried hont eus ar C'hanticou. Ar Pried divin eus hon eneou a' ſco var dor hor c'halon, hon inſpira a ra d'en em rei adarre d'hon exerciçou ſpirituel; hoguen marc'hata ountàn a reomp, abalamour ma hon ens poan o quitaat an amuſamanchou vean e ſe, hac oc'h en em ſeparì diouz ar gontantamanchou faus-ſe: ha racſe e tremen ebiou, hac hon les da loueda en hon diegui, ha goudeſe pa ſalvez deomp e glaſq, hor bez cals a boan oc'h e gaout: meritout a reomp ervat quemenſe, pa zomp bet quén infidel ha quen diſleal d'e Garantez o revuſi an exerciç anezi, evit heul an attaich ouz traou ar bed. Ya, eme, Zoue, beza ezeus gueneoc'h eta eus ar bleud a Ægipt, n'ho pezo quet ar Man eta eus an Eê. At guenan o deveus tas ouz quement ſeurt c'huez a vez compoſet dre art, pe guet mad bennâc e ſeblante deomp ar c'huez-ſe; hac an douçderiou eus ar Speret Santel ne

ellont quet ſoufr quen nebeut ao douçderiou artificius eus ar bed.

Mar bezit doubl ha diguiſet oc'h en em ſervichout eus a fineſſaou a ſperet e Coofeſſion hac er gommunicationou ſpirituel pere ho pez gant ho Tirecteur, an draſe a denn ivez ar ſec'hot hac an degout-ſe d'hoc'h Enec rac pa livirit gaou d'ar Speret Santel e perſonaich ho Confeſſout, pe ouz hini e tiſquiſit ho couſtianç, ne d'e quet eſtrainch mar revus e gonſolationou divin ouzoc'h : ne fell quet deoc'h beza ſimpl ha meiſ evel ur buguel, n'ho pezo quet eta ao drageeo ſucr a vez roet dar vugale. * 5. En em raſſaſiet ouc'h eus a gontantamanchou ar bed, ne de quet marvail eta ho pe degout evit ar gontantamanchou ſpirituel. Doue en deveus carguet a vadou ſpirituel at re naonee, e me an Itron Varia, hac ar re binvidic en deveus leſet goullo : ar re a ſo pinvidic eus a plijadurezou ar bed, ne dint quet capabl da receo ar plijadurezou ſpirituel.

6. Ha e'hui hoc'heus conſervet mad at frouez eus ar gonſolationou recevet a ziaguent ? Beza ho pezo e'hoaz eta re a-nevez: rac dan hini en deveus, e vezo roet davantaich, hac an hini, n'en deveus quet ar pez ſo roet dezao oc'h e veza collet dre e faut; e vezo lamet digant â memes ar pez n'en deveus quet; da lavaret eo, e vezo priver eus ar graçou, pere a ioa preparet evintan.

Guſt

guir eo e teu at glao da lacat ar plant da veva, pere o deveus undra bennac a c'hlaſq vez, męs evic at re o'o deveus quet, e lam diganto c'hoaz ar vuez peini o'odeveus quet; rac o lacât a ra da vreina tout-a-fæt. Dregals eus ao hevelep occaſiooou-mâ eo e colſomp ar gooſolatiooou a zevotioo hac e couezomp er ſec'hor hac en degouc ſpirituel. Examinomp eta hor c'houſtianç evit guelet ha oy a remerq enomp eus an hevelep deffaurou-mâ; hoguen remerquic, Filotée, penaus ne ranquer quét ober an examen-mâ gant inquietud na gaot re a enclaſq, mæs goude beza conſideret fidelamaot hor c'homportamant evit ar ſujet-ſeſmar queſomp enomp ar pez a ſo caus dan droug, e cleomp trugaretâc Doue d'e veza cafet; rac anter-remedi vez ouz an droug, pa vez cafet ar pez ſo caus dezâ. Ma na velit er c'honrrol netra e particulier aguement a gaffac'h a ve bet caus dar ſec'hor ha dan degout-ſe, n'eo em amuſic quet da glaſq davantaich; mæs gant peb ſimplicite hep examina mui netra e particulier, grit ar pez ma zan d'e lavaret deoc'h.

2. En em humiliit cals dirac Doue, oc'h anaout ho oeant hac ho paourentez. Allas! emichuſ, petra oun-me, pa vezàn dileſet gueneën vahunan? Netra-ſû, va Doue, oemet un douar ſeac'h, peini o veza foueeet ha ſcarnilet, oll, a ziſquez

ervat an izom he deveus eus ar glao celeſtiel hac etrefant eteu da veza reutet e poultr ha da veza ſquignet gant an avel.

2. Pedit Doue, ha goulennit ar joa interieur-ſe ountâ. *Rentit din*, emithu, *va Doue, ar joa-ſe a ſilvidiguez. Va Zad celeſtiel, mar d'e poſſibl diſtroit ar C'halin-mâ dionzin.* Quea diouzin, avel bis, a ſo quen dibrofit hac a ziſec'h va Ene; deut c'hui avel gracius a conſolationou divin da c'hueza em jardin, evit ma tui an affectionou-mad anezi da ſeuilla ûr c'huez douç hac agreabl.

3. Iit da gaout ho Confeſſour, digoſit dezâ ervat ho calon, diſquezit dezâ ervat ar ſecrejou eus ho c'hene, receevit gant ur ſimplicite hac un humilite vras an avizou a roi deoc'h: rac Doue, peini a gar infinimant an oboiſſanç, a rent alies profitabl an avisou pere a guemeromp digant hon hentez, iſpicial digant Conducteuret an ancou, peguement bennâc ahent all, na ve quet a apparanç vras a guemenſe: evel ma rentas profitabl da Naaman an dour a rivier Jourdren, peveus a hini en devoa gourc'hemennet ar Profet Eiſee dezan en em ſervichout hep apparanç ebet a raiſon humæn.

4. Hoguen goudeſe oll ne d'eus netra quer profitabl pa en em guefomp en hevelep ſec'hor hac en hevelep degouc, e

guet miret na vezzimp re haſtet da zeſ ſtrout beza dilivret a guemenſe. Ne la varan quet na dleomp caout ur ſouhet ſimpl da veza dilivret ; mæs lavaret a rán penaus ne dleomp quet beza re haſtet ha re affectionet da guemenſe, nemet en em reſina hantieramant dan diſpoſition eus ar Brovidanç a Zoue, evit queit ha ma plijo gantâ ma en em ſervicho ac'hanomp, etre ar ſpern-ſe hac etouez en deſirou-ſe. Leveromp da Zoue'ta en amſer-ſe O VA ZAD CELESTIEL ; MAR D'E POSSIBL ; GRIT MA TREMENO AR C'HALIR MA DIOUZIN ; mæs ajoutomp ive gant ur gouraich vras : COUSGOUDE HO VOLONTEZ BEZET GTEAT HA NON PAS VA HIMIME. Hac en em arretomp eno gant muia hac a alſimp a repos : rac Doue oc'h hor gueſlet er reſignation ſantel-ſe ; hor c'hôſolo dre gals a c'hraçou hac a faveriou ; evel pa velas Abraham en em reſolvet d'en em briva eus e vap Iſaac, ma en em gontantas d'e velet indifferant er reſignation pur-ſe oc'h e gonſoll gant ur viſion agreabl ha gant benedictionou douç meurbet. E peb ſeurt afflictionou'ta quen corporel quen ſpirituel hac en diſtractionou pe er brivaſionou eus an devotion ſantibl e tleomp lavaret a greiz hor c'halon ha gant ur ſoumiſſion at vrella. AN AUTROU

Doue en deveus roet din conſolationou ; hac en deveus ii lammet adarre , benn. guet ra vezo e Hano ſacr ha ſanteli. Rac o perſeveri en humilite-ſe e tento deomp ar favêriou douç en devoa lammet digueneomp, evel ma tentas da Job, peini a ooe conſtant ha courachus d'en em ſervichout eus an bêvelep comſou en e oll afflictiooou.

5. Finalamant ; Filotée ; gaot hon oll ſec'hot hon oll degout hac oo oll baourentez na gollomp quet a gouraich ; mæa gortoomp gant patiantet ar conſolationoo da ziſtrei ; heuliomp bepret hon trein , na leſomp quet evit quemenſe exerciç ebet a zevotion, quent-ſe mar d'e poſſibl , greomp mui a œuvrou-mad ; ha pa na ellomp preſanti dar Pried quer eus hon ene confituriou gleb, preſaotomp dezâ da viaoa confiturioo ſec'h : rac ao eil a dal eguile dezào, oemet e vezo ar galoo, peini a offr dezâ, en em reſolvet anteramant da fallout e garet. 6. Pa vez caer ao Nevez-amſer, e ra ar guenan mui a vel , ha nebeutoc'h a c'horadur ; abalamout ma ên em amuſont quement ouz an amſer gaer da zeſtum ho fourviſioo divar ar fleurachou, ma c'hancounec'haoot ober o guenan munut ; mæa pa vez ruſt ha têval an Nevez-amſer, e teont mui a c'horadur ha nebeutoc'h a vel : rac evel na cloſont quet ſortial da zeſtum ar mel, en em

occupont da beupli ha da vultiplia o taçz Evelſe ivez ſec'herru alies, Filotee, ma teu an ene, oc'h en em velet en Nevez e amſer eus ar gonſolationou ſpirituel, d'en em a- muſi quement d'o deſtum ha d'o ſuna, ma ra cals neheutoc'h a œuvrou mad én abon- danç eus an douçderion ſpirituel ſe; ha ma ra er c'hontrol emeſq at ruſt amſer hac ar ſec'hor ſpirituel ſulvui a œuvrou din ha ferm, hac a c'horadur interieur eus ar guir vertuziou a hatiantet, a humilite, a ziſpri- geanç anezi ehunan, a reſignation hac a re- nonçamant d'he amour propr, ſulvui ma en em vel privet eus ar goud hac eus ar ſanti- manchou agreabl a zevotion.

Un ahuſion vraa co eta etouez cals; iſpi- cial etouez ar merc'het, cridi penaus ar ſer- vich, peini a rentomp da Zouc hep fantout goud na teneredigucz ehet a galon, a ve nebeutoc' agreabl d'e Vajeſte Divin; pa zeo er c'hontrol hon actionou evel at ros, pere, peguement bennâc ma o deveus mui a c'hraç pa vezont freſc, o deveus couſ- goude mui a c'huez-mad ha mui a nerz pa vezont ſeac'h: tac toudememes pegue- ment hennâc ma vez hon œuvrou agrea- ploc'h deomp hon unan pa o gteomp gant an deneredigucz-ſe a galon, ma vezont a- greaploc'h, a lavarân, deomni pere ne gonſideromp nemet hor ſatisfaction hon u- nan; couſgoude pa hor bez ii great er ſe-

c'hor hac en degout ſpiritel, o devez ive mui a c'huez - mad ha mui a bris hac a dalvoudeguez dirac Doue. Ya va Filotée, en amſer ar ſec'hor e teu hor volontez d'hon douguen da ſervicha Doue evel parforça; hae evelſe eo ret, e ve eourachuſſoc'h ha conſtantoc'h neuſe eguet en amſer an deneridiguez. * Ne d'e quet un dra vras ſervicha ur Prinç ebarz en douçder eus an amſer a beoe'h, hae emeſq ar plijadurezou eus e bales; hoguen e ſervicha en amſer ruſt eus ar Breſel emeſq an droublieo hac ar berſecutionou, hennez a ſo ur guir merq eus a gonſtanç hac a fidelite.

Santes Angela eus a Foligni a lavare penaus an Oręſon an agreapla da Zoue eo an hini a reomp parforça hac a enep hor meno, da lavaret eo, an hini ma en em applicomp d'he ober non-pas ma hor be gout ebet enni, na ma hor be ioclination ebet dezi; nemet epquen evit plijout da Zoue, pe da dra hon doug hor volontez evel an deſpet deomp; oe'h ober effort ha violanç dar ſec'hor ha dan degout pe dar repugnanç hon eus equéver an drafe. Ar memes tra a lavar an evit peb ſeurt œuvrou mad, rac ſulvui a gontroliez hac a boan hon eus pe var hor c'horf pe var hor ſperet oe'h o ober, ſul eſtimetoc'h ha ſul brecluſſoc'h int dirac Doue. Sul nebeutoc'h a ſo eus hon intereſt particulier o prainca ar vertuziou, ſulvui a ſe en em ziſquez eno ar garantez pur en andret Doue. Ar buguel a boq d'e vam preſt aoualc'h

paro un dra zouç dezàn, hoguen mat boq dezi goude rei dezàn un dra c'huero, e ze ſin en deveus ur garantez vras outhi.

AR PEMZECVET CHABISTR.

Eleac'h ma ze confirmet ha ſclerreat ar pez a ſo lavaret diaraoc', dre un exempl peini a ſo da veza remerquet.

MEs evit renta ſclerroc'h an oll inſtruction-mâ, e fell din lacat amâ ur pez excellant eus a Iſtor Sant Bernard, evel ma em eus èn caſet raportet gant ur Scrifagner abil ha fur; lavaret a ra eta evellen. Purvuia ec'herru caſi gant quement hini a gommanç da ſervicha Doue, ha n'o deveus quet c'hoaz an experianç eus a brivarionou ar c'hraç nac eus ar genchamanchou ſpirituel, penaus, pa vanq dezo ar goud-ſe eus an devotion ſanſibl, hac ar ſclerigen agreabl ſe peini o c'houſi d'en embaſta da vont etreſe Doue, e collont o alan en un taul-cont, hac e couezont en digourajamant hac en driſtidiguez a galon. An dud ententet mad a rent ar raſon-mâ eus a guemenſe, penaus natur an den ne ell quet beza oll aſſamet hep caout ur ſatisfaction

bennâc pe eus an Eê pe eus an douar : hac ec'his ma teu an eneou da renonç facilamãt dan objedou viſibl ha dar plijadurezou corporel, pa vezont-bet ſavet aziouto'bunan dre an eſſa hac an tâva o deveus gteat eus ar Plijadurezou ſpirituel; evelſe pa vez lammet diganto ar joa ſpirituel-ſe dre an diſpoſition a Zoue, oc'h en em gaout ivez a hentall privet ens a gonſolatioooù corporel, hac o veza na dint quet c'hoaz acuſtumet da c'hortos gant patiantet an diſtro eus ar guir Heaul; e ſeblant dezo penaus ne vezont nac en Eê na vat an douar, hac e chomint ſebeliet en un nos continuel, en hevelepfæçon o veza collet ganto bronn o Mam evel bugaligon pere a vez dizounet, ma langniſſont ha ma vôelont, ha ma teuont da veza enoüus hac importun iſpicial dezo'bunan.

Quêmemà'ta a erruas en hent eus ar vertuz gant unan hanvet Geffre eus a Perone, peini a ïoa en em lequeat a nevez a ïoa da ſervicha Doue : hemâ o veza deuet! ſouden dà veza ſeach, privet a gonſolation interieut ha goloet e ſperet a dêvaligen !, a gommançaș da gaout memor eus e vignonet er bed, eus e guerent, hac eus ar binvidiguez hac ar gommodite en devoa nevea dileiet; ar pez a eureu dezàn beza attaquet gant un dentation quer bras, na alle quet miret n'eo remerquet diouz ar façon

a nezàn ha ma en anavezas ervat unan eus e vraſſa mignonet fidel, peini en deoue an adres da doſtat ha da gôms ountâ gât douçs der, en ur lavaret dezan e ſecret. Petra e quemêmâ, Geffre ? Petra e ma a oc'h u deût et da vaza quén ambaniet ha quen affligeet ha ma tiſquezit beza ? Geffré neuſe o tenna un huanad a vouelet e galon a reſpontas, ah ! va'oreur, emezâ, james em buez ne vezin laouen. Eguile touchet dre ar reſpont-mâ gant truez ountâ avel jur guir vreur, a ïeas neuſe ſouden da gonta quemenſe oll dan Tad commun Sant Bernard, peini o velet an danget a entreas en un Ilis a doſt da bidi Doue evintàn; hac etretant Geffre, peini ne alle mui gant an driſtidignez a repoſas e ben var ur mean hac a gouſcas; mæs da bén un nebudic amſet e ſeſſont o daou unan eus e oræſon gant ar e'hraç obtenet dreizi, hac eguile eus e gouſq gant ur viſaich quen heal ha quel laouen, ma en em eſtonas e Vignon-quer n velet ur genehamant quer bras ha quer pront, ha na allas quet miret na rebeichas dezàn amiablamant ar pez en devoa reſpontet dezâ un nebeudic diaguent : Geffre a replicaa dezâ neuſe; mar em boa lavaret deoc'h quent penaus ne viſen james laouen, ec'h-aſſuràn deoc'h bremâ penaus ne vezin james triſt.

Chetu aſe an iſſu he devoue an dentation, peini a erruas gant ar perſonaich devot-mâ;

hoguen remerquit ebars ar recit-mâ, Filotée; 2. Penaus Doue a guſtum rei ur gout hac un tâva ber nâc eus ar conſolationou hac ar plijadurezou ſpirituel dar re pere a vez oc'hantren en e ſervich, evit o zenna eus a blijadurezou hac a ſatisfactionou ar bed, hac evit rei couraich dezo da bouchu ar garantez Divin; evel a ra ur vam, peini evit tenna he buguel dar vronn, a laca mel var ar bec anezi. * 2. Penaus an Doue mad-ſe couſgoude eo a lam ivez aviziou diguencomp, hervez an diſpoſition eus e Furnez, al leaz hac ar mel a conſolationou, evit oc'h hon dizouna ere'biſſe, ma teſquimp dibri ar bara ſeac'h ha cre eus a un devotion ferm exercet hac aprouvet dre an degout hac an dentationou. * 3. Penaus e ſao aviziou tentationou bras meurbet emeſq ar ſec'hor hac an degour ſpirituel, hac eo ret neuſe beza ferm da drec'hi an dentationou-ſe; rac ne d'int quet abetz Doue: mæs ret e ſoufr gant patiantet ar ſec'hor hac an degout ſe, pa zint ordrenet gant Doue evit hon exerci. * 4. Penaus ne dleomp james coll couraich etouez hor poaniou interieur, na lavaret evel ar Geffre mad-ſe, james ne vezin laouen na joaius: rac e creis an nos e dleomp gortos ar ſclerigen, ha toudememes e creis ar gaerra amſer ſpirituel a ouſſemp da gaout, ne rencomp quet lavaret, ne vezin james triſt nac enouet, non: rac evel

a lavar ar Fur, en deiziou eurus ne dleer quet ancounec'hat an deiziou maleurus. Ret e caout eſpetanç e creis an adverſite, ha caout doujanç e creis ar broſperite; hac en eil occaſion hac eben e ranquer ato en em humilia. * 5. Penaus e zeo ur remed ſouveren diſcleria hor poan da ur mignon ſpirituel bennâc peini a alle hor ſoulagi.

Erfin evit conclui an avertiſſamant-mâ peini a ſo quen neceſſer, e remarcàn penaus en degout ſpirituel-mâ couls hac e peb tra all en de veus hon Doue mad hac hon adverſlour pretantionou control ivez. Rac Doue a ſell dezâ hor c'hundui dre an degout, ſe da ur burete vras a galon, da ur renonç antier d'hon intereſt propr er pez a ſo evit e ſuvich, ha d'en em ziviſca parfetamant eus ac'hanomp-honunan: mæs an Drouc-ſperet a laca e boan da ober deomp coll couraih, evit ober deomp diſtrei ouz ar blijadurezou ſanſuel ha d'hon renta enouus hac importunus deomp-honunan ha dare all, evit ma vezo dicriet ha diffamet an devotion ſantel. Hoguen mar gu'heulit an aviſou pere am eus roet deoc'h, e creſquot cals ho perfection en exerciç peini a reot etouez ar poaniou interitur-ſe; peveus a re e fell din lavaret deoc'h hoaz ar guer a mâ abarz echui. * Aviziou an degout, an enouamant hac ar ſec'hor ſpirituel-ſe a zeu eus an diſpo-

ſition ma vez ar c'horf; peini dre an exces o veilla, o labourat hac o iun, en em guef carguet a a ſcuizder, a aſſoupiſſamant, a boũnerder hac a infirmiteou all evelſe, pere peguement bennâc ma ze diouz ar c'horf eo e tepandont, ne leſont quet na ineommódont ar ſperet, abalamour dan union vras a ſo entrezo o daou. Mæs en occaſionou · mâ eo ret caout memor ato da ober cals a actou a vertuz gant ar guevren huela eus hor ſperet hac eus hor volontez : rac peguement bennâc ma ſeblante hon ene couſquet oll ha carguet a aſſoupiſſamant hac a ſquizder ; couſgoude an actionou eus or ſperet ne leſot quet na d'int agreabl bras da Zoue. Hac ec'hellomp lavaret en amſerſe evel ar Pried Sacr; *Couſquet a ran, mes ma c'halon a ſo diun.* Hac evel am eus lavaret diaraoc, mar d'eus nebeutoc'h a e'houd o labourat er fæçon-ſe e zeus couſgoude mui a verit hae a vertuz; hoguen ar remed en occaſion · ſe, eo crehât ar c'horf dre voien ur ſoulajemant hae ur recreation ligitim bennâc. Evelſe Sant Frances a c'hourchemenne d'e Religiuſet, ma viſent quer moderet en o zrevel na deuſient quet da actabli ar ferveur eus ar ſperet.

Hac aptopos dan Tad Santel-mâ ur veich e oue attaquet ha poaniet gant ur velancoli a ſperet quet bras, ne alle quet miret na en diſqueze en e gomportamant : rac mar falle

dezâ en em antreteni gant e religiuſet ne alle quet ; mar pellea diouto, en em gafe gôaz ; an Abſtinanç hac ar Mortification a gorf en accable, hac an Oræſon n'er ſoulage morſe tout. Daou vloaz e oue evelſe ; enbevelep-fæç çon ma ſeblante oa tout-a-fęt abandonet gaot Doue : mæs erfin goude beza ſouffret humblamant an tourmant ruſt-ſe hor Salver a roas adarre dezâ en ur moment ur repoſvan eurus a ſperet. Quememàn a ro da entent peoaus ar ſervicherien vraſſa da Zouc a ſo ſuç jet dao degout ha dar poaniou ſperet-ſe, ha rac-ſe ne dle quet ar re viana en em eſtonn mar gu'erru ganto beza exercet evelſe.

AR PEMPET QUEVREN

EUS AN

INTRODUCTION

Peini a gompren an exerciçou hac an Aviſou evit nevezi an Ene hac he c'hõfirma en devorion;

AR C'HENTA CHABISTR.

Penaus eo ret bep Bloas renouveli ar Propoſition hac ar Reſolutionou mad dre an exerciçou pere a ſo amâ varlerc'h.

AR poent quenta eus an exerciçonmâ a gonſiſt oc'h anaout ervat ar gouſecanç anezo. Hon natur humen a gouez preſt eus he affectionou mad, abalamour dar fragilite ha dar goal inclination eus hor c'hic, peini a bonnera hon ene, hac he zẽnato ouz traoun, nemet en em ſevel a

tae alies ouz creâc'h dre an nerz eus a ur reſolution ferm ; evel ma teu al laboucet da goueza preſt dan douar, ma na vultiplie ont ha ma na renuovelont an effort hac an her eus o diouaſquel evit en em zerc'hel var nic'h. Evit quemenſe, va Filotée, hoc'heus izom, ive da renouveli ha da repeti alies bras ar propoſiou mad, pere hoc'heus gret da ſervicha Doue gant aon, ma n'eo grac'h quet, na gouezzac'h en ho ſtad quéta, ha memes en ur ſtad, peini a ve gôaz eals : rac ar c'houeza pe al lam ſpirituel en deveus an draſe a bropr, ma teu d'hor precipita iſeloc'h ato eguet na doa ar ſtad peveus a hini oamp pigoet ouz creâc'h dan devotion. * Ne deus horolaich ebet : peguet couls bennâc ec'halle beza, na ranquer he ſevel hac he banta diveich bemdez diouz ar mintin ha diouz an nos ; hac ouzpen quemenſe c'hoaz eo ret he demonti a bez e pez ur veich er bloas ſda nebeuta evit lamet ar mergl, peini a vezo ſavet outhi, evit dreſſi ar reſſordou forcet, hac evit rapari ar re uſet. Evelſe an hini en deveus ur guir ſourci eus e galon, a dle he ſevel hac he banta etreſe Doue diouz nos ha diouz vintin dre an exerciçou pere a ſo merquet amâ diaraoc : hac ouſpen quemenſe e tle alies conſideri ar ſtad ma emâ, e zreſſi hac e accommodi, hac etfin e tle da vianâ ur veich er bloaz e zemonti hac e examina a bez e pez, da lavaret eo e oll

affectionou hac e oll inclinationou ha paſſionou evit tapari an oll deffautou a alle beza cbarz. Hac evel ma frot an Horologêr gant un êol dilicat bennâc ar rodou, ar reſſordou hac an oll mouvamanchou eus e horolaich, evit ma zai ligerroc'h a ſe, ha na vezo quet quer huan; evelſe un den devot goude beza demontet, examinet ha dreſſet ar reſordon eus e galon, evit e renouveli ervat, a die he colia gant ar Sacramanchou a Gonfeſſion hac a Gommunion. An exercicç mâ a taparo ho nerz peini a ſou diſcaret gant an amſer, a dommo ho calon; a nevezo ho reſolutionou mad hac a lacai ar vertuziou eus ho ſperet da vleunvi.

Ar Griſtenien ancien a veze ſourcius da bratica quememâ bep bloaz da guêver an deiz ma oue Badezet hor Salver, hac e tûent neuſe, evel a lavar St. Gregor a Nezianze, da renouveli ar hroffeſſion hac ar hroteſtation eus o Badiziant: greomp ar memes tra; va Filotée, oc'h en em ziſpos volontieramant da gnemenſe, hac o lacat hor poan hac hor ſourci d'e oher ervat. * O veza choaſet eta un amſer convenabl hervez an avis eus ho Tad ſpirituel, hac o veza en em retiret er ſolitud en ho part hoc'hunan hac a gorf hac a ſperet mui eguer an ordinal, pe autramant er Rerret, e reot ſunan pe ziou pe deir Meditation var ar poenchou pere a ſo amâ varlerc'h, oc'heul ar method

hag

hac ar façon da vedita, peini am eus diſquezet deoc'h e commançamant an eil Quevren eus al Leſt-mâ.

AN EIL CHABISTR.

Eleac'h ma conſiderer ar mad peini a ra Doue deomp oc'h hor guervel d'e ſervicha hervez ar broteſtation lequeat amâ diaraoc en eil guentvez Chabiſtr eus ar guenta Quevren.

1. Conſiderit ar poenchou eus ho broteſtation: ar c'henta eo da veza quitreat, ha deteſtet pob pec'het marvel ha renonçet dezâ evit james: an eil eo da veza dediet ha conſacret ho c'hene, ho calon, ho corf ha quement a zepand diouzoc'h da garantez, ha da ſervich Doue: an trede eo, mar gu'errue gueneoc'h coueza en ur pec'het bennâc, ma ſeffot anezàn ſouden moienant ar c'hraç a Zoue; mæs hane d'e quet ar reſe reſolution nou caer, juſt, din ha generus? ſongit ervat en ho c'hene peguer ſantel, peguer raſonabl ha peguement eo ar broteſtation-ſe da veza deſiret.

2. Conſiderit pe da biou' oc'h eus great ar broteſtation ſe; rac da Zoue eo: mar deo ar broteſtation raſonabl great dan dud è hon pblich quement, peguement hoo oblich mui

ar re hon eus grêt da Zoue ? *Ah* : *va Doue*, eme Zavid, *dec'hu eo he deveus va c'halon e lavaret ; dec'hu eo he deveus propoſet ar gôms vad-ſe, jamez n'he ancounec'hain.*

3. Conſiderit pe e preſanç piou, dirac an oll Gourtiſanet celeſtiel : Allas ! ar Vertuchès ſacr, Sant Joſeph, (hoc'h Eal-mad, Sant Lois, an oll gompagnunez eurus-ſe a joa o ſellet ouzoc'h, hac a huanade var ho comſou gant huanadou a joa hac a gomz tantamant ; hac e velent gant un aoulagat carantezus meurbet ho calon proſterret da dreit hor Salver oc'h en em offr d'e ſervich : great oue ur rejoüiſſanç particulier evit ar ſujet-ſe er Jeruſalem celeſtiel eus ar Barados ha hremâ e vezo great ar gommemoration hac ar ſolemnite annuel, mar nevezit a galon vad ho reſolutionou.

4. Conſiderit pe dre voienou e reſoc'h ho proteſtation ; Allas ! pe gueo douç ha pe guer gracius e voue Doue en hoc'handrethu en amſer-ſe ? Mez livirit e guirionez, ha n'en em ſantſoc'hu quet couſiet ha decevet gant an douçder eus a inſpirationou ar Speret Santel ? ar c'herdin pe gant re e ſachas Doue ho leſtric etreſe ar porz a ſilvidiguez, ha ne doant-ii quet a garaotez hac a vadelez ? peguement a eureu-èn oc'h ho ſigtta gant e ſucr divin, dre ar Sacramanchou, dre al lectur, dre ao Oreſon ? Allas ! va Fi-

lotée ; couſquet oac'h ha Doue a veille var-noc'h, hac a ſonge ſonjeſonou a beoc'h var ho calon, medita a rea evidoc'h meditationou a garantez.

5. Conſiderit pe en amſer ho tenuas Doue dar reſolutionou bras-ſe, rac ei ſieut eus ho raouanctis oa marteſe : Ah ! pebez eur diſqui abret ar pez ne ellomp da c'houa zout nemet rei zivezat ? Sant Auguſtin a veza bet tennet en oad a dregont vloaz ; a grie evellen : *O quenet ancien eus va Doue, penaus em eus-me hoc'h anavez-zet-hu quen divezat ! ho quelet a rean ha n'ho conſideren quet* C'hui, Filotee ; a allo lavaret ivez ervat ; o douçder ancien eus va Doue, petra n'am eus-me quent ho râveathu ? Allas ! ha couſgoude n'et metitac'h quet neuſe c'hoaz ; hac eveſe oc'hanaout pebez graç en deveus gueat Doue deoc'h d'ho peza tennet d'e ſervicb en ho raouanctis, livrit dezâ gant David : *O va Doue, c'hui hoc'heus va ſclereat ha va zouchet adalec va raouanctis, hac e veulin da jamez ho trugarez.* Mar-d'eo en ho cozni ê, Allas ! Filotee, pebez graç ! goude beza eveſe gueat gôal uſaich eus hoc'h amſer d'e menet, en deffe Doue ho calvet d'e ſervicha ¡abârz mervel, hac en deffe arreted an trein eus ho pez miſerabl da un amſer, pe en hini ma ho piſe-hi co-

nuet, e vilach maleurus eternelamant.

Conſiderit bremâ an effejou eus ar vocation pe ar galv-ſe en deveus gêt Doue ac'hanoc'h d'e ſervich; caout a reot enoc'h, a ſonjan, chenchamanchou mad, o comparachi ar pez ma zouc'h gant ar pez ma zoac'h. Ha ne guiſithu quet eo un eür vras deoc'h gouzout parlant ouz Doue dre an O æſon? caout affection ha c'hoant d'e garet? beza dimunuet hac apæſet cals a baſſionou hac a inclinationou revoltet, pere hoc'hinquiete? beza en em exantet diouz cals a bec'hejou hac a vouilleiç a gouſtianç? hac erfin beza communiet quellies a veich muguet n'ho piſe grea, oc'h en em uniſſa gant ar ſouveren ſe eus a c'hraçou eternel? Ah peguet bras eo ar graçou-ſe! Ret eo, va Filotee, o ſoueſa diouz poues ar Sanctuer: an dorn-deou a Zoue eo en d'eus great quemenſe oll. *Dorn Doue*, eme Zavid, *eo en d'eus great ar vertuzſe; dorn Doue eo en d'eus va ſavet em ſa: ne varvin quet; mæs beva a rin hac e tiſclerin ar burzudonreus e vadelez hac a galon hac a c'henou hac a œuvrou.*

Goude an oll conſiderationou-mâ-pere, ec'hisma velit, a fournis elez a affectionou mad, eo ret conclui ſimplamant dre un action a c'hraç ha dre ur beden affectionet da renna profit anezo, oc'h en em retira gant humilité ha gant fiziarç vras e Doue o reſervi da ober an effort eus ar reſolutionou gou-

de an eil poent eus an exerciç mâ.

AN TREDE CHABISTR.

Var an examen eus hon enè hâ var he avan çamant er vuez devot.

AN eil poent-mà eus an exerciç a ſo un nebeut hir, hac evit e bratica, e liviin deoc'h penaus ne de quet ret er meditac'h oll en ur veic'h, mæs etre hes gueich; evel ma ve quemeret ho comportamant en andret Doue evit ur veich; ho comportamant en ho c'handret hoc'hunan evit ûr veich all; ho comportamant en andret ho neſſa evit ur veich all; hac ar conſideration eus ho paſſionou hac eus hoc'hinclinationou evit ur veich all. Ne d'e quet requis ivez e rac'h ho meditation var ho taoulin, nemet er gommançamant hac erfin, eleac'h ma ze comprener an affectionou hac an actou; ar poenchou all eus an examen a illit da ober madaoualc'h oc'h en em bourmen, ha guell c'hoaz en ho quelé, nemet ec'hellot beza ennâ un nebeut amſer hep aſſoupiſſamant hac hep couſquet motſe; mæs evit quemenſe co ret o beza lennet ervat a ziaguent. Hoguen requis ê couſ goude ober ar veditation var an examen mâ

oll e tridez haç e diou noſvez da hitra o quemetet eus a bep devez haç a bep noſvez un heur bennâç, me lavar, un amſer bennac diouz ma ellot : rac ma na ve great an exerciç-mâ memet da hên pell etre bep gueich, e colle e nerz, ha ne rae nemeur a impreſſion var ho calon. * Varlerc'h bep poent eus an examen, e remerçor pe en tra ho pezo manquet, ha pere vezo ar manca-manchou principal ho pezo caſet, evit ma en em determinot da guemeret avis, reſolurion ha confortamant a ſperet : peguemêt bennâc dan deiz ma reot an exerciç mâ hac ar re all, na ve quet neceſſet deoc'h en em dennâ rour a-fæt eus a gompagnunez an dud, nemet un nebeut iſpicial diouz an nos, evit ma c'hellot gounit ho quele abretoc'h, ha quemeret ar repos a goaf hac a ſperet peini a ſo neceſſer evit conſideri ha medita ervat. Ha var an deiz eo ret deoc'h ſevel ho calon alies etreſe Doue hac ar Ver-c'heç haç an Elez hac an oll Sent eus an Eêtet e c'hoaz e rac'h quememâ oll gant ur galon garantezus evit Doue hac evit perfection hoc'h-Ene. Evit commanç ervat eta an examen mâ ; 1. En em liquit e preſanç Doue. * 2. Invoquit ar Sperer Santel, o c'houlen guntâ ſclerigen evit ma ellot ann-aout ervat gant Sant Auguſtin, peini a grie ouz Doue gant humilite : *O va Doue, grit ma hoc'h anavezin, ha ma em em anavezin*

vahunan. Ha gaot Sant Frances, peini a c'houlenne ouz Doue : *Pion oue'hu, va Doue, ha pion oun me?* * 3. Proteſtit penaus ne fell quet deoc'h remercout hoc'havançamant·e vit en em rejouiſſa enoc'h hoc'hunan, mæs evit en em rejouiſſa e Doue na quen nebeut evit en em c'hlorifia, mæs evit glorifia Doue hac e drugarecât. * Proteſtit ivez penaus ; mar g'anavezit, evel ma ſoinch deoc'h hoc'heus profitet nebeut, pe hoc'heus teculet memes eleac'h avanç, ne fell quet deoc'h evit quemenſe tout en em digourechi, nac en am ïena e ſervich Doue gant nep ſeurt diſfiziauc na lachete a galon, quentſe e fell deoc'h quemeret mui a gouraich, eo em humilia ha remedia ouz ho teffautou moïennant graç Doue. Great quemenſe conſiderin a doug-ho·cam hep en em inquieti, penaus e zouc'h en em gomportet bete vremâ en andret Doue, en andret ho Neſſa hac en hoc'h-andret hoc'hunan.

AR PEVARE CHABISTR.

Examen var ar ſtad eus hon ene en egard da Zouez

1. PE e diſpoſition ema ho calon-hu a enep ar Pée'het Marvel? Ha e'hui a guef hoc'heus êt reſolution gre, na gonſamot james da goueza ennâ, petra bennac a ouffe choarvout? hac ar reſolution-ſe hac hi he deveus padet adalec ma hoc'heus proteſtet ſervicha Doue bete vremâ. Er reſolution-ſe en e conſiſt ar ſont eus ar vuez ſpirituel.

2. Pe e diſpoſition ema ho calon-hu en egard da C'houe'hemennou Doue? ha e'hui a guef ar Gourc'hemennou ſantel-ſe mad, douç hac agreabl? Ah, va Filotee, nep en deveus ûr gout-mad hac ûr ſtomac iach, a gar ar houed mad, hac a gaſſa ar houed fall.

3. Penaus ema ho calon-hu en egard dar pec'hejou veniel? ne ouffe quet un den miret narac hini ennou ur veich pe veich evit guir; mæs ha ne deus quet unan bennâc pe da hini e veae'h ſujet hac inclîner particulieramant, hac ar pez a ve e'hoaz gouaz, hac èn na d'eus a guement ma ho pe attaich hac affection dezâ; evel ma ve dar gueier dinoas, pe dar bronti-

tud, pe dar vanite ha dar bompaderez, pe d'en em antreteni var imperfectionou ho Neſſa, pe da ræſoni ha da ergui ouz ho Tud un nebeudic, ha dan ſeurt deffotou-ſe ?

4. Pe e diſpoſition ema ho calon-hu evit an exerciçou ſpirituel : ha c'hui o c'ar-ii ? ha c'hui a ra iſtim anezo ? ne enouit-hu quet gantho ? ha c'hui na douc'h quet degoutet diouto ? pe da hiniens an exerciçou ſe en em fautit-hu mui pe nebeutoc'h douguet ? da lavaret ho pedennou diouz Nos ha diouz Vintin, da vont dan Oferen, da glevet comſou Doue da ober Lecturiou ſpirituel, d'en em antreteni ha da vedita var dtaou mad, da ſevel ho calon etreſe Doue alies var an deiz, da vont da Goſes, da guemeret aviſou ſpirituel digant ho Tirecteur, d'en em brepari dar Gommunion, da arreti hoc'h affectionou ? Petra ſo en exerciçou mâ a guement ma he deffe ho calon eûz ha repugnanç ountâ ? ha mar quiſit un dra bennâc p'evit hini he deffe ho calon nebeutoc'h a inclination, examinit pe a leac'h e teu ã degout ſe, ha petra ſo caus dezàn ?

5. Penaus ema ho calon-hu en egard da Zoue memes : hac ê en em hlich ho caloo hu o caout memor a Zoue ? hac èn a sãt un douçder agreahl en drafe ? ah ! eme Zavid : *Memor am eus bet a Zoue, hac em eus bet joa.* Ha c'hui a sãt en ho calõ ur certẽ facilite d'e garet, hac ur gout particulier o-faouti ar garantez-ſe ho

calon ha n'en em rejouis hi quet o ſonjal er c'hrandeur infinit a Zoue, en e vadelez hac en e zouſder ? mar gu'ennu gueneoc'h caout ſoinch a Zoue emeſq an occupationou hac ar vanitéou eus ar bed, ha ne ra quet ar ſongeſon ſe rei plaç dezi ? ha ne zeu-hi quet da ſeſia ho calon ? ne gu'ſit hu quet e tiſtroneuſe-ſouden ho calon outhi, hac e za en ur façon bennâc a rancontr dar ſongeſon ſe a Zoué ? beza e zeus certenamant eneou e veiſe.

6. Mar diſtro pried ur c'hreg eus a beii ; er memes inſtant ma er guel ar c'hreg-ſe o c'herruout, ha ma cleo e vouez, evithi da veza ambaraſſet gant afferou hac arretet gant ur conſideration violant bennâc e-creis ar pres ma en em guef ennâ, he c'halon couſgoude ne d'e quet arretet, hac e les ar ſongeſonou all evit tremen da ſonjal er pried-ſe peini a ſo erruet. Ar memes tra a c'hoare gant an eneou pere a gar Doue ervat ; evitho da veza e pres hac en aſſer, evel ma toſta outho ar ſongeſon hac ar c'hôn a Zoue, neuſe ſouden e tiſtroont o ſperet diouz peb tra all, quen eas int o velet ar ſongeſon agreabl-ſe eus o Fried divin oc'herruout gantho ; hac hennez a ſo ur ſin vad meurbet.

7. Penaus ema ho calon-hu en egard da JESUS-CHRIST Doue ha Den ? a c'hui en em blich vat e dro ? ar guenan en em

blich var dro ar mel ; hac ar gueſped en em blic'h var dro an traou ſterius : dememes an eneou-mad a guemer o c'hontantamant var dro *Jeſus Chriſt*, hac o deveus un dene-rediguez vras a garantez en e andret, mæs ar re vechant en em blich var dro ar vanis teou pe an impureteou ſterius.

8. Penaus ema ho calon-hu en egard dan Itron-Varia, dar Sent ha d'oc'h Eal mad ? ha c'hui hoc'har-ii cals ? ha c'hui hoc'heus ur fiziañ particulier ei volontez vad o deveus evidoc'h ? o Imachou, o buez, o meuleudiou ha plijout a reont-ii dec'hu ?

9. Evit fêt ho teaud, penaus e comſit-hu a Zoue ? ha c'hui en em blich o lavaret vad anezàn hervez ho condition hac ho calout ? ha c'hui a gar cana Canticou ſpirituel, en enor deaan ?

10. Evit fêt hoc'h œuvrou, guelit ha c'hui a gar ar c'hloar exterieur a Zoue : ha c'hui a gar ober un dra bennac en enor dezàn ? rac ar re pere a gar Doue, a gar ive gant Doue an ornamant eus e dy.

11. Ha c'hui a ouffe remercout ho pe quiteat un affection bennâc, ha renoncet da un dra bennâc evit Doue ? rac ur ſin vad a garantez eo en em briva eus a un dra bennâc a balamour d'an hini a gueróp ; petra hoc'heus-hu quiteat bete bremâ'ta a balamour da Zoue ?

AN PEMPET CHABISTR.

Examen var ar ſtad eus hon Ene en egard deomp honunan.

PEnaus é em guirit-hu hoc'hunã ? n'en em gurit-hu quet re evit ar bed-mâ ? mar er grit, e teſirrot chom ato amâ, hac ho pezo ut ſourci bras d'en em eſtabliſſa var an douar ; hoguen mar en em guirit evit an Eê, e teſirrot, pe da viana e cõſantot volontieramant ſortial eus ar bed mâ en heur ma plijo gant Doue.

2. Ha c'hui a regl etvad ar garantez evidoc'h-hoc'hunan ? rac ne d'eus nemet ar garantez direglet evidomp-honunan a guement a ve noaſus deomp : hoguen ar garantez reglet-mad a c'houlen ma tuemp da garet mui an enê eguet ar c'horf, ha mar hor be mui a ſourci da acquiſita ar vertuziou eguet antraou all ha ma raemp mui a iſtim eus an enor celeſtiel eus ar bed-hont eguet eus an enor terreſtr eus ar bed-mâ. Ar galon reglet-mad a lavar lieſſoc'h outhl ehunan ; petra a lavaro an Eſez, mar ſonjan endram'andra ? eguet na lavai petra a lavaro an dud ?

3. Pebez carantez hoc'heus-hu evit ho

calon ? ha c'hui na doue'h quet impatiant oc'h he ſervicha, hi en he c'hlevejou ſpirituel ? allas ! beza e tleit caout ar ſourci-ſe d'he ſicour, ha da larat ivez he ſicour pa vez tourmantet gant he faſſionou ha gant he goual inclinationou, o leſel peb les evit quet menſe.

4. Petra en em eſtimithu dirac Doue netra m'er-goar-ervad ; hoguen ne d'e quet un humilite vras da ûr guelienen en em iſtimout un netra e comparaiſon da ûr menez, na da ûr beradic dour en en eſtimout un netra e comparaiſon dar mor bras ; na da un ûlfen-dan en em eſtimout un netra e comparaiſon dan Heaul. Mæs an humilite a gonſiſt na zuimp quet d'en em iſtimout dreiſt ar re all, na da fallout beza re-iſtimet gant ar reall : pe e diſpoſition emaouc'hu e quêver quemenſe.

5. Evit fæt ho comſou, ne zeut-hu quet d'en em bompadi en eil fæçon p'en e ben ? n'en em flatit-hu quet o côms ac'hanoc'h oc'hunan ? n'oc'heus-hu quet ar ſubtilite da zigaç ho meuleudi hoc'hunan var an tapiç avizioüigou ?

6. Evit oc'hœuvrou, ha ne guemerit-hu quet ur blijadur bennâc control d'ho iec'het ? me a entent ûr blijadur vean ; inutil, chôm re da veilla hep ſujet, pe fatisfia re d'ho coud, hac an ſeurt traou-ſe.

AR CHUEC'HVET CHABISTR.

Examen var ar ſtad eus hun Ene eñ egard d'hon Neſſa.

REd eo ervat e tûe an eil pried da garer eguile gant ur garantez douc ha pæſibl, ferm ha continuel, hac er graent principalamãt abalamour ma c'hordren Doue ha ma fell dezàn quemenſe. Ar memes tra a lavaràn evit ar vugale hac ar guerent toſt ha c'hoaz evit ar vignonet peb unan dionz e tenq.

Mes evit cõms e general, penaus ema ho calon-hu en egard d'ho Neſſa? ha c'hui er c'hare en ſinceramant hac abalamour da Zoue? Evit anaout ervad quemenſe, e renquit en em repreſanti deoc'h oc'hunan certen tud dic'hraç diſprijus hac a voual humor, rac eno eo e c'hexercer carantez Doue en andret an Neſſa; ha mui c'hoaz en andret ar re pere a ra droug deomp pe dre oberou, pe dre gomſou. Examinit ervad hac ê a ſo ſtanc ho calon en andret an ſeurtſe, ha guelit ha c'hui hoc'heus poan vras oc'h o c'haret.

Ha c'hui na douc'h quet pront da barlant var ſtad ho Neſſa en e zivavantajchiſpicial var ſtad ar re pere n'ho queront quet? ne fit quet a

Google

zroug d'ho Neſſa en ur fæçon bennâc, o noa-
fout dezâ pe dezi dre ho moien hoc'hunan pe
dre voien reall? nemet e viot ræſonabl e re-
mercot eas aoualc'h an drafe.

AR SEIZVET CHABISTR.

Examen var an affectionou eus hon Ene.

AStennet em eus evellen ar Poéchou-
mâ, pa ze diouz an examen anezo
eo e conſiſt an anaoudeguez eus an
avançamant ſpirituel peini hor be-
zo great : rac evit an examen eus
ar pec'hejou, an drafe a ſo evit Confeſſionou
ar re pere n'o deveus quet a ſoinch d'en em
avanç er vertuz.

Ne rencõp quet couſgoude geina hor ſperet
var bep hini eus an articlou-mâ nemet cõſideri
douçamãt pe e diſpoſition e ze bet hoi c'halõ
en egard dezo abaoue hon reſolution da gũdui
ar vuez devot, ha pe ſeurt fautou notabl hon
eus grêt en oc'hever.

Mæs evit abregi an oll, n'hon eus nemet ar-
reti hon examen var an enclaſq eus hor paſſiõ
hac eus hon inclinationou direglet; ha mar d'e
poañ gueneõp o honſideri quer piz ſe a hini da
hini, evel hon eus lavaret, ec'hellõp en em exa-
mna evellen ; pe e diſpoſition ezomp bet,

ha penaus ezomp en em gomportet. * 1. En hor c'harantez en andret Doue, en andret hon neſſa, hac en hon andret honunan. * 2. En hor c'haſſoni e quêver ar viç hac ar pec'het, peini a ſo enomp, e quêver ar viç hac ar pec'het, peini a ſe er reall; rac beza etleomp deſirout e ve chaſſeet hac ac'hanomp hac eus ar re all. * 2. En hon deſirou e quêver ar madou, an enoriou hac ar plijadurezou. * 3. En doujanç rac an dangerou da bec'hi hac én aon da goll madou arbedmâ; unan a zoujomp re, ha re nebeut un all. * 4. En hon eſperanç lequeat mat teſe re en dud hac en traou temporel, ha re nebeut e Doue hac en traou eternel. * 5. En hon triſtidiguez; mar d'e re vras evit traou vean. * 6. En hor joa, mar d'eo re vras hac evit traou pe; re n'er meritont quet. * 7. Erfin pe ſeurt affectionnu a zalc'h ampechet hac ambaraſſet hor c'halon. ni: pe ſeurt inclinationou a ſo e poſſeſſion anezi; pe en tra principalamât efhi en em negliget?

Rac diouz ar paſſionou hac an inclinationou eus an ene ec'ha-navezer pe e ſtad ema, oc'h o examina an eil goude heben: hac evel ma teu ut violanter, o pinçat quement corden a guef diſacord en e violanç, d'o accordi oc'h o ſtarda pe oc'h o laoſcaat; evelſe ive goude beza pinçet hac examinet ar garantez, ar gaſſoni, an deſir,

an

Ar, an doujanç pe an aon, an eſperanç, an diiſtidiguez, hac ar joa eus hon Ene, mar o c'heſomp droug accord gant an ear a fell deomp da ſini, peini eo ar c'hloar a Zoue; ec'hallimp o accordi moienant e c'hraç hac ar guſul eus hon Tad ſpirituel.

AN EIZVET CHABISTR.

Affectionou pere a dleer da ober gonde an Examen.

GOude beza conſideret douçamant hac a doug-ho cam peb poent eus an Examen, ha guelet pe e ſtad ema hoc'h ene equêver peb hini; e ruoi neuſe dan affectionou er ſeçon-mâ.

1. Trugarecair Doue eus an nebeudic amã; damant peini ho pezo cafer en ho puez abaoue ho reſolution, hac anavezir penaus eo e drus garez epquen eo he d'eûs great enoc'h hac evidoc'han amandamant-ſe.

2. En em humiliit cals dirac Dou, oe'hanaout ervat penaus ma n'hoc'heus quet avancet nemeur, n'e de nemet dre ho faut; abalamour na d'oue'h quet bet fidel, couraehus na ferm da heul an inſpirationou, ar ſclerigen, hac ar mouvamanchou-mad en deveus roet deoc'h en Oraſon hac en occaſionou all.

3. Proteſtit dezan, er meulot da james eûs ar graçou hac an oll madeleg en deveus ex-

ercet! en hoc'h andret, evit ho téna eus dō coual inclinatiōou dá nebeudic amādamāt-ſe.

4. Goulennit pardon ountâ eus an infidelite hac an ingrateri hoc'heus bet equêver e c'hraçou hac e vadelez.

5. Offrit dezâ ho calon jevit ma en em rento meſtr anezi tout-a-fet.

6. Suplit-èn d'ho renta fidel antieramant dezà hīviziquen.

7. Goulennit ſicour ouz ar Sent, ouz ar Verc'hes Sacr, hoc'h Eal Gardien, ho Paëron pe ho Maerones, Sant Joſeph hac ouz ar reall ma hoc'heus devotion dezo.

AN NAVET CHABISTR.

Var ar gonſiderationou pere a ſo propr evit renouveli hon raſolutionou mad.

COude beza great an examen, ha beza conferet mad gant ur C'hōducteur din var an deffautou pere ho pezo cafet en ho cōportamāt, ha var ar moienou da remedia outo, e quemerrot ar gonſiderationou, pere a ſo amâ varlerc'h, oc'h oher unan hembez eguis ur veditation, hac oc'h implija enni an amſer eus hoc'h Oræſou, ha quemenſe ato gant ar memes façon evit ar breparation hac an affectionou, pe veus a hini ezouc'h en em ſervichet

er meditationou pere a ſo er Guevren guenta eus al Lêvr-mâ : oc'h en em lacat abarz peb tra e preſanç Doue, hac oc'h imploti e c'hraç evit en em founti ervat en e gratantez Santel hac en e ſervich.

AN DECVET CHABISTR.

Ar guenta conſideration ; pe guen din hâ pe guen excellant e hon Ene.

Conſiderit pe guen nobl ha pe gué excellant e ho c'hene, pehini he deveus un entendamant, hac a ene nonpas epquen ar bed-mâ peini a ellomp da velet, mes a ene c'hoaz penaus e zeus Elez hae eur Batados, a ene penaus e zeus un Done meurbet Souveren ha mad hac oll-c'haloudus, a ene penaus e zeus un eternite, hac a ene ouzpen petra ſo propr ha convenabl evit beva ervat er bed-mâ evit erruout e compagnunez an Elez et Batados, hac evit jouiſſa eternelamant eus a Zoue.

Hoc'h Ene he deveus ouzpen ûr volontez tout-a-fet nobl, peini a ell caret Doue, ha ne ell quet e gaſſaat ennâ e hunan : ſellit pe guer generus ha pe guen din e ho calon ; hae ec'hiz na ell ar guenan en em arreti var ſnetra gorrompet, nemet var ar fileurs,

chou, evelſe ſiwez ho calon ne ell beza e repoſ nemet e Doue hepquen, ha netra grouet ne ell he c'hontanti. Grit hardimant reflection var an amuſamanchou violanta, pere a occupe mula quent ho calon, ha jugit e guinionez hac-ii na doant quet leun a inquietud, a chagrin, a ſongeſonou hac a ſouciou importun ha cheinus et outès pere on miſerabl ho calõ baour.

Allas pa red hor c'halon vaslerc'h an traou crouet, e ze gant un haſt bras, o ſonjalec'h alle contantì he defirou ganto; mæs evel ma int attrapet ganthi e vel ervat e cõmançadaze da zeſirout un dra all ha ne d'eus netra evit e c'hontanti e rac ne fell quet da Zoue e caſſe hor c'halon andret ebet a guement ma c'halla en em repoſi varnezâ, quen nebeut hac ar goulm ſortiet eus a Arc'h Noë; evit ma tiſtroi da gaout he Doue peveus a hinì e ſortiet; o pebez quenet a natur a ſo en hor c'halon-ni! ha p'evit tra eta he dalc'him-ni a enep he meno da ſervicha dan traou crouet?

O va Ene caer, a dleit-hu da lavaret, tea ell entent Doue, e garet hac e zeſirout; peadra en em amuſi de gant diſteroc'hí tra? tè a ell eſperout an eternite eurus; peadra en em amuſi de gant ur mõment ? unan eus an diſplijadurezou en dcoue ar map prodig oa guelet penaus, hac en oc'h allout quent beva dilicat ouz taol e Dat, ne zebre nemet ouz lavuer ar moc'h. O va Ene, capabl out da jouiſſa eus a Zoue; malêr dit mar en em gontanta

gãt bianoc'h eguet Doue. Gorroit eals hoc'h Ene var ar conſideration-mâ ha repreſantit dezi penaus e zeo eternel ha din eus an eternite, ha ſivit he c'halon hac he c'houraich evit ar ſujet-ſe.

AN UNNECVET CHABISTR

An eil conſideration pe guen din ha pe guen excellant eo ar vertuzion.

Onſiderit penaus ar vertuziou hac an devotion epquen eo a ell renta hoc'h Ene cõtanter bed mâ; ſellit pe guer caer intaliquit ar vertuziou e compareſon gant ar viçou pere a ſo control dezo: pe guen agreabl eo ar batiantet e ſcoaz ar venjanç; pe guen agreabl eo an douçder e ſcoaz ar goler hac ar chagrin; pe guen agreabl eo an humilite e ſcoaz ar ſuperbite hac an arroganç, al liberalite e ſcoaz an avariçdet? ar garantez e ſcoaz an avi; ar ſobriete hac an demperanç e ſcoaz ar vezvinti hac ar gourmandis; ha pe guen agreabl eo ar chaſtete, e ſcoaz an impurete! ar vertuziou o deveus ar c'huſtum admirabl e ſe ma tûont, goude ma hor bez-ii exercet, da rejouiſſa hon Ene gant un douçder hac ur joa peini ne hêvel ouz netra: eleac'h er

c'hontrol ma teu ar viçou da rei dezmp ur velancoli hac ur geinamãt vras meurbet. Ha racſe'ta peractra ne antreprenim-ni quet da acquiſita ar blijadur-ſe peini a ſo oc'heul ar vertuziou.

Evit ar viçou, pe guen nebeut bennâc en deveus un den anezo, ne de quet contant, ha nep en deveus cals anezo, a ſo drougcontaot: mes evit ar vertuzinu, pa n'en deffe un den nebeut anezo, c'hoaz en deveus dija contantamant, ha ſulvui en deveus anezo ſul contantoc'h en em guef ato. O buez devot, c'hui a ſo caer, douç, agreabl, ha leun a ſatisfaction! an afflictionou a zouçait, hac ar conſolationou a reotit agreabl meurbet: hepzoc'h ar mad a ſo droug, hac ar plijadurezou a ſo leun a inquietud, a droublien, hac a zifiziançz: ah! nep hoc'h anaſſe, a alle ervat lavaret gãt ar Samaritanen; *Autrou roit din eus an dour ſe.* Ar goulen-mâ a rea alies Santes Thereſa ha Sres. Catel eus a Génes, peguement benoâc ma er greant evit ſujedou all.

AN DAOUZECVET CHABISTR.

An drede cõſideration var an exẽpl eus ar Sẽt

Conſiderit exempl ar Sent eus a bep ſeurt; petra n'o deveus-ii quet great evit caret Doue hac evit beza devot dezán? Selit ar Ver-

zerien pe guer ferm oant en o reſolution pe-
bez tourmanchou n'odeus - ii quet gouzanvet
evit derc'hel - mad dezi ? mæs iſpicial ar Ver-
zereſet gaêr ha floriſſant-ſe guennoc'h ha ſpla-
moc'h eguet ar fourdilis e purete, ruzzoc'h
ha flammoc'h eguet ar roſen e carantez, darn
da zaouzec vloas, darn all da drizec, da
bemzec, da uguent ha da bemp bloaz var-
nuguent o deveus gouzâvet mil ſeurt merze-
rinti quenn eguet renonç d'o reſolution non-
pas epquen er pez a apparchant ouz ar Feiz,
mæs hoas er pez a aparchant ouz an devotion;
darn o ſouffr ar maro quent eguet quitaat
et virginite; re all quent eguet paoues
da ſervicha ar re affliget ha da conſoli ar re
dourmantet ha da ſebelia ar re dremenet eus
a vuez ar bed - mâ. O va Doue pebez ferme-
te en deveus diſquezet ar ſex fragil eus ar
meic'hed en hevelep occaſionou ſe!

Sellit 'ous an nivet bras a Sent all; pere
ne dint quet bet merzeriet evit guir, mæs
a ſo bet fidel da Zoue an deſpet dar C'hic;
dar Bed ha dan Droucſperet, pe gât quemêt
a gouraich o deveus ii diſpriget oll gontanta-
mant ar bed - mâ! pe guer ferm int-ii bet en
o reſolutionou-mad! netra n'en deveus gallet
o diſpega; drouto, ar reſolutionou - ſe a
guemerent hep reſervation hac e talc'hent
mad dezo hep exception. Pebez admiration
eo clevet Sant Auguſtin o conta evit e Vam
Santes Monica! pe gant fermete he deveus-

hi pourchuet an deſſein peini he devoa antre-prenet da ſervicha Doue en he friedelez hac en amſer ma chômas intâves ! ha Sant Jerom petra na lavar-èn eus e verc'h ſpirituel Santes Paula: pe etouez peguement a adverſiteou, pe etouez peguement a accidantou hac a inconvenianchou a bèp ſeurt na d'eſſ-hi quet bet en em gafet ? mæs petra na taim-ni quet diouz exemplou quen excellant, pere o deveus leſet gueneomp ar Sent-ſe; Tud oant eveldomp ; evit ar memes Doue hac evit ar memes vertuziou e labourent hac e reant ar pez a reant ; perac ne raim-ni quet quemèt all en hoi c'hôdition hac hervez hor vocation; evit derc'hel mad d'or reſolutiõ guer ha d'ar broteſtatiõ Sãtel peini hõ eus gtcat da gũdui ur vuez devot?

AN TRIZECTET CHABISTR.

Ar bedervet conſideration var ar garantez en deveus' Jeſus-Chriſt evidomp.

COnſiderit ar garantez pe gant hini en deveus Jeſus Chriſt hon Autrou anduret quement er bed mâ ha particulieramant er Jardin Olivet ha var Menez-Calvar : ar garantez ſe a Jeſus a ſelle ouzoc'h, hac a obtene dre e oll boaniou hac e oll drevel reſolutionou ha proteſtationou mad evit ho calon digant

Doue an Tad, ha dre ar memes moien ec'h obtene c'hoaz, quement a ſo neceſſet deoc'h evit meinteni mezur, crehaat hac accompliſſa ar reſolutionou. ſe. O reſolutiõ, c'hui a ſo precius, o veza Merc'h daun bevelep Mam, evel ma zeo Pſſion va Salver! o peguement e tleir-hu beza cheriſſet gant va Ene-me, pa zouc'h bet quer quer d'am Jeſus! allas! va Salver benniguet, c'hui a varvas evit acquiſita din-me va reſolutionou; me ho ſuppli eta, grit din ar c'hraç da vervel quent, eguet ma tûen d'o dileſel.

Sellit, va Filotée, certen eo e vele Calon-Jeſus hoc'hini diouz ar Vezen eus ar Groas hac he c'haſe; ha dre ar garantez. ſe ec'h obtene dezi, me lavar, d'ho calon quement vad ho pezo biquen ha dreiſt bep tra ho reſolutionou mad. ia, va Filotee quer; lavaret a ellomp oll evel ar Prophet Jeremii. Va Doue, abaſs ma zoa ac'hanon e ſellac'h ouzin hac em galvac'h dre va hano, pa ze guit penaus e vadelez divin a breparas en e garantez hac en e drugarez an oll moïenou general ha particulier eus hor ſilvidiguez ha par conſecant hon reſolutionou mad. Ya certen e quemenſe; hac evel ma prepar eur c'hreg vraſes ar c'havell, al lianennou hac ar maillurou ha memes ur vagueres evit ar buguel, peini a eſper da c'henel, peguement bennac na ve quet

deuet c'hoaz var an douar, dememes madeleż hor Salver o veza braſes varnoc'h hac o veza e deſlein d'ho quenell en ho ſilvidiguez hac en e c'braç ha d'ho renta e vrec'h, a breparas var ar Vezen eus ar Groas quement a ïoa neceſſer evidoc'h, ho-caveli ſpirituel ho lianennou hac ho maillurou, ho magueres ha quement a ïoa convenabl evit ho c'heuruſdet; da lavaret eo an oll moienou, an oll inſpirationou hac an oll graçou pe gant re e cundu ho c'hene hac e fell dezan he zenna dar herfection.

Ah! va Doue, ni a dleffe lacat doun an dramâ en hor memor. Ha poſſibl ve e-venne bet caret, ha caret quen tener gant va Salver béniguet, ma zaſie da ſonjal enon e particulier, hac en oll moienouigou-ſe pe gant re en deveus va zennet etreze ac enna? ha peguement eta e tleom-ni caret, cheriſſa hac implija eñvat an traou-ſe oll en hor profit? en ſo douç quememâ! ar galon amiabl ſe eus va Done a ſonge enoc'h, Filotée, ho care hac a-brocure deoc'h mil moien a ſilvidiguez, evel pa n'en diviſe bet quen Ene er bed, nemet hoc'hini, da ſonjal enni; toudememes ec'his ma teu an Heaul da ſclêrraat un andret eus an douar quement evel pa na ſclêrrae quent an andrejou all, ha na ſclêrrae nemet Lennez epquen; evelſe ivez e ſonge hac e fourcie hor Salver evit e oll vugale guer; en hevelep fæçon ma ſonge e peb unan ac'hanomp quement evel pa n'en diviſe quet ſon-

get er reall. *Va c'haret en deveus*, eme Sant Paul, *hac ezeo en em livriet evidon*; evel pa lavarre, evidon me va hûnan, ee'his pa n'en diviſe great netra evit ar real. Andramâ, Filotee, a dle beza gravet en ho c'hene evit caret hac antreteni ervat ho reſolution, peini a ſo bet quer precius da Galon hor Salver.

AR PEVARZECVET CHABISTR.

Ar pempet conſideration var ar garantez eternel a Zoue en hon andret.

COnſiderit ar garantez eternel en deveus bet Doue evidoc'h: rac dija abarz ma c'handuras Jelus Chriſt ar maro evidoc'h er Groas, e zedo e Vajeſte divin o pouvae ac'hanoc'h en e vadelez ſouveren hac o care bras meurbet.

Mæs pe heur e commanças-èn d'ho caret? commanç a eureu pa gommanças beza Doue. Ha pe heur e commanças èn beza Doue? a vizcoaz: rac ato e ze bet hep commançamant hac hep fin, evelſe ivez en deveus ho caret ato a bep eternite; ha rac-ſe e prepare deoc'h ar graçou hac ar faveriou pere hoc'h eus bet digantâ. E lavaret a ra dre c'henou

ar Profet ; *me am eus ho caret* (cômsa ra ouzoc'hu couls hac ouz r'cun) *Me am eus ho cacaret*, emezâ, *dre ur garantez perpetuel, abalamour da ſe em eus ho tennet hac ho ſac'het d'am ſervicha gant truez ouzoc'h.* Songet en deveus eta etre an traou all d'ho lacat da ober ho reſolutionou d'e ſervicha.

O va Doue pebez reſolutionou eo ar rema, hoe'heus-hu ſonget, meditet ha determinet evidom-ni a bep eternite! pe guer quer ha pe guer precius e tleont-ii beza deom-ni! pe ra na dleffen-ni da ſoufr quent eguet dileſel ûr vruſunen epquen anezo ? non pas hae e tleſſe ar bet univerſel periſſa : rac en deun ar bed-mâ oll aſſambles ne dal quet un Ene, hac un Ene ne dal netra hep ar reſolutionou mad.

AR PEMZECVET CHABISTR.

Affectionou general var ar conſiderationou diaraoc, ha concluſion eus an exercis-mâ.

Reſolutionou quer, e'hui eo ar vezen gaer a vuez en deveus planet va Doue gant e zorn e creis va e'halon, hac a ſell dam Salver arrouſi gant e C'hoad evit he lacat da tei frouez : quent ar maro, eguet permeti

e veac'h diſplanket gant nep ſeurt avel. Non, nac ar vanite, nac ar plijadurezou, nac ar binvidiguez, nac an afflictionou ne zuint james a bén da ziframma diguenéen ar reſolution am eus da ſervicha Doue moïennant e c'hraç.

Ya, va Doue, c'hui e hoc'heus hi plantet em c'halon, ar reſolution ſe, hac hoc'heus bet conſervet en ho Pruchet Paternel a bep eternite ar vezen gaer ſe evit va jardin allas! peguement a Eneou a ſo, pére ne d'inquet bet favoriſet er fæçon-ſe, ha penaut eta ec'hallen-me biquen en em humilia aoualc'h dindan ho trugarez? * O reſolutionou caër ha ſantel, mar ho conſervan, em c'honſervot ive; mar bevit em Ene, va Ene a vevo enoc'h. Bevit eta da james; o reſolutionou mad, c'hui pere a ſo eternel en drugarez eus va Doue, bezit ha bevit eternelamant em c'halon evit na zuin james d'hoc'h abandoni.

Goude an affectionou-mâ e ret deoc'h choas e particulier ar moïenou requis evit mainteni ar reſolutionou mad-ſe, ha proteſti penaus e fell deoc'h en em ſervichout anezo fidelamant. Ar mocinou-ſe pere a dlefe da choaz principalamant eo beza ſourcius da bidi Doue ha da ober O.ęſon alies, da fiecanti ar Sacramanchou, da exerci muia ma cilot an œuvrou mad, ha da amanti ho teſſotou hac ho faziou pere oc'heus

anavezet en eil pouent 't d'en em zifober diouz ar goual occaſionou, ha da heul an avifou pere a vezo roet deoc'h evit ar ſujet-ſe.

O veza grear quemen-ſe ; evel pa falfe deoc'h quemeter adarre ho c'halan hac ho nerz, proteſtir alies penaus e continuot en ho reſolutionou gant ſicour Doue ; hac e-c'his pa ve ho calon, ho c'hene hac ho volontez guencoc'h en ho tourn, dediit-hi, conſacrit-hi hac immolit hi da Zoue, o proteſti penaus ne c'hemerrot mui, me lavar ho calon pe hoc'h Ene, mæs he leſſot eidourn e Vajeſte divin, evit heuli e pep ſtra hac e peb leac'h e c'hourc'hemennou. Pedit Doue ma ho nevezo tout-a-fet, ma roi e venediction dar broteſtation peini hoc'heus renouvelet d'e ſervicha ha ma ho rento cre ha ferm enhi. Pedit ar Verc'hes, hoc'h eal-mad, S. Lois hac ar Sẽt all da intercedi evidoc'h.

Iit gant an diſpoſition-ſe a galon d'en em breſanti e'chars treid ho Tad ſpirtuel, en ẽ accuſit eus ar fautou principal pere hu pezo remerquet da veza grẽt abaoue ho Confeſſion General, ha recevit ã abſolvé er memes farcõ ma he recefſoc'h ar veich quenta ; prononcit dira: â ho proteſtatiõ ha ſinit-hi memes mar g'ouſoc'h ſcrifa ; hac er fin iit da uniſſa ho calõ nevezet ouz he Princip hac ouz he Salver er Sacramant facr ha fantei eus an Auter.

AR C'HUEZECVET CHABISTR

Var ar ſantimanchou pere a vanquer da vivet goude an Exerciſ mâ.

IAn deiz ma ho pezo great ar renouvelamant eus ho reſolutió hac eus ho proteſtation da ſervicha Doue devotamant, ha dan deiziou all varlerc'h e tleit repeti alies hac a galon hac a c'henou ar c'hóſou ardān-mâ pronócet gāt S. Paut, gāt S. Auguſtin, gāt Santes Catel a Genes, ha gāt Sen-all. * Non ne doun mui din va hunā, pe me a vev, pe me a varn, d'am Salver oun. Ne d'oun netra na n'em eus netra mui din va hunā; quemēt ma zoun ha quement am eus eo va *Jeſus*; ar pez a ſo din, eo beza dezàn. O hed mechant, c'hui ê c'hui ho c'hunan ato, ha me oa me va huná eto ive quēt; mæs hiviziquen ne vizin mui me va hunan. Non ne vezimp mui ni hon-unan; rac hor c'halon a vezo chenchet, hac ar bed, peini en deveus quement hon tromplet, a vezo tromplet e hunan gueneomp: rac evel na remerco quet hor genchamant nemet a nebeut e nebeut, e ſongeo dezàn e vezzimp ato Eſaüet. ha couſgoude e vezzimp Jacobet.

Ret eo repoſſe an oll exerciçou-mâ en galon, hac e zaemp goude hor c'honſidera-

tion hac hor meditation a deug hor c'hamb etouez an afferou, an occupationou hac an antretienou gant aon na ve ſcuillet ſouden al liqueur eus hon reſolutionou mad: rac ret eo e teuhe al liqueur ſe da dreuſi ha da ziſtempra hon Ene anter amant, an oll couſgoude hep ober effort na d'hor ſperet na d'hor c'horf.

AR SEITECVET CHABISTR.

Eleac'h ma reſponter ouz dion difficulte pere a ell bez algreat var an Introduction mâ dar vuez devot.

AR bed a lavaro deoc'h, va Filotée ? penaus eo quement an niver eus an exerciçou hac eus an aviſou-mâ na ranco vaqui da netra all nep piou bennac a falvezo dezàn o obſervi. Allas ! va Filotee ; pa na raemp netra all, e raemp aoualc'h ive, o veza ma raemp ar pez a dleſſemp da ober er bed-mâ : mæs ha c'hui na velit quet ar fineſſa eus an difficulte-ſe ? ma ranquet ober an exerciçou-mâ bembez, e vemp evit guir occupet ganto tout-a-fæt, boguen ne d'a quet requis o graemp nemet e leac'h hac en amſer peb hini anezo hervez ma en em rancontr an occaſion. A bet Leſen civil a ſo ; pere a dle beza obſervet ; mæs an draſe a

ententer

ententêr diouz ma en em rancontr an occaſion ha nonpas ma ranquet o obſervi oll bemdez. Er fin oll ar Roue David carguet eus a affe-rou ar re zificila a bratique c'hoaz mui a exerciçou cals, eguet am eus merquet deoc'h el Lêvr-mâ Sant Lois peini a ïoa ur Roue admirabl quen evit ar breſel quen evit ar peoc'h, ha peini en devoa ur ſourci extraordinal da renta Juſtiç, ha da entent ouz an afferou; a gleve couſgoude bemdez diou Oferen, a lavare Gouſperou ha Complijou gant e Chapalen, a rea e veditation, a viſite an Hoſpitalïou bep Guener a ïea da Goſes, a guemere ao diſciplin, a frecante ar Bredicationou, a rea lies a veich Cooferançou ſpirituel; ha gant quemenſe tout ne golle quet un occaſion epquen da brocuri ha da executi gant dilijanç ar mad public exterieur, ha da entent ouz an afferou eus e garg. Grit eta hardimaot an exerciçou-mâ hervez ma em eus ii merquet deoc'h, ha Doue a roi deoc'h aoualc'h a ſpaç hac a nerz da ober an remorant all eus hoc'hafferou; ïa pa dleffe arreti an Heaul, evel ma er gu'eureu en amſer Joſue. Aoualc'h a reomp ato, pa labour Doue gueneomp.

Ar bed a lavaro c'hoaz e ſupposàn caſi partout el Lêvr-mâ penaus he deveus va Filotée an doneſoo eus an Oræſoo mental, ha penaus couſgoude n'eo deveus quet peb unan an doenæſon-ſe; hac evelſe ne ſervicho quet an Introduction mâ dan oll emvezo-èn. Guir eo

certen em eus ſuppoſet an draſe, hac eze guit c'hoaz penaus n'en deveus quet peb unan an donæſon eus an Oræſon mental; hoguen guit eo ive penaus ec'hell caſi peb unan e gaout, memes ar reinoranta, nemet o devezo un Directeur mad, hac e lacaint o foan d'e acquiſita, quement ha ma verit. Ha mar caffet hiniennou ha n'o deſſe quet an doneſon ſe da allout ober Oreſon mental en un fæçon bennâc, evinto da lacat o foan da glaſq e gaout (ar pez ne gredan quet, eç'halle c'hoaz vout nemeur) un Directeur mad a rai dezo eas aoualc'h ſupplei an deffaut ſe dre an attantion peini a zeſ. có dezo da gaout pe o lenn pe o clevet lenn ar memes conſiderationou pere a ſo lequeat er meditationou.

AN TRIVEAC'HVET CHABISTR

Eleac'h ma voer iri Avis, pere eo ar re zivezа hac ar re principala evit an Introdiction. mâ.

CRit ato eg diziou quenta eus a bep mis ar broteſtation peini a ſo er guentâ Quevien eus al Lêvr-mâ goude ar Veditation, ha proteſti peb moment penaus e fell deoc'h he obſervi, en ur lavaret gant David: *Non*

birviquen james ne anconnec'hain ho courc'hemennou juſt ha ſantel, va Doue; 'rac oc'h o mirer eo em eus receret digueneoc'h ar vuez.
* Ha pa ſantotur genchamãt bennãt ouz vouez en ho c'hêne, quemerit ho proteſtation en ho tourn, ha proſternet gant ur ſperet a humilite pronontit e hi a greiz ho calon, hac e queffor ur ſoulajamant vras en draſe.

Diſquezit franchamant penaus e fell deoc'h beza devot ne lavaran quet, diſquez e zouc'h devot, mæs diſquezit é fell deoc'h beza; ha n'l o pêt quet a vez oc'h ober an actionou com nun ha requis, pere hor c'hundu da garantez Doue: avouit hardimant penaus ec'h eſſait ober meditation, penaus eve guell guenoc'h mervel eguet pec'hi marvelamant: penaus e fell deoc'h frecanti ar Sacramanchou hac heuly aviſou ho Tirecteur (peguement bennac alies na ve quet neceſſer deoc'h lavaret piou eo evit cals a ræſonou) rac ar franchis hac ar fermeté ſe da avoui e fell deomp ſervicha Doue [illegible]zomp en em determinet d'e garet gant un affection ſpecial, a ſo agreabl bras d'e Vajeſte divin, dre na fell quet dezan horroe mez evintàn nac evit e Groas. Ha goudeſe an draſe a drouc'h an hent ouz cals a eſcouçou hac a aiſaliou a falſe dar hed da ober evit hon diſtre diouz hon deſſein, hac hon oblich ive d'e hourchu evit ſouten hon reputation. * Ar Filoſopher gueichal a buplie penaus oant Filoſophet evie ma vifent leſet da gun-

TAULEN.

AR GUENTA QUEVREN EUS AN Introduction, peini a gompren an Avisou hac an Exerciçou requis evit cundui an Ene adalec e c'henta desir dar Vuez devot betec ar resolution antier d'he antrepreni.

AR C'HENTA CHABISTR, *Petra eo ar guir devotion*, er bagen 1

An eil Chabistr. *Ar vertuz hac an excellans eus an devotion.* 6

An trede Chabistr. *Penaus ec'h apparchãt an devotiõ ouz pebseurt vocation tud* 10

Ar pevare Chabistr *Penaus eo neceſſer caout ur C'honducteur pe un Directeur evit antren hac avanç en devotion.* 13

Ar pempet Chabistr. *Penaus eo ret commanç ar vuez devot dre ar burgation eus an Ene.* 17

Ar c'huec'hvet Chabistr. *Penaus ar guenta purgation eo en em burgi diouz ar pec'hejou marvel.* 21

Ar Seizvet Chabistr. *Penaus an eil burgation eo en ẽ burisia diouz ã affectiõou eus ar pec'het:* 23

An eizvet Chabistr. *Ar voyen d'en em burgi diouz an affectionou eus ar pec'het.* 26

Ar guenta Meditation hac an Navet Cha-

biſtr. *Var ar mad en deveus gret Doue evi-domp d'hor beza crouet. Er guenta meditation mà eo lequeat an aſtou pere a dleer da ober quent ha goude peb meditation galvet int* AR BREPARATION *hac ar* GONCLUSION *eus an Oræſon hac e ve mad o diſqui dindan êvor, evit en em ſervichout anezo ato en oll meditationou hac en Oræſonnou all*, et bag. 28 ha 32

An eil meditation *hac an* decvet Chabiſtr. *Var ar fin p'evit hini ezõp crouet gã Doue.* 34

An trede meditation *hac an* unecvet Chabiſtr. *Var ar mad oberou a Zoue en hõ ãdret.* 37

Ar bedervet Meditation *hac an* daouzecvet Chabiſtr. *var ar pec'hejou.* 41

Ar pempet Meditation *hac an* trizecvet Chabiſtr. *Var ar maro.* 44

Ar c'huec'hvet Meditation *hac ar* pevarzecvet Chabiſtr. *Var ar Varn general.* 48

Ar ſeizvet Meditation *hac ar* pemzecvet Chabiſtr. *Var an Iſern.* 51

An eizvet Meditation *hac ar* c'huezec'hvet Chabiſtr. *Evit ar Baradoz.* 53

An naivet Meditation *hac ar* ſeitecvet Chabiſtr. *Eleac'h ma reuher da choas ar Baradoz ha d'en em reſolvi de c'hounit.* 56

An decvet Meditation *hac an* trivec'hvet Chabiſtr. *Amâ e teu an Ene da choas ar vuez devot.* 59

An naontecvet Chabiſtr. *Penaus e ranquèr ober ar Gonfeſſion general.* 63

An uguentvet Chabiſtr. *Ur broteſtation gaer evit imprima en Ene ar reſolution da ſervicha Doue, hac evit conclui an aſtou a binigen.* 65

Ar c'henta Chabiſtr varnuguent *Concluſion evit ar burgation guenta-mà.* 69

An eil Chabiſtr varnugnent. *Penaus e ranquèr en em burgi diouz an affectionou dar pec'hejou veniel.* 71

An trede Chabiſtr varnuguent. *Penaus eo ree en em burgi diouz an affection d'an traou inutil ha dangerus.* 75

Ar pevare Chabiſtr varnuguent. *Penause rãquèr ẽ em burgi diouz ar goal inclinatiõou.* 77

****

AN EIL QUEVREN EUS AN Introduction, peini a gompren naouſpet ſeurt aviſou evit ſevel an Ene etreſe Doue dre an Oræſonou ha dre ar Sacramanchou.

AR C'HENTA CHABISTR. *Var an neceſſite eus an Oræſon.* 79

An eil Chabiſtr, *Eleac'h ma tiſquezeur ar fæſon da ober meditation, hà da guenta d'en em iſaat e preſanç Doue, peini eo ar poent guenta eus ar breparation.* 84

An trede Chabiſtr. *Var an invocation peini eo an eil poent eus ar breparation* 88

Ar pevare Chabiſtr. *Var ar propoſition eus an Aſiſter peini eo an trede fouenn eus ar breparation* 90

Google

Ar pempet Chabiſtr. *Var ar conſideration ; peini eo an eil quevrèn eus ar vediatiõ.* 92
Ar c'huec'hvet Chabiſtr. *Var an affectionou ha reloluzionou, peini eo an drede quevren eus ar Veditation* 93
Ar ſeizvet Chabiſtr. *Var ar Gonclusion hac ar boquet ſpirituel* 94
An eizvet Chabiſt. *Eleac'h ma roer aviſou profitabl meurbet var ar ſujet eus ar Meditation.* 96
An navet Chabiſtr. *Var an degout peini a erru er Veditation.* 100
An decvet Chabiſtr. *Var an exerciç dionz ar mintin.* 102
An unnecvet Chabiſtr. *Var an exerciç dionz ã nos, ha var an examen a gouſtianç.* 105
An daouzecvet Chabiſtr. *Var ar Retret ſpirituel.* 105
An trizecvet Chabiſtr. *Var an aſpirationou, Var an Oraſonou jaculator ha var ar ſonjeſonou mad.* 110
An pevarzecvet Chabiſtr. *Var ar Sacriſiç divin Eus an Oferen, ha penaus eo e ranquer e c'hlevet.* 119
Ar pemzecvet Chabiſtr. *Var an exerciçou all pere a ſo public ha commun.* 123
Ar c'huezecvet Chabiſtr. *Penaus eo ret enori hac invequi ar Sent.* 125
Ar ſeitecvec Chabiſtr. *Penaus eo e ranquèr clevet ha lenn conſeu Doue.* 127
An trivec'hvet Chabiſt. *Penaus eo e ranquèr*

receo an inſpirationon med. 129
An neontecvet Chabiſtr. Evit ar Gonfeſſion ſantel. 133
An uguentvet Chabiſtr. Penaus e ſleer mont dlés da gommunia 139
An c'haenta Chabiſtr varruguent. Penaus e fleer en em diſpos da Gommunia. 145

AN TREDE QUEVREN EUS AN Introduction, eleac'h ma zeus cals à aviſou evit an exerciç eus an vertuziou.

ARCHENTA CHABISTR. Var ar choas, pēni a dleer da obēr e quevèr an exerciç eus vertuzion 149
An eil Chabiſtr. Continuation eus ar memes diſcours var ar choas eus ar vertuzion 157
An trede Chabiſtr. Var ar batiantet. 163
Ar pevare Chab. Var à humilite exterieur. 170
Ar pempet Chab. evit à humilite interieur 175
Ar c'huec'hvet Chab. Penaus an humilite a ra deomp caret hon abjection hac hon diſmeganç propr, da lavaret eo caret beza humiliet ha diſpriget. 183
Ar teizvet Chab. Penaus e rencomp conſervi hon reputation o pratica an humilite. 190
An eizvet Chab. Evit an douçder en andret an Neſſa hac evit arremed ouz ar goler. 196
An navet Chab. Evit an douçder en hon andret hon unan 203

An decvet Chab. *Penaus e tleomp beza ſoure cius ha nonpas preſſet hac haſtet en hon affe- rou hac en hon occupationou* 207
An unecvet Chab. *Evit an oboiſſanç.* 211
An daouzecvet Chab. *Var an neceſſite eus ar Chaſtete.* 215
An trizecvet Chab. *Avis evit conſervi ar Chaſtete* 221
An pevarzecvet Chab. *Var ar baourentez ſpi- rituel obſervet etouez ar binvidiguez* 226
An pemzecvet Chab. *Penaus e ranquer prati- ca ar baourentez real o chôm couſgoude ar binvidiguez realive.* 230
An c'huezecvet Chab. *Evit pratica ar binvi- diguez a ſperet ecreis ar baourentez real* 237
An ſeitecvet Chab. *Var ar mignonaich pe ar garantez, ha da guenta var an hini a ſo drong ha libertin.* 240
An trivec'hvet Chab. *Var amouroufdet* 244
An daontecvet Chab. *Var ar guir mignonaich pe ar guir garantez.* 250
An naguentvet Chab. *Var an diffarang a ſo etre ar guir vignonaichou hac ar re vean* 255
An c'henta Chab. varnuguent. *Avifou hà re- me jou a enep ar goal vignonaichou.* 259
An eil Chab. varnuguent. *Avifou all c'hoaz var ar ſujet eus ar vignonaich,* 265
An trede Chab. varnuguent. *Evit an exerci- çou eus ar vortification exterieur.* 269
An pevare Chab. varnuguent. *Evit ar gonver- ſationou pe an antretienou hac evit ar ſoli- tud.* 278

Digitized by Google

Ar pempet Chab. varnuguent. *Var an dereadurez eus ar viſcamant, da lavaret eo penaus e tleer en em viſca en ur façon deçant ha dereat.* 283.

Ar c'huec'hvet Chab. varnuguent. *Evit ar parlant ha da guenta penaus e ranquer parlant a Zoue.* 287.

Ar ſeizvet Chab. varnuguent. *Evit an honeſtis er c'homſou hac evit ar reſpet peinl a dleer dan dud.* 189

An eizvet Chab. varnuguent. *Var ar jugeamanchou pe ar varnidiguezou temerer* 295

An navet Chab. varnuguent. *A enep an drouc prezec.* 302

An tregontvet Chab. *Aviſou all c'hoas e quever ar parlant.* 321

Ar c'henta Chab. ha tregont. *Var an tremenamſer hac ar recreation ha da guenta var ar recreation licit ha meulab.* 315

An eil Chab. ha tregont. *Var ar c'hoiriou diſoneſt.* 318

An trede Chab. ha tregont. *Penaus eo ret beza fidel da zoue hac en occaſionou bras hac er re vian.* 320

Ar pevare Chab. ha tregont. *Penaus eo ret caout ur ſperet juſt ha raſonabl.* 325

Ar pempet Chab. ha tregont. *Var an deſirou.* 329

Ar c'huec'hvet Chab. ha tregont. *Aviſou evit an dut demezet.* 335

Ar ſeizvet Chab. ha tregont. *Evit an honeſtis*

eus ar guele nuptial pe eus ar briedelez. 347
An eizvet Chab. ha tregont. *Evit an Intanveſer.* 351
An navet Chab. ha tregont. *Ur guer evit ar Guerc'heſet.* 359.

****

AR PEDERVET QUEVREN EUS an Introduction, peini a gompren an aviſou neceſſer a enep an dentationou ordinal.

AR C'HENTA CHABISTR. Penaus ne ranqueur quet en em anuſi gant comſou tud ar bed. 361
An eil Chabiſtr. *Penaus eo rèt quemeret couraich.* 366
An trede Chabiſtr. *Var an natur eus an dentationou ha var an diffarenç a ſoetre ſantout an dentation ha conſanti dezi* 369
Ar pevare Chabiſtr. *Daou exempl caer var ar ſujet diaraoc.* 373.
Ar pempet Chabiſtr. *Evit rei couraich dan Ene peini a ſo en dentationou.* 377
Ar c'huec'hvet Chabiſtr. *Penaus ec'hell an dentation hac ar blijadur beza pec'het.* 379
Ar ſeizvet Chabiſtr. *Remejou ous an dentationou bras.* 383
An eiſvet Chab. *Penaus eo ret reſiſta ouz an dentationou munut* 386
An navet Chabiſtr. *Penaus eo e ranquenr re-*

medi a ouz an dentationou munut. 383
An decvet Chab. *Penaus e rencomp fortifia hor c'halon aenep an dentationou.* 390
An unecvet Chabiſtr. *Var aninquietud.* 392
An daouzecvet Chab. *Var an driſtidiguez.* 397
An trizecvet Chab. *Var ar conſolationou Spirituel ha ſanſibl, ha penaus e ranquer en em gomporti enno.* 402
Ar pevarzecvet Chabiſt. *Var ar ſec'hor hac an degout ſpirituel.* 413
Ar pemzecvet Chabiſtr. *Eleac'h ma ze confirmet ha ſclereat ar pez a ſo lavaret diaraoc, dre un exempl notabl.* 423

AR PEMPET QUEVREN EUS AN

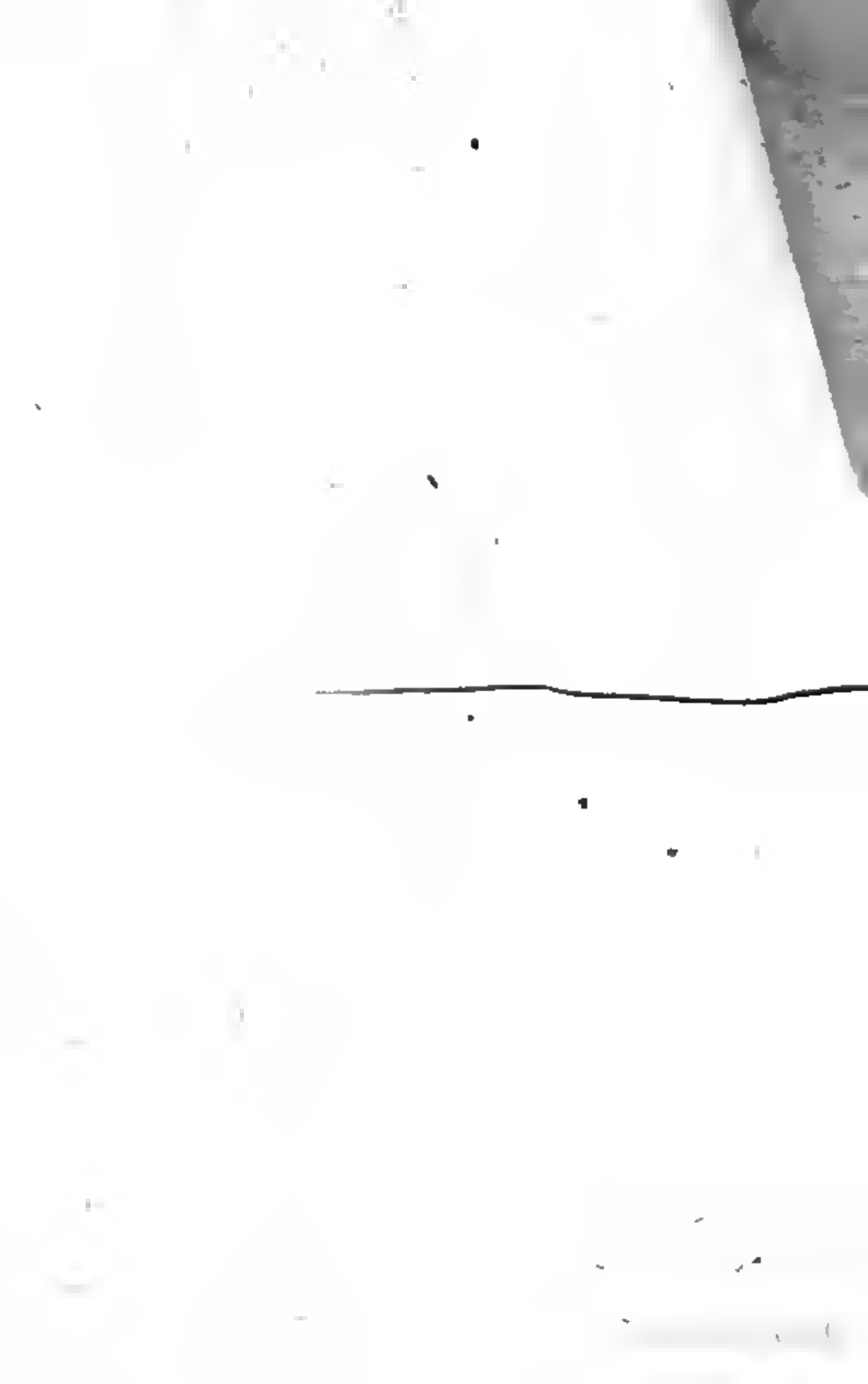
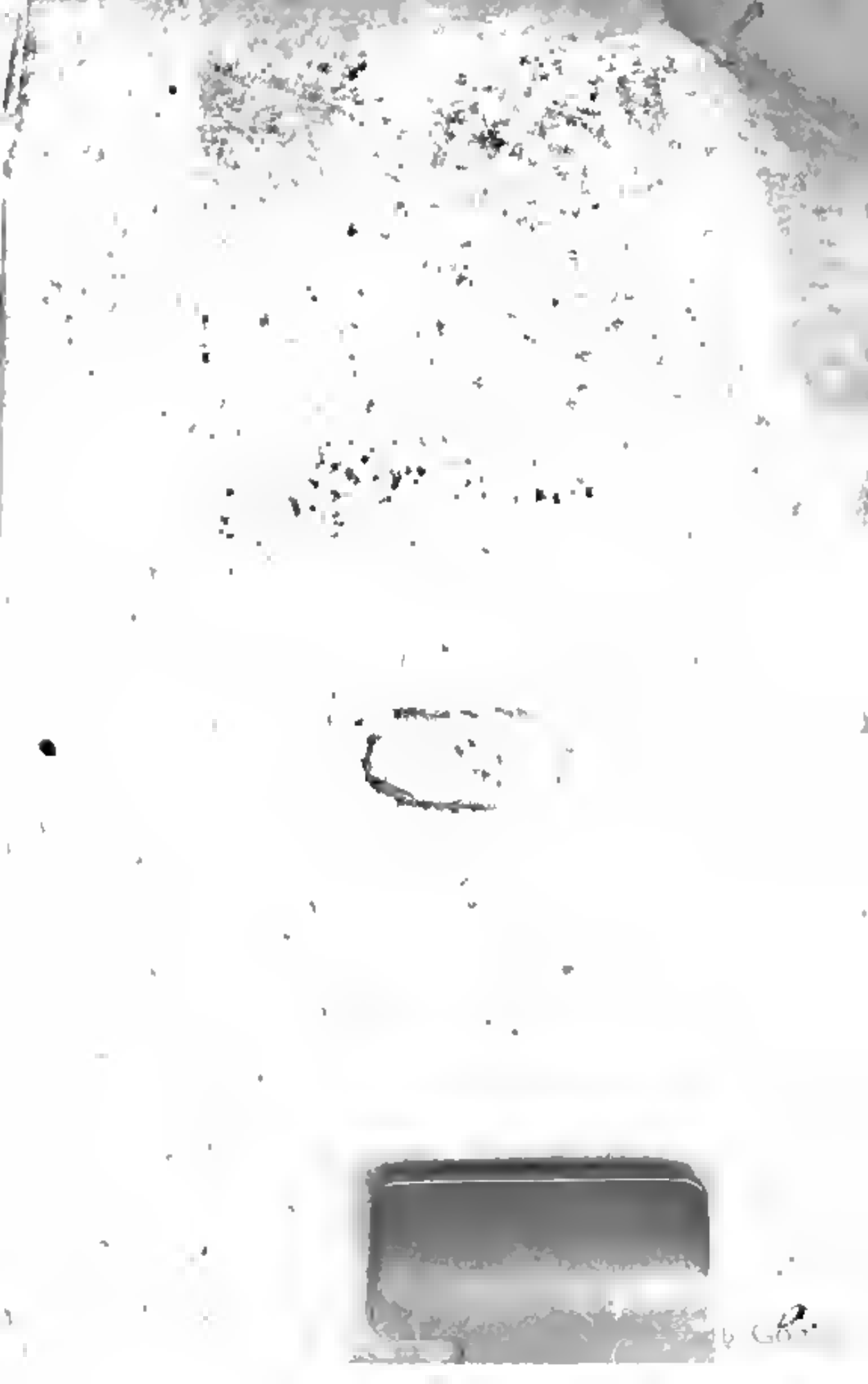
Introduction, peini a gompren exerciçou hac aviſou evit renouveli an ene hac evit e renta ferm en devotion.

AR C'HENTA CHABISTR. *Penaus eo ret bep bloas nevezi ar reſolutionou madre an exerciçou pere a ſo amâ varlerc'h.* 430
An eil Chabiſtr. *Conſideration var ar mad peini en deveus great Doue deomp oc'h or guervel d'e ſervich, hervez ar broteſtation peini a jo lequeat amâ diaraoc en uguentvet Chabiſtr eus ar guevren guëta* 433
An trede Chabiſtr. *Var an examen eus hon Ene, evit guelet he avançamant er vuez devot.* 437

Ar pevare Chabiſtr *Examen evit guelet pe eſtad ema hon Ene en egard da Zoue* 440
Ar pempet Chab. *Examẽ evit guelet pe eſtad Emaomp en egard deomp hon anan.* 444
Ar c'hueſ'hvet Chab. *Examẽ evit guelet pe eſtad ema hõ Ene en egard d hon neſſa.* 446
Ar ſeizvet Chab. *Examen var an affectionou hac an inclinationou eus hon Ene.* 447
An eizvet Chab. *Affectionou pe anſtumant actou pere a ranqueur da ober goude an examen.* 449
An navet Chab. *Var ar conſiderationou pere a ſo propr evit renouveli hon reſolutionou mad,* 450
An decvet Chab. *Ar conſideration quenta pe quen excellant ha pe quen din e hon Ene, er bag.* 451
An unecvet Chab. *An eil conſideration pe quen din ha pe quen excellant eo ar ver tuziou.* 453
An daouzecvet Chabiſtr. *An drede conſideration var an exempl eus ar Sent.* 454
An trizecvet Chab. *Ar bedervet conſideration var ar garantez en deveus Jeſus-Chriſt evidomp.* 456
Ar pevarzecvet Chab. *Ar pempet conſideration var ar garantez eternel a Zoue en hon andret.* 459
Ar Pemzetvet Chab *Affectionou general eus ar conſideration diarao, ha concluſionou eus an exerciç mâ.* 460

Ar c'huezecvet Chab. *Var ar ſantimanchoù pere a ranqueur da vîret goude an Exerciſ mâ.* 465

Ar ſeitecvet Chab. *Eleac'h ma reſponteur eus dion difficulte. pere a ell beza great, var an* Introduction mâ dar Vuez Devot. 464

An trivec'hvet Chab. *Eleac'h ma roer tri avis, pere eo ar re zivezà hac ar re principalà evit an* Introduction mâ. 466

FIN EUS AN DAULEN.